

COLECCION
DE
EXCMOS. CASSELLANOS

FERNAN CABALLERO

OBRAS COMPLETAS

EL REFRANERO DEL CAMPO
Y POESIAS POPULARES

XV



MADRID
TIPOGRAFÍA DE LA «REVISTA DE ARCHIVOS»

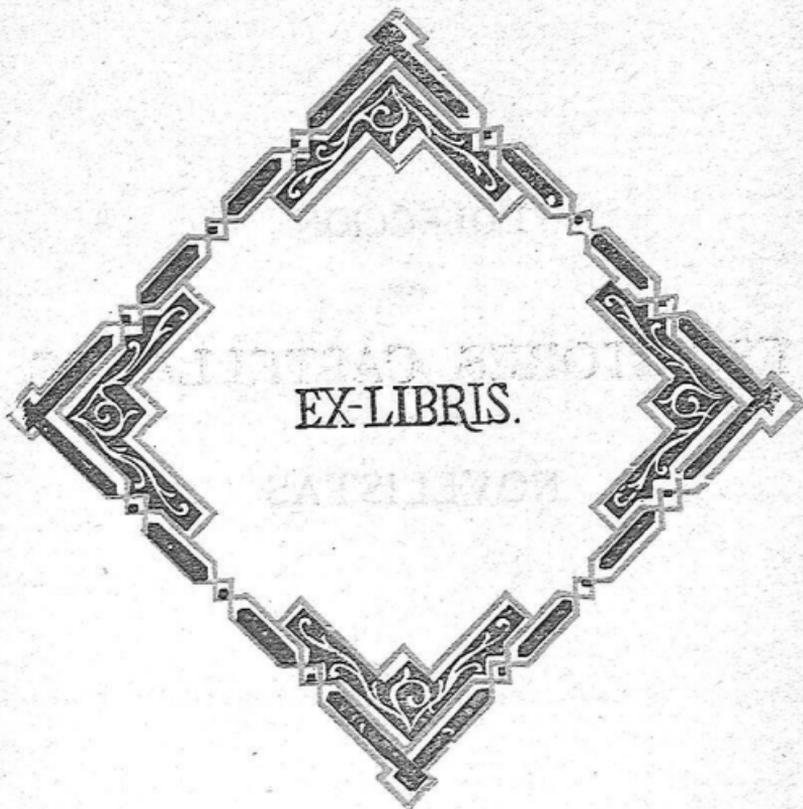
Olózaga, núm. 1.

1912

NOVELISTAS

COLECCION
DE
ESCRITORES CASTELLANOS

NOVELISTAS



EX-LIBRIS.

OBRAS COMPLETAS
DE
FERNÁN CABALLERO

EL REFRANERO DEL CAMPO
Y POESIAS POPULARES

155

TIRADAS ESPECIALES

50 ejemplares en papel de hilo del. 1 al 50
10 » en papel China del. , . I al X



FERNAN CABALLERO



OBRAS COMPLETAS



EL REFRANERO DEL CAMPO
Y POESIAS POPULARES

XV



MADRID

TIPOGRAFÍA DE LA «REVISTA DE ARCHIVOS»

Olózaga, núm. 1.

1912



Junta de Intercambios

Año 1935 No. 418

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

LIBRARY

1111



1111



EL REFRANERO

DE LA

GENTE DEL CAMPO,

RECOGIDO EN LOS PUEBLOS

DE

ANDALUCÍA;

COMPENSIVO ADEMÁS, DE VARIOS TRATADOS

Y

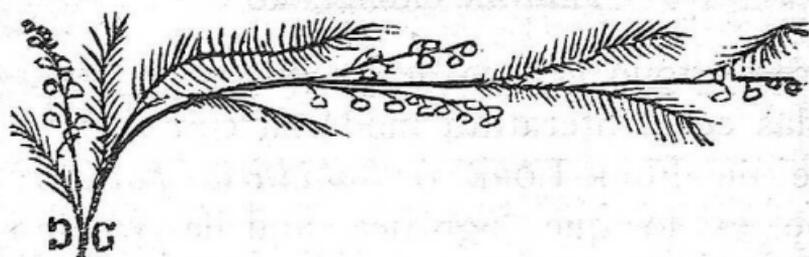
POESIAS POPULARES,

ARREGLADO

POR

FERNÁN CABALLERO

(OBRA PÓSTUMA)



PRÓLOGO

En boca del vulgo
andan los refranes,
pero no salieron
de bocas vulgares.

A. García Blanco.

LAS *Obras* de la eminente escritora D.^a Cecilia Böhl de Faber, conocida en el mundo literario bajo el seudónimo de Fernán Caballero, han sido siempre estimables y buscadas, según lo acreditan las muchas ediciones y traducciones á varios idiomas que se han hecho de ellas sucesivamente, tanto en España como en el extranjero, mereciendo cumplidos elogios de propios y extraños en periódicos y revistas de circulación universal.

A primera vista se nota en casi todas haber estudiado y conocido á fondo los usos y costumbres del pueblo, coleccionando sus refranes, cuentos, tradiciones, can-

tares y todo género de producciones conocidas en la literatura moderna con el nombre de FOLK-LORE ó *Sabiduría popular*, que es lo que significa aquella palabra anglo-sajona, aceptada ya hoy generalmente en España y en otras varias naciones.

He aquí lo que opinaba DEMÓFILO en su *Poesía popular*, acerca de la insigne escritora: "El sentimiento católico —dice—, en ella tan arraigado y sincero, influyó, en nuestro sentir, no poco á la tarea de recolectora que le valió tanto renombre. El sentimiento de religiosidad y amorosa ternura inspiró á Fernán Caballero su afición á recoger las canciones del pueblo. Con femenino sentido artístico entendió que, no sólo lo puramente bello, sino lo típico y característico, por serlo, era digno de ser recogido. Esta tendencia, al menos, creemos que caracteriza á la célebre recolectora de los *Cuentos y poesías populares andaluces*. A ésta se debe, sin duda alguna, el haber sido la primera que tuvo la osadía de recoger y levantar del suelo las primorosas flores de los fértiles campos de la fantasía andaluza, holladas y despreciadas por la incuria de una serie de literatos, ineptos en su mayoría, que sólo acertaban á fingirse entusias-

mados con las flores exóticas y transplantadas de otros climas y países.”

Y en efecto: la residencia temporal de Fernán Caballero, siendo Marquesa de Arco-Hermoso, hacia el primer tercio de este siglo, en su posesión rural de la *Mina Chica*, próxima á la iglesia parroquial de la Villa de Dos-Hermanas, fué la causa de que llegara á tratar con alguna frecuencia á los trabajadores del campo y familias del pueblo, y empezara desde entonces á recoger sus dichos agudos y sentenciosos, que, juntamente con sus coplas y consejas, le proporcionaron ratos de solaz y agradable recreo. Así lo consigna el Sr. Apodaca en sus apuntes biográficos de la insigne escritora: “Centro la casa de la Marquesa de Arco-Hermoso de la alta sociedad sevillana, y en contacto, por otra parte, durante largas temporadas que pasaba en una hacienda suya, existente en el inmediato pueblo de Dos-Hermanas, con la gente del campo, que sello tan característico y original conservaba entonces y aún, si bien muy debilitado, conserva en nuestros días en las regiones andaluzas, el espíritu observador de Cecilia empezó á tener vasto campo en que ejercitarse. Y esto, unido al amor á las letras, que

las aficiones de sus padres no habían podido menos de inspirarle, y á su vasta lectura, la puso como por la mano en el camino en que tantos triunfos la esperaban.”

Data de aquella época de su vida su primera producción dedicada á pintar las costumbres populares andaluzas, y que, escrita por ella en alemán en 1831, vió la luz en Hamburgo con el título de SOLA.

Todo lo referido hasta aquí se confirma con el propio testimonio de Fernán Caballero, cuando con ocasión de la gloriosa guerra contra el Imperio Marroquí en 1860, escribió un precioso cuadro de costumbres titulado DEUDAS PAGADAS, y contestando á una carta del Sr. Apodaca, remitida desde Jerez, le decía: “Estaba, pues, abatida y disgustadísima, además, cuando recibí la de usted. Pocas cosas me han hecho en mi vida una impresión de más dulce y santo gozo que su carta. Preparábase mi ánimo con la descripción del verdadero día de campo que habían ustedes tenido. Estaba allí con ustedes en mi asiento de pitaco, ligero, sólido y durable. Veía, bajo el espléndido sol que las endulza, esas uvas, esa bendición de aquella comarca; gozaba de la vista que tan bien conozco, y que alcanza, si no me engaño, á

veinte pueblos. El *ajo* (1), santificado con nuestra adorada cruz, me daba, á pesar de mi desgano, ganas de probarlo. Veía á usted... Pero cuando llegué á lo que me cuenta de haber leído á tan digno auditorio mi *Cuadro*, no puedo decir lo que por mí pasó, y lo expresan mis lágrimas, que corrieron en abundancia. Sí, sí, *ellos* me han inspirado, me han enseñado, han sido mis modelos y así *ellos*, ellos son los que mejor me comprenden. Si saco á la lotería, y si no como pueda, en mi testamento he de dedicar una cantidad para que en basto y mal papel se haga una impresión de mis *Cuadros populares*, y se repartan de balde entre las gentes del campo.”

”¡Gracias, gracias, mi querido amigo, por el rato tan dulce y delicioso que me ha proporcionado! Esos, esos sí que son mis verdaderos triunfos.”

Tal fué, podría decirse en realidad, la escuela práctica donde aprendió Fernán los refranes y demás producciones literarias del vulgo, objeto principal de esta publicación, recogidos en su más pura fuente de labios

(1) Especie de gazpacho, caliente y espeso, que suele comer la gente del campo en Andalucía.

de sus propios autores, porque, como decía el sabio orientalista Sr. García Blanco: "El sentido común de los filósofos es una vana quimera; que filósofos fueron y muy filósofos los que hablaron inconscientes y en conciencia por vez primera."

Hase agregado además por un apasionado de la gente del campo, sin ser andaluz, que el pueblo español, y muy particularmente el de las poblaciones rurales, aventaja en buen sentido y genio práctico á los que pasan por más avanzados en las vías de la civilización.

Y que así lo comprendió, sin género alguno de duda, Fernán Caballero, se prueba del modo más evidente con lo que escribía en otra ocasión á este propósito: "No necesitamos hacer observar que los refranes denominados hace mucho tiempo *filosofía vulgar*, y que son conceptos que han producido en unión la agudeza del entendimiento, la sensatez del buen sentido y el saber y conocimiento de la experiencia, han sido siempre altamente apreciados en todos los países. Estos códigos del buen sentido del vulgo son tanto más de atender cuanto que, siendo anónimos y corriendo de boca en boca sin padrinos, se pueden vanagloriar de ser difundidos y conservados por la sanción

general y admitidos por todo el mundo. El famoso Talleyrand, hombre tan conocido por su talento, decía á Luis XVIII, que tenía también un gran talento: "Hay, señor, quien sepa más que V. M. y que yo, y es *todo el mundo*." Pues bien: ese, que sabía más que Luis XVIII y Talleyrand, es quien ha hecho y sancionado los refranes. Dícese que los hay que se contradicen, sobre todo en los que forman reglas ó preceptos; pero les sucede en eso como á ciertas medicinas aplicables á un enfermo y no aplicables á otro, aunque tenga la misma enfermedad, pues unos se curan con tónicos y otros con calmantes. Es curioso observar la semejanza del espíritu en los refranes de los más distintos países: y como en la alta esfera moral, por diferentes que sean sus caracteres y su cultura, se nota en los hombres la mezcla de lo bueno y de lo malo, que constituye su ser, del que decía el psicólogo suizo Lavater: "Parece que la naturaleza humana tiene dos partes, la una que ha recibido del cielo, y la otra del infierno." Y este ser es el mismo en todas partes, puesto que son tan aplicables los proverbios de los árabes en Suecia, como los de los negros en Inglaterra. Esto demuestra que, si

bien las malas tendencias son universales, la honradez del juicio y la sensatez de la prudencia que los contrarrestan lo son también. Creemos, pues, que los refranes y reglas que aquí transcribimos serán leídos con gusto, y puede que con provecho. España, país en que tanto brilla y abunda el ingenio, el sentido moral y el buen decir, esto es, la facilidad de juzgar, concebir y expresar la idea, debía, naturalmente, sobresalir en este ramo de sentencias y refranes, y así sucede; pero eso mismo hará que aquí se aprecien y complazcan los refranes de otros países, pues que en una buena orquesta todo instrumento bien templado es acogido con gusto y contribuye á la armonía general. Las épocas sucesivas que recorre la humanidad tienen, además de las generales, sus peculiares malas tendencias, que los refranes señalan y satirizan, y la nuestra, esencialmente activa y diligente, ansiosa de llegar á los fines de sus ambiciones sin reparar en los medios, ha sugerido á uno de nuestros contemporáneos de singular talento, chiste y oportunidad (1), los siguien-

(1) El Sr. Conde de Villacreces.

tes aforismos jocosos, entre otros muchos no menos ingeniosos:

La poca vergüenza es un capital:

Apuntar antes de pagar

Y contar antes de recibir.

Las potencias del alma son cuatro:

memoria, entendimiento, voluntad y *hacerse cargo*.

Las virtudes cardinales son:

prudencia, justicia, fortaleza, templanza y *sangre ligera*.

Hasta aquí la teoría de D.^a Cecilia acerca de los refranes en general; pero es sabido que hay en grande abundancia otro género especial de ellos que le agradan con singularidad al pueblo, porque son los más propios de su carácter y se hallan íntimamente relacionados con su subsistencia y los ha formulado y extendido por todas partes: tales son los agrícolas ó campesinos y los que se refieren á sus usos y costumbres, de los cuales se trata en este libro con preferencia á los demás, constituyendo la primera sección.

Admira ver á la gente del campo, con su ingenio y talento natural, explicar á su modo, por medio de refranes, los principios generales de la Meteorología, de la Zootecnia, de la Economía, de la Higiene y

hasta de la Moral y Religión, en todo lo que se refiere á la agricultura. Esta abraza, como es sabido, diversos ramos de la labranza, ó labores de las tierras; la arboricultura, ó beneficio de los árboles; la horticultura, ó faenas de las huertas; la viticultura, ó el cultivo de la vid y elaboración de los vinos; la zootecnia, ó crianza y cuidado de los animales, y todo lo demás perteneciente á las labores campesinas y sus similares, en el sentido lato de esta expresión.

No ha faltado quien opine que el almanaque era en otros tiempos el único libro del pueblo, y en verdad puede asegurarse que tal vez sólo con el Calendario, acompañado de la observación y la experiencia, se han compuesto los refranes por los buenos y sencillos labradores. Ellos sabían muy bien los días que la Iglesia celebra á sus santos, y de estos días se valieron precisamente para fijar las épocas ó períodos del mes y de la estación en que suelen verificarse ciertos fenómenos atmosféricos y para hacer ellos las faenas propias del año agrícola. Por eso de casi todos los santos y fiestas más notables se hace mención en este *Refranero*, según el orden de los días y meses del año, incluyendo á la vez los relativos

á las operaciones de la labranza con los usos y costumbres de los trabajadores. Esta es la razón de haber dado aquí lugar preferente al Calendario, ordenado como base fundamental de un tratado popular de agricultura en refranes, glosados con sencillez para su más fácil y clara inteligencia.

Añádense á continuación varias series que sirven de complemento á los anteriores, alusivos á los pronósticos más corrientes, y los que además se refieren á las labores de las huertas y los que se aplican á los carreteros, molineros, cazadores, arrieros, pescadores y otros oficios propios del campo ó más ó menos relacionados con él, porque no hay duda que el andar á pie, en caballería, en carros, por el monte, etc., dió lugar á muchos refranes, lo cual confirma que sus autores eran personas rudas, labriegos sin instrucción, pero grandes observadores y dotados del instinto de la armonía métrica y aun de la rima.

La segunda sección en que se divide la obra, en su mayor parte jocosa, amena y divertida, se denomina de *Sabiduría popular* por los diversos tratados que la componen, titulados: *Cartilla y doctrina de los labriegos*, *Gramática parda*, *Aritmética*, *Ur-*

banidad y Cortesía, Filosofía vulgar, Leyes, Medicina, Zoología y Poesía.

A pesar de los muchos chistes y graciosas ocurrencias que se leen sobre cada una de esas materias, cuyos nombres son aparentes en las más, conteniendo sólo algún fondo de realidad, se advierte lo que decía el señor Monlau en su introducción á la *Higiene en refranes castellanos*: “Los pueblos en la infancia de su cultura intelectual, y por consiguiente en la infancia del desarrollo de su lengua, no poseen otra literatura que la de los proverbios ó refranes. En éstos consignan el instinto y la tradición; lo principal que hay que saber en Agricultura, Medicina, Moral y gobierno de la vida. Los pueblos rudos no tienen *ciencia*, pero pronto adquieren la *experiencia*, que en muchos casos vale más que aquélla. Salen gradualmente de su infancia los pueblos, y la cultura y la imprenta hacen ya menos necesarios los refranes tradicionales. Estos subsisten, no obstante, como monumentos históricos del mayor interés. Recogerlos, ordenarlos y consignar su genuina interpretación es un deber de todo pueblo que no quiera desdeñar insensatamente su pasado

y borrar las mejores páginas de la historia de su lengua.”

Indica, además, este autor que todos los refranes están rimados de una manera más ó menos perfecta, cual sucede en los idiomas. “La rima —dice— es un recurso *mne-motécnico*, instructivo de los pueblos para mejor perpetuar y transmitir de generación en generación las máximas, sentencias ó consejos. Los más son pareados ó formando versos asonantados, estructura admirable, sobre la cual insistió con grande interés nuestro P. Sarmiento en las *Memorias para la historia de la Poesía y poetas españoles.*”

A este propósito recordamos también las bellísimas palabras que sobre la poesía popular en sus tres formas ó manifestaciones, á saber: de refranes, coplas y romances, pronunció el Sr. García Gutiérrez ante la Real Academia de la Historia en su *Discurso de recepción*: “No extrañéis que incluya al refrán entre las *obras* de poesía; por el pensamiento, con justicia lo reclaman algunos; por la expresión, casi siempre marcada con el asonante ó el consonante, muchísimos, los más, tienen derecho á ello.”

El saber del pueblo y su afición á la poesía se revela del modo más terminante

en sus coplas ó cantares, oyéndose lo mismo entre el bullicio de las poblaciones que en las llanuras solitarias de los campos para amenizar las penosas tareas del trabajo. En prueba de esto incluye Fernán Caballero seguidamente una variada colección de coplas de diversos géneros, cuales son las conocidas en general con los nombres de Malagüeñas, Rondeñas, Granadinas y otras muchas que sólo se distinguen entre sí por la variedad de la tonada y no de la letra: son todas aquellas de que escribía el Sr. Trueba en el prólogo de su *Libro de los cantares*: “En las coplas populares veo algo más que coplas, veo amores desdeñados y amores correspondidos, traiciones y fidelidades, placeres y dolores, alegrías y tristezas; cada copla popular es para mí un capítulo de la historia de un corazón.”

A éstas siguen las seguidillas, con diferente metro, tan alegres y satíricas unas como melancólicas y amorosas otras; las más propias y características de las fiestas y bailes de los andaluces, por lo que sin duda son conocidas en otros puntos con el nombre de *Sevillanas*, notándose en ellas señaladamente que en pocas palabras se suelen encontrar grandes é ingeniosos concep-

tos. Respecto á su composición conviene saber para calificarlas lo que dijo el Sr. Lafuente Alcántara en su *Cancionero popular*, que las seguidillas verdaderamente populares constan únicamente de cuatro versos, careciendo de estribillo propio, y para los casos en que la música lo requiera, acomodan á su antojo cualquiera otro, aunque no tenga enlace alguno con el pensamiento capital antes expuesto. ¡Cuántas veces se oye cantar entre otros muchos:

Y el estribillo,
como no sé ninguno,
ninguno digo.

No dejan de ofrecer menos interés los cantares religiosos, cuyo sentimiento se halla tan profundamente arraigado en el pueblo, por más que se diga en contrario, á pesar de los esfuerzos que se han hecho para extinguirlo, aunque en parte se halla hoy debilitado. A este género pertenecen los Villancicos de las Pascuas de Navidad y Reyes, tan sencillos y candorosos, que siempre agrada oírlos cantar, por muchas veces que se repitan. Lo propio acontece con las llamadas *Saetas*, muy en boga en nuestros días, de las cuales se ha escrito bastante por

personas competentes y se conocen preciosas colecciones. Su sentimentalismo y entonación poética impresiona al oírlas en los días de Semana Santa, y muy en particular en el Jueves y Viernes, al pasar las Cofradías, á presencia de los misterios de la Pasión, tan vivamente representada en sagradas imágenes del Redentor y su dolorosa Madre. Todo conmueve entonces tristemente, porque las *Saetas* son sentidas endechas que en su mayoría entrañan siempre alguna moralidad ó doctrina deducida de los padecimientos de Jesucristo y compasión de su tierna y amorosa Madre, expresados con palabras breves, sentenciosas y agudas, que se encaminan á mover los afectos más sensibles y agradecidos del corazón.

Al género popular pertenecen también las coplas de la aurora, que se cantan de noche y al amanecer en determinados tiempos del año, lo mismo en los pueblos que en las ciudades, al compás de campanillas, para llamar á los cofrades y devotos al *Rosario* y á la Misa de alba, en cuyas composiciones campea el estilo piadoso, y causa una tierna emoción oírlas cantar á esa hora tan poética y misteriosa en que yace sumida la naturaleza en el más profundo silencio.

Pero si todavía queremos investigar más sobre las fuentes del saber de los pueblos, encontraremos que, no sólo se hallan en los refranes y en las coplas, sino también en los romances, cuando son calificados como producciones del vulgo, y por lo tanto esencialmente poéticos y populares. Por eso se insertan en este libro varios de ellos, antiguos y modernos, recogidos unos de boca del vulgo, otros de códices inéditos raros, y algunos sueltos de impresiones hace años agotadas, que, ciertamente, atendida la diferencia de los tiempos, no volverán á estamparse más.

¡Con cuánta oportunidad puede recordarse aquí el apotegma de que el pueblo es filósofo porque piensa y poeta porque siente!

En este último tratado de la sección de *Sabiduría popular* se hallan, además, ejemplares de toda clase de poesías del mismo género y estilo.

A la que sigue á ésta la llama la insigne escritora *Sección alegre y festiva*, ocupándose en ella, aunque ligeramente, del día del trabajo en las distintas estaciones del año. Hállase, con todo, algo deficiente, pues sin duda se propuso la colectora ampliarla y no

llegó á tener efecto su deseo. A continuación se encuentran las series de *Cuentos* y otros varios tratados populares de *Historias*, *Romances* y *Relaciones*, *Adivinanzas*, *Juegos* y *Verdades de Pero Grullo* que distribuye ingeniosamente en cada día de la semana, titulándola *Las noches de invierno en las gañanías*, concluyendo con el domingo que celebra la *Fiesta del Cortijo*, en la que se admiran multitud de cantares alusivos á todos los oficios del campo, satíricos en su mayoría y saturados con la sal y pimienta propias de estas imaginaciones que enciende el sol de fuego de Andalucía.

Resta, antes de terminar, hacer las observaciones que deberán tenerse en consideración para formar verdadero concepto del libro. Según su inteligente recolectora, ha sido labor de muchos años y nada hay en ellos que no sea recogido del pueblo, y si se encuentra algo culto entre lo demás, dice y afirma que también lo ha recibido del pueblo, el cual, si acaso lo oyó en más elevadas esferas, lo ha hecho suyo por el uso; así, por suyo lo da la sabia escritora y hasta con la duda de si el primitivo origen de la frase ó pensamiento habrá ascendido del pueblo al género culto.

Que aun cuando se insertan algunas composiciones antiguas impresas, como se advertirá en su lugar respectivo, son ya tan raras, que apenas se conocen, y tienen hoy, por lo tanto, carácter de novedad.

Que en todo refrán hay primero que atenerse siempre al sentido recto ó literal, aunque no se aplique generalmente sino en el figurado. A lo que debe agregarse aquí por el editor que ahora es cuando se publica *por primera vez este trabajo*, aunque se halle registrado en la *Monografía sobre Refranes, Adagios y Proverbios castellanos* y las *Obras ó fragmentos que expresamente tratan de ellos*, obra escrita el año 1891 por el presbítero Sr. D. José María Sbarbi, refiriéndose al testimonio del Excmo. Sr. D. Fernando de Gabriel y Ruiz de Apodaca que al fin de la biografía de Fernán Caballero lo menciona entre sus obras inéditas y dice *que pára hoy en Sevilla en poder del señor D. José Alonso Morgado*.

Ya antes lo había dado por publicado el Sr. Marqués de Figueroa en la conferencia sobre el tema *Fernán Caballero y la novela de su tiempo*, discurso pronunciado en el Ateneo científico literario y artístico de Madrid, el año 1866, donde decía: "Fernán

Caballero usó las mismas expresiones del pueblo, sus propias frases; sus diálogos populares son naturales, sin caer en la vulgaridad, y sabe sazonar la plática, sin hacerla desmayada y baja, con oportunos adagios y refranes. Que conocía muchos de éstos lo demuestra la obra inédita que después de su muerte publicó el presbítero Sr. Morgado. Como se ve, Fernán Caballero, ateniéndose á sus preceptos, no inventa, sino observa y sabe recoger de labios del pueblo cuentos graciosos y lindos cantares.

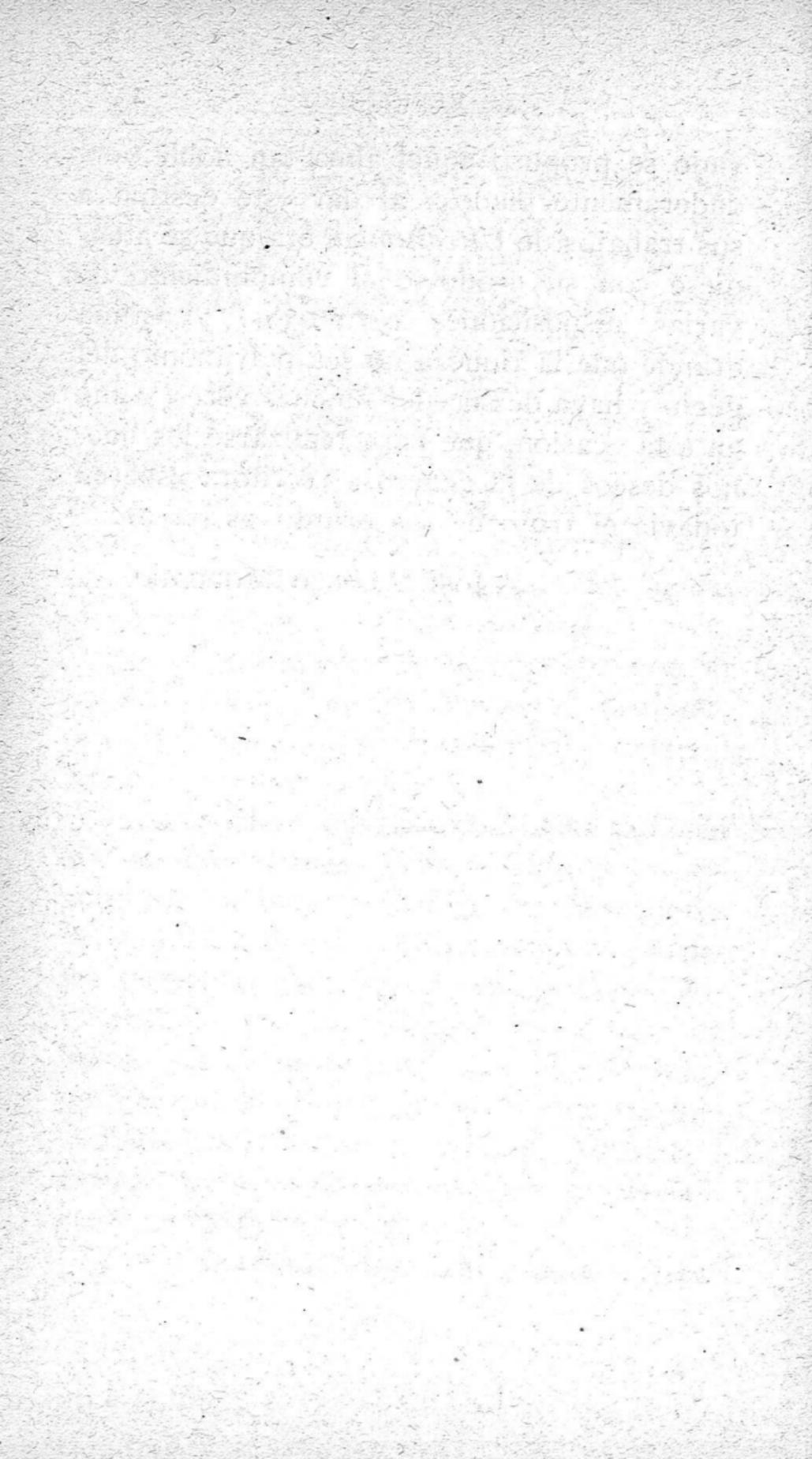
No es, pues, exacto, aquello de que lo publicó el Sr. Morgado después de la muerte de D.^a Cecilia, sino que ahora es cuando *por vez primera* se da á luz.

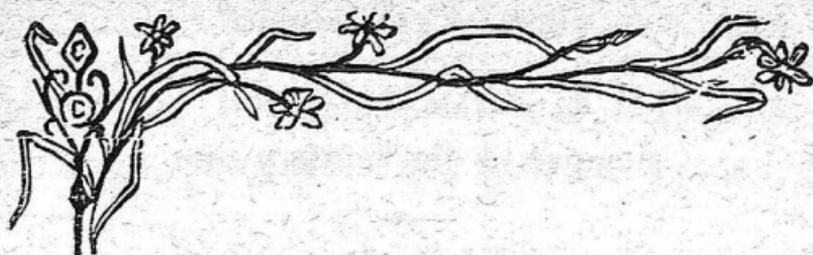
Para concluir debemos consignar también que aquella virtuosa señora, algunos meses antes de su muerte entregó los borradores de esta obra á quien esto escribe en carpetas separadas cada uno de sus tratados, advirtiéndole que los corrigiese y pusiese en limpio según las instrucciones que le daba, pues el estado de su salud no le permitía que saliesen acabados de sus manos. Además le designó persona competente que lo revisase antes de su publicación.

El fin particular que con encargo reser-

vado se propuso aquel alma tan noble verdaderamente piadosa al dar este destino á sus trabajos de *Ultratumba*, era que se atendiese con su producto al cumplimiento de varias disposiciones caritativas. ¡Lástima grande que la riqueza no sea patrimonio del genio y haya de suceder muchas veces, como en esta ocasión, que para realizarse los buenos deseos de la generosa escritora esperen todavía el fruto de sus primitivas tareas!

JOSÉ ALONSO MORGADO.





CALENDARIO AGRÍCOLA

INTRODUCCIÓN

Tiempo es lo que pasa.

Un tiempo tras otro viene.

Los tiempos se mudan,
y nosotros con ellos.

Un año se va, y otro viene;
lo contará el que lo viere.

No me lloves año,
que yo te iré alcanzando.

No hay bien ni mal que dure cien años.

ESTACIONES

La Primavera
á veinte de Marzo entra.

El Verano en Junio,
siempre el día veinte y uno.

El Otoño,
el veinte y dos ó veinte y tres de Septiembre,
el peor mes que el año tiene.

El Invierno,
á veinte y uno de Diciembre,
entra con lluvias y nieves.

MESES

A Enero sigue Febrero;
los dos son arrulleros.

Marzo iguarzó,
quiere ir antes de Abril,
pero sin su espadil.

Mayo cría flores como ninguno,
y luego las seca su hijo Junio.

Julio y Agosto
dan más que los otros.

Septiembre y Octubre son dos hermanos
que cogen la hijuela de su padre el Verano.

Noviembre y Diciembre
no dan más que fríos y nieves.

ASPECTO QUE SUELEN PRESENTAR LOS MESES

Enero friolero, Febrero ventolero,
Marzo airado, Abril variado,
Mayo hermoso, Junio fogoso,
Julio claro, Agosto raro,
Setiembre extravagante, Octubre abundante,
Noviembre llovedero y Diciembre nevadero.

LOS DÍAS DE CADA MES

Treinta días trae Noviembre,
con Abril, Junio y Setiembre;
veinte y ocho ó veinte y nueve trae Febrero,
y los demás trentiuneros.

TEMPERATURA DE LOS DÍAS DEL MES

Al quinto día verás qué mes habrás.
Cuando un mes demedia, á otro se asemeja.

ETIMOLOGÍA DE LOS DÍAS DE LA SEMANA

Lunes, de la Luna,

que de noche nos alumbra.

Martes, del dios de la guerra Marte,

que reina por todas partes.

Miércoles, de Mercurio,

que á los negociantes da buen augurio.

Jueves, de Júpiter,

el que hace los rayos,

y á todo el mundo los tira con su mano.

Viernes, de Venus,

hija del mar y de Urano,

la estrella de los enamorados.

Sábado, de Saturno,

viejo que se va tragando á todos uno á uno,

y no ha de dejar ninguno.

Domingo, día del Sol,

que es de todos el mejor.

De Lunes á Martes, pocas son las artes.

De Miércoles á Jueves, cuéntalas si puedes.

De Viernes á Sábado, días acabados.

Si esta semana es corta, siete días trae la otra.

Parece que eso lo aprendió en Lunes.

El Martes, es día aciago.

Allá caigas como miércoles en semana.

Eso no es cosa del otro Jueves.

Ese tiene cara de Viernes.

Quien no tiene más de una camisa

el Sábado pasa mal día.

Quien canta en la semana

llora en Domingo.

No hay cosa más socorrida

que un día detrás de otro.

Nadie hable mal del día

hasta que llegue la noche.

Haz la noche noche y el día día,

y vivirás con alegría.

De hora á hora Dios mejora las horas.

En chica hora Dios obra.

Tiempo ni hora no se atan con soga.

JUICIO DEL AÑO

Aquella antigua costumbre
De dar en los calendarios
Algunos versos que anuncien
El pronóstico del año
Y guíe á los labradores
En los trabajos del campo,
Lo daremos en refranes,
Y no por boca de ganso.

Años pares, abrir los costales.

Años nones, pocos montones.

Nadie hable mal del año
hasta que sea acabado.

La Primavera, que cantes que llores,
no viene nunca sin flores,
ni el Verano sin calores,
ni el Otoño sin racimos,
Ni el Invierno sin nieves y fríos.

Helada de Enero,
todo el año tiene tempero.

Febrerillo el loco,
no tiene un día como otro.

Si truena en Marzo,
aprieta las cubas con el mazo.

Las aguas de Abril,
en cordilleras se ven venir.

En Mayo,
la jaca es caballo.

Cuando Junio llega,
limpia hoz y tierra.

Quien no trilla en Julio,
no trillará con ninguno.

En Agosto,
ni por leña al mato, ni por agua al pozo.

En Setiembre,
cómetelo, y no lo siembres.

Octubre,
las mejores frutas pudre.

En Noviembre,
todo guardado ó enterrado.

En Diciembre mirarás
lo que bajó el pajar.

Quien no trabaja
Dios no le ayuda.

A Dios rogando
y con el mazo dando.

“Esto decía el Gobernador Sancho Panza,
cristiano viejo que no creía en brujas he-
chicerías, ni en tesoros encantados y Cristo
con todos.”

Con el sudor de tu frente,
ya lo entiendes, ya lo sabes...
y como el otro que dijo:
¿Dónde irá el buey que no are?
Trabaja si has de comer,
y con esto y con un *vale*,
y un Dios sobre todo, amén,
se da fin á este romance.

ENERO

DÍA 1.º BIEN VENGA EL AÑO NUEVO, SI ENTRA CON BUEN TEMPERO.—Esto es, si halla á las tierras en buena disposición para las sementeras y labores. Por eso se dice que *Para que el año sea bueno, Enero claro y sereno*. También se oye decir por ahora: *El buen año entra por la mar*, y significa que la abundancia de pescado en este tiempo suele anunciar que la tierra dará muchos frutos.

DÍA 2. EL BARBECHO EN ENERO, HACE Á SU AMO CABALLERO, Y SI ANTES, SEÑORITO Y CON GUANTES.—Manifiesta lo beneficioso que es para las tierras descansadas labrarlas el presente mes ó el anterior. Algunos suelen decir por ironía: *No hay mejor barbecho que el año derecho*, lo cual expresa que servirán de muy poco los trabajos del labrador el año que los temporales vengán contrarios á las sementeras.

DÍA 3. A INVIERNO LLUVIOSO, AÑO ABUNDOSO, con tal que vengán las aguas á su tiempo y no impidan las faenas propias de la estación, porque si sucede lo contrario, se dice: *El mal año entra nadando*. Lo que

debe desearse es lo que expresa éste: *Las aguas de Enero han de llegar al segadero.* Esto es, que el jugo que tome la tierra ahora sea tal que perseveren sus efectos hasta el tiempo de la siega.

DÍA 4. EN EL MES DE ENERO ABRIGA EL MADERO.—Aconseja que se cuiden los árboles, y particularmente los plantones de los frutales, acalorando sus raíces antes que empiecen á brotar las hojas, para que luego se desarrollen con vigor á su tiempo, y recomienda á la vez cubrir los troncos de espartos ó baretas á fin de resguardarlos de los daños que les puedan ocasionar los animales.

DÍA 5. LUNA DE ENERO Y EL AMOR PRIMERO.—Dícese generalmente que la luna de este mes es la más clara del año, y por lo mismo se repite: *Clara luna es la de Agosto si la de Enero no le diese en rostro.* A esto suelen agregar el siguiente pronóstico: *Si la luna de Enero viene ladeá, muchas aguas traerá de la mar.* Y también: *Cuando lleva cerco la luna, ó moja ó enjuga.*

DÍA 6. EN PASCUA DE EPIFANÍA, BOLLOS CON LONGANIZAS.—Quiere decir que en este día último de las festividades se apuran los regalos ó comidas extraordinarias que se

han tenido desde Navidad. Aún se celebra todavía popularmente saliendo la noche anterior por las calles y plazas grupos de gente con hachones encendidos, escaleras y banderines, pitos y cencerros, á aguardar los Reyes Magos, y se llevan canastos para recoger los dulces que suponen reparten á los que salen á su encuentro y dejan regados por los caminos. Con tan ruidoso estrépito se suele engañar á los muchachos y otras personas sencillas hasta cansarlos, recorriendo en tropel los contornos de las poblaciones y algunos sitios apartados de los campos.

DÍA 7. DESPUÉS DE LA EPIFANÍA TODO RUIN FUERA DE LA VILLA.—Expresa que ya han terminado los días festivos y continúan sin interrupción las operaciones de los campos, porque *En casa del pobre, el que no trabaja no come*. Las faenas de ahora consisten generalmente en abonar las tierras que se han de sembrar en la primavera; por eso se dice: *En Pascua de Reyes el muladar agostado y limpio lo tendrás*. También se ocupan los labriegos en cuidar lo posible de aquello que puedan perjudicar los cambios bruscos de la temperatura en el presente mes.

DÍA 8. AÑO DE NIEVES, AÑO DE BIENES.—

Algunos añaden irónicamente: *Perdidos ó ganados, quien los tuviere*. Se dice así, porque las nevadas favorecen ahora á los sembrados, preservándolos del rigor de los fríos. Por eso se dice además: *Buena es la nieve que á su tiempo viene*. Y también: *Año de nieves año de mieses*.

DÍA 9. EN ENERO, NI BUEY CARRETERO, NI GALGO LEBRERO NI TIRADOR PERDICERO.— La razón de todo esto es porque las carretas se hunden en el barro con su peso y los bueyes andan trabajosamente. La liebre pesa poco y no le impide el barro para correr, lo cual no sucede á los galgos, que ahora están torpes con el frío y se atascan en el fango. Y la perdiz vuela con mucha rapidez levantándose lejos del cazador, lo cual hace que éste acierte pocas veces. Lo mismo viene á decir el siguiente: *En Enero ni galgo lebrero ni halcón perdiguero*. Resumiendo ambos á la vez que no debe cazarse en este tiempo porque los animales se hallan ahora fríos y sin celos.

DÍA 10. TANTOS DÍAS PASAN DE ENERO, TANTOS AJOS PIERDE EL AJERO, si no los tiene ya sembrados al tiempo propio y conveniente, que es el mes anterior y el de No-

viembre, como se dirá en su respectivo lugar.

DÍA 11. NUNCA PIENSES SIN TEMPERO SEMBRAR EN EL MES DE ENERO.—Se refiere principalmente á lo tardío y á algunas semillas de huerta, porque se necesita al hacerlo ahora que las tierras estén en buenas condiciones y el tiempo sea favorable. Sin embargo, lo más seguro es no sembrar nada en este mes, sino por atraso de operaciones, que deben evitarse á todo trance. Y tener presente además que, *Cuando menguare la luna, no siembres cosa ninguna*. Atendiendo á la influencia que ejerce este planeta sobre la tierra.

DÍA 12. ENERO MOJADO, BUENO PARA EL TIEMPO Y MALO PARA EL GANADO.—La falta de hierbas que se experimenta en esta temporada enflaquece y hace disminuir mucho al ganado, por lo cual se oye decir exageradamente: *En Enero vale más un palmito que un carnero*. Ponderando la lozanía de esta clase de plantas silvestres en contraposición á la flaqueza que padecen los animales.

DÍA 13. LAS NEBLINAS DE ENERO, PARA MAYO LAS ESPERO.—Denota que siendo excesivas en este mes, las habrá también por Mayo, y entonces perjudica á los cereales y

demás plantío mayor. Si, por el contrario, no son muchas y duraderas, se dice: *Año de neblinas, año de hacinas*, que son haces de trigos. Y por eso se añade: *Allí haz á tu hijo heredero donde anda la niebla en el mes de Enero.*

DÍA 14. EN ENERO, DEJA EL RÁBANO AL RABANERO, porque se agrandan, endurecen y pierden su buen sabor. También suele oírse: *En llegando Enero, que ahorquen al rabanero.* Y este otro: *El rábano tierno de cualquier tamaño es bueno.*

DÍA 15. POR SAN PABLO ERMITAÑO, CIGÜEÑA EN CAMPO.—Después de pasada la intensidad de los fríos, suelen algunas veces anticiparse estas aves de paso procedentes del Africa y anunciar buena temperatura.

En algunos pueblos se oye decir hoy el siguiente pronóstico:

Si el día de Paulo sereno ficiere,
Será el año fértil y muy abundoso;
Habrà guerra si fuere ventoso;
Gran mortandad, si acaso lloviere;
Pero si nevare, será el año falto,
Si el ruego de Paulo mejor no lo hiciere.

DÍA 16. ENERO CALIENTE, AL DIABLO LLEVA EN EL VIENTRE.—Porque no haciendo el frío propio de la estación, puede temerse

en los meses sucesivos y perjudicar considerablemente á los sembrados.

DÍA 17. QUE NO PASE SAN ANTÓN EN POCILGA TU CEBÓN.—Porque toda vez que se hayan mitigado algún tanto los fríos, empieza ya á calentarse la sangre de los animales, y en los cebados puede ocasionarles algunas enfermedades. A este fin, para que sean libres de ellas, le hacen hoy esta invocación: *San Antón, da cueros al lechón, que éstos ya comidos son*, aludiendo á los chicos, que se echan al campo después de la matanza.

San Antonio Abad se considera por los labradores como abogado de esta clase de animales, y antiguamente había la costumbre de llevarlos á bendecir en este día para que Dios, por la intercesión del Santo, se dignase preservarlos de todo mal. Mas como quiera que semejante práctica no incluyese la creencia de que les llegase su última hora como á todos los seres vivientes, se decía también: *El cochino que es del lobo no hay San Antón que lo guarde*. De aquí procede el pintar á este Santo con un cerdo inmediato á sus piés, lo cual ha dado lugar á que se diga jocosamente de cualquiera que no se precia de elegir lo bo-

nito: *Ese tiene el gusto de San Antón, que se enamoró de un cochino.*

DÍA 18. POR SAN ANTÓN PARES SON.—Se refiere á las perdices, porque ya suelen verse pareadas por el campo á causa de aproximarse el tiempo del celo. Y por eso se oye decir: *En llegando San Antón, á la espalda el perdigón.* Y también: *Por San Antón descuelga tu perdigón, y si no quiere cantar, vuélvelo á colgar.* Todo lo cual expresa que ya se pueden hacer tentativas para cazar con reclamo. Y últimamente se oye decir: *Echale trigo al perdigón, que si tiene vergüenza él cantará.*

DÍA 19. SI ME OLVIDARES, TÁLAME Y NO ME ARES.—Se refiere á los olivos, y aconseja que en caso de omitir alguna labor sea la del arado, y nunca dejen de talarse para que produzcan más aceitunas. Esta operación se hace después de la cogida; por eso acostumbra decirse: *En Enero, la aceituna en el madero.* Esto es, en las cubas para su conservación. Y, por último: *Quien cultiva bien al olivo, le ruega que haga fruto.*

DÍA 20. A VEINTE DE ENERO, SAN SEBASTIÁN PRIMERO; DETÉNTE VARÓN, QUE PRIMERO ES SAN ANTÓN.--Indica el orden de los días y cuándo se celebran á estos dos Santos,

de los cuales se dice además: *San Sebastián mocito y galán, saca las damas á pasear. San Antón, viejo y llorón, mete á las niñas en un rincón.* Lo cual da á entender que pasado lo más riguroso del invierno, se puede salir de paseo al campo si hace buen tiempo; mas si llueve ó ha llovido en los días anteriores, lo impedirá el mal piso.

DÍA 21. DÍA DE SANTA INÉS, MUJERES NO HILÉIS.—Expresa que ya las noches van siendo más cortas y deben dedicarse á otras tareas. He aquí por qué se dice en el siguiente: *En Enero y Febrero saca la vieja sus madejas al humero, en Marzo al prado y en Abril á urdir.*

DÍA 22. POR SAN VICENTE, HELADA Ó CORRIENTE.—Manifiesta que por este tiempo se experimentan con más intensidad los efectos de los hielos ó de las lluvias. A este propósito se dice: *San Vicente claro, pan harto; San Vicente oscuro, pan ninguno.*

DÍA 23. MEDIA VIDA ES LA CANDELA, PAN Y VINO LA OTRA MEDIA.—Quiere decir lo necesarios que son el abrigo y los alimentos para conservar la vida. Por la misma razón, *Hombre sin abrigo, pájaro sin nido.* Y este otro: *Pan y vino anda camino, que no*

mozo garrido. Finalmente: Candela por delante y por detrás candela, vida entera.

DÍA 24. EN LA ECHADURA DE ENERO, CANTA EL GALLO EN SU GALLINERO, anunciando que goza de salud y está contento por haber escapado de la matanza de Navidad. También se dice: *Cada gallo canta en su gallinero y el que es bueno, en el suyo y el ajeno. Y, El pollo de Enero sube con su padre al gallinero, y los de San Juan van al muladar.* Denotando que el tiempo frío es más favorable á estos animales que el templado ó caloroso, y son más saludables que los de la otra temporada; lo contrario sucede, pues, á los que nacen por San Juan, porque, además de los calores, los molestan mucho los insectos del verano, medran poco y suelen morirse muchos. De aquí el oirse: *Pollo de Enero, pluma ó dinero.* Rectificando lo que ya se ha dicho, porque siendo los mejores se venden á su tiempo con más estimación. A esto alude el decir: *El pollo de Enero á San Juan es comedero.* Esto es: estarán en las mejores condiciones para comerlos á fines de Junio, y valdrán más. Al revés les pasa á las gallinas, de las cuales se dice: *Si el villano supiera el sabor de la*

gallina en Enero no dejaría ni una en el pollero.

DÍA 25. DE FLOR DE ENERO NADIE HINCHE EL GRANERO.—Manifiesta con claridad la falta de flores que hay en este mes. Sin embargo, podría decirse que no hay regla sin excepción, porque las vemos en el almendro, según aquél: *Si se pierde Enero búscalo por el almendro, que es el primero de los árboles que florecen.*

DÍA 26. EN ENERO SE HIELA EL AGUA EN EL PUCHERO.—Indica que es el tiempo propio de las heladas, las que son beneficiosas para los campos, pues siempre se ha oído decir: *Año de heladas año de parvas.* Porque éstos ofrecen abundantes cosechas á causa de que los hielos refrigeran las tierras y les hacen producir buenos trigos. También se oye: *A la hierba mala no la empece la helada,* porque con el jugo que le dá la tierra se profundizan más sus raíces; pero, arrancadas con el arado, las secan fácilmente los hielos. Y otros suelen decir: *Ara con helada y matarás la grama.*

DÍA 27. EN ENERO PONTE EN EL OTERO, Y SI VIERES VERDEGUEAR, ÉCHATE Á LLORAR, Y SI VIERES TERREGUEAR, PONTE Á CANTAR.—Quiere decir que si por este tiempo se ven

los trigos algo crecidos, hay peligros de que las heladas los turran; por el contrario, si se ven apuntar á flor de tierra, no debe temerse aquel daño. Mas si ya ha pasado el rigor de los hielos y han nacido y se han desarrollado ventajosamente, deben darse por bien empleados el trabajo y gastos de la siembra. Y de aquí el oirse: *El mes de Enero no pierdes, si miras los trigos verdes.*

DÍA 28. EN LA MENGUANTE DE ENERO CORTA EL MADERO, porque entonces se hallan los troncos de los árboles en la mejor sazón para utilizar sus maderas, á causa de tener comprimidos los poros por estar parada la vegetación y conservarse sanas después sin temor de que se apolillen, como sucede cuando se cortan en otro tiempo. Por estas razones se echa de ver la ignorancia de los que dicen: *No hay mejor menguante que el hacha por delante.*

DÍA 29. SI ME PODARES Y CAVARES EN ENERO, MUY MALA SERÉ SI NO TE LLENO LOS MADEROS.—Alude á las viñas, que, siendo beneficiadas ahora, prosperan mucho, porque el clima es á propósito en este país para darles esos cultivos. Otros suelen decir además: *Pódame en Enero, cávame en Febrero y ciérrame en Abril y échate á dormir. Ce-*

rrar quiere decir derribar los liños que se hacen en la primera cava. Por último: *Si mi dueño me poda de Diciembre ó de Enero y me cava ó ara de Febrero, vergüenza me fuera si no le hinchara de vino la bodega.*

DÍA 30. ENERO DE MUCHOS HIELOS, Y FEBRERO DE MUCHAS HEBRAS, Y MARZO DE MOLLINAS, Y ABRIL LLUVIOSO, Y MAYO VENTOSO HACEN AL AÑO ABUNDANTE Y HERMOSO.—Dice que las *heladas*, la *abundancia de lino y cáñamo*, efecto de la humedad de la tierra por la mucha lluvia, la *menuda* y copiosa, y, por último, los *aires* en los meses que se han nombrado respectivamente, pronostican buenas cosechas.

DÍA 31. EL MES DE ENERO ES COMO EL BUEN CABALLERO.—Esto es, que como principia acaba, según sea la temperatura, favorable ó contraria á los campos. La mejor que debe desearse es la que expresa este adagio: *Enero claro y helero.*

FEBRERO

DÍA 1.º ENTRA FEBRERILLO EL LOCO CON SUS DÍAS VEINTE Y OCHO.—Acostumbra lla-

marse así por las variaciones atmosféricas que presenta y ser el mes más corto del año, que generalmente consta de ese número de días. También suele decirse: *Febrerillo el corto, un día peor que otro*. Y por la misma razón, *Febrero traicionero*.

En este día suele oírse en algunos pueblos: *Los disantos de Febrero, Santa Brígida el primero, el segundo Candelero y el tercero gargantero*. La inteligencia se hallará en los días siguientes.

DÍA 2. SI LLUEVE Y HACÉ VIENTO POR LAS CANDELAS, INVIERNO FUERA, Y SI NO LLUEVE NI HACE VIENTO, INVIERNO DENTRO. —Otros lo dicen de este modo: *Si por la Candelaria plora, invierno fora, y si no plora, ni dentro ni fora; y si llove y venta, invierno entra*. Quiere decir, que si llueve y hace viento se considera que no lo hará después y pasará pronto el invierno; pero si no llueve, puede temerse que después vengan las aguas y se prolonguen por más tiempo los rigores de la estación.

Hoy acostumbran los pueblos celebrar con la Iglesia la fiesta de la Purificación de la Virgen, llamada de la Candelaria por las luces que se llevan en la procesión al recorrer las calles próximas al templo. Y es

creencia recibida vulgarmente que si el viento no apaga las velas durante la estación, pronostica buen año para las colmenas.

DÍA 3. POR SAN BLAS, LA CIGÜEÑA VERÁS, Y SI NO LA VIERES, AÑO DE NIEVES.— Da á entender que ya pueden alejarse los temores de que prevalezcan los grandes fríos, y por eso se ven ya ahora esas aves de paso que, como se dijo antes, se ausentan durante el invierno á países cálidos.

A San Blas le comunicó el Señor la virtud de curar los males de garganta. Por eso se le dirige esta plegaria: *San Blas bendito, que se ahoga este angelito*; y según se lee en su vida, retirado á una cueva del monte Argeo, en la Armenia, acudían allí los animales del desierto para sanar de este género de dolencias. De aquí proviene la invocación popular: *Señor San Blas, que se ahoga este animal*. Y en sentido irónico se oye: *San Blas, ahoga á ésta y ven por más*. Y *Una y ná más, Señor San Blas*. Hoy se dice también en algunos pueblos: *Por San Blas, besugo atrás*, porque esta clase de pescado se halla por este tiempo insípido y sin jugo. A esto alude: *En Febrero, la castaña y el besugo no tienen zumo*. Por último, se repite hoy este pronóstico: *Como es San Blas es*

Semana Santa y el Carnaval, refiriéndose á la temperatura de este día.

DÍA 4. EN FEBRERO SIEMBRA EL YERO, porque á esta clase de semillas las perjudica mucho el rigor de los fríos, y como la estación va siendo cada vez más templada, cuando nazcan serán aquéllos menos sensibles. Lo mismo sucede á los maíces cuando son de sequero, porque los de regadío se siembran más tarde, como se dirá después, y de aquí el dicho *El maíz de sequero, en Febrero*.

DÍA 5. POR SANTA AGUEDA TODAS LAS FIESTAS ACABAN.—Y además: *Santa Agata acaba las fiestas en casa*. Ambos se refieren á la pasada festividad de la Purificación y Candelaria, como día señalado con festejos populares; por la mañana en el templo con la procesión y por la noche en las casas con bailes y panderetas, últimos vestigios de las Pascuas de Navidad.

DÍA 6. FEBRERO ES CEBADERO.—Se llama así porque las aguas de este mes influyen considerablemente en la cosecha de la cebada, y la razón de esto es porque como ya tienen muchas hojas, impide que el sol seque la superficie de la tierra, y se conserva la humedad, que la hace crecer y desarrollarse

DÍA 7. NI ANTRUEJO SIN LUNA NI PIARA SIN ARTUÑA.—Expresa que siempre hay luna nueva en alguno de los días de carnestolendas, y que en los rebaños hay siempre también ovejas á quienes se les ha muerto una ó más crías. Y este otro: *No hay Carnaval sin luna ni Semana Santa á obscuras.*

DÍA 8. A ÉSE LO VAMOS Á MANTEAR COMO Á PERRO POR CARNAVAL.—Alude á la antigua costumbre de coger á los perros en los días de carnestolendas y arrojarlos con violencia por el aire para recibirlos en una manta sostenida por cuatro personas ó algunas más, en sus respectivas extremidades.

DÍA 9. ALEGRÍAS, ANTRUEJO, QUE MAÑANA SERÁ CENIZA.—Se refiere á las diversiones propias de los días de Carnaval, y revela la inconstancia y poca duración de los goces y placeres de la vida, recordando á la vez la idea de la muerte.

DÍA 10. EL SERMÓN Y EL SALMÓN POR LA CUARESMA TIENEN SAZÓN.—Dice que el tiempo cuadregesimal es el más oportuno y conveniente para asistir á los templos á oír la predicación de la palabra divina, y recomienda á la par el salmón porque, siendo ley para los católicos la abstinencia de carne durante la Cuaresma, es precisamente

la época del año en que este pez, de suyo exquisito y delicado, se halla en las mejores condiciones para comerlo.

Hoy se oye el siguiente pronóstico: *La Cuaresma que entra mojada sale igual.*

DÍA 11. NUNCA SE HACE LARGA LA CUARESMA AL QUE TIENE QUE PAGAR POR PASCUA.—Denota la rapidez con que pasa el tiempo para el que tiene que hacer algún sacrificio, y particularmente para el que tiene deudas, por aquello de que *No hay plazo que no se cumpla ni deuda que no se pague.* Por ahora se dice: *La Cuaresma son siete semanas; una coja, cinco sanas y otra Santa.*

DÍA 12. CUANDO LLUEVE EN FEBRERO, TODO EL AÑO HA TEMPERO, porque favorece á las sementeras con la buena disposición que adquieren las tierras en lloviendo este mes. Por eso se dice: *La lluvia en Febrero hace buen estercolero.* Por el contrario: *Cuando no llueve en Febrero no hay buen prado ni buen centeno,* pues las aguas son muy necesarias ahora para toda clase de sembrados, y de aquí el dicho: *Lluvia en Febrero, buen granero.*

DÍA 13. NI POR SOL DEJES LA MANTA NI POR Harto LA PITANZA.—Enseña que no debe dejarse el abrigo en casa por bueno que

sea el aspecto del día, ni dejar de comer á su hora por haberlo hecho antes, pues podrá suceder muy bien ó que llueva ó que se tenga después necesidad porque debilita el trabajo. De aquí el decirse *Un buen sereno no dura siempre en el cielo*. Y que siempre debe llevarse al campo pan, manta y sogá. Y también: *Hombre prevenido nunca fué vencido*.

DÍA 14. SAN VALENTÍN, TOMA LA VARA Y VETE Á GUARIR.—Alude particularmente á la pesca de las truchas, que se hace por este tiempo; pescado exquisito que fácilmente se vende, y aunque se pasan trabajos para cogerlas, éste se remunera con la utilidad que dejan. Por eso se dice: *No se pescan truchas á bragas enjutas*.

DÍA 15. EN FEBRERO METE TU OBRERO; PAN TE COMERÁ, MAS OBRA TE HARÁ.—Algunos añaden: *De la mitad adelante, que no antes*. Manifiesta la utilidad que reportan las faenas de este mes, porque los días van creciendo, aunque los trabajadores consuman más en la comida. Sin embargo, debe tenerse presente aquello de que *El que quiera empobrecer, que tenga obreros y no los vaya á ver*.

DÍA 16. NIEVE EN FEBRERO, HASTA LA

HOZ EL TEMPERO.—Saturada la tierra con la humedad que produce aquélla al deshacerse, conserva la frescura por mucho tiempo y favorece á los sembrados hasta el punto de tocar sus efectos al tiempo de la siega. A esto alude el decirse: *Hielo de Febrero, dale con el pie y vete al hero.*

DÍA 17. EN FEBRERO UN RATO AL SOL Y OTRO AL HUMERO.—Igualmente se dice: *En Febrero, cuando en casa, cuando en el hero.* Expresan que todavía agrada el calor y se busca donde lo haya. Por la misma razón se dice también: *En Febrero siete capillas y un sombrero.* Y además: *Un día hebrero y otro candelero.*

DÍA 18. SOL Y BUENA TIERRA HACEN BUEN GANADO, QUE NO PASTOR AFAMADO.—El esparcimiento y el sol son muy convenientes ahora para los animales, porque estando bien mantenidos, se robustecen más y toman mayor precio. Por eso se dice: *El pastor que en Febrero le cuenta á su amo los buegos le hace tomar buen dinero.*

DÍA 19. LA OVEJA QUE EN FEBRERO VIENE PARIDA, LE CURA Á SU AMO LAS HERIDAS.—Quiere decir que estando ahora criando, después darán pronto la leche, que se destina para los quesos, cuya utilidad re-

clama que se cuiden con más esmero. De aquí el oirse: *Las ovejas bien tratadas, por Febrero regaladas.*

DÍA 20. EN FEBRERO NO HAY GALGO LEBRERO SINO EL CAÑAMERO.—Alude al lazo de cáñamo que se emplea para cazar las liebres en este tiempo, porque los galgos, con el frío no tienen toda la agilidad que necesitan para alcanzarlas en su carrera. Sucede también que, como ya los sembrados van creciendo, se pierden fácilmente entre ellos y no las ven los perros para seguir-las. A esto se refiere el siguiente: *En Febrero, siete galgos á un lebrero; y en Mayo, siete lebreros á un galgo.* Lo cual da á entender que siendo otro tiempo más favorable á los perros, las cogen muy pronto sin aquellas dificultades.

DÍA 21. POR DONDE VA EL HABAR VA LO DEMÁS.—Dícese que todos los cereales suelen correr la misma suerte que las habas, y de aquí el oír generalmente: *Por donde van ellas van ellos.* Hay otro que dice: *Habas en flor, locos en vigor.* Que significa no se debe confiar mucho en la abundancia de flores, porque son muy delicadas y cualquier temporal que sobrevenga las puede destruir fácilmente.

DÍA 22. POR SAN PEDRO DE CATÉDRA TODO BICHO MALO ALZA CABEZA.—Expresa que ya se siente el calor, y los reptiles y sabbandijas comienzan á salir de sus madrigueras. Por eso se oye decir: *En Febrero sale el lagarto del agujero, y Por Febrero sale el oso del osero.*

DÍA 23. CUANDO EL DURAZNO ESTÁ EN FLOR, EL DÍA Y LA NOCHE ESTÁN DE UN TENOR.—Especie de melocotón algo más pequeño que los comunes, que florece por este tiempo, en que los días se asemejan á las noches en su duración.

DÍA 24. SAN MATÍAS, MARZO AL QUINTO DÍA; TODAS LAS FIESTAS AVÍA; IGUALA LA NOCHE CON LOS DÍAS; SALE EL SOL POR LAS UMBRÍAS; CALIENTA LAS AGUAS FRÍAS; APARTA LAS VASIJAS; CANTA LA COTUBÍA; CORREN LOS PECES POR LAS HERÍAS; SE APARTAN LAS HORRAS DE LAS PARÍAS; ECHA LOS BORREGUILLOS Á VACÍAS Y SE DICEN LOS PASTORES UNOS Á OTROS: ¿QUIERES CAMBIAR LAS MUERTAS POR LAS VIVAS?—Indica esta serie de refranes los días que restan del presente mes, aun cuando el año sea bisiesto; las próximas festividades de la Iglesia, que terminan con la Pascua florida; la semejanza de los días con las noches en su duración;

la presencia del sol en los lugares sombríos, donde no se veía antes; el temple de las aguas por la variación de temperatura que ya se advierte; el trasiego de los vinos en las bodegas; el canto de la cogujada, que anuncia la cercana primavera; la abundancia de pescado que hay por ahora en las ferias ó mercados; la separación de las ovejas que no han tenido crías; el apartar los corderos á distancia de dos leguas para destetarlos, pues si se llevan más cerca no se pueden sujetar y corren desatentados á buscar á las madres, que berrean también inconsolables por sus hijos como unos quince días, hasta que luego llegan á olvidarlos completamente; por último: se desvanecen los temores de que ya pueda morir más ganado por los rigores de los fríos ó exceso de lluvias y temporales.

Finalmente, hoy se oye esta cantilena:

El día de San Matías

Le dice la oveja al pastor:

—Buen pastor:

Sácame de la solana y méteme en la sombría,

Si el cordero fuere malo,

La culpa no será mía,

Y si acaso se muriere,

Es por falta de comía.

DÍA 25. SIEMPRE SE VIÓ POR FEBRERO, LO CONTRARIO QUE EN ENERO.—Esto es, que si el mes de Enero fué seco y frío, éste suele ser lluvioso y templado, y si Febrero templado y seco, aquél abundante de aguas y fríos.

DÍA 26. POR FEBRERO BUSCA LA SOMBRA EL PERRO, Y POR MARZO EL PERRO Y EL AMO.—Se dice así porque el sol va siendo ya molesto, y de aquí adelante cada día más. Por eso al oír algunos *Busca la sombra el perro*, añaden irónicamente: *pero es la suya*. Otros acostumbran decir: *Ardor de Febrero, candelero*. También se oye: *En Febrero un rato malo y otro bueno: á la mañana mata el buey, y á la noche enjuga el cuero*.

DÍA 27. EL MOCHUELO EN FEBRERO, PRINGA UN PAN ENTERO, Y EN MARZO, UN PAN Y UN PEDAZO.—Manifiesta cuándo se hallan más gordos y saludables estos pájaros nocturnos que llaman la atención por su canto. Refieren los labriegos que anuncia la variación del tiempo con él, y dicen unas veces: frío... frío... Otras: sol... sol... Y pronostican el agua cuando maúllan á semejanza de los gatos. De aquí el refrán *Cuando el mochuelo maúlla, agua arrulla*. Aseguran también que su carne es exquisi-

sita, particularmente asada, y por eso repiten este otro adagio: *Bocado por bocado, mochuelo asado.*

DÍA 28. FEBRERILLO EL LOCO NO PASÓ DE VEINTE Y OCHO, SACÓ SU PADRE AL SOL Y DESPUÉS LO APEDREÓ.—Señala el número de días que ordinariamente trae este mes y revela la inconstancia del tiempo, pues, como se dijo al principio, con la misma prontitud llueve que aparece el sol ó cae granizada. Algunos dicen: *Febrero corto con sus días veinte y ocho; quien bien los ha de contar treinta le ha de echar.* Refiriéndose al aumento de horas que tiene este mes, y suelen calcularse al fin en dos días. Otros echan á este mes la siguiente despedida: *Allá vayas, Febrero el corto, con tus días veinte y ocho; mal has burlado á mi ganado. Acá queda mi hermano Marzo, que si vuelve de rabo, ni deja pastor enzamarrado, ni carnero encerrado.*

DÍA 29. SI EL AÑO BISIESTO FUERE, CUENTA DÍAS VEINTE Y NUEVE.—Esto acontece cada cuatro años, en que se añade un día llamado *intercalar*, que es el 24, compuesto de las horas, minutos y segundos sobrantes de los años anteriores. Al fin de cada siglo ocurre también otro año bisiesto.

Existe la creencia general de que estos años suelen ser estériles, y de aquí el oirse: *Año bisiesto entra la hambre en el cesto*: alude al del pan, y también: *Año bisiesto, la paja y el grano caben en un cesto*.

MARZO

DÍA 1.º TARDE ACORDÓ LA QUE EN MARZO VELÓ.—Se refiere á que las noches van siendo más cortas y, por lo tanto, concluirán pronto las veladas. Por eso se dice: *De Marzo ayuso quiébrale á la rueca al huso*. Que expresa lo que ya se ha dicho. Y éste rectifica lo mismo: *¿Qué es de lo que hilaste si en Marzo no curaste?* Esto es: si no dispusiste lo hilado para lo que había de emplearse.

DÍA 2. SI MARZO VUELVE EL RABO, NO QUEDA OVEJA CON PELLEJA NI PASTOR ENZAMARRADO.—Anuncia los temores que inspiran las variaciones atmosféricas del presente mes, por los vientos y huracanes y lo nocivos que son también los hielos para los sembrados, animales y pastores.

Se cuenta que un año de grandes fríos quería un pastor salvar siquiera un borrego

para padre, y con este fin lo metía todas las noches debajo de un caldero para preservarlo de los rigores del tiempo y que no se muriese. Y entonces decía: *Marzo marzueco, déjame éste para morrueco*. Y le respondía Marzo: *Ni éste ni el otro, ni el que está debajo del caldero roto*.

DÍA 3. CUANDO MARZO MAYEA, MAYO MARCEA.—Da á entender que si en este mes se sienten calores impropios de su temperatura, en Mayo se experimentarán los fríos propios de Marzo. Además se oye decir: *Niebla de Marzo, agua en la mano ó helada en Mayo*. Cuando se espesa y está baja, suele resolverse en agua, y si no pronostica que habrá hielos en Mayo. También dicen: *Tantas nieblas en Marzo cuantas heladas en Mayo*.

DÍA 4. MARZO MARCERO, POR LA MAÑANA ROSTRO DE PERRO, Y POR LA TARDE VALIENTE MANCEBO.—Manifiesta el aspecto atmosférico del presente mes en la variación de sus días, pues acontece frecuentemente amanecer obscuro y con aparatos de lluvia y luego á la tarde se ostenta despejado y sereno. Sin embargo, algunas veces sucede lo que dice éste: *Marzo marceador de noche llueve y de día hace sol*.

DÍA 5. EN MARZO CRECE LA HIERBA AUNQUE LE DEN CON UN MAZO, PERO ES MENESTER REGARLA Á CADA PASO.—Quiere decir, que las hierbas serán abundantes cuando la lluvia sea frecuente y menuda, sólo para mantener fresca la superficie de la tierra. Por eso se oye el siguiente: *En Marzo cuanto moje al rabo el gato*. Esto es: que no ha de llover más copiosamente que lo expresado.

DÍA 6. EN HABIENDO HABAS Y TALLOS DE ZARZAS NO HAY QUE TEMERLE AL AÑO.—Cuando éste es estéril se pueden remediar las necesidades algún tanto haciendo guisos de habas con las extremidades de las ramas de las zarzas, que son muy tiernas y sabrosas. También se dan á los animales hojas de habas y tallos de zarzas y suplen la falta de otros pastos.

DÍA 7. NI DE LAS FLORES DE MARZO NI DE LA COMIDA EMPACHO.—Manifiesta lo perjudicial que es para el campo que se adelante la florescencia sin que haya llegado la primavera, lo mismo que la glotonería para conservar la salud. De aquí sin duda se ha dicho: *Antes moral tardío que almendro florido*, lo cual revela que deben desearse mejor los frutos á su propio tiempo con

preferencia á los anticipados; á semejanza del moral, que se puebla de flores cuando ya no lo perjudican las heladas; sucediendo lo contrario al almendro, que por adelantarse á los otros árboles en florecer, pierde mucho de sus frutos.

DÍA 8. A JUNTA DE RABADANES, OVEJA MUERTA.—Cuando se reúnen varios pastores para ayudarse en el desrabo ó corta de rabo, y en otro tiempo para la esquila, acostumbran matar una ó más ovejas en celebridad de aquel acontecimiento. Suelen á veces acudir algunos más de los necesarios y es preciso aumentar la comida, para lo cual tienen que guisar más carne y matan otras ovejas. De aquí se ha dicho que *Cuando el pastor mata la oveja, paga con la pelleja*, porque esta es la que le presentan al dueño para probarle la muerte violenta que le ha dado el lobo ó enfermedad que haya padecido. Los amos en esa ocasión responden intencionadamente: *Haya ovejas y no haya orejas*. Aludiendo á cuando sólo le presentan las orejas. Además: extravíansele algunas, y entonces contestan diciendo: *Esas se las comió el monte*.

DÍA 9. TARDES DE MARZO RECOGE TU GANADO, porque suelen ser frías y dañosas

á los animales; pero se refiere particularmente á las ovejas, que las encierran temprano los pastores para que no coman las hierbas mojadas de rocío, que les ocasiona la enfermedad llamada basquilla, la cual consiste en cierta inflamación de la sangre que les ataca especialmente á la vista, siguiéndose la muerte á muchas de las invadidas. De aquí es que las meten en los rediles antes del sol puesto y las sacan á las once ó doce del día. Aun cuando la enfermedad no es contagiosa, conviene separarlas de las demás por aquello de que *Una mala res daña toda la grex*, ó sea el rebaño. Hay también otra enfermedad que consiste en la opilación del bazo ó abundancia de sangre, y para ella se dice: *Si el ganado se te pica de bacera, acórtale la pradera*.

DÍA 10. EN MARZO EL GANADO VALE DINERO DOBLADO, porque todas las ovejas tienen ahora el vellón y muchas de ellas sus crías, lo cual contribuye á que sea su precio más subido que en otras temporadas del año, por aquello de que *Quien trata en lana en oro mana*. Se oye también con frecuencia decir: *Oveja que berrea pierde bocado*, y es porque siempre se ven comiendo; y de

aquí el aplicarse á los glotones aquello de *Siempre le falta un bocado, como á la oveja*, aludiendo, no sólo al comer, sino también al rumiar de dichos animales.

DÍA 11. LA CEBADA EN MARZO, COMO LA HALLO LA ENSALZO.—Se refiere á la influencia que ejerce el sol en este mes sobre la cebada, pues según el estado en que la deje así granará y será cogida.

DÍA 12. POCAS VECES ESCARDAR, POCAS ESPIGAS AL SEGAR.—Cuando no se han limpiado bien las hierbas de los sembrados, el trigo es escaso y endeble; por el contrario, cuando se ha escardado ya, se dice: *El que queda, hereda*, lo cual declara que una vez arrancadas las hierbas prosperan los sembrados, y *Si te gana tu compañero á arar, gánale tú á escardar*.

DÍA 13. EL AGUA DE MARZO QUEMA Y EL SOL RIEGA.—Se dice así porque en este mes perjudica el agua á los campos cuando es excesiva y fuerte, y de aquí el adagio: *Agua de Marzo, peor que mancha en paño*. Mas el sol favorece ahora á los sembrados y los hace crecer y desarrollarse. Sin embargo, no falta quien diga que podrá ser dañoso si es demasiado intenso y desear mejor á Marzo pardo, según éste: *Marzo pardo*

señal de buen año, y Sol de Marzo, hiere con mazo. Finalmente: En Marzo pega el sol como un permazo.

DÍA 14. AÑO DE TRIGOS, NO HAN DE CORRER ARROYOS NI MOLER MOLINOS.—Da á entender que los cereales se crían con pocas aguas, especialmente en los terrenos bajos, lo que no se verifica con el arbolado, que las necesitan con más abundancia. Además conviene saber que hay tierras de vegas y de barros; las primeras son más bajas y quieren menos aguas que las otras, que son á las que principalmente se aplica este refrán. Las de sierra son altas y no precisan de la lluvia con tanto exceso, porque conservan más la humedad; de aquí se ha dicho: *El año de la sierra, no lo traiga Dios á la tierra, y éste: La sierra con la nieve es buena.*

DÍA 15. A QUINCE DE MARZO DA EL SOL EN LA SOMBRÍA Y CANTA LA GOLONDRINA.—Expresa que ya se nota la presencia del sol en los lugares donde no se veía antes, y aparecen aquellas aves de paso anunciando las condiciones meteorológicas del tiempo templado. Sin embargo se dice: *Ni un dedo hace mano ni una golondrina verano.* Además, se dice también: *Golondrina antici-*

pada, primavera muy templada. La aparición de estasavecillas que anidan en los techos de las casas de campo, lo mismo que en las de las poblaciones, revela que ya se siente la temperatura propia de la próxima estación.

Todos saben que construyen su nido de tierra amasada y entretejida de baretilas con su fondo cubierto de pajas, hierbas secas y plumas. Esta inofensivaavecita viene á nuestro país desde el Africa para hacernos bien, pues purifica á las casas de los insectos que tanto nos molestan en los tiempos de las calores, y, sin embargo, en algunas partes las persiguen porque dicen que se comen el azafrán y la pimienta. Una tradición esencialmente poética y popular refiere que las golondrinas quitaron las espigas al Señor después que murió en la Cruz. Respetémosla, pues, nosotros y no las maltratemos, aunque no sea más que por nuestro propio interés, ya que no lo hagamos por sus costumbres inocentes y amables.

DÍA 16. VIDES Y FRUTALES FINOS, TRASPUESTOS POR SAN LONGINOS, porque ya se empieza á notar el movimiento de la vegetación y deben estar sembradas todas las plantas para que no pierdan la raíz nueva

que al trasplantarlas echaron. Debe tenerse presente que *Planta muchas veces tras- puesta ni crece ni medra.*

DÍA 17. EN MARZO FLORECEN TODOS LOS CAMPOS.—Anuncia la primavera que engalana los prados con su vigor y lozanía, pues ya se ven las flores en cierne. Se va sintiendo con alguna más intensidad el calor y como rejuveneciéndose la naturaleza; se alegra el campo, apareciendo toda clase de animales en los días claros y serenos para su expansión y recreo, y por eso se ha dicho: *En Marzo corre el lagarto.*

DÍA 18. EL MAÍZ Y EL GARBANZO SE SIEMBRAN POR MARZO.—Aconseja sembrarlos por este tiempo para que no nazcan en el presente mes, porque son muy sensibles á las heladas y los destruyen completamente. Por eso debe hacerse lo más tarde posible, y de aquí el repetirse de tantos modos: *El maíz y el garbanzo que no vea al sol de Marzo. En Marzo el garbanzal ni nacido ni por sembrar. El garbanzo en Marzo y que no vea á Marzo, y, El garbanzo por San José sembrado y por nacer.*

DÍA 19. SAN JOSÉ LE DA AL CUCO LA GRACIA DE CANTAR, Y SE LA QUITA SAN JUAN.—El propio nombre de esta especie

de ave de paso es cuclillo; procede del Africa y del Asia, donde pasa el invierno y viene á Europa por la primavera. Sólo se oye en el tiempo de los celos, que es próximamente el que se ha indicado, y el vulgo por el sonido del canto que parece decir cucú, los denomina como lo expresa el refrán. Sabido es de todos que no hace nido y va á poner sus huevos en los de las urracas, que son los más parecidos á los suyos, comiéndose uno de los de ellas para que no lo noten, y después los abandona hasta que lo sacan y son mayores, que es cuando se vienen con sus padres á los agujeros de los troncos de los árboles. La falta de este pájaro á su propio tiempo indica el estado de atraso de la estación, y aun llega á creerse que insinúa algún trastorno en la naturaleza. Por eso dicen: *Si el cuco no canta por Marzo ó Abril, ó el cuco se ha muerto ó el fin del mundo quiere venir.*

DÍA 20. CUANDO LA PRIMAVERA ENTRA EN VIERNES, VENDE TRIGO Y COMPRA BUEYES, Y SI ENTRA EN DOMINGO, VENDE LOS BUEYES Y COMPRA TRIGO.—Quiere decir que si ahora hace buen tiempo para no impedir el trabajo y se hallan los campos en buenas condiciones, podrá esperarse una buena co-

secha; por el contrario, si las lluvias excesivas no permiten hacer las faenas propias de la estación, y los sembrados se hallan débiles por las muchas hierbas que los perjudican considerablemente, no puede esperarse un resultado favorable.

Desde luego debe advertirse que los días viernes y domingo están usados en sentido metafórico, por trabajo y descanso en esta temporada, y así se deduce de lo contenido en el refrán. Lo que debe desearse es una primavera nebulosa en Marzo, lluviosa en Abril y ventosa y suave en Mayo. De aquí el oirse: *Marzo pardo, Abril lluvioso y Mayo ventoso, hacen al año florido y hermoso.*

DÍA 21. EL DOMINGO DE RAMOS, EL QUE NO ESTRENA NO TIENE MANOS.—Da á entender que es un abandonado y no quiere trabajar aquel que para los días de Semana Santa no compra alguna prenda, puesto que por este tiempo siempre hay que hacer en el campo. Además, suele decirse también que *No hay Domingo de Ramos que no tenga su Viernes Santo.* Lo cual expresa que tras la alegría suelen venir los pesares, por aquello de que muchas veces *El día del placer es vispera del del dolor,* aludiendo al misterio

de la entrada y Pasión de Jesús en Jerusalén.

DÍA 22. TU VIÑA ALABADA EN MARZO LA PODAS Y EN MARZO LA CAVAS.—Manifiesta la necesidad de hacer estas operaciones ahora que es su propio tiempo, sin las cuales no darán abundante fruto. Por la misma razón: *Quien no poda en Marzo, vendimia en el regazo, y Quien en Marzo no poda su viña, pierde la vendimia*. Por el estado en que se encuentran las vides en este mes se dice irónicamente: *Vino de Marzo no entra tras arcos*, esto es, en las pipas de las bodegas.

DÍA 23. MARZO VENTOSO Y ABRIL LLUVIOSO, DEL BUEN COLMENAR HACEN ASTROSO.—Los aires de este mes molestan y perjudican mucho á las abejas, porque no las dejan volar para ir á buscar las flores de donde liban el jugo para la miel; las aguas de Abril les moja las alas y las hacen caer al suelo y no pueden volar. De aquí resulta que las tormentas y vendavales de estos dos meses destruyen las colmenas. También se oye éste: *Enjambre de Marzo, con la madre al castro*. Quiere decir que se extraigan de las colmenas los panales averiados y se limpien aquéllas de las suciedades que

tengan, para trasladarlas después á sitios ventilados donde disfruten del buen tiempo, procurando que estén próximas las flores y árboles de donde saquen las substancias gomosas y sacarinas.

DÍA 24. EN MARZO, SI CORTAS UN CARDO NACERTE HAN CUATRO, Y EN ABRIL, SI CORTAS UN CARDO NACERTE HAN MIL.—La razón de esto es porque ya debían estar segados á causa de anticiparse la granazón de su semilla, que es muy abundante y se propaga con profusión perjudicando considerablemente á los sembrados donde nacen, y en particular á los trigos, á los cuales quita su vigor.

DÍA 25. LOS ÁRBOLES, SIN EXCEPCIÓN, PODADOS POR LA ENCARNACIÓN.—Expresa que ya ha empezado con la primavera todo el movimiento vegetativo de la naturaleza, apuntan las yemas ó botones y pronto se desarrollan sus hojas. De aquí se ha dicho: *En Marzo poda el ricazo y en Abril el ruin*. Parece decir que el que tiene haberes logra hacer las cosas á su tiempo, mas el pobre tiene que resignarse hasta que pueda. La palabra *ruin* figura estar usada en este sentido, puesto que se halla en contraposición á *ricazo*; pero otros quieren que signifique

aquí *miserable*, y *ricazo*, espléndido y generoso, en cuyo caso la inteligencia será que los ruines ó mezquinos lo hacen todo á última hora porque sienten gastar el dinero. Además se oye también éste: *Si fruta deseas coger poda y cava en este mes.*

DÍA 26. NUNCA FALTA AIRE EN SEMANA SANTA, HAMBRE EN MAYO Y CHISMES EN TODO EL AÑO.—Se funda este aserto en la experiencia, porque como la Semana Santa ocurre siempre en el plenilunio de Marzo, aunque se celebre en Abril, esta circunstancia hace que haya algún movimiento atmosférico. La hambre en Mayo se refiere á la escasez de trigo que suele haber entonces, porque se van agotando las existencias anteriores. Y lo de chismes en todo el año alude á las hablillas, cuentos y murmuraciones que abundan en todas partes, lo mismo en los pueblos que en las ciudades.

DÍA 27. POR RESURRECCIÓN NI PESCA-DO NI HIGOS NI SERMÓN.—Pasados los días de abstinencia, de Cuaresma y Semana Santa se apetece la variedad de manjares y el lícito esparcimiento, por lo cual acostumbra decirse: *De todo quiere Dios un poquito.*

Hoy se oye en algunos pueblos: *La Cuaresma son siete hermanas: La primera se*

llama Ana; la segunda, Juana; la tercera, Susana; la cuarta, Teresa; la quinta, Lázara; la sexta, Pasión; la séptima, Ramos, y en Pascua estamos.

Además se repiten estos refranes: *Quien la Pascua de Navidad tiene al umbral, la de flores tiene en el holgar, y La de Navidad al sol y la de flores al fuego, si quieres el año derecho.* Lo cual da á entender que debe desearse para que sea buen año el sol por Navidad, que es lo que conviene á los campos, y la lluvia por este tiempo, que favorece á los sembrados.

DÍA 28. POR TEMPRANO QUE VENGA LA PASCUA MÁS MADRUGA LA CHASCA.—Se llama vulgarmente así en muchos pueblos de Andalucía al herrero ó *herreruelo*, pájaro pequeño de color plumizo por el lomo, de ceniza por el vientre y obscuro ó negro por las alas y la cola, el cual se anticipa á todas las demás aves para hacer su nido. Se acostumbra llamarle *chasca* porque imita su canto á los golpes del martillo de los herreros sobre el hierro candente puesto en el yunque. Otros suelen llamarle también el *cerrojito*, porque algunas veces se asemeja cantando al sonido que hace el cerrojo al echarse ó descorrerse, y entonces pronos-

tica el tiempo de lluvias. Por eso se oye decir: *Cuando el cerrojillo canta agua lleva en la garganta.*

DÍA 29. PASCUA MARZAL, MUCHO BIEN Ó MUCHO MAL (I).—Antiguo adagio que se funda en que, cayendo la Pascua siempre después de la llena de la luna del presente mes, coincide aproximadamente con el equinoccio primaveral, en que el sol al entrar en el signo de Aries pasa, según nuestro modo de entender, de la parte izquierda á la derecha del mundo, y esta variación ejerce cierta influencia en la atmósfera que le hace producir efectos favorables ó contrarios á los campos y á los animales, según el estado en que se encuentren; pero la

(I) En nuestro concepto, el autor solo ha sido el primero que ha explicado este refrán en su recto y genuino sentido, pues el decir algunos escritores que es opinión loca del vulgo no deja de ser una salida de pie de banco por ignorar lo que oculta el significado del adagio, y lo que escribió D. Diego de Torres y Villarroel el siglo pasado en el tomo VI de sus obras, de que por no celebrarse la Pascua en los días fijados por la Iglesia era la causa de las guerras, epidemias y otras calamidades que acontecían antiguamente, es una evasiva que hoy no satisface á la razón.—(Nota de los editores.)

experiencia ha enseñado á los labradores que generalmente han sido perjudiciales por la situación del período tan crítico en que coge á las sementeras y ganados á fines de este mes. De aquí el origen del otro refrán, muy conocido de todos, que dice: *Pascua marzal, hambre ó mortandad*, y, por consecuencia, el desearse que, *Altas ó bajas, en Abril sean las Pascuas*, para que se cumpla el pronóstico de *Pascuas lluviosas, cosechas venturosas*, demostrando lo utilísimas que son las aguas en Abril para los sembrados.

DÍA 30. BOÑIGA DE MARZO, TIRA MANCHAS CUATRO; Y BOÑIGA DE ABRIL, TIRA MANCHAS MIL.—Quiere decir que el esccremento del ganado vacuno y de cerda es muy útil en estos dos meses para las tierras á causa del forraje verde con que se alimentan los animales y purgan sus malos humores. A este propósito se dice: *Paja y hierba para Marzo la siega*, entendiendo la cebada verde, que es la paja en berza, que se da á comer ahora al ganado. En este tiempo se oye decir: *La cebada en roza, retoza*. Manifiesta que salen más frondosas y lozanas las sembradas en esta clase de terrenos.

DÍA 31. QUIEN NO LEVANTA EN MARZO Y

VUELVE EN ABRIL, UNCE LOS BUEYES EN MAYO Y NO SABE DÓNDE IR.—Expresa que deben empezarse los barbechos en este mes y continuarlos en el que viene con la segunda reja ó labor de bina, pues de no hacerlo así no se podrán tocar á ellas en Mayo por no estar preparadas al efecto.

ABRIL

DÍA I.º AGUAS BUENAS EN ABRIL, AL PRINCIPIO Y AL FIN.—Expresa cuán favorables son las lluvias para los campos en todo el presente mes. Por eso se repite de tantos modos: *En Abril aguas mil, y Bien venga Abril, con sus aguas mil*, y este otro: *En Abril todas las aguas caben en un barril, y si está roto el barril, dejar venir, y si el barril está desfondado, todo el campo queda anegado*. Se dice también con esta variante: *Abril con sus aguas mil todas caben en un barril, y si el barril se quiebra, ni en el cielo ni en la tierra*. Se dice que todas las aguas caben en un barril porque, como la estación va adelantando cada día, las tierras están sedientas y absorben pronto el agua, á no ser que sean muy abundantes, en cuyo caso

la tierra quedará saturada, y se dice entonces que todo el campo queda anegado. De aquí proviene el siguiente: *A Abril alabo, si no vuelve el rabo.*

DÍA 2. EL ESQUILMO EN ABRIL POCO Y VIL; EL BUENO, EN MARZO Ó FEBRERO.—Se refiere á las flores ó muestra de frutos que se ven en los olivos ahora, los cuales son endebles y suelen perderse al combatirlos el viento; al contrario los anteriores, se hallan asegurados porque han crecido en tiempos que no los perjudicaba el aire.

DÍA 3. A TRES DÍAS DE ABRIL EL CUCO HA DE VENIR, Y SI NO VIENE Á OCHO, Ó ES PRESO Ó ES MORTO.—También se dice de esta manera: *Entra Mayo y sale Abril; si no canta el cucubil, por muerto lo recibí.* Expresan lo que ya se ha dicho anteriormente acerca del tiempo de su venida, que si á esta fecha no la ha verificado, es ciertamente por causa de los fríos, pues son muy sensibles á ellos. Por eso se dice: *Cuando canta el cuco una hora llueve y otra hace enjuto.* Lo cual prueba la buena temperatura que es la que se desea en Abril. Por este mes suelen decir algunos: *Cuando canta el cuclillo poda el ruincillo.* Aludiendo á que los abandonados jamás hacen las cosas á su

debido tiempo. De aquí el oirse: *En Abril poda el ruin, el bueno en Marzo ó Febrero, y La viña del ruin se poda por Abril.*

DÍA 4. ABRIL FRÍO, HINCHE EL SILO; MOJADO, SILO Y CAMPO.—Manifiesta lo útiles que son el frío y las aguas el presente mes para los trigos y demás cereales; sin embargo, el frío es perjudicial á las viñas y árboles frutales. Por eso se suele oír también: *Abril frío, mucho pan y poco vino.* Y así se explica este otro: *El frío de Abril, á las peñas vaya á herir, no á las viñas y frutales, porque se hielan y pierden.* Por lo mismo se dice: *Yemas de Abril, pocas al barril, y el siguiente: Parra que nace en Abril, poco vino da al barril.*

DÍA 5. EL GARBANZO Y LA CALABAZA SE SIEMBRAN CON CACHAZA.—El primero porque ya se insinuó que lo perjudican las heladas, y la otra porque es muy contraria al frío y quiere la tierra oreada, por cuya razón conviene sembrarla tarde. He aquí por qué no falta quien diga: *Del garbanzo te sé contar que por Abril ni ha de estar nacido ni por sembrar.* Además se dice con relación al agua, que el garbanzo no quiere más que *Una al nacer y otra al cocer* para que prosperen al criarse y después estén tiernos.

Por último, también se refiere éste: *Quien siembra en garbanzal pierde poco y no lo habrá menester segar*, aludiendo á que nada debe sembrarse entre ellos.

DÍA 6. CUANDO FLORECE EL PERUETANERO LE DICE EL CHIVO AL CHIVERO: BÉBETELA TÚ, QUE YO NO LA QUIERO.—Significa que cuando echa las flores el peral silvestre ya no quieren la leche los chivos, porque empiezan á comer las hierbas, que abundan por este tiempo. De otro modo se oye: *Cuando brota el guapero sacan la leche los cabreros*, porque se va destinando para hacer los quesos, y por eso se dice: *En el mes de Abril harás quesos mil, y en Mayo, tres ó cuatro*. Y el siguiente lo rectifica: *Agua y sol tiempo de requesón, y sol y agua tiempo de cuajada*.

DÍA 7. LO QUE EL OLIVO Y LA CABRA DESEAN, NUNCA LO VEAS.—Se refiere á la sequedad que tantos perjuicios causa en el presente mes á los campos, y la razón de esto es porque el olivo necesita de poca agua, pues tiene la raíz profunda y siempre participa algo del jugo de la tierra. Respecto á las cabras sucede que se atascan en los lodazales y no pueden correr ni trepar por los riscos y laderas con la ligereza que de-

sean. Además, con la humedad se les reblandecen las pezuñas y son atacadas de la enfermedad llamada *pera*, con la cual se le hinchan sus piernas y arrojan humores de ellas.

DÍA 8. EN ABRIL MUCHO CANTAR Y POCO VENIR.—Alude á las perdices, que ya no acuden en este mes al reclamo. Acerca de ellas hay esta serie de refranes: *En Enero, busca la perdiz su compañero. En Febrero, recobos y recoberos. En Marzo, en tres y en cuatro. En Abril, hasta encubrir. En Mayo, saca los cascarones debajo del rabo.* Dan á entender que en Enero son los celos, y en Febrero señalan los sitios para hacer los nidos, que son los recobos, y ya hay quien busque los huevos en los nidos para venderlos, y en Marzo suele haber más abundancia de ellos, y en Abril no ponen más por tener el nido lleno, y entonces es cuando se dice: *En llegando Abril se le busca el nido á la perdiz*, y en Mayo salen los polluelos de los cascarones.

DÍA 9. ABRIL, SACA LAS CEBADAS DE CUBIL Y PÓNELAS EN HASTIL.—Expresa que en todo el presente mes crecen, se desarrollan y echan las espigas. También se dice: *En Abril cuanto que las veas relucir.* Enten-

diéndose por esto la cebada avena, que aunque por este tiempo es tardía, se crían pronto y aventajan á las otras. En este mes se refiere además aquello de *Las dos siegas de la cebada*, que la primera es la destinada á forraje para las bestias y la segunda es la de Junio, que precede siempre á la siega del trigo.

DÍA 10. EN LUNA DE ABRIL TARDÍA NINGÚN LABRADOR CONFÍA.—Porque suele acontecer cuando el tiempo está sereno que hiela y ocasiona gravísimos perjuicios á los sembrados. De aquí proviene el decirse: *A helada de Abril hambre ha de seguir*.

DÍA 11. NO HAY MAL AÑO POR PIEDRA; MAS ¡GUAY! DE LA QUE ACIERTA.—Da á entender que no se perderá la cosecha de alguna provincia porque caiga una fuerte granizada en parte de ella, pero sí quedará arruinado el labrador en cuya posesión descargue la nube tormentosa. Y siempre sucede que *Nunca pasa Abril sin que granizos caigan á mil*.

DÍA 12. A LA TÓRTOLA Y AL MORAL NO LOS ENGAÑA EL TEMPORAL.—Porque pronostican, aquélla con su arrullo y éste con el vigor que toman sus hojas, la proximidad del agua. También se dice á este propósito:

En la seca, la corneja cubre su cabeza. Anunciando igualmente la lluvia ó tempestad, siguiéndose á esta última infinitos daños, por cuya razón se dice: *Humedades de Abril, malas son de salir.*

DÍA 13. SI QUIERES DOBLAR EL DINERO, COMPRA ERAL QUE VAYA Á UTRERO, Y SI LO QUIERES TRESDOBLAR, COMPRA AÑOJO QUE VAYA Á ERAL.—Añojo es el becerro de un año; eral, de dos, y utrero, de tres. Quiere decir, por tanto, que conviene comprar mejor el becerro de uno ó dos años que el de tres por las ventajas que ofrece su adquisición. De aquí sin duda viene el decir: *En ganados tratarás y medrarás.*

DÍA 14. HACIENDA QUE NO VE EL AMO, NO VE AL AMO.—Enseña la necesidad que tienen los labradores de no perder jamás de vista sus heredades por los perjuicios que pueda ocasionarles su ausencia. Por eso se ha dicho también: *Hacienda, tu dueño te vea*, y este otro: *Hacienda que no se ve, poca cosecha hay que coger.*

DÍA 15. EL DÍA BUENO Ó MALO, EN EL CAMPO SE AGUARDA.—Reprende á los perezosos que por cualquier pretexto dejan de ir á trabajar, sucediendo lo contrario á los laboriosos, quienes, aludiendo á lo mismo,

acostumbran decir: *El día nublado pierde el peón ó el amo.* Y á los primeros le aplican aquello de *Andan á paso de jornalero, que donde ponen un pie se calienta el suelo,* y á los otros éste: *La diligencia es madre de la buena ventura.*

DÍA 16. A LA RUIN OVEJA LA LANA LE PESA, Y AL RUIN PASTOR, EL CAYADO Y EL ZURRÓN.—Se refiere á que al ganado endeble le molesta demasiado la lana y es necesario que se empiece á trasquilar, por causa del calor que suele sentirse á mediados de este mes; y por lo mismo dejan los pastores el zurrón y el cayado debajo de los árboles para andar más expeditos. También se oye ahora: *Cuando llueve y hace sol, alegre está el pastor,* porque hay abundancia de hierba en los campos y pára más el ganado en el apacentadero, sirviéndole esto de descanso. He aquí por qué se dice además en éste: *La res perdida por Abril cobra la vida.*

DÍA 17. AÑO DE OVEJAS, AÑO DE ABEJAS.—Da á entender que cuando un año es bueno para cualquiera de estas granjerías lo es igualmente para la otra y abunda la carne y la miel. A este propósito se dice: *Ovejas y abejas, en tus dehesas.* Lo cual aconseja que se tengan en posesiones pro-

pías, porque si no es así son de escasa utilidad. Por la misma razón se añade: *La abeja y la oveja por Abril dan la pelleja*, que significa el producto de la miel que dan unas y el de la lana y la leche de las otras.

DÍA 18. ENJAMBRE DE ABRIL PARA MÍ Y EL DE MAYO PARA MI HERMANO.—Denota que por este tiempo tienen buenos pastos las abejas, pero el mes siguiente no tanto, porque ya empiezan á secarse las hierbas con los calores. En esta temporada encuentran con facilidad en donde libar el jugo y substancias de las flores, pues dicese que *En Abril la flor empieza á relucir*.

DÍA 19. ABRIL Y MAYO SON LAS LLAVES DEL AÑO, porque de la buena temperatura de estos dos meses pende el buen éxito de las cosechas y puede preverse ya su resultado. De aquí se ha dicho: *Abril y Mayo componen al año*, y también: *Nunca hay mal año si Abril es bueno*.

DÍA 20. EN ABRIL Y MAYO HAZ HARINA PARA TODO EL AÑO.—En estos meses suele experimentar alguna variación el precio del trigo, según el aspecto de los campos, y es conveniente hacer acopio de granos por lo que pueda sobrevenir. Además se refiere á molerlo, porque después del

tiempo indicado se secan los arroyos y no pueden trabajar los molinos de agua.

DÍA 21. QUIEN ROZA EN ABRIL, SU MADRE NO LO HABÍA DE PARIR, Y QUIEN CAVA EN MAYO, NI PARIRLO NI CRIARLO, porque ya la tierra está endurecida y enraizada con la grama y demás hierbas, que cuestan mucho trabajo romperlas y alzarlas. Otros dicen: *Quien siembra en Abril su madre no lo había de parir, y quien en Mayo, ni parirlo ni criarlo*, esto es: que los abandonados experimentarán los efectos de su indolencia con los perjuicios que le ocasionen el no haber hecho las faenas á su propio tiempo.

DÍA 22. EN ABRIL CADA UNO CON SU FUSIL, Y EN LLEGANDO MAYO, ARRIBA TALLO.— Se refiere á los trigos que ahora asoman la espiga y el siguiente mes se elevan y granan. Por eso se dice: *En Abril échate de cuadril, y si vieres el trigo relucir, espera pan de allí*. Relucir es el brillo que despide la raspa ó arista de la espiga al ser herida por los rayos del sol. Lo que también debe desearse es que *En Abril que acabe de cubrir*. Significa que se espesen las hojas, y de aquí se ha dicho que *La tierra que se viste, viste á su amo*.

DÍA 23. LAS MAÑANITAS DE ABRIL SON BUENAS DE DORMIR, Y LAS DE MAYO, SIN FIN NI CABO.—Sucede así, porque las noches van siendo más cortas, y además se empiezan á notar los efectos de la primavera en que la sangre acostumbra bullir y espesarse. Y también se oye: *Sueño de Abril deja á tu hijo dormir, y el de Mayo á tu criado.* Y de otro modo: *Por Abril duérmese el mozo ruin, y por Mayo, el mozo y el amo.* La razón es porque los días van en aumento. De aquí el oirse: *Tardes de Abril vete al mandado que verás venir.*

DÍA 24. EN ABRIL, AGUAS MIL, Y EN MAYO, TRES Ó CUATRO, Y ÉSTAS CON BUEN RECAUDO.—Se vuelve á repetir otra vez lo favorable que son las aguas en todo este mes y parte del venidero. Y por lo mismo se dice: *Llueva para mí Abril y Mayo, y para ti todo el año, y Si en Abril hay lodo, no irá todo,* esto es: que será abundante la cosecha.

DÍA 25. SAN MARCOS EVANGELISTA, MAYO Á LA VISTA.—Expresa los días que restan del presente mes. Hoy se suele decir: *Quien alza y bina por San Marcos, siembra trigo y coge cardos.* Demuestra que los barbechos son inútiles por este tiempo, y la

bina es ahora temprana. Por último: *Por San Marcos, bogas á sacos.* Alude á la abundancia de esta clase de pescados y otros muchos que hay en esta época del año.

A este Santo dicen hoy en algunos pueblos: *Agua, Señor San Marcos, llena los charcos, para los triguitos que están chiquitos, para la cebada que está granada, para el maíz que no puede salir. Agua, agua, agua.*

Se desea tanto el agua, porque pasó el tiempo en que se decía: *Febrero á llenarlos y Marzo á secarlos*, refiriéndose á los charcos.

DÍA 26. EN ABRIL SIEMBRA EL MAÍZ, EN MAYO ESPERALLO, Y CUANDO LLEGUE SAN JUAN LOS DINEROS TE DARÁN.—Entendiéndose por éstos los de huerta y regadío, y manifiesta que desde aquí adelante es cuando se pueden sembrar, pues los de sequero ya están crecidos y cavándose por este mes.

DÍA 27. LA LECHE DE ABRIL, PARA MÍ; LA DE MAYO, PARA MI HERMANO, Y LA DE JUNIO PARA NINGUNO.—La razón es, porque en los meses sucesivos están ya las cabras embarazadas y la leche suele ser da-

ñosa. Por eso se dice también: *Cuando la tórtola ruge, la leche cruje*. Y este otro: *Cuando la tórtola arrúa se comen los pastores la leche crúa*.

DÍA 28. AL PRINCIPIO Y AL FIN, ABRIL SUELE SER RUIN.—Expresa que todavía han de caer algunas heladas, y cuanto más tardías son tanto más perjudiciales á los sembrados. Y de aquí proviene el que se diga: *Abriles y caballeros, pocos buenos*, y el siguiente: *A helada de Abril hambre ha de seguir*.

DÍA 29. EL INVIERNO NO HA PASADO HASTA QUE ABRIL SE HA ACABADO, porque ya después no acostumbran recrudecerse los fríos de un modo tan sensible y dañoso como en los meses anteriores. Por lo mismo se dice ahora: *En Abril ponte la capilla ruin*.

DÍA 30. DOS EN ABRIL Y UNA EN MAYO, PUEDEN MÁS QUE LAS MULAS Y EL CARRO.—Se insiste en recomendar las ventajas y utilidades del agua todavía con preferencia á los demás utensilios, trabajos y labores que se hayan dado á las tierras. Por eso se dice también de otro modo: *Más vale un agua entre Abril y Mayo que los bueyes y el carro*. Y por último: *Si siempre hubiera*

Abril en la tierra nunca habría mal año en la sierra.

MAYO

DÍA 1.º EN HORA BUENA VENGÁIS, MAYO, EL MEJOR MES DEL AÑO.—Se desea este mes, porque desarrolla y sazona al mismo tiempo las sementeras, los frutos y las hierbas con que se mantienen los animales. Además es muy agradable por su temperatura y amenidad, pues la naturaleza prodiga sus galas y aparece más puro el azul del cielo, más alegre el canto de los pájaros y más perfumado el ambiente por la variedad del aroma de las flores. De aquí el oírse: *Dice Mayo á Abril, aunque te pese me he de reir*. La causa de esto es porque la hermosura que ostenta Mayo se la debe á Abril, y parece aquí como que siente que otro luzca lo que él ha preparado.

DÍA 2.º ARE QUIEN ARÓ, QUE YA MAYO ENTRÓ.—Se refiere, particularmente, á lo penoso que es ahora alzar las tierras que están endurecidas con los calores por lo adelantado de la estación, y también para que descansen el ganado y se robustezca con

las hierbas de la primavera, para que éntre con más fuerza en las faenas del verano. Por lo demás, se dice: *El barbecho en Mayo hace á su amo señorito y á caballo.* Y la razón es, porque siendo el último, deja á las tierras en la mejor disposición para la siembra próxima siguiente. Además acostumbra decirse: *El queso y el barbecho, de Mayo sea hecho.* Y este otro: *Tres bueyes en un barbecho, mejor los quería en el mío que no en el vuestro.*

DÍA 3. SANTA CRUZ, SACA LAS FIESTAS Á LUZ.—Quiere decir, que en el presente mes suelen celebrarse las festividades de la Ascensión, Pascua de Espíritu Santo y solemnidad del *Corpus*. Se refiere, además, á una de las costumbres más características del pueblo, que es la llamada de las *Cruces de Mayo*, y consiste en adornar la mejor habitación de la casa y colocar en ella un altar con la Cruz revestida de flores y rodeada de ramos de árboles y plantas aromáticas del campo. Se festeja este día con singulares demostraciones de júbilo por la multitud de gente que acuden al son de los instrumentos que acompañan al cante y baile por espacio de varias noches, y con especialidad las de los días festivos.

DÍA 4. POR SANTA CRUZ, TODA VIÑA RELUZ.—Quiere decir *reluce*, esto es, que ahora muestra en ciernes sus frutos. De aquí se ha dicho: *La mejor cepa en Mayo me la echa*, aludiendo á que ahora se hallan las viñas en todo su verdor y lozanía. Además se dice también: *En lloviendo por la Cruz de Mayo, albaricoques para todo el año*. Expresa que las aguas de este mes favorecen á los árboles frutales y, particularmente, á los damascos, que serán muy abundantes.

DÍA 5. CUANDO LAS JARAS ESTÁN FLORIDAS, LAS LOBAS ESTÁN PARIDAS Y POR SANTA CRUZ, EL LOBO VE LUZ.—Declara que los lobillos nacidos á fines del mes anterior ya empiezan á abrir los ojos. También se oye éste: *A principios de Mayo, corre el lobo y el venado*, porque la temperatura convida ya á salir al campo toda clase de animales.

DÍA 6. MENTIRÁN LOS VIEJOS CANOS, PERO NO LOS ALBARRANOS.—Advierte que podrán errar en sus cálculos los experimentados acerca de lo que dará de sí el año en favor de los campos; pero no las cebollas silvestres, que pronostican con la granazón de su semilla la suerte futura de las sementeras.

DÍA 7. TORO Y GALLO, Y TRUCHA Y BAR-

BO, TODO EN MAYO.—Dice que la carne de estos animales se halla exquisita por este mes para comerla con más regalo. Y se repite de este modo: *El gallo y el marón, por Mayo tienen sazón*. Lo cual no se aplica á otra clase de pescados, pues acostumbra decirse: *El pece de Mayo, á quien te lo pidie-re dalo*, porque es dañino.

DÍA 8. EN MAYO FRÍO ENSANCHA TU SILO.—Manifiesta que todavía favorece á las sementeras y suele cogerse más trigo cuando el mes no es caluroso á sus principios, según ha enseñado la experiencia.

DÍA 9. EL MEJOR TUERO PARA MAYO LO QUIERO, y EL MEJOR TIZÓN EN MAYO LO PON.—Se oye decir esto, porque sucede que algunos años se recrudecen los fríos por ahora y agrada entonces la candela. Y además se dice: *En Mayo, á quien no tiene jubón, basta el sayo, y Guarda el sayo para Mayo*, aludiendo al abrigo del vestido.

DÍA 10. AGUA POR MAYO MATA GOCHO DE UN AÑO.—Quiere decir que aun cuando ya desde fines del mes anterior ha cesado el tiempo propio de la matanza de los cerdos, sin embargo, si llueve por ahora y refresca la temperatura, como acontece en este mes,

puede matarse el *gocho* ó cochino de un año.

DÍA 11.—AGUA DE POR MAYO, PAN PARA TODO EL AÑO.—Expresa lo favorable que son las aguas todavía para la fertilidad de los campos, pues se cree vulgarmente que aseguran las cosechas; por eso acostumbra decirse cuando una cosa es muy deseada: *Se espera como agua en Mayo*. Y también que *Las aguas de Mayo hacen criar buen pelo*. Lo cual no es tan cierto en el sentido propio como en el figurado, esto es, de prosperar y hacer fortuna.

DÍA 12. LODOS EN MAYO, ESPIGAS EN AGOSTO.—Rectifica lo que se acaba de decir, porque las aguas, á la vez que desarrollan la vegetación, conservan las tierras húmedas y favorecen á las sementeras. De aquí decirse: *En habiendo en Mayo lodo no se pierde todo*.

DÍA 13. SI LLUEVE POR SAN PEDRO REGALADO, LLUEVEN CUARENTA DÍAS DE CONTADO.—Da á entender que la lluvia en este tiempo equivale ó produce los mismos efectos que si lloviera cuarenta días en otra época del año, porque ya se supone á la tierra satisfecha de agua con las lluvias anterior-

res y no van siendo tan necesarias para los campos.

DÍA 14. QUIEN EN MAYO SE MOJA EN MAYO SE SECA.—Además del sentido recto que alude á los calores que ya suelen sentirse, quiere decir que los que tengan sembrados lograrán buenas cosechas. Y por lo mismo se dice también: *Mayo me moja, Mayo me enjuga y Mayo me pone la barriga dura.*

DÍA 15. SAN ISIDRO LABRADOR, QUITA EL AGUA Y PON EL SOL.—Plegaria que el pueblo acostumbra dirigir á este Santo el día de hoy, aclamado generalmente por los labradores, como protector de la labranza, por haberse ejercitado en las labores del campo. Sin embargo de que ya no hacen falta las aguas en adelante, siempre sucede que *No hay sementera que no tenga su día de zarpa.*

Cuentan los labriegos que estando arando hoy San Isidro, se le aproximó San Pedro y le dijo de parte de su Maestro que soltara los bueyes. El se resistía, y después oyó de labios de Jesucristo que si no obedecía le pondría un mal vecino al lado, por lo cual temió, y al punto dejó de labrar. Significando este sencillo relato que no debe

ararse en lo sucesivo por no permitirlo ya lo avanzado del tiempo.

DÍA 16. PARA QUE SEA BUENA GRANA SOL QUE LAS ACHICHARRE Y AIRE QUE LAS BAMBONEE.—Expresa que después del agua lo que necesitan en este mes las sementeras es buen sol y mucho aire para que cuaje la granazón. Porque *En Mayo, cual lo hallo, cual lo grano.* Y además se dice: *En Mayo, que corra como galgo,* aludiendo al trigo que á impulso del viento parece que corre formando ondulaciones.

DÍA 17. MAYO CALIENTE Y LLOVIOSO, PRODUCE BIENES COPIOSOS.—Resume todo lo referido en los anteriores, pues lo que desean los sembrados al presente mes es, principalmente, el agua, el sol y el viento que los oree. Por eso se dice: *Calor de Mayo, valor da al año.*

DÍA 18. CUANDO LA VIÑA ESTÁ EN FLOR, EL VINO SIENTE EL OLOR.—Manifiesta que ahora suelen tener los vinos algún movimiento en las bodegas, atribuyéndose á la variación de temperatura por el principio de los calores.

DÍA 19. QUIEN PODA EN MAYO Y ALZA EN AGOSTO, NI COGE PAN NI MOSTO.—Moteja á los perezosos que no hacen las labores á

tiempo oportuno, pues esta operación debe practicarse en los meses anteriores, según aquel dicho: *Pasado Enero y Febrero, á podar ligero*. Lo propio puede decirse de aquellos que se anticipan á hacer las faenas conforme á lo que preceptúa el siguiente: *Quien en Mayo vuelva ni arremata pan ni hierba*, refiriéndose á la siega temprana.

DÍA 20. CUANDO EL OLIVO EMPIEZA Á CERNIR SE CAZA LA PERDIZ.—Alude al celo de la hembra en este mes cuando ya se deja ver la muestra del fruto en los olivares; porque el del macho es en Enero, como ya se ha indicado antes.

A propósito de las perdices se refiere: *En Febrero, hace la perdiz el recoconero; en Marzo, tres ó cuatro; en Abril, lleno está el cubil; en Mayo, pío pío por las matas; en Junio, como un puño, y en Agosto, no las tomarás corriendo*.

DÍA 21. EN EL MES DE MAYO EL MASTÍN ES GALGO.—Quiere decir que ahora se ponen más delgados los mastines porque comen menos que en el invierno y los molestan mucho los calores, por lo cual andan como rendidos buscando siempre la sombra en las riberas de los arroyos y debajo de los árboles. Además pierden también los

vientos con el ambiente de la atmósfera, que se impregna del aroma de las hierbas y las flores propias de la estación; asemejándose en esto á los galgos, que nunca tienen vientos, pues solamente la vista es quien los guía para perseguir la caza.

DÍA 22. POR LA ASCENSIÓN CUAJA LA ALMENDRA Y NACE EL PIÑÓN.—Dice, claramente, que esta es la época en que comienza el período de madurez de casi todos los frutos en general. También acostumbra decirse hoy: *En lloviendo por la Ascensión albaricoques por el Señor*. Lo cual da á entender, que las aguas por este tiempo aceleran la sazón de las frutas con la temperatura calorosa, y las habrá ya maduras para el día del *Corpus*. Además se oye este otro: *El que quiera tener pollos para el Señor, que eche una clueca por la Ascensión*. Al estado de la estación ya avanzada se refiere el siguiente: *No dejes los pellejos hasta que vengan los galileos*, aludiendo á las zamarras que aconseja no se quiten antes de hoy, en que al principio de la Misa se nombra á los naturales de Galilea, que se hallaron presentes á la subida de Jesucristo á los cielos.

DÍA 23. ¿ADÓNDE VAS, TARDÍO? EN BUSCA DEL TEMPRANO, NI EN PAJA NI EN GRA-

no.—Expresa que no es posible lleguen á igualarse los sembrados tardíos con los que se hicieron á su debido tiempo. Sin embargo, se oye decir: *Más vale año tardío que vacío*, y este otro: *Si te pega lo tardío no se lo cuentes á tus hijos*, porque será una casualidad.

DÍA 24. POR SAN URBANO, EL TRIGO HA HECHO EL GRANO.—Da á entender que ya está en buena sazón y pronto empezará á segarse. Por eso ahora acostumbra decirse: *Sementera tendida levanta á su dueño*, y éste: *Trigo acostado, dueño levantado*. Lo cual revela la abundancia y peso del trigo, y, por consiguiente, las ventajas que reportará el labrador cuando llegue la recolección. Lo contrario manifiesta este otro: *Mayo hortelano, mucha paja y poco grano*, porque la hierba daña considerablemente al trigo para su desarrollo y granazón.

DÍA 25. ENTRE GAVILLA Y GAVILLA HAMBRE AMARGUILLA.—Declara que como por este tiempo se van agotando las existencias del año anterior, hay escasez de trigo, y suele pasarse alguna necesidad. Esta es justamente la época en que se aproxima la siega y se oye decir: *Cuando canta la abobilla, deja*

el buey y toma la gavilla, y además: Cuando siegas, no te vayas sin dedales.

DÍA 26. GUARDA PAN PARA MAYO Y LEÑA PARA TODO EL AÑO.—Aconseja se haga en este mes provisión de harinas, porque ya con los calores empiezan á secarse los arroyos y no pueden moler los molinos de agua con la facilidad que antes. Al propio tiempo recomienda se haga acopio de leña para las estaciones domésticas, porque los trabajos que han de seguirse impiden salir á buscarla.

DÍA 27. EN EL MES DE MAYO DEJA LA MOSCA AL BUEY Y TOMA AL ASNO Y AL CABALLO.—Se llama la *mosca* á una especie de insecto impertinente y pesado que se cría entre la grama, y molesta con su aguijón á esta clase de animales. Ya desde los meses anteriores de Marzo y Abril comienzan los bueyes á sentir sus efectos, y son tan tenaces en incomodarlos, que los hacen correr desatinadamente, lo cual favorece mucho al ganado, porque desarrolla sus fuerzas y recobran la agilidad que habían perdido durante el tiempo de los fríos. Además sudan con aquellas carreras, y expelen ciertos malos humores producidos por la quietud y pesadez que tenían antes. Para librarse de

este insecto buscan los charcos, mojándose en ellos la pezuña, que es donde más le pican; y después de tanto correr suelen agruparse en sitios altos barbechados donde no los hay por causa del aire, perseverando unidos hasta que refresca la tarde y salen al careo para comer. De aquí se ha dicho: *En Mayo, los bueyes salen de paso.*

DÍA 28. POR MAYO SE HA DE ESQUILAR TODO GANADO LANAR.—Procurando que sea en buen tiempo, para evitar que se resfríen los animales, y además que se halle la lana en buenas condiciones, según el uso á que se destine.

DÍA 29. LOS DÍAS DE MAYO NO TIENEN FIN NI CABO, Y LOS DE JUNIO, COMO NINGUNOS.—Se refiere claramente á lo prolongados que son ahora los días por la proximidad del verano, y, por lo tanto, penosos para el trabajo del campo, siendo todavía mayores los del mes siguiente, pues sabido es que el 21, en que se verifica el equinoccio del estío, se considera como el mayor de todos los del año. Por eso se dice: *El que en Mayo no merienda con los muertos se cuenta.*

DÍA 30. EN MAYO UNA Á UNA SE LAS LLEVA EL GALLO, Y EN JUNIO Á CESTO Y Á PUÑO.—Alude á las cerezas, que ya empie-

zan á estar en sazón, y son codiciadas por este tiempo, por más que hasta el próximo mes no se hallen completamente maduras. Se suelen guardar y conservar frescas colocándolas extendidas en cestos, entre varias tongas de hojas de cañas verdes y hierbas de hisopo, con lo que adquieren un sabor más agradable que el suyo propio, y duran así mucho tiempo.

DÍA 31. MÁS VALE UN AGUA ENTRE MAYO Y JUNIO, QUE LOS BUEYES, Y EL CARRO, Y EL YUGO.—Se concluye el mes recomendando todavía la lluvia para refrescar la superficie de la tierra, ya seca por los calores, pues suele dar á veces mejores resultados que todos los otros preparativos empleados hasta aquí en beneficio de los campos. Además hay que atender al estado de adelanto ó atraso en que se hallen las sementeras, porque si el año ha sido seco, se dice que *Un buen agua á fines de Mayo todo lo empareja*, y también: *Hasta Mayo salido nadie se alabe*, y, por último: *Mayo tiene la fama y Junio le quita el alma*.

JUNIO

DÍA 1.º BENDÍGATE JUNIO, PUES MAYO NO PUDO.—Cuando el mes anterior no fué favorable á las mieses por su temperatura, el que empieza hoy podrá reparar algunas de sus pérdidas. Teniendo en cuenta aquel adagio que dice: *Pierde el mes lo suyo, pero no el año*; esto es, que un mes perdido de trabajo por causa del tiempo se puede resarcir de algún modo en los otros restantes, lo cual no sucede con el año entero. También se oye: *Más produce el año que el campo bien labrado*, y este otro: *Más vale sazón que barbechera ni binazón*. Dando á entender que los temporales oportunos son más ventajosos que las mismas labores que á su tiempo se hayan dado á las tierras.

DÍA 2. SIETE DE CUARESMA Y SIETE DE CARNÁ, PASCUA ESPÍRITU SANTO, VÁMONOS Á SEGAR.—Declara el tiempo transcurrido desde Carnaval á Resurrección, en que antiguamente se guardaba rigurosa abstinencia de carne, y el que le sigue hasta Pentecostés, que son otras tantas semanas como las anteriores en que se ha comido carne y es llegado ya el tiempo á propósito para empezar la siega.

DÍA 3. EN JUNIO HOZ EN PUÑO, PARA LO SECO MAS NO LO MADURO.—Rectifica que ya debe principiarse la siega de las mieses que estén en sazón; pero no de las frutas, que se dejan todavía para más adelante.

DÍA 4. CEBADA GRANADA Á LOS OCHO DÍAS SEGADA.—Es lo primero que debe hacerse tan luego como se hallen en buena disposición, porque dejándola por más tiempo se descabezan ó caen las espigas y granos al suelo y se pierden.

DÍA 5. BAJA BIEN LA MANO Y COGERÁS PAJA Y GRANO.—Quiere decir que debe segarse lo más bajo posible para utilizar la paja y no dejar espigas por el suelo. Por el contrario, también sucede que *Cuando siegan alto pan hay harto*, porque los trigos están muy frondosos y aunque se siegue á cierta altura con lo que resta de caña sobra para la paja.

DÍA 6. SIEGA TEMPRANA, SIEGA DE BALDE.—Por las ventajas que proporciona el coger las mieses antes que se pase el período crítico de su sazón, pues después se desgranán y se tienen algunas pérdidas. Por eso se oye decir: *Segando y alabando*. Esto es, que la cosecha es ya cierta.

DÍA 7. EL HENO, CORTO Ó LARGO, POR

JUNIO HA DE ESTAR SEGADO.—Porque todavía está algo verde y se puede conservar mejor para que sirva de pasto á los animales. Además, ya es tiempo propio de dedicarse á la siega del trigo. También se dice: *Año de heno, año poco lleno*. Acontece esto los años de muchas lluvias, las cuales perjudican á las sementeras y favorecen al heno, que crece y se desarrolla con la humedad.

DÍA 8. SIÉGAME SORROYO Y BAJO Y NO PERDERÁS EL TRABAJO.—Resume todo lo que se ha dicho en los anteriores, pues sorroyo quiere decir anticipado, pero en sazón y antes que se desgrane.

DÍA 9. YO SEMBRÉ, PENSÉ SEGAR Y AHORA ENVÍANME Á ESPIGAR.—Revela los tristes efectos que produce en el ánimo una mala cosecha, pues *Aunque la labranza es siempre rica de esperanza*, al tocar los resultados contrarios se aflige el alma hasta el extremo de expresarse en los términos de aquel refrán contenido en este otro, aunque con distintas palabras: *Sembrar por fanegas, coger por espigas*.

DÍA 10. HASTA CUARENTA DE MAYO NO TE QUITES EL SAYO, Y SI VUELVE Á LLOVER, VUÉLVETELO Á PONER.—Aconseja lo útil que

es para la salud no variar de ropa hasta que se hagan molestos los calores, pues todavía conviene el abrigo por aquello de que *Más vale sudar que no tiritar*. Y aquel otro: *¡Arrópate, que sudas!*

DÍA 11. EL DÍA DE SAN BERNABÉ DIJO EL SOL: AQUÍ ESTARÉ, pues ya se siente con más fuerza la intensidad del calor. Además suele decirse hoy: *Desde San Bernabé, al centeno se le corta el pie*; aludiendo á que debe segarse por ahora sin pérdida de tiempo; porque *Desde el día de San Bernabé se seca la paja por el pie*.

DÍA 12. JUNIO BRILLANTE AÑO ABUNDANTE.—Expresa que es de todo punto necesario el sol para que el mes sea seco y despejado, porque el período de madurez de unos frutos y la florescencia de otros padecen considerablemente con las aguas de este mes.

DÍA 13. POR SAN ANTONIO EL PRADO DEBERÁS TENER SEGADO.—La razón de esto es porque los calores secan ya los pastos y se pierden para los animales.

DÍA 14. AÑO DE PITONES, AÑO DE MONTONES.—Dícese generalmente que cuando se ven que abundan las cañas y flores de las pitas es señal de mucho trigo. Además se

oye éste: *Año de gamones trigo á montones.*

DÍA 15. ESQUILADO DEBE ESTAR PARA EL QUINCE LO LANAR, á causa de los calores y para aprovechar todavía las aguas corrientes de los arroyos, donde se lava la lana. De aquí se ha dicho que *Al que Dios lo quiere bien por la trasquila le ha de llover.*

DÍA 16. AÑO SECO TRAS EL MOJADO GUARDA LA LANA Y VENDE EL HILADO.—Recomienda se guarde la lana del año seco para venderla cuando esté húmedo el tiempo, porque entonces pesa más, y que se venda el hilado pronto porque con la sequedad pierde su fortaleza y suele quebrarse fácilmente.

DÍA 17. EL TRIGO EN OLIVAR QUITA ACEITE Y NO DA PAN, porque absorbiendo el jugo de la tierra las mieses y el arbolado, ni unas ni otros participan de toda la savia que necesitan. Además, la sombra de los olivos impide que se desarrolle y grane bien el trigo, por lo cual es bastante endeble.

DÍA 18. AÑO DE BREVAS, NUNCA LO VEAS.—Según dicen los labradores, la experiencia ha acreditado que es muy escasa la cosecha de cereales. La razón de esto es por-

que son años muy secos y en general perjudiciales á las sementeras; por el contrario, el agua echa abajo las brevas al hallarse en cierto período de madurez, y entonces favorece á los trigos.

DÍA 19. AÑO DE MUCHAS ENDRINAS, POCAS HACINAS.—La abundancia de ciruelas silvestres y otra clase de frutos bravíos es señal de pocos haces. Se halla relacionado con el anterior en lo que se ha expuesto, lo mismo que el siguiente: *Año de palmichas año de desdichas.*

DÍA 20. SI QUIERES VIVIR SANO, LA ROPA DE INVIERNO PÓNTELA EN VERANO.—Prescindiendo de las cuestiones que se han suscitado para la inteligencia de este adagio, es lo cierto de que aquello mismo que preserva del frío lo hace igualmente de la calor. De aquí el repetirse: *Por sol que haga no dejes tu capa en casa*, y también: *El día de calor, ese arrópate mejor.* La razón aparece clara, porque estando los poros abiertos cuando se suda, cualquier aire puede ocasionar una enfermedad. Además se dice con referencia á esto: *Ni por frío ni por calura, no dejes tu cobertura.*

DÍA 21. EL INVIERNO ES IDO Y EL VERANO VENIDO, MAL HAYA QUIEN BIEN NOS

HIZO.—Quiere decir que ahora los trabajadores con facilidad dejan á sus amos por irse con otros que les ofrezcan mayores ventajas. Esto es: que se arriman al sol que más calienta por aquello de que *En el verano en todos los cerritos hay sopas*; y este otro: *En el verano cualquier vallao mantiene á un tunante*; y también se oye: *Con el veranillo cualquier pastorcillo, con el agua nieve busca quien las lleve*.

DÍA 22. CUANDO EN VERANO ES INVIERNO Y EN INVIERNO VERANO, NUNCA ES BUEN AÑO.—Es evidente que no haciendo la temperatura propia de las estaciones padecen mucho las sementeras y todos los demás frutos, extendiéndose sus consecuencias hasta perjudicar á la salud de los animales y de las personas, como suele acontecer. Además se oye decir: *Con viento cierzo llueve de cierto; en verano, mas no en invierno*, indica el mensajero del agua en la presente temporada, que tanto daño ocasiona á las mieses; y es, como se sabe, el aire seco y frío, que corre del Norte al Mediodía, ó sea el aquilón.

DÍA 23. AGUA POR SAN JUAN QUITA VINO Y NO DA PAN.—La lluvia por este tiempo es muy perjudicial, como ya se ha dicho, por

la situación en que halla á los principales frutos, y particularmente á las uvas y al trigo. De aquí trae su origen el refrán: *Hasta que pase San Juan no pongas era formal*. También se ha dicho, con relación á las tormentas, que algunos años suelen anteceder á San Juan y los campesinos llaman la *sanjuanada*, que *El agua de nube á unos los baja y á otros los sube*. Y la razón es porque á los que tienen sembrados de verano los favorece y á los otros les causa daños considerables. Por eso se oye decir que *Nunca llueve á gusto de todos*.

DÍA 24. DE SAN JUAN Á NAVIDAD MEDIO AÑO CABAL.—Cuenta los meses justos que faltan hasta las Pascuas del Niño, como las llaman en algunos pueblos.

Hoy se dice además: *El año que San Juan cae en domingo, vende ganado y guarda trigo*. Quiere decir que si descansan los trabajadores por este tiempo es señal de haber sido mal año, y, por lo tanto, deben prevenirse de granos para atender á sus necesidades hasta la época de la siguiente recolección. A consecuencia de esto suele decirse: *El real ganado por San Juan, real y medio vale por Navidad*.

La víspera de este día y sus noches se

celebran en los pueblos con grande regocijo. El origen de estas fiestas se eleva á la más remota antigüedad, según varios autores que tratan de ellas. Créese generalmente que las hogueras llamadas las candelas de San Juan encendidas en las calles ó afueras de las poblaciones, y á veces en los montes, sobre las que saltan con rapidez los muchachos, es una reminiscencia más ó menos transformada en la sucesión de los siglos de los fuegos consagrados al ídolo Moloch por los fenicios y en honor de otras falsas deidades por los griegos y romanos para celebrar la entrada del sol en el solsticio de verano, porque en esta estación vivifica y hace germinar á toda la naturaleza.

Los árabes la festejaban también con zambras y confusa algazara de dulzainas y chirimías.

De éstos indudablemente la han recibido los cristianos con las modificaciones oportunas, convirtiendo la antigua fiesta pagana en recuerdo de la luz del nuevo Sol que el Bautista anunció á los hombres ofreciéndole este homenaje como Ser supremo Creador y fecundador de la naturaleza entera, introduciéndose por tal concepto las fiestas populares.

En muchos pueblos de Andalucía, y particularmente en algunos limítrofes de Portugal, suelen celebrarse de la siguiente manera, que se cree procedente de aquel Reino vecino:

La antevíspera de San Juan se designa con extraordinario júbilo el sitio adonde se ha de colocar el pino, y allí reunidas las muchachas suplican á los jóvenes que vayan al campo por el árbol, recomendándoles que sea alto, derecho y copudo; les regalan una bota de vino para que beban cuando van por él. Después que llegan al pinar eligen uno con las cualidades referidas; lo cortan y cargan con él á cuestas, siendo recibidos á la entrada del pueblo entre las muchachas, que lo esperan con impaciente vehemencia.

Luego entre todos le quitan la corteza y le arreglan su copa, colocándole en ella una bandera que con letras de colores dice: VIVA SAN JUAN Y SAN PEDRO. Concluído, lo fijan en el agujero hecho al efecto en medio de la calle y una vez puesto empieza el baile denominado PIRULITO, que consiste en formar una rueda de hombres y mujeres que giran alrededor del tronco, cogiendo un paso igual al compás de la música de las

panderetas, palillos y guitarras, disputándose unos y otros en sucederle á la copla cantada con otra que le parezca, y casi todas alusivas al día de San Juan.

También á falta de pinos ponen un palo engalanado con arrayanes y otros arbustos y entonces se llama MASTRO. La mañana de San Pedro, en que terminan las fiestas, lo despojan de las ramas, ya secas, y hacen una candelada, siguiéndose el baile hasta que queda extinguido completamente el fuego.

DÍA 25. EL CONEJO POR SAN JUAN Y LA PERDIZ POR NAVIDAD.—Da á entender que ahora es el tiempo propio de la caza de aquéllos y se hallan en la mejor sazón para comerlos, lo mismo que las perdices á fines de año.

DÍA 26. POR SAN JUAN VEREMOS QUIÉN TIENE CASA.—Se refiere á que esta es la época en que se cumple el plazo de los arrendamientos de las casas en los pueblos, y de su pago depende el continuar ó no viviendo en ellas por otro año.

DÍA 27. DE LA ACEITUNA, UNA POR SAN JUAN Y CIENTO POR NAVIDAD.—Quiere decir que aun cuando ahora no se vean muchas en los olivos porque se confundan

con el color verde de sus hojas, sin embargo, al tiempo de la cogida, cuando están moradas, parece que se multiplican.

DÍA 28. LA MUJER QUE QUIERA Á SU MARIDO MAL QUE LE DÉ LECHE POR SAN JUAN.—Expresa que estando ya las cabras embarazadas es muy dañina la leche y puede ocasionar indigestiones ó cólicos de graves consecuencias para la salud.

DÍA 29. SAN PEDRO LLUVIOSO, TREINTA DÍAS PELIGROSOS.—Anuncia los grandes perjuicios que sufrirían los campos con la lluvia, que sería equivalente á este espacio de tiempo, y se perderían considerablemente muchos de sus frutos. Aludiendo á éstos, suele hoy decirse también: *A quien Dios se lo da San Pedro se lo bendiga*. Lo cual enseña la conformidad que siempre debe tenerse con las disposiciones de la Divina Providencia en el buen ó mal éxito de nuestros negocios ó deseos, teniendo presente que *Dios echa otras cuentas que nosotros*.

DÍA 30. TIERRA QUE HA DE SER BARBECHADA, POR JUNIO QUEDA TERCIADA, esto es, limpia de toda hierba y rastrojo y en disposición de recibir el rocío y la lluvia á su debido tiempo para la siembra siguiente: De aquí proviene el decirse: *Por Junio las*

labores en el campo hacen primores. Y este otro: Si quieres coger pan, ara por San Pedro y San Juan.

JULIO

DÍA 1.º POR JULIO MEDIAN LOS AÑOS Y SE REMEDIAN SUS DAÑOS.—Se refiere á la recolección de los granos, pues aunque sea escasa la cosecha, siempre ayuda alguna cosa para satisfacer los gastos y atender á las necesidades domésticas. Por eso se oye decir: *Más produce el año que el daño.* Aludiendo también á los perjuicios que le hayan ocasionado á las mieses algunos mal intencionados.

DÍA 2. LA HOZ EN LA HAZA Y EL HOMBRE EN LA CASA.—Moteja á aquellos que, teniendo ahora donde trabajar, permanecen ociosos con detrimento de su bienestar y del de su familia. A éstos se aplica la queja irónica de algunas mujeres: *Mi marido fué á segar y se le rompió la hoz... ¡Estaría de Dios!*

DÍA 3. EL QUE AL TRABAJO HUYE, EL TRABAJO LO PERSIGUE.—Rectifica lo que acaba de decirse, pues los abandonados no

pueden esperar más que necesidades y miseria. También se dice: *Al hombre pobre la cama se lo come.*

DÍA 4. CORNEJALES Y VERAS NO VAN Á LAS ERAS.—Llámanse así á las esquinas y lindes de los sembrados, que por lo regular se comen al paso los animales ó se llevan los que van por el camino cuando están las espigas en sazón.

DÍA 5. SI QUIERES LLEVAR EL TRIGO Á LA ERA, GUARDA LA HOJA PRIMERA.—Quiere decir que cuidando de que no se las coman después de nacer los ganados ó bestias, crecerán y se cogerán las simientes á su tiempo.

DÍA 6. CUANDO LA ALBARDILLA TROTA, ¿QUÉ HARÁN LAS OTRAS?—Da á entender que irán mucho más ligeras las yeguas cuando trillan si la que va á la mano va trotando, porque es muy reducido el círculo que tiene que andar respecto á la extensa vuelta que rodean las otras que van en medio y al cabo de la cobra.

DÍA 7. CON ACHAQUE DE LOS GORRIONES TODOS LOS PÁJAROS COMEN TRIGO.—Revela que sólo se habla y culpa á aquéllos, cuando son muchos los que acuden á comer á las eras. Por eso se dice que *Unos tienen la fama y otros cardan la lana.*

DÍA 8. EL QUE SE CASA CON UN AMO PRONTO ENVIUDA.—Expresa que no es conveniente trabajar á un solo dueño, pues en acabándose su era se quedará parado.

DÍA 9. DIOS NOS DÉ MUCHO PAN Y MALA COSECHA.—Así llaman los labriegos á la lluviosa, porque el trigo suele picarse y no se puede conservar, lo cual hace que el pan valga barato.

DÍA 10. EL QUE NO QUIERA PAN DE TRIGO QUE LO COMA DE CEBADA.—Dice que cada uno es libre cuando puede de comer mejor ó peor, según su voluntad.

DÍA 11. PEDAZO DE PAN DE CENTENO PRIMERO EN EL CUERPO QUE EN EL SUELO.—Aconseja la economía aun en aquellas cosas que son de más necesidad, por más que sean abundantes.

DÍA 12. PAN DE AYER, CARNE DE HOY Y VINO DE ANTAÑO TRAEN AL HOMBRE SANO.—Enumera el tiempo y las condiciones que se requieren para la buena calidad de los principales alimentos que usamos con más frecuencia. Otros añaden: *El pan con ojos, el queso sin ojos y el vino que salte á los ojos.* Esto es: el pan bien amasado, que se le vean hoyos en su interior; el queso que sea compacto y no los tenga, y el vino que salte

al echarse en el vaso, que es lo que se ve cuando es añejo y puro con las ondulaciones que hace.

DÍA 13. CARACOLES, HIGOS Y BREVAS, AGUA NO BEBAS.—Recomienda el no beber agua sobre esta clase de comidas, porque no es saludable para hacer bien la digestión. Por eso se repite de varios modos: *Sobre brevas no bebas. Sobre brevas vino bebas. Caracoles, brevas y higos que naden en vino.*

DÍA 14. LA CARNE CRÍA CARNE, Y EL VINO SANGRE, Y EL PAN PANZA Y LO DEMÁS ES CHANZA.—Declara que estos alimentos son los que hacen engruesar generalmente, según el temperamento de cada cual. Sin embargo se dice también: *La carne con tiento, pan á hartura y vino á medida.* Y éste otro: *Quien bien come el pan no ha menester manjar.*

DÍA 15. DE CUARENTA PARA ARRIBA, NI TE SANGRES, NI TE PURGUES, NI TE MOJES LA BARRIGA.—Aconseja á las personas de cierta edad que se abstengan de sangrías, purgas y baños, porque pueden ocasionar graves perjuicios á la salud. De aquí se ha dicho por algunos: *Hombre de baños, hombre de pocos años.* Aludiendo á la edad prolecta y avanzada.

DÍA 16. BAÑA EN JULIO TU GANADO DESPUÉS DE HABER SESTEADO.—Es muy útil y provechoso bañar á los animales antes de la hora de la comida para que se refrigeren y recobren la agilidad que pierden con los calores.

DÍA 17. CUANDO EL CUERVO GRAJEA, SI NO HAN DADO LAS DOCE POCO LE QUEDA.—Esta es una de las varias señales que tienen los trabajadores para saber la hora del mediodía, en que se descansa para comer. Lo mismo sucede á la tarde, pues también se dice: *Cuando el cuervo grajea, si no se ha puesto el sol poco le queda.* Dando á entender la hora de la merienda ó cena, en que se concluye el trabajo por aquello de que *sol puesto obrero suelto.*

DÍA 18. POR SANTA MARINA ÉCHALE LA BARCINA.—Quiere decir que se pongan las redes de sogas sobre las carretas donde están colocadas las gavillas para conducir las al sitio de la era, á fin de que no se caigan y pierdan por el camino. Además se oye hoy decir: *Por Santa Marina siembra tu nabina; la vieja que lo decía de tres hojas la tenía,* y este otro: *Por Santa Marina siembra tu nabina; yo que no sé, por San Bartolomé.* Con éstos se relaciona aquel que

dice: *El sol en la era y la lluvia en el nabal*; porque para trillar hace falta el sol y los nabales necesitan el agua.

DÍA 19. LA OVEJA EN CALDERETA SIRVE EN LA ERA DE SIESTA, por las festivas ocurrencias que se oyen cuando llega la hora de la comida. Tales son, entre otras muchas, las siguientes: *El que parte y reparte se lleva la mejor parte. Muchas manos en un plato pronto tocan á arretrato. De la cuchara á la boca se pierde la sopa. El que por comer no se mata de la panza le sale la danza. Lo del pobre, reventar antes que sobre.* Y otras muchas análogas, que sería largo de referir en este lugar.

DÍA 20. SANTA LIBRADA, ¿POR QUÉ NO ES LA SALIDA COMO LA ENTRADA?— Porque al principio de este mes es cuando está el trabajo en toda su fuga y sucesivamente va decayendo hasta el punto de que no puede existir término de comparación entre ambos extremos. Las faenas propias de este mes son: *Segar ó gavillar ó guardar la era.*

DÍA 21. EN LOS CORTIJOS GRANDES EL QUE ES TONTO SE MUERE DE HAMBRE.—Quiere decir que aquel que anda con consideraciones á la hora de la comida se quedará con ganas, porque otros se adelantarán sin mi-

ramiento alguno, por aquello de que *El que dijo cortijo todo lo dijo*.

También se oye éste: *Al gazpacho del zagal mucho caldo y poco pan*. Se dice así porque al mayoral del ganado se le suele dar un número determinado de panes para otros tantos días, y siempre anda con cautela en el que destina al zagal para que no falte. De aquí es que cuando llega al *jato* y á veces se encuentra con poca ración de sopas pide á otro pan para aumentar el gazpacho y se oye la contestación *Que migues del tuyo que con el aire no oigo*. Y al hacer algún ademán para tomarlo: *Bromas cuantas quieras, pero no llegues á las alforjas que se desmiaja el pan*. Oyese también preguntar cuando se está comiendo: *Oye, ¿de qué murió tu padre?*—*De repente*.

DÍA 22. POR LA MAGDALENA RECOGE TU HIGUERA.—Se refiere particularmente á aquellas que no echan más de una sola camada de higos, pues las brevas suelen anticiparse á dar los frutos algo más temprano y siguen inmediatamente á su primera cosecha.

Además se dice: *Después de la Magdalena la nuez está llena*, porque ya ha cuajado y empieza el período de su completa

sazón, tardando todavía el cogerlas hasta más adelante.

DÍA 23. HAZTE AMIGO DEL CASERO Y TE HARTARÁS DEL CALDERO.—Se llama así en los cortijos de Andalucía al que guisa y lleva las cuentas de la labor, el cual suele llamar á quien conoce para que lleve la comida al sitio del sombrero y le regala alguna presa.

También se oye éste: *En el cortijo que no hay casero el último lava el caldero.* Faena que rehusan los trabajadores para fumar pronto y descansar un rato; por eso acostumbran decir: *El postre del pobre es un cigarro después que come,* y este otro: *El que se sienta y no se tiende la mitad del descanso pierde.*

DÍA 24. SI LA VÍVORA OYERA Y EL LISO VIERA NO HUBIERA HOMBRE QUE AL CAMPO SALIERA.—Manifiesta la gravedad de las mordeduras venenosas de estos animales, que no suelen ser muy frecuentes por la ceguedad del uno y sordera de la otra. El liso es del género de las lombrices, obscuro y brillante, y mide como una cuarta de largo aproximadamente. En algunos pueblos le llaman el *alisón*, y según dicen los labriegos necesita veinticuatro horas para mor-

der, porque lo hace solamente con la lengua y no es posible que en aquel espacio de tiempo deje de sentirse por el paciente. Sin embargo, hay otro refrán que dice: *En picando el alisón coge la espuerta y el azadón*. Lo cual expresa que la mordedura es mortal.

DÍA 25. EL CAMINITO DE SANTIAGO LONDA LO MISMO EL COJO QUE EL SANO.—Así lo dicen los trabajadores que huelgan este día y el siguiente, cuando salen juntos de los cortijos para ir cada uno á su respectivo pueblo, pues aunque se esperen unos á otros suelen llegar á un mismo tiempo. Trae su origen este adagio de la peregrinación que se hacía antiguamente á Santiago de Compostela, en que hasta los tullidos llegaban á tiempo para asistir á la fiesta del Santo en su día. También llaman la gente del pueblo *caminito de Santiago* á esa especie de faja ancha que aparece en el cielo compuesta de estrellas opacas, casi imperceptibles, que se ve blanquear en las noches de verano, cuyo propio nombre es *vía láctea*, esto es, camino de color de leche ó blanqueado, al que denominan de Santiago porque se ve con más claridad cuando se aproxima la fiesta del Santo Apóstol Patrón de España, y servía

como de rumbo á los que iban en romería por este tiempo á visitar el sepulcro de Santiago á Galicia.

DÍA 26. POR SANTA ANA UVA PINTADA.— Quiere decir que ya empieza á ponerse transparente, agradable á la vista y sazónada. Además acostumbra decirse: *Cuando la mimbre está en flor, la uva va ya en sazón.*

DÍA 27. CON LAS ERAS ES PAGADO EL TIEMPO QUE SE HA PARADO.—Da á entender que los pobres pueden satisfacer en estos días las deudas que han contraído durante el invierno por falta de trabajo. De aquí proviene el llamar á Santiago y Santa Ana los *Santos tramposos*, y que se diga también: *Del mal pagador, siquiera en pajas.*

DÍA 28. EL MELÓN POR LA MAÑANA ES ORO, AL MEDIODÍA PLATA Y Á LA NOCHE MATA.—Enseña cuándo es conveniente comer de esta fruta y cuándo puede ser dañosa. La razón de esto es porque es difícil de digerir y suele repetirse con frecuencia á la boca, por eso se ha dicho: *El melón y el queso tómalo á peso.* Y no obstante tiene muchos aficionados, quienes, para evitar sus malos efectos, se beben encima un vaso de vino. Por eso se oye decir: *Sobre melón vino*

follón, esto es, flojo ó suave. Sin embargo, la gente del campo hace poco caso de precauciones y dicen: *En diciendo melón tajada en mano.*

DÍA 29. POR TOMATES NO TE MATES.— Declara que son más dañinos que provechosos, y deben, por tanto, comerse con sobriedad. A pesar de esto se emplea mucho para toda clase de guisados, por lo cual se oye: *Al pie de las tomateras nunca hay malas cocineras, y también: A todo le pega el tomate, pero á las poleadas te equivocateste.*

DÍA 30. EL QUE HA DE MORIR EN JULIO LO MISMO LE DA EL TREINTA QUE EL TREINTA Y UNO.—Acontécele lo que á un reo caminando al patíbulo, que ya sea por una calle más larga ó por otra más corta, siempre se verifica que llega más pronto de lo que desea.

DÍA 31. EN JULIO Y AGOSTO NI VENUS NI MOSTO.—Aconseja la privación de los placeres ilícitos y de las bebidas espirituosas por los daños que con los calores y debilidad que se contrae sudando pueden ocasionar á la salud.

AGOSTO

DÍA 1.º SAN PEDRO Y SAN HELICES: QUIEBRA EL PAN POR LAS RAÍCES.—Quiere decir que todavía se hallan las cañas ó pajas del trigo bastante secas para que puedan triturarse fácilmente. Sin embargo ya se dice: *En Agosto trilla el perezoso*. Censurando á los abandonados, porque esta faena debe hacerse en los meses anteriores. Y la razón es porque ya empieza á sentirse algún movimiento atmosférico y suelen caer algunas blanduras de rocío y pierden su sequedad las mieses. De aquí se ha dicho: *Quien no trilla en Agosto trilla con mal rostro*.

DÍA 2. LEÑA DE ROMERO Y PAN DE PANADERA LA BORDONERÍA ENTERA.—Moteja á aquellos que por no ir más lejos á buscar la leña buena se contentan con cualquiera, aunque sea endeble, sucediendo una cosa análoga á los que por desidia dejan de amasar pudiendo en su casa, costándole luego el pan más caro, sin que por eso deje de decirse: *Al que cuece y amasa de todo le pasa*.

DÍA 3. QUIEN GASTA POCO DINERO NUNCA FUÉ GRAN SENARERO.—Da á entender que

para ser labrador se necesitan fondos, y además los conocimientos necesarios para sacar el mejor partido posible del capital, trabajo é inteligencia. Por lo cual se oye decir que *La labor no quiere miseria*; y también que *Para ser labrador es preciso tener cebada con abrojos y onzas con mojo*.

DÍA 4. LABRADOR EN CIUDAD PIERDE CAMPO Y HEREDAD, porque no estándó á la vista durante el tiempo de la recolección para inspeccionar lo que pasa y ver después el estado en que se hallan las tierras para la siembra siguiente, se expone á tener grandes pérdidas. Por lo mismo se añade: *Adonde no está el dueño allí está su duelo*.

DÍA 5. UN LABRADOR EN PIE ES MÁS GRANDE QUE UN NOBLE ARRODILLADO. — Quiere decir que es más ventajosa la posición del labrador cuando los tiempos son favorables que la de un noble en decadencia. También puede entenderse que, siendo los años abundantes, produce más la labor que las fincas urbanas. Por último: no falta quien opine que versa sobre la dignidad de la persona cuando comete acciones impropias de su clase.

DÍA 6. LABRADOR DE CAPA NEGRA POCO MEDRA.—Alude al lujo y disipación que

ocasiona la ruina de las casas y familias, por desahogada que sea la posición que tengan.

DÍA 7. CON LOS GRANOS DE UN BUEN AÑO SE REMEDIAN TRES DE DAÑO.—Dice que las buenas cosechas pueden reparar la escasez y los perjuicios de las anteriores. Sin embargo, se oye decir muchas veces que *En años buenos hay quien cante y quien lllore*, porque no todos los terrenos son igualmente productivos.

DÍA 8. UN AÑO BUENO Y DOS MALOS PARA QUE NOS ENTENDAMOS.—Expresa que si todos los años fuesen abundantes bajaría considerablemente el precio de los frutos y no tendría mucha cuenta á los labradores. No obstante siempre se ha dicho que *Nunca por mucho trigo es mal año*, y, además: *De trigo ó avena la casa llena*.

DÍA 9. EL AÑO BUENO EL GRANO ES HENO Y EL AÑO MALO LA PAJA ES GRANO.—Indica el poco valor que suele tener el trigo los años de abundancia, y, por el contrario, la estima en que se tiene hasta la paja en los estériles.

DÍA 10. EL DÍA QUE CAE EL QUEMADO CAE PARTE DEL APOSTOLADO, MENOS CUANDO SON PAREADOS.—Denota que según sea el día de la semana en que se celebre á San Lorenzo,

será también el de San Pedro y San Pablo y otros varios de los demás Apóstoles, exceptuando los otros que se celebran juntos en un mismo día, los cuales no siguen esta regla.

Hoy se suele decir además: *Por San Lorenzo calura y por San Vicente friura, uno y otro poco dura.* Y este otro: *Si por San Lorenzo llueve el agua á su tiempo viene.* Ambos pronostican la anticipación de la lluvia para el año agrícola.

DÍA II. POR AGUA DEL CIELO NO DEJES TU RIEGO.—Enseña que no deben descuidarse aquellas plantas de verano que acostumbran regarse, porque llueva ahora, pues las aguas son transeúntes y las absorbe muy pronto la tierra. También se dice á este propósito: *En tierra seca el agua salobre es buena.*

DÍA 12. LA PRIMERA LLUVIA DE AGOSTO APRESURA EL MOSTO porque la nueva savia acelera la sazón de los frutos, y particularmente de las uvas. De aquí el dicho *En Agosto uvas y mosto.*

DÍA 13. RENIEGO DE LA VIÑA QUE EN AGRAZ MADURA.—Da á entender los perjuicios que ocasiona el anticiparse la madurez de los frutos. Otros acostumbran decir ade-

más: *De todo tiene la viña, uvas, pámpanos y agraz, para indicar que no se hallan del todo buenas.*

Aquí se podría recordar lo que se refiere de la zorra: *Decía á las uvas, no pudiéndolas alcanzar, que no estaban maduras, y aquello otro: La zorra decía en Agosto que debía haber once meses de uvas y uno de rebusca.*

DÍA 14. NI TRIGO DE VALLE NI LEÑA DE SOLAMBRÍO LE VENDAS Á TU AMIGO, por lo endeble del uno y ligereza de la otra, que son de malas condiciones para los usos á que se destinan, pues los lugares sombríos no son favorables á la vegetación de las plantas, que todas necesitan del sol y del aire para su sazón.

DÍA 15. POR SANTA MARÍA DE AGOSTO REPASTA LA VACA UN POCO, Y POR LA DE SEPTIEMBRE, AUNQUE AL VAQUERO LE PESE.—Expresa que las vacas ahora andan y comen poco de día á causa de los calores, haciéndolo mejor de noche, con la temperatura más fresca, lo cual no se verifica ya el mes siguiente, que andan con más solicitud porque hay menos comida y el vaquero tiene que seguirlas para buscarla á todas partes.

DÍA 16. CUANDO SAN ROQUE SE TOCA

RECÓGETE POCA ROPA.—Se dice esto cuando el cielo se cubre de nubes y llueve por ahora en que, usándose de ropa ligera, es preciso ponerse á salvo para no calarse. Por lo cual se oye decir: *Bien estáis de ropa si no se os moja*, y también: *Cuando la sierra está tocada en la mano viene el agua*.

DÍA 17. AGUA DE AGOSTO AZAFRÁN, MIEL Y MOSTO.—Las aguas de este mes son muy favorables al azafrán, á las abejas y á las viñas porque refresca la tierra y toman nuevo jugo y vigor las plantas. Además se dice: *Cuando llueve en Agosto llueve miel y mosto*.

DÍA 18. GOTA DE AGUA Á LA ACEITUNA LAS VA PICANDO UNA Á UNA.—Esto sucede en este mes, cuando el agua no es abundante y cae sólo á gotas más ó menos gruesas, porque estando la aceituna inclinada hacia abajo por su propio peso, la que se introduce en el hoyito de donde sale el cabo se filtra con el calor del sol y el polvo que allí tiene se corrompe y produce el gusanillo que la taladra en su interior, lo cual no acontece cuando llueve de noche ó la lluvia del día es mucha, porque entonces no influye el sol con su fuerza, y la abundancia de agua las lava completamente del polvo.

Por eso dicen los campesinos, refiriéndose á la que ahora les cae á las aceitunas: *Agua sobre agua ni cura ni lava*; esto es, ni favorece á las dañadas ni limpia á las que ya lo están.

DÍA 19. NI AUN PARA PROBAR ES BUENO HACER PAN DE TRIGO NUEVO, porque se indigesta fácilmente y perjudica á la salud, por lo cual enferman muchos trabajadores. De aquí el decirse: *El trigo añejo hace el pan bueno*.

DÍA 20. EL AGUA EN AYUNAS Ó MUCHA Ó NINGUNA.—Aconseja el uso que debe hacerse del agua por la mañana temprano para conservar el cuerpo en buena disposición. Y otro adagio dice: *A buen ó mal comer, tres veces se ha de beber*. Queriendo decir con esto que siempre debe beberse lo menos tres veces al día.

DÍA 21. EL QUE QUIERA VIVIR SANO NO HAGA SU CUERPO HORTELANO.—Manifiesta que las legumbres solas no son suficiente para alimentarse bien estando trabajando; por lo mismo dicen: *Así se cría el cuerpo como el huerto*, y también: *Comer verdura y echar mala ventura*.

DÍA 22. AGUA AL HIGO Y Á LA PERA Y AL DURAZNO VINO.—Se recomienda el agua

para el primero, cuando está pasado ó seco, porque es cálido, y el vino para las otras frutas, porque son frías. También se dice: *Pera durazno y melón quieren el vino mejor*; esto es, puro y añejo, y este otro: *Con las peras vino bebas, y sea el vino tanto que ande la pera nadando*.

DÍA 23. ARADA DE AGOSTO Á LA ESTERCADA DA EN ROSTRO.—Alaba las ventajas que ofrece arar las tierras el presente mes para arrancar las raíces de las hierbas y que se sequen con los calores, pues sirven después para aumentar los abonos y mejorar las condiciones del terreno que se ha de sembrar.

DÍA 24. SAN BARTOLOMÉ, EL PELLEJO AL HOMBRO Y EL DIABLO Á LOS PIES.—Indica el modo con que suele representarse á este Santo; por eso se oye decir hoy: *El día de San Bartolomé el diablo suelto es*, aludiendo á la virtud particular que el Señor comunicó á este Santo Apóstol para arrojar á los espíritus malignos de los posesos.

Ahora se dice además: *La buena hilandera desde San Bartolomé toma la tela, y la muy buena, desde la Magdalena*, dando á entender que ya las noches son algo más largas y comienzan las veladas, y á esto se

refiere el dicho *La que por San Bartolomé no vela nunca hace buena tela.*

DÍA 25. EN PONIÉNDOSE EL SOL NO LE DEBE NADA LA COGUJADA AL GORRIÓN.—Quiere decir que en llegando la noche todos son iguales, y lo explican diciendo que ni el amo debe nada al trabajador después que le paga, ni éste á aquél después de haber servido. Aludiendo á esto se oye decir á los labriegos: *El gorrión que á esta hora no haya llenado el buche se queda sin llenarlo*, dando á entender que el que no haya trabajado cuando llega la noche se quedará sin comer si no lo busca por otro lado.

DÍA 26. AGOSTO, FRÍO EN ROSTRO.—El descenso de los calores, que suele experimentarse á fines de este mes, hace refrescar la temperatura. Sin embargo, cuando no sucede así en Andalucía se oye exclamar generalmente: *Agosto fríe el rostro.*

DÍA 27. AL QUE NO TIENE PAN LABRADO AGOSTO SE LE HACE MAYO.—Demuestra que aquel que no tenga hecha provisión de trigo ó harina se halla lo mismo que antes de la recolección, esto es, pasando necesidades y con la incertidumbre de lo que le espera en el invierno.

DÍA 28. POR SAN AGUSTÍN HILAN LAS

MOCITAS AL CANDIL. Y este otro: DESDE QUE LA PAJA VA AL PAJAR VIEJAS Á HILAR.—Expresan lo dicho anteriormente sobre la prolongación de las noches.

Hoy se oye decir: *De fraile á fraile Dios nos guarde*, y denota que durante el tiempo que media desde San Agustín á San Francisco es necesario cuidarse por la facilidad con que pueden cogerse cierta clase de enfermedades en esta época de transición.

DÍA 29. AGOSTO Y VENDIMIA NO ES CADA DÍA Y SÍ CADA AÑO, UNOS CON GANANCIA Y OTROS CON DAÑO.—Aconseja la prudencia y economía con que deben vivir los labradores aunque *hagan bien su Agosto*, porque la cosecha sólo se logra una vez al año, y ésa expuesta á muchas eventualidades, como enseña la experiencia. Por la misma razón se dice: *El Agosto es poco y el que no lo gana es loco*, y este otro: *En allegar se va el Agosto*.

DÍA 30. PARA FINES DE ESTE MES EL GRANO EN TU CASA TEN.—Por los temores que inspiran las aguas cuando se anticipan con abundancia, pues perjudica considerablemente á los granos en la era y suelen corromperse.

DÍA 31. LO QUE AGOSTO NO MADURA

SEPTIEMBRE NO LO ASEGURA.—Manifiesta que los frutos que se hallan todavía sin sazón pueden suponerse perdidos. De aquí se ha dicho: *Madura la uva Agosto y en Septiembre da su mosto*, y, además: *Agosto tiene la culpa y Septiembre lleva la fruta*.

SEPTIEMBRE

DÍA 1.º POR SAN GIL ADOBA TU CANDIL, y éste: POR SAN GIL ENCIENDE LA VIEJA EL CANDIL.—Se refieren á lo que se ha dicho pocos días antes de que las noches van siendo más largas y son las propias para ocuparse en las tareas domésticas.

Hoy se oye también: *Mes que entra con Abad y sale con fraile, guárdale el aire*, aludiendo á San Gil y á San Jerónimo, y aconseja la precaución que debe tenerse en este mes por los muchos elementos contrarios que obran sobre el organismo en el período de transición del verano al otoño. Algunos suelen decir: *A Septiembre se le tiembla*.

DÍA 2.º POR SAN GIL NOGUERAS Á SACUDIR.—Es la temporada propia de varear los nogales, antes que vengan las aguas y corrompan los frutos. Además se acostumbra

decir: *Por San Urbán vendimia tu nogal*, que es el día 5 de este mes.

DÍA 3. POZO QUE HAYAS DE LIMPIAR EN SEPTIEMBRE AGOTARÁS, porque las aguas están más bajas y escasas y se hace menos molesto el trabajo de la limpieza, antes que las aumenten los veneros el siguiente mes.

DÍA 4. HUERTO CON PALOMAR PARAÍSO TERRENAL.—Expresa lo que contribuyen esta clase de aves al recreo y entretenimiento, y hasta á la utilidad, en las posesiones donde las hay. Sin embargo no falta quien diga: *Los palomos comen oro y cagan plomo*.

DÍA 5. AVE DE CUCHAR MÁS COME QUE VAL.—Se entiende por este género de aves los patos, gansos, ánades y demás que tienen el pico en forma de cuchara, en las cuales se gasta más que producen al cabo del año. De aquí proviene el dicho *Ave de cuchar nunca en mi corral*.

Además se dice: *Ganso, pato y ansarón tres cosas suenan y una son*.

DÍA 6. CON UN GUINDO SE LLENA UN HUERTO Y CON UN VERDUGO Á UN PUEBLO.—Quiere decir que se propagan mucho esta clase de árboles á causa de que se extienden pronto sus raíces y brotan almácigas por to-

das partes. Respecto á lo del verdugo, lo que da á entender es que cuando va á un pueblo alguna persona extraña con cualquier misión, todos se ocupan de ella y se exagera mucho todo lo que dicen, formando comentarios.

DÍA 7. CUANDO HAY POR LOS CAMPOS HAY PARA LOS SANTOS.—Manifiesta que en los años de buena cosecha puede darse limosna para las fiestas religiosas que se hacen por ahora en los pueblos; pero en los estériles no tanto, según aquello de que *El que da lo que tiene á pedir viene*.

DÍA 8. POR SANTA MARÍA VES Á VER TU VIÑA, CUAL LA HALLARES TAL LA VENDIMIA.—Denota que ya pueden empezarse las faenas de la vendimia porque las uvas están en buena sazón.

A este día suele llamarse vulgarmente el de la fiesta de las *Once mil vírgenes* por las muchas festividades que se celebran en distintos pueblos por la variedad de advocaciones que tienen sus respectivas Patronas ó Tutelares.

DÍA 9. MI VIÑA ENTRE VIÑAS Y MI CASA ENTRE VECINAS.—Da á entender que unas y otras están más seguras y defendidas con la vecindad que no aisladas en el campo. Y

por la misma razón se dice que *Viña, peral y habar malos son de guardar*, y este otro: *Nadie ponga su viña junto á un camino porque todo el que pasa corta un racimo.*

DÍA 10. QUIEN EN RUIN LUGAR HACE LA VIÑA ACUESTAS SACA LA VENDIMIA.—Significa la poca utilidad que reportará el que no siembra en buenas tierras y á propósito para lo que se destinan.

DÍA 11. LA UVA TORRONTÉS NI LA COMAS NI LA DES, QUE PARA VINO BUENA ES; LA CALAGRAÑA CÓMELA Ó DALA QUE PARA VINO NO VALE NADA.—Es la primera una clase especial de uvas blancas que tienen el hollejo muy delgado, son transparentes y los granos pequeños. Hácese de ella un vino exquisito, oloroso, suave y claro, que se conserva mucho tiempo. Por el contrario la otra, pues ni sirve para esto ni para comerla por lo áspera y mal sabor que tiene.

DÍA 12. VENDIMIA EN ENJUTO Y COGERÁS VINO PURO.—Aconseja hacer la vendimia en tiempo seco para que los vinos sean de mejor calidad; lo que no sucede cuando llueve, porque, estando la uva mojada, se rebajan los grados del mosto en el lagar. De aquí se ha dicho: *A vendimia mojada la cuba presto aliviada.*

DÍA 13. LA VIÑA MÍA, LA HIGUERA DE MI PADRE Y EL OLIVO DE MI ABUELO.—Expresa los tiempos que deben tener las cepas, higueras y olivares para que sean productivas y den mejores frutos. Otros dicen: *Casa de padre, viña de abuelo y olivar de rebis-abuelo.*

DÍA 14. POR SANTA CRUZ Y SAN CIPRIANO SIEMBRA EN LA CUESTA, SIEMBRA EN EL LLANO.—Demuestra que si el tiempo lo permite pueden empezarse ya las sementeras de los cereales y otras faenas propias del otoño. También se dice: *En Septiembre, el que tenga que siembre, y, además: Siembra con polvo en Septiembre y cogerás muchas mieses.*

DÍA 15. CIGARRA QUE AL QUINCE AVANZA ANUNCIA MUCHA ABUNDANCIA, porque es señal que ha continuado la temperatura calorosa que asegura la madurez de los frutos.

DÍA 16. EL VERANO QUE MÁS DURA AL BUEN INVIERNO LO AUGURA, por la razón de que hace más ciertas las aguas de la otoñada y favorecen á los trabajos preparatorios de las sementeras.

DÍA 17. CASA LA QUE VIVAS, VIÑA DE LA QUE BEBAS Y TIERRAS CUANTAS VEAS.—Manifiesta lo productivas que son las tierras de

pan sembrar comparadas con las viñas y fincas urbanas. Otros suelen decir: *Casas cuanto quepas; viña cuanto bebas; tierras cuantas veas; olivares, cerros y valles.*

DÍA 18. POR SEPTIEMBRE LA GALLINA VENDE, Y POR NAVIDAD VUÉLVELA Á COMPRAR.—La razón es porque ya dejan de poner en este mes y es costosa su manutención. A este propósito se dice además: *En el tiempo de la granada la gallina no pone nada, y también: Por la vendimia vende la gallina, y, por último: Doce gallinas y un gallo comen lo mismo que un caballo.*

DÍA 19. SAN MATEO, VENDIMIAS ARREGO, SACA LOS CESTOS Á OREGO.—Dice claramente que apresura las vendimias antes que puedan venir las aguas, por ser tiempo oportuno de esta faena. De aquí se ha dicho: *Por San Mateo vendimian cuerdos y sandeos; esto es, los inteligentes y los que no lo son, á quienes se llaman sandeos por sandio ó necio.* También se dice que *San Mateo el lagarero levanta en peso á los coreros, dando á entender que los que llevan el mosto en los cueros, desde el lagar á las bodegas, son los que ganan mayores jornales.*

DÍA 20. AGUA POR SAN MATEO PUERCAS VENDIMIAS Y GORDOS BORREGOS.—Se llaman

así á las vendimias cuando llueve por lo sucio que se ponen los lagares y los trabajadores. Los borregos engordan porque, como han nacido hace poco tiempo, medran bastante con las hierbas tempranas del otoño. De aquí el decirse: *Borrego temprano goza dos primaveras*; esto es, disfruta del otoño y de la otra que viene á su propio tiempo, lo cual no sucede á los que nacen por Enero, pues no logran más que de la siguiente en Marzo y en Abril, si es que no mueren antes por algún mal temporal y no estar robustecidos.

DÍA 21. EL OTOÑO VERDADERO POR SAN MATEO EL PRIMERO.—Expresa que cuando llueve ahora con la entrada del otoño los campos se hallarán en la mejor disposición para las sementeras.

Hoy se oye además: *Si vieres al erizo cargado de madroños, ¿preguntarás cuándo entra el otoño?*

DÍA 22. DESPUÉS DE VENDIMIAS CUÉVANOS.—Equivale á decir: *Después del asno muerto la cebada al rabo*, porque *cuévanos* son los cestos que en otro tiempo se empleaban para conducir las uvas al lagar por los acarreadores.

DÍA 23. POR SANTA TECLA LA CASTAÑA

PRIETA.—Dice que ya se ven abiertos los erizos que las contienen y muestran aquéllas su color natural.

DÍA 24. LA MUJER DEL VIÑADERO BUEN OTOÑO Y MAL INVIERNO.—La razón es porque dependiendo su subsistencia de la ocupación del marido, pasado el tiempo de guardar las viñas, suele padecer algunos trabajos hasta que se emplee en otro cualquier negocio.

DÍA 25. ALGUACIL DE CAMPO Ó COJO Ó MANCO.—Denota que los guardas suelen tener algún defecto personal ó porque estando así pueden desempeñar su cargo ó porque lo adquieran defendiendo las posesiones y sus frutos.

DÍA 26. EL VINO BUENO NO HA MENESTER PREGONERO, porque siempre está vendido á causa de que cunde al instante la fama de su calidad, y se busca con empeño. Por eso se dice también: *El buen vino la venta trae consigo.*

DÍA 27. SAN MIGUEL EL DE LAS UVAS, VIENES TARDE Y POCO DURAS; SI VINIESES DOS VECES AL AÑO NO QUEDARÍA MOZO CON AMO.—Quiere significar que todas las cosas buenas son muy deseadas, y por la misma razón parecen poco duraderas, y lo segundo

es por ser esta la época en que ganan más los trabajadores.

Hoy se oye además: *De San Miguel á San Miguel no queda nada por hacer.* Expresa que en este día concluyen las faenas de la labranza del año anterior y comienzan las del venidero.

DÍA 28. POR SAN MIGUEL GALLINAS Á VENDER; POR NAVIDAD GALLINAS Á COMPRAR.—Se refiere á lo que se dijo anteriormente de que las gallinas dejan ya de poner por ahora. Y de aquí el oirse: *Reina es la gallina que pone huevos en la vendimia.*

DÍA 29. LA OTOÑADA VERDADERA POR SAN MIGUEL LA PRIMERA.—Manifiesta la necesidad del agua para los campos á fin de que puedan hallarse en buenas condiciones para la siembra. Por eso se ha dicho: *Tempero de por San Miguel guárdete Dios de él.*

DÍA 30. SEPTIEMBRE Ó LLEVA LOS PUENTES Ó SECA LAS FUENTES.—Demuestra que generalmente este mes suele ser, ó muy escaso ó abundante de aguas.

OCTUBRE

DÍA 1.º EN OCTUBRE ECHA PAN Y CUBRE.—Dicé que este mes es el más propio para sembrar los trigos, que se arrojen por tanto á la tierra arada y que se cubran con ella. De aquí el oirse: *Abriga la tierra al trigo como la madre á su hijo.*

DÍA 2. A TIERRA BUENA NO HAY INTELIGENCIA AJENA.—Denota que los buenos terrenos necesitan de poco cultivo para que produzcan. Por lo mismo se dice: *La tierra negra buen pan lleva.* Y este otro: *No hay tierra mala si le viene su añada.*

DÍA 3. EL CAMPO FÉRTIL NO DESCANSADO SE VUELVE ESTÉRIL.—Manifiesta las ventajas que obtienen las tierras cuando no se siembran todos los años para conservarse con más vigor y que sean más productivas; por eso se oye decir: *Si quieres tener pan sobrado deja lo afamado y vete á lo holgado.*

DÍA 4. POR SAN FRANCISCO SE SIEMBRA EL TRIGO, EL LABRADOR QUE LO DECÍA YA SEMBRADO LO TENÍA.—Rectifica lo que se ha dicho anteriormente sobre ser esta la época de la siembra.

También se oye hoy: *El cordonazo de San*

Francisco, por tierra ó por mar se ha de notar. Al cambio atmosférico que suele verificarse en estos días llaman los marineros y gente del campo el *cordónazo de San Francisco*, porque generalmente viene acompañado de tormentas, cuyos efectos se sienten lo mismo en el agua que en la tierra. Por eso se acostumbra oír: *La otoñada más segura San Francisco la inaugura.*

DÍA 5. SI EL LABRADOR ES TARDÍO EN SEMBRAR EL GRANERO LO SENTIRÁ.—Declara los perjuicios que sobrevienen al que no siembra á su tiempo.

Es preciso, además, estar siempre á la vista de lo sembrado por aquello de que *Si en la siembra te echas á dormir el pájaro se hartará de veir*, y este que sigue: *Al labrador descuidado ratones le comen lo sembrado*, y, por último: *Después que me tires no me olvides.*

DÍA 6. POR SAN BRUNO NO DESCANSA NINGUNO.—Expresa que por este tiempo se hallan ocupados todos los trabajadores en las faenas del campo, á pesar de que *El que no tiene buey ni vaca toda la noche ara y á la mañana no tiene nada.*

DÍA 7. LA LUNA DE OCTUBRE SIETE LUNAS CUBRE.—Aseguran los labradores, apo-

yados en la experiencia, que si llueve en la presente lunación seguirán las aguas después hasta la primavera por ser la primera luna inmediata al equinoccio otoñal, á la que se asemejarán las sucesivas en sus fases y temperatura.

DÍA 8. DICE EL TRIGO AL LABRADOR: CON UN GRANO Ó CON DOS AL JULIO SOY CON VOS.—Explica claramente que el labrador confía siempre que se arroja el grano á la tierra en que á su tiempo cogerá su cosecha, más ó menos abundante, según las circunstancias lo permitan.

DÍA 9. ESTIERCA Y ESCARDA Y COGERÁS BUENA PARVA.—Abonando las tierras y cultivando con esmero los sembrados prosperarán los campos. Además se dice también: *Ara bien y no te alabes, y estercola y no señales*, dando á entender que supera esto último á lo primero.

DÍA 10. EL ESTIÉRCOL NO ES SANTO PERO DONDE CAE HACE MILAGROS.—Denota y recomienda la necesidad de los abonos para que produzcan las tierras buenas cosechas. Por eso se repite de tantas maneras: *Echa tierra sobre tierra y verás el pan que lleva*, y de otro modo: *Echa estiércol y palomina al pan que las tierras te lo pagarán. Tierra*

sobre tierra es el estiércol y *palomina* el excremento de las palomas.

DÍA 11. LOS PIES DEL AMO ESTIÉRCOL SON PARA LA HEREDAD.—Indica lo necesario que es estar siempre á la vista de las labores para evitar los daños que pueda acarrear la ausencia del dueño, por lo cual se dice también: *El ojo del amo engorda al caballo.*

DÍA 12. APERADOR QUE ARA, NI ES APERADOR NI ES NADA.—Se supone que se rebaja de su clase haciendo las veces de un gañán entre los otros trabajadores, aunque diga: *Por tierras del amo siempre arando*, y este otro: *Cuando arare en llano no lo vea mi amo.*

DÍA 13. CUANDO LOS GAÑANES VAN Á LA BESANA VAN COMO VACAS PREÑADAS, Y CUANDO VIENEN Á LA GAÑANÍA CORREN COMO VACAS PARÍAS.—Dice que cuando van al trabajo lo hacen con pausa, y cuando vuelven, después de concluída la labor, andan lo más de prisa que pueden. Además suelen también decir al llegar al sitio donde se trabaja: *Al entrar como carretas y al salir como saetas*, y, por último, al llegar á sus casas acostumbran decir: *Hacia el campo cojos y mancos y hacia la villa como aguilillas.*

DÍA 14. SI QUIERES SER POBRE SIN SEN-

TIR LLEVA OBREROS Y ÉCHATE Á DORMIR.—Se repite lo dicho en otras ocasiones, esto es, la necesidad de estar continuamente á la vista de los trabajadores para no perjudicarse en los intereses. Por lo mismo se oye también: *El que tenga hacienda que atienda, y si no que la venda.*

DÍA 15. SIGUE DE DIOS LA LEY, SIRVE Á TU REY, ARA CON BUEY Y COGERÁS PAN.—Recomienda la fidelidad para con Dios y para con los hombres, y el poner cada uno de su parte los medios para conseguir los fines que se desean, pues obrando así en justicia podemos esperar la abundancia de los frutos de la tierra y decir: *Quien ara y cría oro hila.*

DÍA 16. CUANDO LLEGA SAN GALO LA VACA MORA EN EL ESTABLO, porque ya deja al campo á causa de que empiezan á sentirse los fríos y sólo salen á pastar con el vaquero á ciertas horas del día. Por la misma razón se dice también: *Abriga á los animales para librarlos de males.*

DÍA 17. DEL PELLEJO DE OCTUBRE DE ESE TE CUBRE.—Recomienda esta clase de abrigo porque los pellejos se hallan ahora en toda su fuerza y no se les cae el pelo, como sucede á los de otros tiempos del año.

De aquí proviene el que se conceptúen los mejores para hacer las zamarras, saponos y otras prendas usadas en el invierno. A este propósito se oye decir: *La zamarra mala hacia mí la lana, y la buena, la carnaza afuera*; esto es, que siempre la lana se halle para adentro.

DÍA 18. POR SAN LUCAS BIEN SABEN LAS UVAS.—Como ya escasean parece que saben mejor y se desean con más apetito antes que se agoten del todo.

Además se suele decir hoy también: *Por San Lucas azafrán ó pellucas*. Lo cual expresa que ahora es el tiempo propio de la cosecha de este género de plantas destinado á drogas ó especias y otros varios usos.

DÍA 19. ARE MI BUEY POR LO HOLGADO Y EL TUYO POR LO ALABADO.—Da á entender lo que ya se dijo antes sobre las tierras descansadas, pues sabido es que son más productivas aunque las otras sean de mejor calidad. Por eso se oye decir siempre: *Siembra lo descansado y deja lo afamado*.

DÍA 20. ARA BIEN Y HONDO Y COGERÁS PAN ABONDO.—Se indica la necesidad de profundizar bien la tierra para que prosperen las sementeras y sean las cosechas abundantes. Para eso conviene que *El arado*

sea rabudo y el arador barbudo, esto es, que el arado sea largo de reja y el arador hombre robusto y de fuerzas. De aquí se ha dicho: *Quien bien labra de su piedra y lodo hace plata y oro.*

DÍA 21. ARADAS CON TERRONES NO LAS HACEN TODOS LOS HOMBRES.—Claro es que cuando las tierras se hallan duras y aterronadas se necesitan hombres de brío para removerlas. No sirven los viejos, pues *Pierde el* *gañán porque los años se le van*; ni tampoco los muchachos, por aquello de que *Ara con niños y segarás cardillos*. Sólo son buenos los que se le aplica esto: *Parece que no ara y hace los surcos de á vara*; y este otro: *Ese sabe con los bueyes que ara.*

DÍA 22. PARA ARAR LA TIERRA HOMBRES CON BARBAS Y BUEYES CON RAYAS.—Rectifica todo lo que se acaba de decir y expresa además que los animales no sean novillos, sino de pujanza y que tengan los cuernos rayados para conocerlos por la edad.

Hase dicho también: *Ni yugo nuevo ni buey prieto*, porque el yugo recién hecho es áspero y molesta al buey, ó se tuerce y hace que no vaya derecho el arado, y además tiene mucho peso por ser de madera fresca.

DÍA 23. QUIEN ARA EN EL CAMINO CANSA

LOS BUEYES Y PIERDE EL TRIGO.—Declara lo inútil que es arar en malos terrenos, y particularmente en las veredas, que vuelve á pisarse y se pierde todo lo hecho. También suele decirse: *El que ara en camino y usa herramientas viejas, pierde el trabajo y despunta la reja.*

DÍA 24. SÁCAME DE HORA Y NO ME SAQUES DE PASO.—Se refiere á los bueyes, y denota que no deben violentarse cuando están arando por los perjuicios que puedan ocasionar, pues sabido es el dicho de que *Al buey harón poco le presta el agujón*, y aquel otro: *Al buey viejo cartabones*, esto es, que se deje solo en un sitio sin arar para aliviarlo del trabajo.

DÍA 25. QUIEN CON VACAS Ó BURRAS ARA Á MENUDO SE PARA, Y MÁS VALE Á MENUDO PARAR QUE NO TENER YUNTAS QUE PAGAR.—Alude á las ventajas que ofrece siempre el servicio de las cosas propias, aunque sea á costa de algún trabajo, con preferencia á las ajenas, que cuestan el dinero. A pesar de que se diga: *El que ara con burras y come bollos no pasa por el Purgatorio*, porque ya ha pasado los mayores trabajos arreando á las burras y comiendo solamente pan. De aquí se ha dicho también: *A quien*

Dios quiso mal con burra flaca lo echó á arar. Sin embargo, siempre se ha oído decir: *Sazón da trigo y no barbecho molido.*

DÍA 26. ARA CON TEMPERO Y PIÉRDASE POR AMBOS EL APERO.—Quiere decir que estando la tierra en buena disposición importa poco que los instrumentos de la labranza sean ó no de los mejores. No obstante se suele oír también: *Ara por enjuto ó por mojado y no mesarás á tu vecino el rabo,* significando que aquel que are en cualquier tiempo y sazón no necesitará mendigar auxilio ajeno. Sin embargo, es mejor tener presente el que dice: *Arame en polvo y no me ares en lodo,* aconsejando que se are en seco por aquel que dice: *Más vale oír rape rape que sape sape;* esto es, el ruido del arado según se hallen las tierras.

Por el contrario sucede en la siembra, según éste: *Siembra en poleás y cogerás por mantás.*

DÍA 27. POR SAN VICENTE TODA AGUA ES SIMIENTE.—Alude á lo favorables que son ahora las aguas para la sementera, de la cual se dice: *Por San Vicente abre la mano á la simiente,* que significa sembrarla con profusión.

DÍA 28. POR SAN SIMÓN SIEMBRA VA-

RÓN, POR TODOS SANTOS CON AMBAS MANCS.—Rectifica lo que se ha dicho anteriormente y recuerda el que sigue de la *Tierra de montaña lábrame bien y siémbreme temprana y daré trigo aunque no me diere gana.*

Ahora se oye además: *Día de San Simón y San Judas alza tus bueyes de cobertura*; esto es, sacarlos del establo ó tinaón para llevarlos al sitio del trabajo, y por último: *Por San Simón y San Judas mata tu puerco y atesta tus cubas*, manifestando que ya el tiempo ha refrescado y pueden empezarse las matanzas de los cerdos, como igualmente de terminar las faenas de la vendimia.

DÍA 29. SI QUIERES TENER CEBADA PARA TUS MULOS ARA EN BLANDO Y EN DURO.—Da á entender que nunca será perdido el arar la tierra, sea cualquiera la condición en que se halle, para sembrar la cebada, porque de ella se oye decir: *La cebada ni por poca ni por mal arada, sino que pegue*; esto es, que nazca y se desarrolle, y este otro: *Será bueno sembrar los trigos en tiempo de agua y lodo y la cebada en polvo*, y el siguiente, que indica lo mismo: *La cebada en polvo y el trigo en lodo*, dando á entender que puede sembrarse aquélla en tiempo seco y el

trigo, por el contrario, cuando ya la tierra está mojada. También se acostumbra decir: *Cebada sobre estiércol espérala cierto, y si el año es mojado, pierde el cuidado.*

DÍA 30. ARES Ó NO ARES LA RENTA ME PAGUES.—Quiere decir claramente que por dejar de labrar las tierras no se excusa el pago del arrendamiento ó contribución. De aquí se ha dicho: *La renta y la zorra siempre van andando.* Y la razón de esta comparación es porque nunca se ve ocioso á este animal en el campo, sino andando de aquí para allá en busca de caza.

DÍA 31. EN OCTUBRE PODARÁS, MAS LA ENCINA DEJARÁS.—Aconseja podar ahora, exceptuando las encinas, porque todavía tienen los frutos y se dejan regularmente para Enero ó Febrero. Por esto se dice de ellas: *Si podas temprano es malo, bueno será hacerlo en Marzo ó Febrero.* Y de las viñas se refiere también el siguiente: *Si quieres de vieja volverme moza pódame con la hoja;* esto es, antes ó á la caída de la pampana.

NOVIEMBRE

DÍA 1.º DICHOSO MES, QUE ENTRA CON TODOS SANTOS Y SALE CON SAN ANDRÉS.—Se dice así por considerarse bajo la protección de todos los Santos, que gozan de la Bienaventuranza, cuya fiesta celebra la Iglesia en este día, del cual suele oirse: *Por todos Santos la nieve en los campos.*

DÍA 2. AL CABO DEL AÑO MÁS COME EL MUERTO QUE EL SANO.—Acostumbra decirse esto por lo que se haya gastado en sufragios por las almas de los difuntos, cuya memoria se renueva hoy para todos en general.

DÍA 3. POR TODOS SANTOS SIEMBRA LOS TRIGOS Y COGE LOS CARDOS.—Expresa lo mismo que se viene diciendo anteriormente, pues estamos en el tiempo más á propósito para sembrar, después que las tierras se hallen preparadas con las aguas, y también para coger los cardos, que están ahora en toda su lozanía y en las mejores condiciones para comerlos. De ellos suelen decirse: *El cardo y el queso á peso*, porque ambos son lentos para la digestión.

DÍA 4. EL BUEN HABERO HA DE SEMBRAR

POR TODOS SANTOS Y CAVAR EN ENERO.—Manifiesta el tiempo conveniente para sembrar y cavar las habas. Acerca del modo de sembrarlas se dice: *Entre haba y haba pata de cabra, y en la pata de cabra haba*; lo cual indica que deben sembrarse lo más juntas posible, á semejanza de los garbanzos. De aquí parece que tiene origen el decir: *Por ahí va la jaba, compae garbanzo*. Sin embargo, hay quien diga que se siembren *Las habas á puño y los garbanzos uno á uno*. Además, algunos se aventuran á decir: *Cuando el año va á acabar entierra tu habar*, refiriéndose á las tardías, á las que suelen añadir: *A esas habas no le entra ya el coco*.

DÍA 5. (PODA TARDÍO Y SIEMBRA TEMPRANO, SI ERRARES UN AÑO ACERTARÁS CUATRO.—Quiere decir que conviene podar el arbolado lo más tarde que se pueda para que no lo perjudiquen las heladas, y sembrar el trigo y demás cereales con anticipación á fin de que nazcan á las primeras aguas. Por esta razón se dice: *Poda tardío y siembra temprano y cogerás vino y grano*, y también: *Si siembras tardío y aciertas no se lo cuentas á tus hijos*.

DÍA 6. QUIEN SU CARRO UNTA SUS BUEYES

AYUDA.—Además del sentido recto da á entender generalmente que el que es afable y paga bien á sus trabajadores conseguirá que le sirvan de buena gana y con fidelidad, por aquello de que *El perro que menea mucho el rabo siempre tiene contento á su amo.*

DÍA 7. EL QUE HUYE EL COHECHO HUYE EL PROVECHO.—Aconseja que se dé un ligero hierro á la tierra antes de sembrar para destruir las hierbas que suelen nacer en la otoñada. Algunos acostumbran decir: *Mientras te cohecho te la echo*, aludiendo á la simiente, de la cual se oye decir: *Lo que el campo da el campo se lo lleva.*

DÍA 8. SI QUIERES QUE EL TRIGO TE HONRE LA BARBA MÚLLELE BIEN LA CAMA.—Anuncia que cuando se hacen todas las labores á las tierras, ó sean las que necesiten, las cosechas serán más abundantes. Lo mismo viene á decir éste: *Hazme bien la cama y tápame con una tarama.* Así llama la gente del campo á las tamaras, y expresa por lo común la idea de que haciendo un buen barbecho, aunque se dé luego con sólo un manojo de varetas á la tierra es bastante para sembrarla.

DÍA 9. QUIEN SU TIERRA LABRA PAN DE ELLA SACARÁ.—Se refiere á lo mismo que

los anteriores y manifiesta claramente la necesidad del trabajo para obtener después la recompensa. Por eso se dice: *El que huye el trabajo huye del provecho y el descanso*, y también: *Quien trae azada trae zamarra*.

DÍA 10. QUIEN EN ARENAL SIEMBRA NO TRILLA PEGUJARES.—Da á entender los perjuicios que sobrevienen al que siembra en terrenos estériles que no se hallan destinados á la labranza. Sin embargo, se oye: *Quien siembra en rastrojo llora con un ojo; yo que no sembré con los dos lloré*.

DÍA 11. DE SAN MARTÍN Á SAN ANDRÉS SEMANAS TRES.—Cuenta los días que restan hasta fin de mes.

Ahora se acostumbra decir: *Por San Martín siembra el ruin*, queriendo significar que ya se va haciendo tarde para sembrar, y califica de mezquino ó abandonado al que lo deja para este tiempo. También se dice hoy: *Ajo, ¿por qué no fuiste bueno? Porque no me halló San Martín puesto*.

DÍA 12. POR MIEDO Á LOS GORRIONES NO SE DEJAN DE SEMBRAR CAÑAMONES.—Expresa que no debe dejarse la siembra de las semillas por temores de que se las coman los pájaros, pues todos los frutos están sujetos á muchas eventualidades. Por lo mismo

se oye éste: *Por miedo á los pajarillos no dejes de sembrar mijo.*

DÍA 13. EL QUE SIEMBRA Y CRÍA LO MISMO GANA DE NOCHE QUE DE DÍA.—Da á entender que siempre está discurriendo lo que mejor le conviene para el buen resultado de sus negocios, según el estado de los campos. Además se dice: *Siembra y cría y habrás alegría.*

DÍA 14. SI NO TRIGO Ó CEBADA TODO LO DEMÁS ES NADA.—Aconseja sembrar esta clase de cereales con preferencia á otras semillas porque no son tan lucrativas como estos artículos de primera necesidad. De aquí proviene el dicho: *Cosa que no se venda nadie la siembra.* Por la misma razón se oye también: *Si quieres ponerte rico siembra el pegujar del borrico.*

DÍA 15. ¿POR QUÉ HICISTES LA OBRA MAL? POR SALIR Á MI JORNAL.—Esto dicen los trabajadores cuando no están á destajo y reciben un precio fijo diario. Lo contrario sucede cuando lo hacen por su cuenta, pues entonces procuran aligerar las faenas para terminar pronto. En el primer caso acostumbran decir: *Que trabajemos que no trabajemos jornal tenemos,* y en el otro éste: *Quiero saber qué pan me ha de mantener.*

Sin embargo, como *Hay tantas cabezas como sentencias*, no falta tampoco quien diga: *El peor jornal es el que se deja de ganar.*

DÍA 16. NOVIEMBRE Y ENERO TIENEN UN TEMPERO.—Alude á la semejanza de temperatura que suele reinar en estos dos meses á causa de hallarse á igual distancia del trópico de Capricornio.

DÍA 17. EN TIERRA DE TOBAR SIEMBRA EL CIEGO SU PEGUJAR.—Quiere decir que las tierras abundantes de cardos borriqueños son las mejores para sembrar cualquier clase de semillas, porque se consideran fértiles y productivas. También se recomiendan las de otras varias hierbas, y en particular la que se menciona aquí: *En tierra de mastranto allí me planto.*

DÍA 18. A CADA UNO DA DIOS EL FRÍO SEGÚN LA ROPA.—Revela que la Providencia cuida de socorrer á cada cual conforme á sus necesidades. Y se repite de muchos modos: *Dios ayuda á los mal vestidos*, y también: *Cada cual siente el frío como anda vestido*, sin que falte quien diga contento: *Andando se quita el frío.*

DÍA 19. AGUA Y SOL ENGAÑA AL PASTOR.—La razón es porque si está lloviendo y sale

el sol no pueden encerrar á las ovejas en los corrales y marcharse á sus casas para preservarse ellos de la lluvia.

DÍA 20. AÑO DERECHERO EL BESUGO AL SOL Y EL HORNAZO AL FUEGO.—Manifiesta que para ser bueno el año conviene el sol por Noviembre, que es cuando se hallan en sazón los besugos, y llover por Abril, que es el tiempo en que se hacen los hornazos.

DÍA 21. NI VIÑA EN BAJO NI TRIGO EN CASCAJO.—Quiere decir que no son á propósito los terrenos bajos para las viñas, porque dan el mosto ligero; lo mismo que el trigo sembrado en tierra pedregosa, que sale endeble. Por eso suele decirse: *Siembra trigo en barrial y pon viña en cascajal*.

DÍA 22. HAZ TU SENARA DONDE CANTA LA COGujADA.—Aconseja á los pobres que acostumbran sembrar una pequeña porción de tierra lo hagan cerca de las poblaciones, porque les será menos gravoso y más cómodo que en sitios apartados.

DÍA 23. POR EL DÍA DE SAN CLEMENTE CUANTO TRIGO SIEMBRES PIERDES, porque ya es pasado el tiempo oportuno para la sementera, según se ha indicado antes, y no podrán igualarse ni aun con las tardías, porque ya se hallan bastante crecidas. De aquí el

oirse: *Por San Clemente alza la mano de simiente.*

DÍA 24. UN MES ANTES Y OTRO DESPUÉS DE NAVIDAD ES INVIERNO DE VERDAD.— Quiere significar que ya se sienten los fríos de una manera más sensible que antes.

También se dice: *De Santa Catalina á Navidad un mes por igual.* Contando los días que restan para las próximas Pascuas.

DÍA 25. POR SANTA CATALINA RECOGE TU OLIVA.—Recomienda ahora la cogida de las aceitunas porque se encuentran en la mejor condición, y si se dejan en los árboles pueden pasarse y caerse al suelo sirviendo de pasto á los animales. Sin embargo, debe tenerse presente aquello de que *No me digas oliva hasta que me veas cogida.*

Hoy suele decirse además: *Por Santa Catalina sementerina y por San Andrés, sementerera es,* denotando que ya se ven apuntar los trigos, y de aquí proviene el dicho *Pan nacido nunca fué perdido.*

DÍA 26. AL ACEBUCHE NO HAY PALO QUE LE LUCHE SI NO ES LA RETAMA; PERO ES LA RAÍZ, NO LA TARAMA.—Se dice así porque no se conoce palo más duro que el de aquélla, y sirve para hacer clavos que se emplean en los labijeros de los arados.

DÍA 27. EN CANTANDO EL MILANO AGUA EN LA MANO, Y SI CANTA AL MEDIODÍA AGUA AL QUINTO DÍA.—Expresa que si se oye cantar á menudo esta ave de rapiña anuncia la proximidad de la lluvia, y si no lo hace más que al mediodía pronostica el movimiento del tiempo para llover después.

DÍA 28. A SAN ANDRÉS ARARLE LOS PIES.—Indica ser esta la temporada de barbechar las tierras para la siembra venidera, porque de la de ahora se dice: *Por San Andrés sementera es, quince días antes ó quince después.*

DÍA 29. POR SAN ANDRÉS MENGUA EL DÍA UN SI ES Ó NO ES, Y POR NAVIDAD QUIEN QUIERA LO VERÁ.—Da á entender que es muy poco lo que se nota la disminución de los días por este tiempo, lo mismo que tampoco se advierte cuando empiezan á crecer á fines de Diciembre. De aquí se ha dicho: *Por San Andrés todo el tiempo noche es.*

DÍA 30. DE SAN ANDRÉS Á NAVIDAD NO HAY MES CABAL, y algunos añaden: Y LA VIEJA QUE LO CONTÓ POR AÑO NUEVO LO HALLÓ.—Dice claramente el tiempo que resta desde este día hasta Pascua de Navidad, que es menos de un mes. á causa de completarse éste el último día de Diciembre. También se

dice de esta manera: *Desde Navidad á San Andrés aún no hay mes, la vieja que lo contó por San Facundo lo halló*; refiriéndose á los últimos días de Noviembre en la época anterior á la corrección Gregoriana. El exacto hoy es éste: *De Pascua á San Andrés tres semanas y días tres*. Además se dice: *San Andrés, entra mes y sale mes*. Por último: *Por San Andrés hay puercos gordos que vender*. Se repite lo que se dijo anteriormente, esto es, ser el tiempo propio de las matanzas. Finalmente, por ironía se oye decir hoy en los pueblos: *Por San Andrés, el que no tiene cochino mate á su mujer*, y esto: *Al matar de los puercos, coplas y juegos. Al comer de las morcillas, placeres y risas. Al pagar de los dineros, pesares y duelos*.

DICIEMBRE

DÍA I.º EN DICIEMBRE LEÑA Y DUERME.

—Quiere decir que ya por ahora quedan terminados los trabajos exteriores y se descansa por algún tiempo, aprovechando solamente los días buenos en hacer acopio de leña. A este propósito dicen algunos: *El trabajar es virtud, pero el descansar da sa-*

lud, y también: Tras el trabajo viene el dinero y el descanso.

DÍA 2. EN LLOVIENDO EL DÍA DE SANTA BIBIANA LLUEVE CUARENTA DÍAS Y UNA SEMANA.—Especie de pronóstico que parece fundarse en que, siendo este el tiempo más crudo del año, las aguas que caigan ahora producen los mismos efectos que si lloviese por más de cuarenta días, lo cual si sucede acostumbra decirse: *Año lluvioso échate de codos*; esto es, que no se haga nada, porque las aguas impiden las faenas propias de la estación.

DÍA 3. CADA COSA EN SU TIEMPO Y LOS NABOS EN ADVIENTO.—Alude á que ahora es cuando se hallan en mejores condiciones para comerlos sin que hagan daño, por su estado de sazón.

DÍA 4. NADIE SE ACUERDA DE SANTA BÁRBARA MÁS QUE CUANDO TRUENA.—Reprende á aquellos que fácilmente se olvidan de los beneficios recibidos en cualquiera aflicción, de los cuales se dice también: *Rogar al Santo hasta pasar el tronco*, y este otro: *Rogamos á Dios por Santos, mas no por tantos*, y, además: *Río pasado, Santo olvidado*, ó éste: *Pasado el vado, Santo engañado*.

DÍA 5. AL ALCORNOQUE NO HAY PALO QUE LE TOQUE SINO LA ENCINA, QUE SE LE ENCARAMA ENCIMA Y LE QUIEBRA LA COSTILLA.— Se dice así porque no se cría sino entre encinas, las cuales suben más altas que ellos y le doblegan las ramas hasta el punto de obligarles á tomar otra dirección ó romperlas con su mayor fuerza. Sin embargo, hoy podemos decir que han ganado los alcornoques por el incremento que ha tomado el valor de los corchos y cada tres años dan más utilidad con la producción de aquellos y sus frutos que las encinas, por lo cual se van arrancando éstas y dejando solos á los alcornoques en las dehesas particulares.

DÍA 6. CÁVAME EN POLVO Y BÍNAME EN LODO Y DARTE HE VINO HERMOSO.—Se refiere á las viñas, y aconseja cavarlas en tiempo seco y la segunda vez cuando llueve por las ventajas que obtienen con estos beneficios. También suele decirse: *Cávame que lllore encavado y bíname que cierna embinado y por poco vino que te diere no me des grado*, lo cual expresa que aunque estas operaciones favorecen á las vides y les hace producir mucho fruto, sin embargo, el mosto que dan tiene menos grados que el de las otras que se cultivan menos. Además se

dice: *Reniego de la viña que vuelve á ser majuelo*. Manifestando que serán muy malas aquellas cepas que después de cuatro años de plantadas no producen los frutos que debieran, de las cuales se dice esto: *No tiene mala viña, la viña conmigo*.

DÍA 7. CUANDO LLUEVE Y HACE SOL COGE AL CARACOL, porque es la ocasión más oportuna que se presenta, pues salen de las madrigueras á calentarse y se ve mucha abundancia de ellos entonces.

DÍA 8. CANTA LA RANA Y NO TIENE PELO NI LANA.—Da á entender que cada uno debe estar contento con su suerte, á semejanza de aquellos animalitos que, á pesar de los rigores del frío y privadas de todo abrigo, en los arroyos cantan que se las pelan demostrando alegría.

DÍA 9. LEÑA DE HIGUERA RECIA DE HUMO Y FLACA DE MADERA.—Manifiesta las malas condiciones de esta clase de leña para los usos domésticos que puedan hacerse de ella. De aquí proviene el decirse: *La leña de higuera córtela y quémela mi nuera*.

DÍA 10. NI CARBÓN NI LEÑA LO COMPRES CUANDO HIELA, porque se hallan impregnados de la humedad de la atmósfera, pesan más y no arden como cuando el tiempo está seco.

DÍA 11. CUANDO EL BUHO CANTA Ó LLUEVE Ó ESCAMPA.—Quiere decir que esta ave nocturna anuncia con sus tristes graznidos la variación del tiempo, esto es, la serenidad en los temporales y la lluvia cuando hay sequedad.

DÍA 12. EL QUE SE METE DEBAJO DE LA HOJA DOS VECES SE MOJA.—Se dice de aquellos que al llover se acogen debajo de los árboles creyendo preservarse del agua; sucediéndoles lo contrario, porque, no sólo se mojan cuando aquélla cae, sino también después cuando el viento mueve las ramas. De aquí el decirse: *Bien estáis de ropa si no se os moja*, por aquello de que *Agua sobre agua no vale sayo ni capa*.

DÍA 13. SANTA LUCÍA ALARGA LAS NOCHES Y ACORTA LOS DÍAS, algunos añaden UN PASO DE GALLINA.—Expresa que todavía están menguando aunque sea muy poco y apenas se advierte.

Antiguamente se decía de este modo: *Santa Lucía, mengua la noche y crece el día un paso de gallina*. Y esto era antes de la corrección Gregoriana en que se suprimieron once días al año, y por este tiempo ya estaban creciendo los días.

Hoy se dice también: *Santa Lucía todas*

las fiestas envía, refiriéndose á las próximas Pascuas de Navidad.

DÍA 14. EL QUE HAYA ESTERCOLERO CHICO QUE NO TENGA GRANERO GRANDE.—Advierte la necesidad de los abonos para las tierras y que sean abundantes, pues de no ser así no fructificarán las sementeras. Por eso se ha dicho: *Más vale majada de ovejas que bendición de obispo.*

DÍA 15. HUERTO Y TUERTO Y MOZO Y POTRO Y MUJER QUE MIRE MAL QUIÉRENSE SABER TRATAR.—La razón de todo esto se halla en los siguientes refranes, á saber: *Huerto de pasatiempo dámelo puesto con tiempo. Ninguno que está lisiado de la mano de Dios puede ser bueno. El mozo y el gallo un año,* y este otro: *El mozo perdiendo y el potro cayendo*, por aquello de que *El potro primero de otro, luego de mi vecino y después mío.* Por último: *De mujer de ojo rabudo no esperes bien ninguno*, esto es, de la que mira con el rabillo del ojo.

DÍA 16. EL QUE VIVE EN LA MONTAÑA PIENSA QUE TIENE CASA Y NO TIENE NADA.—Expresa lo poco que valen las casas donde se habita en el campo; sin embargo, como todo está compensado en esta vida, es indudable que también tienen sus ventajas.

porque *No hay peores vecinos que los de enfrente y los de los lados, y Mal que no sabe tu vecino ganancia es para ti mismo.* Además es saludable, pues *A la mañana es menester subir á la montaña y á la tarde bajar á la fuente por agua.* Lo cual da á entender que es caminar, conforme á la subida y bajada del sol, que es muy provechoso, porque se aspiran los aires más puros del campo á esas horas. De aquí el oirse: *Monte y río démelo Dios por vecino.*

DÍA 17. EL POBRE QUE VIVE DE SU JORNAL NO PUEDE PARAR.—Manifiesta la necesidad de trabajar constantemente para atender á las obligaciones domésticas, pues acontece que *Jornal de obrero entra por la puerta y sale por el humero, y Jornal de escardadora si de él come no cena, y por consiguiente Jornal ganado jornal gastado, pues El que gana el real ese lo ha de gastar, por aquello de que El dinero y la gloria es de quien lo gana; porque, de lo contrario, si Servimos y no medramos ganar con que nos vamos, Sin embargo, conviene recordar siempre: Cuando te llamen á trabajar no lo dejes aunque no te den lo que mereces. Y por último: Trabajar sin ajustar al tomar el dinero será el suspirar.*

DÍA 18. CUANDO SE PONE EL ORISTAN POR DEBAJO DE LOS TERRONES, TRISTEZA PARA LOS AMOS Y ALEGRÍA PARA LOS TRABAJADORES. —Denota el gozo que se apodera de ellos cuando llega la hora del descanso, y suelen exclamar: *Ya no tengo nada ni con el sol puesto*. De aquí procede sin duda alguna el decirse: *Más vale noche de trabajador que día de labrador*, pues éstos viven en un continuo afán para atender á sus labores, y aquéllos duermen tranquilos á *pierna suelta* sin pensar en el día de mañana, y están contentos generalmente. Además, las noches en los cortijos suelen ser muy amenas y divertidas con la variedad de ocurrencias que allí se oyen, y las que pasan en sus casas, más llenas de satisfacción por los íntimos goces de la familia y tiernas caricias de los hijos.

DÍA 19. CUANDO TE DIEREN LA VAQUILLA ACUDE CON LA SOGUILLA.—Aconseja que nunca se debe desaprovechar la ocasión favorable, porque á veces no vuelve á presentarse más. *La ocasión la pintan calva y con un pelo en la frente* para enseñarnos que de él debe asirse y no dejarla escapar, pues podría bien suceder aquello de que *El que tarda en dar lo que promete de lo prometido se arrepiente*. Y también lo de *Las gra-*

cias pierde quien promete y se detiene. De aquí el oirse: El que da primero da dos veces.

DÍA 20. LAS PAJAS EN EL VERANO SON ESPINAS Y EN EL INVIERNO CLAVELLINAS.—Expresa sencillamente lo poco que se estiman en el tiempo de las eras por la abundancia que hay de ellas entonces y lo codiciadas que son en esta temporada de ahora, porque es cuando más valen y suelen escasear, pues *Mucha paja y poco grano es por vicio del verano. Y óyese decir que Del mal deudor toma la paja por labor, porque Harto tiene que trotar el que no tiene pajar, y aunque se diga Dios proveerá, buen haz de paja se querrá.*

DÍA 21. EL DÍA DE SANTO TOMÁS NI CRECIÓ NI MENGUÓ HASTA QUE EL NIÑO NACIÓ.—Da á entender que siendo éste el día más corto del año, hasta Navidad no se podrá notar algo de lo poco que van creciendo los siguientes.

Oyese decir con frecuencia y se repite hoy: *Santo Tomé, ver y creer.* Suele aplicarse generalmente cuando no se da asenso á cualquier cosa que se refiere, y se agrega también: *No creo sino lo que veo.* Todo lo cual alude á la incredulidad de Santo To-

más después de la Resurrección de su Maestro, pues al notificársela dijo que como no la viese y tocase con su dedo la llaga del costado no creería.

A causa de los fríos por ahora se oye decir también: *Santo Tomás, alforjas adelante y alforjas atrás*. Y se refiere esto al modo que tienen los trabajadores de llevar al campo las alforjas rodeadas al cuello cayendo las sacas ó extremidades hacia el pecho y las espaldas para evitar el ambiente de la mañana y el de la tarde cuando van y vuelven de sus faenas. De aquí el dicho *Diciembre decembrina hiere como culebrina*, y este otro: *Ni en invierno sin capa ni en verano sin calabaza*, por aquello de que *En invierno neblina y nieve por vecina*.

DÍA 22. EL INVIERNO EMPIEZA Ó SE HAROTO LA CABEZA.—Quiere decir que ó se sienten ya los fríos en toda su intensidad, propios de la estación más inclemente del año, que ahora principia, ó hay algún acontecimiento atmosférico que lo impida, lo que no dejaría de ser perjudicial para los campos. De aquí el decirse: *No creas en invierno claro ni en verano nublado*. Dando á entender que cuando la temperatura es contraria á las estaciones suele ocasionar graves

malés á las sementeras y aun á la salud. La que debe desearse es la que pronostica éste: *Invierno solajero verano barrendero*; esto es, que será fértil el año y habrá que barrer en las eras si hiciere sol por este tiempo. Mas lo que conviene recordar sobre todo es que el *Buen pan y buena leña el invierno nunca empeña*, y, además: *La leña de olivo el aceite lleva consigo*.

DÍA 23. QUIEN QUISIERE COGER PAN BARBECHÉ ANTES DE NAVIDAD.—Se refiere principalmente á las tierras descansadas por ser esta la temporada más á propósito para labrarlas y que se hallen en las mejores condiciones para sembrarlas á su debido tiempo. Sin embargo, no falta quien diga: *Ara todos los días tanto como un manto y al fin del año ararás un campo*.

DÍA 24. EN LLOVIENDO EN NOCHEBUENA NO HAY SEMENTERA BUENA.—Denota la necesidad del sol por este tiempo, como se ha insinuado antes, pues contribuye poderosamente á su desarrollo.

Hoy se debe tener presente aquello de *La Nochebuena y la Santa debajo de la manta*, significando que tanto esta como la del Jueves Santo conviene mejor no salir de casa para evitar cualquier lance desagra-

dable ocasionado por los excesos y abusos que se cometen en las calles y aun en los mismos templos.

DÍA 25. PASCUA EN JUEVES, VENDE TU CAPA Y ÉCHALA EN BUEYES, y este otro: NAVIDAD EN VIERNES SIEMBRA POR DO PUDIERES, EN DOMINGO VENDE LOS BUEYES Y ÉCHALO EN TRIGO.—Pronostican que será abundante ó escasa la cosecha según se trabaje ó se descansa ahora, como se ha referido en otras ocasiones. Y es preciso indicar de paso la ignorancia de aquellos que, tomando al pie de la letra esta clase de refranes, y no en sentido figurado, los califican de opinión vulgar y despreciable.

DÍA 26. POR NAVIDAD SOL Y POR PASCUA CARBÓN, y éste: POR NAVIDAD SOLEJA Y POR PASCUA SOBEJA.—Quieren decir lo que se ha referido tantas veces, á saber: Que para que haya buena cosecha es necesario que esta Pascua sea clara y con sol para poder trabajar en el campo, y la florida ó de Resurrección sea lluviosa para beneficio de los sembrados y abundancia de frutos. De aquí el oirse: *Dios te dé la Pascua buena y los ochavos en la cadena.*

DÍA 27. LOS PAVOS POR NAVIDAD Y EL CONEJO POR SAN JUAN.—Denota que ahora

están los pavos en las mejores condiciones para comerlos, así como los conejos á fines de Junio. También se dice: *La perdiz y la camuesa por Navidad están buenas, y este otro: Castañas verdes por Navidad saben bien y pártense mal.* Todos estos refranes aluden á los regalos propios de estos días. Sin embargo, se dice: *Buenas son mangas después de Pascuas,* manifestando que los agasajos siempre vienen bien en cualquier tiempo, aunque haya pasado Navidad. De aquí proviene el decirse: *A cosa regalada siempre se pone buena cara,* y además, debe recordarse que *Más vale Pascua mala y el ojo en la cara que Pascua buena y el ojo fuera.* Por eso para algunos lo mejor es *La Pascua del aldeano, la barba hecha y el tejuelo en la mano.*

DÍA 28. POR LOS INOCENTES NI FÍES NI PRESTES.—Se refiere á las costumbres tan generalizadas como antiguas en este día de pedir prestado algún dinero ó fiada alguna cosa con ánimo de no pagarla, á lo que suele llamarse felicitar ó dar los días á los sencillos que se dejan engañar con estas peticiones, que por otro nombre se entiende que es pagar la *inocentada* ó *pegársela* á alguno. A pesar de esto debe tenerse presente que:

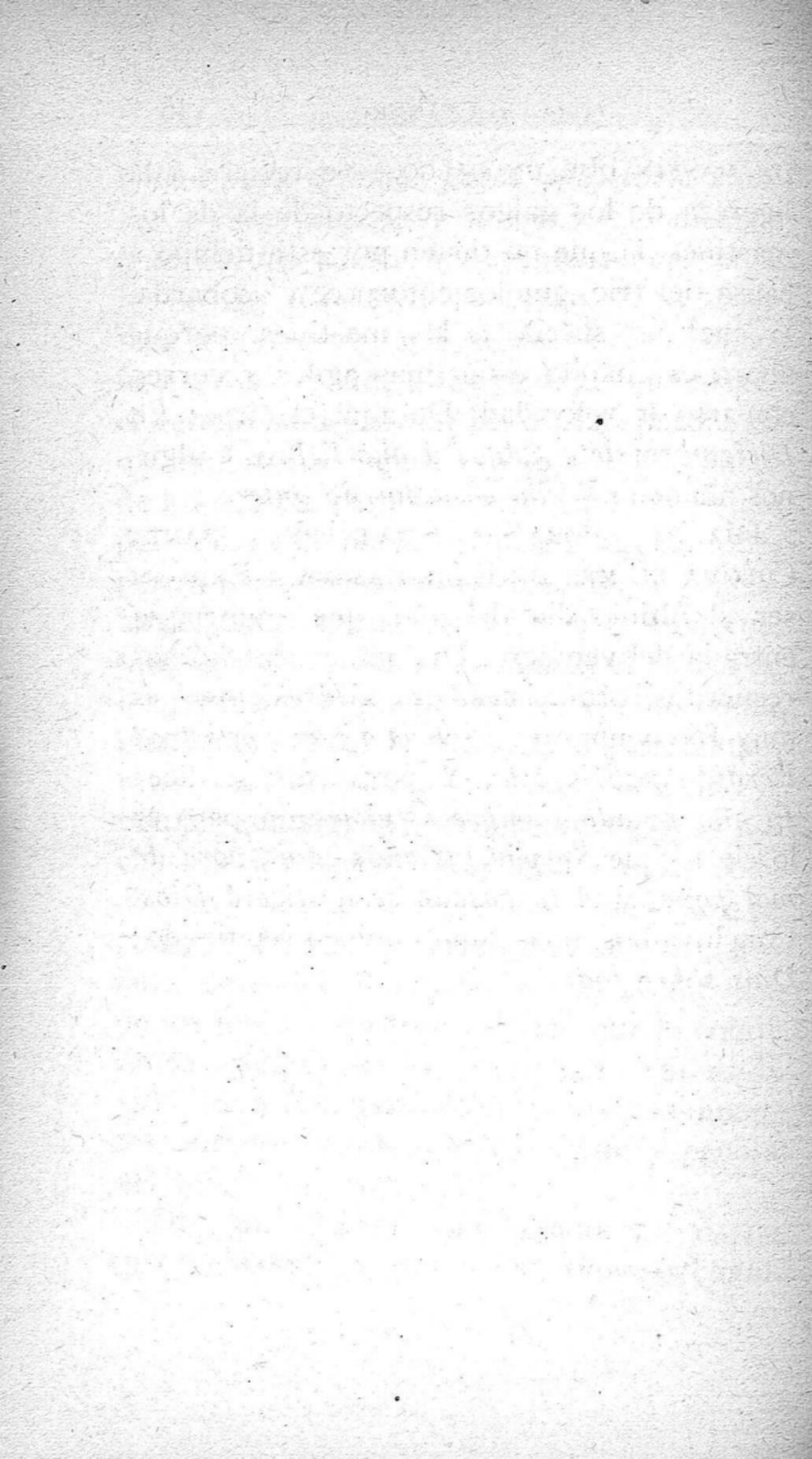
Quien anda á tomar pegas unas toma blancas y otras negras, y lo que es lo mismo: Que pueden salirle los cochinos hocicudos.

DÍA 29. CON FRÍO EN INVIERNO NI RABADÁN HAY BUENO, Y CON EL CALOR CUALQUIERA ES PASTOR.—Alude á las ventajas que ofrece el verano para guardar las ovejas, porque de día se buscan lugares frescos á la sombra de los árboles para sestear durante la fuerza del calor, y de noche se suele gozar en todas partes de la temperatura más fresca y agradable. Lo contrario sucede en el invierno, pues la lluvia y los fríos abaten el ánimo de los pobres pastores por no hallar sitio donde guarecerse de la inclemencia de los temporales ó de las nieves y escarchas cuando el tiempo está sereno; pero, sobre todo las noches, se les hacen insoportables en la soledad de los campos, expuestos á toda clase de peligros sin más amparo que el de su perro para defender al rebaño de las acometidas de los lobos y sin techo alguno que lo cobije de los rigores de la intemperie. Tal es la vida del infeliz pastor errante por los montes durante la estación más triste y penosa del año.

DÍA 30. AL FIN MÁS CORRE UN GALGO QUE UN MASTÍN, Y AL FIN DEL AÑO MÁS CORRE

UN MASTÍN QUE UN GALGO.—Se refiere á la ligereza de los galgos respecto de la de los mastines, la que no tienen por este tiempo á causa del frío, que los entorpece y acobarda, lo cual no sucede á los mastines, porque ahora es cuando están más ágiles y corren con mayor velocidad. De aquí el oirse: *En Diciembre siete galgos á una liebre*, y algunos añaden: *Y ella váse por do quiere*.

DÍA 31. POR SAN SILVESTRE Y SANTA COLOMA EL MES DE ENERO ASOMA.—Expresa ser el último día del año, que anuncia la entrada del venidero. Día que evoca algunos recuerdos, ora tristes, ora alegres, pues es muy frecuente oír: *¿Sabéis á San Silvestre? Perdido habéis éste*. Y por otros se dice: *El año pasado siempre es el mejor*, pero es lo cierto que *Se van los años como vara de mal paño*, y *A lo pasado se le dice á Dios*. Concluyamos, pues, aquí también repitiendo: *Dios sobre todo*.



METEREOLOGÍA



PRONÓSTICOS

Si desearas saber
el año si es malo ó bueno,
ten gran cuenta con Enero.

El año que es bueno
entra sereno.

El año que es malo
entra nadando.

Si el día cuatro de Enero
hiciera serenidad,
denota fertilidad;
si fuere ventoso y vario,
será estéril aquel año.

Si el día nueve de Enero
hiciera claro y sereno
y al anochecer ventoso,
será el año fructuoso.

Si el trece y quince así hacen,
habrá agua y tempestades.

Si en San Pablo hiciere claro,
muchas mieses dará el año.

A veinte y cinco de Enero
día de la Conversión
de San Pablo, si hace claro,
abundancias prometió.

Si en Enero truena mucho,
buena cosecha de frutos.

Aurora blanca y colorada,
día claro y sereno;
aurora rubia,
ó viento ó lluvia.

De día *rubé*,
burra mohina al anochecer.

El hielo
es del agua mensajero.

Helada sobre mojada, más mojada.

Si truena en Febrero, indica
mortandad de gente chica.

El día de la Candelaria
la cigüeña en la campana;
y si no hiciere frío,
la golondrina buscará su nido.

La Cuaresma que entra *mojá*
sale igual.

Luna creciente, cuernos á Oriente;
luna menguante, cuernos adelante

Luna tendida,
marinero en pie.

Luna Mercurina,
ó de agua ó de neblina.

En llevando la luna cerco
con estrellas dentro,
ó agua ó vientos.

Cerco en la luna,
agua en la laguna.

Cerco de luna
no hinche laguna.

La luna quinta,
cual la vieres tal la pinta.

La luna como quinta, así trinta.

Si como quinta pinta,
y como quinta octava,
como principia acaba

Si en Marzo trueno habrá vientos,
mucho pan y muchos quesos.

Cuando truena en Marzo,
apareja las cubas y el mazo.

Quien en Marzo no poda su viña
perderá la vendimia.

Mañana de neblina
tarde de paseo

Nieblas en alto,
aguas en bajo.

Marea fría,
agua al otro día.

Sol rojo, agua al ojo.

Cielo rojazo, agua á porrazos.

Viento solano, agua en la mano.

Solano, malo de invierno
y peor de verano.

Cuando con solano llueve,
las piedras mueve.

Tras mojado llueva harto.

Cuando revuelve solano,
ni dejes bueyes ni carros.

Si cantan los gallos
entre nueve y diez,
agua cierta es.

Febrero á llenar los charcos
y Marzo á secarlos.

Si el invierno fuere lluvioso,
el verano será abundoso.

Si tronó en Enero,
échale la llave al granero,
y si truena en Abril,
vuélvelo á abrir.

Si helare por Marzo,
busca cubas y mazo;
si en Abril, tórnalas al cubil.

Nieblas de Marzo,
aguas de Abril y helada de Mayo
aseguran el año.

¡Abril Abrilete,
el mes que las viñas meten.

Cuando Abril truena
cosecha buena.

Los truenos del mes de Abril
de diez granos hacen mil.

Si Abril fuere frío
habrá pan y vino.

Si frío y mojado,
seguro está el año.

Si llueve recio en Abril es malo,
y mucho peor en Mayo.

Si quieres pasar tu año,
guarda leña para Abril
y pan para Mayo.

Los truenos de Mayo
prometen mal año.

Guardarás en Mayo trigo
y en el mes de Agosto vino.

Lloviendo y venteando
va el tiempo asentando.

Afuera del agua,
que es mudado el aire.

Vienen los vientos
á despedir al nublado
y á recibir al buen tiempo.

Sin viento no esperes tiempo

Si tronare en Junio
habrá muchos frutos.

Si el verano fuere fresco
y el invierno fué lloviOSO,
el estío será peligroso.

Si truena en Julio habrá trigo,
pero poca fruta y vino.

Cuando tronare en Septiembre
habrá pan y muchas mieses.

Cuando los pájaros se juntan en banda,
el tiempo arrullando se anda.

Grullas volando, calladas ó cantando,
señal de que el tiempo se está arrullando.

Gran calma, señal de agua.

A gran seca gran mojada.

Si Octubre truena, da vientos
con pocos mantenimientos.

Mala sementera, buena montanera.

Tiempo tras tiempo
y tras agua viento.

Lloverá, mas primero venteará.

Lluvia pequeña vencerá á grande viento.

Si tronare en Noviembre
anuncia buen año
y contento en la gente.

Moverse el tiempo con truenos y no llover,
mentira, no puede ser.

Arco iris al Levante,
levanta el campo al instante;
y si lo ves al Poniente,
coge los bueyes y vente.

Arco en tarde no se va en balde.

Quien arco ve no muere de sed.

Arco al Naciente
suelta los bueyes y vente;
arco á Poniente agua amaneciente.

En viendo el arco á Levante, estáte;
y si lo ves al Poniente,
desunce la yunta y vente.

Cielo aborregado,
suelo mojado.

Borreguitos en el cielo,
charquitos en el suelo.

Ovejitas tiene el cielo;
ó son de agua ó de viento.

Neblina, neblina,
del sol es madrina
y del agua más aína.

Neblina sobre seca, más seca;
y si es sobre mojada, más mojada.

Cuando la niebla está por los cerros
echa los cencerros,
y si está por los valles, picalle.

Cuando por la sierra nieva,
¿qué será por las cañadas?

Quien quisiere mala mañana
tome la niebla sobre la helada.

Sol que mucho madruga poco dura.

A días claros oscuros nublados.

Noche tinta blanco el día.

Candilazo al anochecer
agua al amanecer.

Agua en Pascuas
en Carnaval y Semana Santa

La de Navidad al sol
y la florida al tizón.

Por la de Navidad al juego,
por la de flores al fuego,
si el año ha de ser bueno.

Arreboles por la mañana
á la noche son con agua.

Si hay por la noche arrebol
á la mañana habrá sol.

De noche agua y de día sol
estos mis panes perdidos son.

Arreboles al Oriente
muestra agua amaneciente.

Arreboles al Ocaso
á la mañana sol claro.

Arrebol en todo lado
en todo tiempo es malo.

El agua dura
el solano la madura.

El buen llover
el solano lo ha de traer.

El aire Levante
el agua trae por delante.

Al aire Norte
y al mal vecino
cerrarle la puerta de camino.

Viento y ventura poco dura.

Mudado el tiempo,
toma otro tiento.

Mudanza de tiempos,
bordón de necios.

El aire gallego
es la escoba del cielo.

Si las nubes se bajan á los campos
aína recorren los barrancos.

Alta mar y no dé viento,
no promete seguro tiempo.

Ni salgas al puerto,
ni te hagas á la mar
si no ves las nubes
con viento de tierra entrar.

No hay miedo á frío ni á helada,
sino á lluvia porfiada.

Cuando Dios quiere,
con todos aires llueve.

HUERTECINOS

Lo de huertas no entra en cuenta.

Ni hagas huerta en sombrío,
ni edifiques junto á río.

Una huerta y una tienda
no hay quien la entienda;
y si el tendero ó el hortelano es malo
arruinan al amo.

Huerta y cillero no quieren compañero.

No te fíes de gitanos
ni de perros de hortelanos.

El perro del hortelano
ni hambriento ni harto.

El perro del hortelano
ni come berzas
ni las deja comer al extraño.

La huerta es un tesoro
si el hortelano es un moro.

Los pies del hortelano,
no echan por ahí la huerta.

No te metas con el hortelano,
que aunque tiene los pies descalzos,
sabe dónde tiene los zapatos.

No es tan grande la huerta,
ni tan franco el hortelano.

Así se cría el huerto como el cuerpo.

Cosa que no se venda nadie la siembra.

Estuvo bien *sembrá*, pero mal *cogió*.

Nace en la huerta
lo que el hortelano no siembra.

La hierba mala presto crece,
y antes de tiempo envejece.

¿Qué hierba habrá pisado ése?

Tú que coges el berro,
guárdate del anapelo.

Bien sé qué hierba es el ajo.

Tú ajo, y yo piedra que te majo.

Quien pica ajos come.

¿La cara torciste?
pues de los mismos ajos comiste.

Tres ajos de los que quiero
rellenan un gran mortero.

Así se hace la porrada,
sacando puerros y echando agua.

¡Ea, puerros! que el agua hierbe.

Un casco de cebolla
vale una dobla,
mas es ponzoña.

Huyendo del perejil
me dió en la frente.

Tomatera que no echa tomates,
ni es tomatera ni hierba que nace.

Siembra apios en tu huerto
si no quieres á tu hijo muerto.

Coger los rábanos por las hojas.

El rábano tierno
de cualquier tamaño es bueno.

Acelgas benditas,
de día los tronchos
y de noche las hojitas.

Entre col y col lechuga.

El que quiere la col
quiere las hojas de alrededor.

Tiene la col cogida por el troncho.

No sueltés el troncho
hasta agarrar otro.

El sol en la era
y la lluvia en la nabera.

El que no tiene que haga sus nabos escarda.

El buen nabo por Santiago tiene cabo.

Alegraos, coles, que hay nabos en la olla.

Berzas y nabos para una son entrambos.

Quien siembra berengenas, planta y espera;
quien siembra zanahorias, planta y goza.

A puerco fresco y berengenas
¿quién tendrá las manos quedas?

Eso es meterse en un berengenal.

Aborrecí el cohombro
y nacióme en el hombro.

El que sembró el cohombro
que se lo eche al hombro.

Si preguntas por berzas
mi padre tiene un garbanzal.

Si quieres tener la barriga sana
no la metas á hortelana.

Pan puja, que no hierba mucha.

Quieres ver á tu marido *morto*,
dale berzas en Agosto.

La vida del grillo,
de día hambre y de noche ruido.

Al puerco no le metas en tu huerto.

Mostróse el buey á las berzas,
ni dejó verdes ni secas.

Aunque me digas “el del ojo tuerto”,
no diré de las berzas del huerto.

No hurtes en huerto ajeno,
que te dirá mal su dueño.

No dicen todos lo verde
que en la huerta se vende.

Metiolo en la huerta
y no le dió de la fruta de ella.

Uno come la fruta aceda
y otro tiene la dentera.

Lo que tiñe la mora
otra verde lo descolora.

En la ruin tierra
antes viene la hambre que la cereza.

Cerezas y habas
pensáis coger pocas y viénense hartas.

La cereza sabe mejor en la huerta.

Al hombre harto
las cerezas le amargan.

¿Quieres un buen bocado?
El níspero despestañado.

De la nuez el higo es buen amigo.

En tiempo de higos no hay amigos.

Eso sucede de higos á brevas.

Sea vuestra la higuera
y estéme yo á la vera.

¡Ojalá se cayera esa breva!

Yo no voy con ése á coger brevas.

La breva dura,
á muchas pulgaradas madura.

Vayan las duras con las maduras.

Dura tanto como una breva
en la boca de un gitano.

Seca la higuera que tales hijos lleva.

De la naranja lo que quisieres,
y de la lima lo que pudieres,
y del limón cuanto tuvieres.

No exprimas tanto la naranja,
que el zumo amarga.

Eso es pedir peras al olmo.

No pidas al olmo la pera,
pues no la lleva.

Quien desdeña la pera
comer quiere de ella.

Pera que dice *rodrigo* no vale un higo.

Quien no diere de sus peras,
no espere de las ajenas.

Estése la pera no podrezca,
que ya vendrá quien la merezca.

Apartadle del manzano
no suceda lo de antaño.

La manzana podrida
pierde á su compañía.

Crecerà el membrillo
y mudará el pelillo.

Quien pone noguera
no piense comer de ella.

A la sombra del nogal
no te pongas á recostar.

Da Dios almendras al que no tiene muelas.

Arbol de buen natío
toma un palmo y paga cinco.

Reniego del árbol que da el fruto á palos.

Quien á buen árbol se arrima
buena sombra le cobija.

Del árbol caído
todos hacen leña.

Al azadón y á la laguna
céspede y cuña.

Do no va el agua
ha lugar el azadón.

¿A la primera azadonada
quieres sacar agua?

No hay tal regajada
como la de la azada.

Hacer un hoyo para tapar otro.

Donde hay hoyo se echa tierra.

Agua y sol, á las huertas es lagarta
y á las viñas es pulgón.

Canjilón de noria,
el que lleno viene vacío torna.

La nória tengo *partía*,
y la mujer *paría*
y cinco años que debo de renta,
no tengo mala tormenta.

Al año tuerto, el huerto;
al tuerto tuerto, la cabra y el huerto;
al tuerto retuerto,
la cabra, el tuerto y el puerco.

Aunque ando y rodeo
nunca falta á la puerta el perro.

Ládreme el perro y no me muerda.

A la hora mala el perro no ladra.

Al postrero muerde el perro.

Después de muerto
ni viña ni huerto,
y para que viva
la huerta y la viña.

Si el año sale llorando
mal para las huertas y para los campos,
y si se va riendo, cantarán á su tiempo.

MOLINEROS

A buen año ó malo
molinero ú hortelano.

Heredad por heredad
molino de pan,
en arroyo, que no en caudal.

A un golpe
sale el perro del molino.

Cual el dueño, tal el perro.

El perro ladra donde lo mantienen.

Quien al molino hace andar
tiene que madrugar.

El molinero andando gana,
que no estándose en la cama.

Quien primero viene primero muele.

Quien va al molino y no madruga
los otros muelen y él se espulga.

Ai piedra queda amigo molinero.

Más vale aceña parada
que molinero amigo.

Andando gana la aceña,
que no estándose queda.

Molino parado no gana maquila.

Costal sacudido no entre en mi molino

Siete al saco y el saco en tierra.

Talega de lino,
pero no en mi molino.

Ese es mi amigo
el que muela en mi molino.

Sea mi enemigo
y vaya á mi molino.

Sea yo merino siquiera de un molino.

Ni molino sin cibera,
ni sin fuego la caldera.

La cítola es por demás
cuando el molinero es sordo.

De lejos viene el agua al molino.

Yo bien sé por dónde va el agua al molino.

Cada uno lleva el agua á su molino.

Cada uno quiere llevar agua á su molino
y dejar en seco el del vecino.

Guay de la molinera
que al molinero el agua le lleva.

Con agua pasada no muele molino.

Con quien tuviere molino que ande
no te pongas á holgar al sol.

No fies en maquila de molinero
ni en ración de despensero.

Esa es harina de otro costal.

Hállate á tu trigo moler
si no quieres más que el polvo perder.

De molinero mudarás,
pero de ladrón no pasarás.

Espaldas de molinero
y puercos de panadera
no se hallan dondequiera.

Cien capataces
y cien molineros
y cien apeadores
son trescientos ladrones.

No es mío el trillo,
ni mía la ribera;
trille y muele quien quiera.

El loco al monte,
el cuerdo al molino.

De caballo de regalo
á rocín de molinero.

Asna con pollino
no va derecha al molino.

Vase la mujer al molino,
no cuenta lo suyo
y cuenta de su vecino.

Vecinas á vecinas
á las veces se dan harinas.

Quien el sábadó va á la aceña
el domingo tiene mala huelga.

Haz molinillo en tu corral
y no dirán no hay pan.

Costal de lino no lo lloves á tu molino

Entre dos piedras se muele el trigo.

Medio mundo muele al otro medio.

Guarte de molino por confín
y de puerco por vecín.

CARRETEROS

La ganancia del carretero
entra por la puerta y sale por el humero.

Dejar pasar carros y carretas.

Echa más ajos que un carretero.

El que quiera ponerse rico con su carreta
que la guíe él mismo.

Más vale una aguijonada
que dos arres.

El carretero de noche pára en el sendero.

Pára el carro y mearán los bueyes.

Lo que ha de cantar el buey canta el carro.

Lo que ha de cantar el carro
lo canta la carreta.

Lo cogió la carreta en el llano
como cogió al sapo.

La rueda del carro
mal untada rechina.

Quien su carro unta
sus bueyes ayuda.

Gran carga es la de la carreta
y mayor la de quien tiene cargo de ella.

La carreta mala,
del arado está en su postrera rodada.

Si la carreta se quiebra en el llano
de atrás le viene el daño.

¿Quién te hizo sin carro?
Agua de invierno y sol de verano.

No venga á la vega
lo que la rueda de carreta desea.

La mula que de cinco años no tira
no es buena para la carreta.

Cuatro bueyes tiran de un carro,
si bien tiran para arriba
mejor tiran para abajo.

El que tiene el villano
tiene los bueyes y el carro.

Quien en ruin lugar hace la leña,
el carro quebrado
ó los bueyes en pérdida.

CAZADORES

Labrador que caza
nunca buen apero gasta.

A puerta de cazador
nunca gran muladar.

Quien ara y lazos pára,
más pierde que gana.

El cazador, marqués ó mantés.

No hay cazador que no sea embustero,
ni jaula que no tenga agujero.

Si cazares, no te alabes;
si no cazares, no te enfades.

Al leñador caza
y al cazador leña.

Uno levanta la caza y otro la mata.

A veces caza quien no amenaza.

Porfía mata la caza, que no ligereza.

Ave que vuela, á la cazuela.

Maldita seas ave!
la pluma, que no la carne.

El can de buena raza
siempre ha mientes del pan á la caza.

Anda, perro, tras tu dueño.

Metió los perros en la breña
y salióse fuera de ella.

Ese fué el que metió los perros en el monte.

Más vale un pájaro en la mano
que ciento volando.

Quien de invierno anda á pájaros
y de verano á nidos,
no emprestará trigo á sus vecinos.

Quien pájaro ha de tomar no ha de ojear.

Mal haya cazador loco,
que gasta su vida tras un pájaro
por tomar otro.

Quien madruga halla la pájara en el nido,
y quien se duerme hállalo vacío.

A mala hora hemos llegado,
cuando el pájaro ha volado.

El que la cogujada ha de matar
bien de mañana se ha de levantar.

Si andas tras de palomas, nada comas.

El azor en el palo
y el halcón en la mano.

El buen cazador,
el ciñuelo á la garza
y los podencos al halcón.

Si tantos halcones
la garza combaten,
á fe que la maten.

Cantó al alba la perdiz:
más le valiera dormir.

Perdiz derrengada,
perdigoncillos guarda.

Perdiz azorada, medio asada.

La perdiz emperdigada
de dos vueltas es asada.

El conejo y la perdiz
tienen un mismo perejil.

Del mal montecillo
bueno es un gazapillo.

Perro alcucero nunca buen conejero.

A perro conejero mirarle el florín.

De casta le viene al galgo
el ser rabilargo.

Galgo barcino, ó malo ó muy fino.

Una le pegan al galgo
y á las dos esconde el rabo.

Al galgo no se la dan más de una vez.

El galgo á su paso camina más,
el gozque trotando quédase atrás.

Achica, compadre, y llevaréis la galga.

Para que salga el conejo fuera
que entre el hurón en la madriguera.

A ese conejo
es menester hurón para cogerlo.

El conejo ido, el consejo venido.

Después del conejo ido, palos en la cama.

Después de ido el conejo
tomamos el consejo.

¡Aquí te quiero ver, escopeta!

Pólvora poca y munición hasta la boca.

Yo no mato conejos para valientes.

Al conejo y al villano
despedázalo con la mano.

De mala viene el conejo
y que se lleve el diablo el pellejo.

Al conejo el salmorejo.

A veces cuesta más el salmorejo
que el conejo.

Al galgo viejo
echarle liebre, no conejo.

El conejo es de quien lo levanta,
y la liebre de quien la mata.

La priesa mete la liebre en la carretera.

La liebre en la carrera
y el conejo en la madriguera.

En Enero busca la liebre el chapucero.

A los años mil
vuelve la liebre á su cubil.

Si así corres como bebes,
vámonos á liebres.

Galgo que muchas liebres levanta
ninguna mata.

Levantar la liebre
para que otro medre.

Donde menos se piensa
salta la liebre.

Al mejor galgo se le va la liebre.

Con ese galgo
otra liebre habéis tomado.

Ya ése cogió una liebre.

Esa es una liebre
chuceada de muchos galgos.

La liebre mucho avanza,
pero más el galgo que la alcanza.

Por mucho que corra la liebre
más corre el galgo, pues la prende.

A la larga á la larga,
el galgo á la liebre mata.

El que á dos liebres caza,
algunas veces toma la una
y muchas ninguna.

A liebre huída búscale el rastro.

Muchas liebres fueron muertas
con esta escopeta.

El que no caza no asa.

Si quieres comida mala
come liebre asada.

Por los perros pequeños
la liebre es hallada,
y por los grandes tomada.

En poniéndose el sol,
ni perro ni hurón.

Gente de montería,
gente de algarabía.

¿Cazador y con pistola? ¡Hola!

Se gastó la pólvora en salvas.

El caballo y la escopeta
á nadie se le presta.

En labrar y hacer fuego
se conoce al que es discreto.

Pólvora con cuenta
y munición hasta la puerta.

Por las señales se conocen las balas.

Donde pone el ojo pone la bala.

Porfía mata venado,
que no ballestero cansado.

Ballestero que mal tira,
presta tiene la mentira.

Ballestero malo á los suyos tira.

Síguela, montero, que mal herida va.

Quien quiera caza
váyase á la plaza,
porque allí nunca falta caza.

Hablar de la caza
y tenerla en casa.

Tal deja el cazador la casa
como la caza la cama.

Cazador, ¿qué caza, qué mata?
La mujer á palos
y los hijos de hambre.

Cacéte, pesquéte,
nunca buen casete.

A veces, do cazar pensamos
cazados quedamos.

¿Vos cazáis y otro vos caza?
más valiera estaros en casa.

Más vale ser labrador
que no cazador ni pescador.

A cazador de escopeta y perro
echarle los cencerros.

Paseo, caza y pesquera, á la vejez piojera.

PESCADORES

A la pesca y á la caza, cachaza.

Sed de cazador y hambre de pescador.

Quien peces quiere,
mojarse tiene.

No se pescan truchas
á bragas enjutas.

Manos duchas comen truchas.

Pescador que pesca un pez,
pescador es.

Quien pesca una vez, pescador es.

Pez de cabecero,
ó muchos ó el primero.

Al río revuelto ganancia de pescadores.

Los peces grandes se comen á los chicos.

El pez que busca el cebo
busca el anzuelo.

El cebo es el que engaña,
que no el pescador ni la caña.

Cogió al pez en el garlito.

Por la boca muere el pez
y el hombre también.

Pescador de caña más pierde que gana;
y si es de río, pasa hambre y frío.

Es una buena caña de pescar.

Pescador de anzuelo,
á su casa va con duelo.

Todo el pescado de la pesca
se vuelve cabeza.

El que no pesca nada
pasa más fatigas
que un pez fuera del agua.

Ese no sabe lo que se pesca.

En el río que no hay peces,
por demás está echar las redes.

Pesca, no pesca;
vacía está la cesta.

¿Quieres buena pesquera?
pesca en la ribera.

Cuando el cura anda á peces,
¿qué harán los feligreses?

Cuando el pez se ve fuera del garlito
larga huída tiene por el río.

De gran río gran pez;
mas no te ahogues alguna vez.

Pescado de la mar,
siquiera con cuchar.

De la mar el mero
y de la tierra el carnero.

BARQUEROS

Quien ha de pasar la barca
no cuente jornada.

Quien más mete en la barca, más saca.

Ea, ea, que la barca se menea.

El patrón de araña
embarca á la gente
y se queda en tierra.

Si no es en esta barqueta
será en la que se fleta.

Barco grande,
ande ó no ande.

Donde hay patrón
no manda marinero.

Por viejo que sea el barco
pasa una vez el charco.

La ventura de la barca,
la mocedad trabajada
y á la vejez quemada.

Afición es la que sana,
que no el palo de la barca.

Bien haremos, bien diremos,
mal va la barca sin remo.

La barca está rota,
sálvese quien pueda.

ARRIEROS

Arrieros somos
y de camino andamos.

A mal camino
aparejar temprano.

Por oír misa y dar cebada
nunca se perdió jornada.

Dios te guíe por buen camino.

Toma siempre buen camino
y no te verás perdido.

Hasta salir de casa
es la peor jornada.

Jaca perezosa, cabe casa trota.

Ni *jó* tan corto, ni *arre* tan largo.

Ni *arre* que trote ni *só* que te pare.

Mulo ó mula,
burro ó burra,
rocín nunca.

Mula de alquiler,
Dios te guarde de tres,
que de dos cierto es.

De un camino dos mandados.

Encargo sin dinero,
descansó de mi rocín.

No es buen certero
quien carga delantero.

Al asno y al mulo
la carga atrás.

A la bestia cargada
el sobornal la mata.

A la bestia arrodillada
doblarle la carga.

Por monte ó por soto no vayas tras otro.

Cuando el villano está en el mulo,
no conoce á Dios ni al mundo.

El que va de camino va divertido.

Con pan y con vino
se anda bien el camino.

Arriero que cambia la bota,
ó sabe á la pez ó está rota.

Quien deja camino viejo por nuevo,
muchas veces se pierde.

El que deja camino por tomar vereda
piensa que adelanta y rodea.

Por ningún tempero
dejes el camino real por el sendero.

El que quiera andar poco y mal,
que se meta en un arenal.

El mal camino andarlo pronto.

Más vale camino largo
que trocha corta.

Más vale rodear
que tropezar ó mal pasar.

Tropezar y no caer,
adelantar tierra es.

Por dondequiera
hay su legua de mal camino.

En cada cabo
hay dos leguas de mal quebranto.

Al perro y al parlero
déjalos en el sendero.

Si vas á la venta,
que ella sea la parienta,

y si vas al mesón,
que ella sea y él no.

Según es el mesón son los huéspedes.

En largo camino y chico mesonero
conoce el hombre á su compañero.

Al salir de la posada
es la mayor jornada.

Si quieres vida segura
asienta el pie en la llanura.

En camino llano
lo mismo anda el cojo que el sano.

Tripas llevan pies,
que no piernas tripas.

Quien caminando lleva priesa,
en camino llano tropieza.

No hay atajo sin trabajo.

Huí del trueno y topé con el relámpago

En pasar ríos y dar dineros,
ni de los últimos ni de los primeros.

A gran arroyo pasar postrero.

Salir del lodo
y caer en el arroyo.

Huyendo del toro cayó en el arroyo.

Salir de lodazales y entrar en cenagales.

El que está en el lodo
querría meter á otro.

El escarmentado bien conoce el vado.

A gran salto gran quebranto.

Al asno lerdo arriero loco.

Puesto en el burro
no hay más que aguantar los palos.

Donde cae el burro
se le dan los palos.

Puesto en el borrico,
igual da ciento
que ciento y pico.

La culpa del asno
echarla á la albarda.

Desde que no pudo al asno
tórname á la albarda.

Buena va la danza!
y daba el granizo en la albarda.

A burra vieja cincha amarilla.

El demonio de la burra,
que se ha de parar en la senda.

La mula del villano
mula es en el verano.

Quien no lleva soga, de sed se ahoga.

Miráis lo que bebo y no la sed que tengo.

La mula hasta que se emborrache
y el caballo hasta que se harte.

Quien se aventura
pierde caballo y mula.

Quien quisiere mula sin tacha
ándese á patas.

La bestia que mucho anda
nunca falta quien la taña.

La coz de la yegua no hace mal al potro.

El que tenga yeguas, que las guarde,
que yo por mí tengo potros.

Caminante cansado
monta en asno si no tiene caballo.

Asno sea quien asno vocea.

Cuidados ajenos matan al asno.

Hay muchos burros de un mismo pelo.

Allá se me ponga el sol
do tengo el amor.

El sol me luzca,
que de la luna no he cura.

Con otro ¡ea!
llegaremos á la aldea.

Andar toda la noche
y amanecer en casa.

Con mal andan los asnos
cuando los arrieros dan gracias.

Que jueguen los burros
y pierdan los arrieros.

A arriero perdido atajarres de seda.

De aquí allá,
sabe Dios dónde estará el burro
y quien lo arrea.

En muriendo el arriero
se sabrá de quién es la recua.

Ya se murió el burro
y quien lo arrea.

Por muerte de un mal borrico
no se desbarata la recua.

El que venga detrás que las arree.

Al asno muerto la cebada al rabo.

the reign of King Henry the Fourth
from the year 1399 to 1413

By Thomas Heywood

London Printed by J. Sturges, at the Theatre, in the Strand, 1719

SECCION AMENA Y DIVERTIDA

SABIDURIA POPULAR

ARTILLA Y DOCTRINA DE LOS LABRIEGOS

SECCION AMENA Y DIVERSIVA

SABIDURIA POPULAR

ARTICULO Y DOCTRINA DE LOS LABRADORES



CARTILLA DEL MAESTRO CIRUELA
QUE NO SABÍA LEER Y PONÍA ESCUELA

A la escuela con babas
y al campo con barbas.

Vete al estudio,
que el maestro está parado.

A tu madre que te dé para libros.

Mi hijo Benitillo
antes maestro que discípulo.

Cada maestrito tiene su librito.

Quien tiene buen maestro
su tejo tiene hecho.

El que buena lección da
buen discípulo saca.

Si quieres saber
ponte á leer.

Leyendo se sabe todo.

La letra con sangre entra.

Aprende llorando
y reirás ganando.

Lo que se aprende en la cuna siempre dura.

Lo que se aprende de muchacho
no se olvida con los años.

A. AE. I. O.

borriquito como yo.

El borriquillo por delante
para que no se espante.

a e i o u,

borriquito como tú.

Aperador. — Boyero. — Cabrero. — Chiqui-
chanca. — Dallador. — Escardador. — Fagine-

ro. — Gañán. — Hacinador. — Injertador. —
 Jornalero. — Lagarero. — Manijero. — Novil-
 lero. — Ordeñador. — Porquero. — Quesero.
 — Rabadán. — Segador. — Trillador. — Uvero.
 — Vaquero. — Xatero. — Yegüerizo. — Zagal.

arado. — bielgo. — cobra. — chivata. — dedil.
 — escardillo. — forqueta. — gayata. — hoz. —
 iguala. — jada. — laya. — márcola. — niara. —
 orejera. — pala. — quilma. — rastro. — sacho. —
 trillo. — uña. — viga. — xato. — yugo. — zaranda.

Leo, leo, y mientras más leo
 más tonto me *queo*.

Le estorba lo negro.

Sabe leer
 lo mismo que un papagayo.

Desde la cruz á la fecha.

Ya se ha leído la cartilla.

Doblemos esa hoja
 y pasemos á otra.

PERIQUILLO EL DE LOS
PALOTES

Es como la zorra
que no sabía leer
y quería poner los hijos á escribir.

Despacito y buena letra.

Este entiende de pluma.

Tiene mucha letra menuda.

Hace las letras
como brocal de pozo.

El que te estima y ver desea
en el tintero se queda.

Firma como en un barbecho.

El buen lector
suple las faltas de un mal escritor

Costumbres de mal maestro
sacan hijo siniestro.

Si no sabe
el tiempo le hará aprender.

El que no sabe
es como el que no ve.

No quiero saber
para no padecer.

De mucho estudiar
se cae el pelo.

Parece que eso lo aprendió en viernes.

Para saber poco y mal
más vale no saber *ná*.

El que mucho duerme
poco aprende.

La práctica hace maestros.

Al maestro cuchilladas.

Dile al maestro que te enseñó
que te devuelva el dinero.

DOCTRINA DEL MAESTRO ANTON
QUE NO SABÍA LEER Y DE TODO
DABA LECCIÓN

En ingenio grosero
no cabe doctrina de sutil maestro.

No hay tal doctrina
como la de la hormiga.

Ser una hormiguita para su casa.

El zagal que quiere santiguarse
y dase con los dedos en los ojos.

Empieza á *presinarse*
por el cogote.

Ya va llegando
con la cabeza al pesebre.

Pensóse santiguar y saltóse el ojo.

Pues que no se lo *presine*.

Lo hizo más pronto
que se persigna un cura loco.

Por la señal de la canal,
cayó un chinito, mató un pajarito;
cayó una teja, mató á una vieja;
cayó un ladrillo, mató á un chiquillo;
cayó un mollete, me dió en los dientes;
mejor para mí que me lo comí.

Lo hizo con la mano izquierda.

Esa mano no sirve más
que para ayudarle á la otra
y llevarse el pan á la boca.

Se quedó haciéndose cruces.

Como lo habéis visto se pasa de listo.

Niño, di ahora el Bendito.

Bendito aquel que manda llover y escampa
y mantiene á los cielos con palanca.

Periquillo, di el Padre nuestro:
Padre, ¿ todos los días ha de ser esto?

Padre nuestro—que lo sepa el maestro.
Que estás en los cielos—que me deben unos
dineros.

Santificado—porque no me los han pagado.
 Sea tu nombre—porque es un mal hombre.
 Hágase—mañana mismo ha de ser.
 Tu voluntad—como no me lo pague, le doy
 una *quantá*.
 Así en la tierra—como tendió en el suelo.

¿A qué palabra del Padrenuestro se siembran los ajos?
 —Así en la tierra.—Muchos amenes al cielo llegan.

En el Padrenuestro pongo
 lo que me tienen que dar;
 en habiendo venga nos,
 hágase tu voluntad.

El pan nuestro nos dé Dios con pollo y
 arroz,
 Y una bota de vino para hacer buena di-
 gestión.
 Dios te salve María—yo pan quería.
 Llena eres de gracia—que sea de masa.
 El Señor es contigo—que sea de trigo.
 Bendita tú eres—que lo amasen las mujeres.
 Y bendito es el fruto—que se cueza enjuto.
 De tu vientre Jesús—que me lo coma y no
 me engollipe con salud.

Santa María Madre de Dios,
 en una cinco y en otra dos.

Los mandamientos de los cortijos miserables son diez; los tres primeros pertenecen al provecho del dueño y los otros siete al perjuicio del prójimo.

El primero, que el cortijo está en un cerro.
 El segundo, que en la gañanía hay mucho humo.

El tercero, que el aperador no tiene dinero.

El cuarto, poco aceite en los gazpachos.

El quinto, en acabando de almorzar, alabado sea Cristo.

El sexto, trabajar desde por la mañana al sol puesto.

El séptimo, no descansar aunque el trabajo sea recio.

El octavo, ni para echar un cigarro.

El noveno, reñir mucho el manijero.

El décimo, rebajar á los jornales el precio.

Estos diez mandamientos se encierran en dos, en coger la manta y *quéese usted* con Dios.

Los mandamientos de las haciendas son cinco.

El primero, no echar aceite en los llaveros.

El segundo, estar bien con todo el mundo.

El tercero, no comer vaca ni carnero.

El cuarto, mirar al sol á ver si va muy alto.

El quinto, el día de pago con el capataz siempre hay laberinto.

Estos mandamientos se encierran en dos; nada para mí y todo para vos.

—
El que no tiene padrino no se bautiza.

—
Tiene más gracia andando
que el obispo confirmando.

—
En el pecado lleva la penitencia.

—
Aquí no se comulga con rueda de carreta.

—
Está como el que lo olean,
que no le da cuidado que lo vean.

—
Arrastrado te veas como ordenando.

—
Entre matrimonios que ande el demonio

—
Se casó Moreno, bueno;
se casó Melchor, mejor;

les dieron de palos, malo;
se volvieron á casar, peor va.

Mi fe, madre, no creo á nadie.

El que espera desespera
y esperando se consuela.

La caridad bien ordenada
empieza por sí mismo.

Prudencia es disimular
no querer lo que no se puede alcanzar.

Todos quieren justicia y no por su casa.

Acometa el que quiera, que el fuerte espera.

Ni con toda hambre al canasto,
ni con toda sed al cántaro.

Los enemigos del hombre son tres: la mu-
jer, la casa y la espuerta de la plaza.

Sentidos corporales.

A ojos de vista no hay más que creer ó re-
ventar.

No sé lo que tiene, que cuando lo llaman viene.

Más carne huelo de la que suelo.

Pidió el goloso para el deseoso.

Los ciegos no ven, pero palpan: el que tienta ve dos veces.

Tome el pobre lo que le dan y no sea soberbio.

La avaricia rompe el saco.

Deja al vicio por un mes y él te dejará por tres.

Ira de hermanos, ira de diablos.

Más quiero estar al sabor que no al olor.

Si la envidia fuera tiña, cuántos tiñosos hubiera.

El perezoso siempre está menesteroso.

Los artículos de la fe tienen un garranchillo que no me lo sé: pues no pide nada el Padre, los artículos.

Váyase lo uno por lo otro: lo que doy por lo que me dan; lo que me hallo por lo que se me pierde, y lo que quito por lo que me roban.

La confusión.

Yo pecadora, me confieso ahora á tío Pedro el chaparro, á todos los gatos y perros de la corte del cerro del espartal, adonde van los moritos á confesar, que toma la

culpa, que daca la culpa, que tras la culpa viene la disculpa y la culpa es mía; yo te compraré un cortijito, adonde siembres chicharros y arvejones, que en la cama te se vuelvan chicharrones y lo frías en una sartén y te los comas por la boca, amén.

—Acúsome Padre que pienso mal.

—Hijo, haces mal, pero pocas veces te equivocarás. Ponte en lo último y acertarás.

—Padre, no lo puedo remediar.

—El que muy pronto se excusa, de pecado de acusado. Al que te hace mal, hazle bien.

—Pero, Padre, si eso no puede ser. Dios no quiere que nos vengamos; ¿pero no querrá ni que nos desquitemos?

—Pícaro, á confesión de castañeta, absolución de cañavereta.

Señor mío Jesucristo, aquí estoy y me habéis visto, Dios sois y bien sabéis que soy hombre verdadero; á mí me pesan las trampas y yo con ellas no puedo, quiero que me las perdonen ó se aguarde el que le debo; yo propongo de pagarlas si llego á tener dinero; así como lo suplico lo quiero hacer y lo espero, que llegue el día en que pueda satisfacer lo que debo, porque el que paga descansa y es el dueño de lo ajeno.

Señor, peneque, tened piedad de mi pechito que está malito y nada más.

Segunda parte.

—¿Cuántos dioses hay?—Uno.

—¿Y personas?—Diez.

—¿Cuáles son?—Tres son las personas de la Santísima Trinidad. Padre, Hijo y Espíritu Santo son seis. Tres personas distintas son nueve. Y un solo Dios verdadero son diez.

—Calla, borriquito, si eso así no puede ser.

—¿Qué hubiera *sucedío* si Jesucristo no hubiera venido al mundo?—Valiente desavío hubiera *sucedío*.

—Niño, ¿cómo te llamas?—Yo no me llamo: si me llaman, unas veces respondo y otras me hago sordo.

—Y ¿cuál es tu nombre?—Tomás, Tomasito y Tomarás.

—¿Y darás?—No quiere mi padre que me llame más.

¡Tiene buen nombre para perdido!

—¿Para qué fué el hombre criado?—Para trabajar y servir á un amo.

—Y ¿cuántas clases de hombres hay?—Hombres, hombrecitos, hombrecillos, monicacos y monicaquillos.

—Y ¿cuántos más?— Finos, entrefinos, puercos y cochinos, brutos y animales, y otros que no los conocen ni su misma madre.

—¿A qué está el hombre obligado primeramente?—A meterse con el vecino de enfrente.

¿Y adónde mandan á los niños para aprender?—A la escuela.

Pues excúsate de ir á ella, que ya eres pájaro que vuela.

Discípulo con cuidado y maestro bien pagado.

Sabe más que le han enseñado.

Sabe más que el maestro y los doce Apóstoles.

GRAMATICA PARDA

LAS TRES REGLAS PRINCIPALES SON:

VER VENIR. DEJARSE IR. TENERSE ALLÁ

I

Mucho ojo, que la vista engaña.

Que te veo de venir.

Alma y calma, paso corto y vista larga.

Muy ciego es el que no ve por tela de cedazo.

El que te hace fiestas
cuando no te las solía hacer,
ó te quiere engañar ó te ha menester.

Yo bien sé por dónde la lleva ése.

Cuando ése va, ya yo estoy de vuelta.

Eso va por donde quema.

¿Conoces á fulano?—Sí.

¿Has vivido con él?—No.

Pues entonces no lo conoces.

Antes que conozcas
ni alabes ni cohondas.

Cada persona es un mundo
y cada casa un lugar.

Hombre prevenido nunca fué vencido.

Más vale un por si acaso
que un quien pensara.

Hombre chiquitín, embustero y bailarín.

Guárdate de hombre mal barbado
y de viento acanalado.

De hombre tiple
y de mujer tenor,
líbranos, Señor.

De hombre adulator, líbranos, Señor.

De hombre chiquito
que hable despácito,
de palo cortito
y buen hablador,
líbranos, Señor.

De amigo reconciliado
y de viento por horado
y de hombre que va disimulado,
líbranos, Señor.

Buenas palabras y malos hechos
engañan á los sabios y á los necios.

Soy tan necio que cuando me hablan
no sé si me engañan ó me dicen la verdad.

Quien dijere la verdad
con el tiempo se arrepentirá.

El que diga la verdad
sin ella se quedará.

Al que quiera saber
poquito y al revés.

Tu bien ó tu mal
no se lo cuentes á tu igual.

Si quieres vivir en paz,
ni fíes, ni prestes, ni tengas amistad,
ni seas hermano de ninguna hermandad.

Di siempre no sé,
porque si dices que sabes,
te preguntarán hasta que no sepas,
y si dices que no sabes,
te enseñarán hasta que sepas.

Dos barajas has de tener,
una para ganar y otra para no perder.

Noramala para quien mal me quiere
y bien me habla.

El mejor amigo un peso
y el mejor hablar silencio.

Palabra y piedra suelta no tiene vuelta.

No diga la boca lo que pague la coca.

No diga la lengua lo que pague la cabeza.

A mi amigo soy leal
hasta salir del umbral.

Come con él y guárdate de él.

No hay mejor amigo
que un peso duro en el bolsillo.

Más trabajo cuesta conservarlo que ganarlo.

Siempre promete en duda,
pues á dar nadie te ayuda.

Escribe antes que des
y recibe antes que escribas.

Hay muchos tontos
en apariencia de conveniencia.

Como los Infantes de Lara,
que con media cara reían
y con la otra media lloraban.

Son tontos los que lo son
y muchos que no parecen que lo son;
pero de los que lo parecen, ni uno.

Parece tonto y pide para los mártires.

No se encuentra un tonto
ni para un remedio.

El haberlo los hay,
el asunto es dar con ellos.

¿Parece tonto?

Métele un dedo en la boca.

Como tonto morderá.

Y tú como tonto se lo meterás.

Va con los ojos por el cielo,
los pies por el suelo
y las manos donde caen.

Ya que Dios caudal no me da,
que me ponga donde está.

Dios me ponga donde lo haya,
que el cogerlo será de mi cuenta.

Contra fortuna no vale arte ninguna.

Al hombre osado la fortuna le da la mano.

Más vale una hora de negocio
que dos años de trabajo.

En tiempo y lugar el perder es ganar.

El que tiene el cuidado anda el camino.

Cuando topares con un loco finge un negocio.

Con el que sepas que te ha de pedir ú
ofrecer dineros, di que no tienes; cuando
sepas que no te han de pedir ni ofrecer, di
que te sobra.

Amigo, amigo, pero el dinero conmigo.

De quien me fío me guarde Dios,
que de quien no me fío me guardaré yo.

Quien presta al amigo cobra un enemigo.

Ni fiador ni testigo,
ni á hombre santurrón por enemigo.

De quien pone los ojos en el suelo
no fíes tu dinero.

A la puerta del rezador
no pongas tu trigo al sol,
y del que no reza nada,
ni la cebada.

Quien fía el dinero
pierde el dinero y el vecero.

Hoy no se fía aquí, mañana sí.

En no siendo hoy ni mañana,
cualquier día de la semana.

Porque si fío, pierdo lo que es mío;
y si doy, pierdo la ganancia de hoy;
y si presto, al pagarlo me ponen mal gesto;
y para quitarme de todo esto
ni doy, ni fío, ni pido, ni presto.

Quien presta no cobra,
y si cobra, no todo,

y si todo, no tal,
y si tal, enemigo mortal.

Ni fíes ni porfíes,
ni confíes ni arriendes
y vivirás entre las gentes.

Fiar, en Dios,
prestar, paciencia,
y dar, los buenos días.

El tramposo presto engaña al codicioso.

Quien dinero ha de cobrar
muchas vueltas ha de dar.

Para el que no ha de pagar ni echa cuenta,
lo mismo tiene ocho que ochenta.

Se pagará en tres plazos: tarde, mal y nunca.

Perdió el amigo y la deuda.

Para que se pierdan dos cosas
mejor que se pierda una.

Cobra y no pagues, que somos mortales.

Dondequiera que fueres
sé tú el que debieres.

Paga lo que debieres
y lo que hicieres perdieres.

La mitad dél año, con arte y engaño,
y la otra parte con engaño y arte.

El dinero y el crédito
lo ha de dar el que lo tiene.

El que tiene una talega
es el primer paso de la escalera.

Haz dinero como puedas,
y si no, como quieras.

La murmuración pasa
y el provecho queda en casa.

Más hace el que quiere que el que puede.

Querer es poder ;
dame lo que quiera,
y yo le haré que pueda.

Del mal que hicieres

no tengas testigo,
aunque sea tu amigo.

Descubrime á él como amigo
y armóseme como testigo.

Di á tu amigo tu secreto
y tenerte ha el pie en el pescuezo.

Mucho me guardas el secreto, amigo,
përo más me lo guardas si no te lo digo.

Seguro va y viene
quien buenas espaldas tiene.

Cobra buena fama y échate á dormir.

Cuida bien de lo que haces,
no te fíes de rapaces.

II

El que de este mundo quiera gozar
ha de oír, ver y callar.

Es menester tomar el tiempo conforme viene

Cual el tiempo tal el tiento.

Lo que se ve y no se remedia
se ve como si no se viera.

Eso me tiene á mí sin cuidado.

Entiende primero y habla postrero.

El que pregunta pierde.

Habla poco, escucha más,
hazte tonto y noerrarás.

El que no sabe fingir no sabe vivir.

Llorar á boca cerrada,
y no dar cuenta á quien no se le da nada.

Más vale que nos tengan envidia
que no caridad.

Con hacerse un poco disimulado
se sale de un lance apurado.

El que no sepa disimular
no podrá pasar.

Dondequiera que fueres
haz lo que vieres.

Uno dice que sí y otro que no,
y yo llevo la contraria.

Haz lo que tu amo te manda
y comerás con él en la mesa.

A gusto del amo se apareja el caballo.

Al que se hace extraño
visitarlo una vez al año.

Desde que no nos vemos no nos conocemos.

Con las glorias se olvidan las memorias.

La mucha satisfacción
es causa de menosprecio.

Adonde te quieran mucho
no vayas á menudo.

La ensalada y la visita, poquita.

En visita todos somos buenos.

Lo poquito agrada y lo mucho enfada.

Para que no nos riñan, entrar riñendo.

Para olvidar finezas, fingir agravios.

Un agravio consentido, otro venido.

Si el agravio no es vengado,
Que sea disimulado.

Se quedó como si tal cosa.

El dinero es una cosa
y la amistad otra.

Quiéreme por lo que te quiero,
mas no me hables de dinero.

Miel en la boca y guarda la bolsa.

De lo que no me pago, sordo me hago.

Es parte de ciencia
ser sordo de conveniencia.

Una sordera bien *administrá*
es un buen caudal.

A palabras necias oídos sordos.

No tiene palabra mala ni obra buena.

No hay peor sordo que el que no quiere oír.

Al que se convida le quitan la vida,
y al haragán lo dejan descansar.

El que se hace de miel
las moscas se lo comen.

El mal vecino ve lo que entra
y no lo que sale.

De hombre á hombre no va nada.
De paisano á paisano ni un dedo de la mano.
De tocayo á tocayo no hay vasallo.

Con mal ó con bien á los tuyos te ten.

Por el hilo se saca el ovillo
y por lo pasado lo no venido.

A nadie consejos darás,
porque si salen bien,
dirán que así lo iban á hacer,
y si mal, la culpa te echarán.

Dinero es lo que hace falta, y no consejos.

Corazón determinado
no sufre ser aconsejado.

Ir á la guerra y cazar no se debe aconsejar.

Antes que te cases mira lo que haces.

Padrino de casamiento
y alcalde de aldea,
el diablo que lo sea.

Entre padres, hijos y hermanos,
nadie meta sus manos.

De amigo reconciliado
guárdate dél como del diablo.

Hablarles bien y quererlos mal.

En casa del ahorcado
no hay que nombrar la soga.

El que regala bien, vende,
si el que lo toma lo entiende.

A cosa regalada
siempre se pone buena cara.

Si secretos quieres saber,
búscalos en el pesar ó en el placer.

A do entra la bebida
salen las cosas sabidas.

¡Ay de la pelota
que le dice á otra que rueda:
Esa, si no es pelota,
ha rodado!

Cada uno va á su avío,
y yo voy al mío.

No hay cosa más sana
que hacer cada uno lo que le da la gana.

Ese sabe dónde le aprieta el zapato.

Eso es entender la aguja de marear.

III

De diestro á diestro, el más presto.

Bueno es que seamos parientes,
pero no tan allegados.

Que no se junten tantos lobos á la carne
que no quepamos á presa.

Aquí no hay pan partido para nadie.

Donde hay gana hay maña.

Fuera de galgos, que el tiempo es largo.

Duro con ellos, y confiesa, perro.

Me vinistes á buscar, tómalas allá.

Amigos, amigos, y rancho aparte.

De amigo á amigo, chinilla en el ojo.

Amigos con todos y fiel con ninguno.

Amigo del buen tiempo, múdase con el viento

Reniego del amigo

que come lo mío conmigo

y lo suyo consigo.

Amigo de tu vino

no lo quieras por vecino.

Ni vendas ni compres al amigo,

ni á ningún rico compres trigo.

Donde está la amistad está el engaño.

Con los amigos se come.

Adiós, amigo, le dijo,

después de haberlo robado.

Quien no te conozca que te compre.

De haré, haré, nunca me fiaré:
más vale un toma que un dos te daré

A la par es negar y tarde dar.

Andar con dares y tomares.

Tal das tal vas.

Tiene para dar y para que le sobre.

Apártate de mí y daré por ti y por mí.

En tomar y dar es fácil errar.

Al que ha de dar no le bastan cien ojos,
y al que ha de recibir le bastan dos.

Buena memoria es la escritura;
ella retiene bien su figura.

A quien miedo han lo suyo le dan.

El que da lo que ha menester
el diablo se ríe de él.

Tu dinero mudo no lo descubras á ninguno.

Contra el vicio de pedir
la virtud de no prestar.

El dinero se guarda
más que los mandamientos.

Si bien me quieres, bien te quiero;
pero no me hables de dinero.

El dinero y la verdad
es lo último que se da.

Para decir mentira
no es menester compañero.

Una mentira bien compuesta
mucho vale y poco cuesta.

Deudas tienes y haces más,
si no mentistes, mentirás.

Reniego de cuentas con amigos y deudos.

Paga adelantada, mano cortada.

Lo que se paga y se agradece
dos veces florece.

Donde no hay ganancia
muy cerca está la pérdida.

Quien á veinte no entiende
y á treinta no sabe,
y á cuarenta no tiene,
ruin vejez le vienc.

El que no guarda cuando tiene
no encuentra cuando quiere.

Quien no guarda, nunca alza barba.

Ni para buenos cumple ganar,
ni para malos dejar.

El que dispone de su hacienda
antes de la muerte,
merece que le den con un mazo en la frente.

Más vale dejar en la muerte
un duro á un pillo,
que pedir en vida una peseta
á un hombre de bien.

No hay tal saber como necio no ser.

Mal haya los saberes sin haberes.

No hay quien estudie como un necesitado.

Para tonto no es menester estudiar.

Más se aprende una noche en una *hostia*
que dos años en la universidad.

No tiene que hacer con el libro humano
el que sabe leer en el libro mundano.

El que aprende lo que no entiende,
ya me comprende:

Del tal cabeza tal sentencia.

Si aprendieras todo lo que se sabe por ahí,
gramático saliera yo de aquí.

Tú que no sabes me das lecciones,
déjalo Fabio, no te incomodes.

Para cuatro días que hemos de vivir
dejar al mundo así.

Aquí paz y después gloria,
se acabó la presente historia.

ARITMETICA

Razón y cuenta amistad sustenta.

Cuentas claras,
aunque no parezca un cuarto.

Ese es un cero á la izquierda.

Un cero á la izquierda no vale nada.

Uno y ninguno todo es uno.

Bueno en uno, en dos mejor,
malo en tres y en cuatro peor.

Ese no sabe cuántas son cinco.

A ése le voy á decir cuántas son tres y dos.

Si quieres que te diga
cuántas son cinco,
los dedos de la mano
de mi marido.

Cinco dedos en una mano
á las veces hacen provecho,
á las veces hacen daño.

¿Pasaste el puente de Badajoz?

Tres con dos.

¿Que no lo pasé?

Dos con tres.

En mi tierra se dice
por cosa cierta
de que tres y tres hacen
media docena;
y no lo dudo
que aquí todos sabemos
de cuentas mucho.

Cada uno es cada uno
y doce son una docena.

Entonces once y el gallo doce.

La docena de los portugueses son trece.

No hay quien lo saque de sus trece.

Cuándo querrá Dios
que un real se vuelvan dos.

Los dos reales que te di,
mujer, ¿dónde los ha echado?
—Siéntate y te contaré
el chasco que me ha pasado.
Ocho cuartos vale un pan;
cinco de aceite, son trece;
uno de azafrán, catorce;

tres de vino, diez y siete;
ajusta la cuenta, Juan.

Mandó una vez un amo á su criado por un pan y le dió una peseta. Lo trajo, y al pedirle la vuelta, le respondió: Mi amo: dos del pan y del pan dos son cuatro; cuatro por ocho son treinta y dos y dos del pan, treinta y cuatro.

Lo mismo es un peso que veinte reales.

Cuarenta reales y dos duros es todo uno.

Los dos duros que te di,
Juana, ¿dónde los ha echado?

—Muy pronto me pides cuenta
de dos días de casado.

Diez reales de la peineta
y veinte de un pañolón
y otros diez de unos zarcillos
dos duros cabales son.

¿En qué quedamos,
en los dos duros ó en los cuarenta reales?

Dos duros ó cuarenta reales
son cuentas cabales.

La cuenta de la vieja es por los dedos ;
á setenta años dice tres duros y medio.

Si quieres que te cuente las veinte y siete,
uno, dos, tres y cuatro,
cinco, seis, siete
y siete son catorce,
y seis son veinte,
y cuatro veinte y cuatro
y tres veinte y siete.

Si quieres que te cuente ahora cincuenta,
á veinte y siete añade
tres, y son treinta,
y cuatro, treinta y cuatro,
y seis, son cuarenta,
y cuatro, cuarenta y cuatro,
con seis, cincuenta.

Si para ciento falta acabar la cuenta,
añade á lo contado otras cincuenta.

He de contar al revés
si la memoria me ayuda,
ocho, siete, seis y cinco,
cuatro y tres y dos y una.

Diez y seis, quince y catorce,
trece, doce, once y diez,
nueve, ocho, siete y seis,
cinco, cuatro, dos y tres.

A la sombra de un pino
me senté un viernes,
á contarle las piñas
que el pino tiene.
Y por mi cuenta,
tenía el pino piñas
ciento y cincuenta.

Cuando sumo las partidas
y resto las que me faltan,
se multiplican las deudas
y se parten las ganancias.

—¿Qué haces, bobo?—Bobeo;
escribo lo que me deben
y remato lo que debo.

Cada uno tira sus cuentas y las aumenta.

Págame lo que me debes,
que lo que yo te debo
cuenta es que tenemos.

El que debe cuatro y paga dos
se le perdona por amor de Dios.

Cinco y dos, siete, y tres, diez;
quito nueve, una me resta:

¿No hay quien me ayude á contar
para sacar esta cuenta?

Quien debe ciento y tiene ciento y uno
no ha miedo ninguno.

Quien tiene ciento y uno y debe ciento y dos,
encomiéndese á Dios.

Quien debe á Pedro
y paga á Andrés,
que pague otra vez.

Quien paga y cuenta
sabe lo que le resta.

Quien debe y paga
no debe nada.

De diez me llevo una
y de veinte, dos,
y de treinta, tres.

—Eso es, entonces todas se las lleva usted.

Lo que me debes me pagas,
que lo que te debo no es nada.

Al que nada le debo con nada le pago.

Ese sabe más de la cuenta.

Ninguno se equivoca en contra suya.

En llegando al total, vuelta atrás.

Tómalas allá y cuéntalas como quieras.

Ya éste cayó en la cuenta.

No quieras cuentas con serranos
que pagan en bellotas.

Las cuentas del Gran Capitán:
de palas, picos y azadones,
tres millones.

En mi vida ajusto cuentas
con quien no como ni bebo.
Me prestaste y te pagué,
ni me debes ni te debo.

En cuenta de mis ansias
y mis extremos
pondrás muchas partidas
que estás debiendo.
Con ellas entra

aquel atraso grande
que erró mi cuenta.

No hay cuenta errada que no valga.

El que cuenta sin Dios no sabe Aritmética.

PROBLEMAS

Un estudiante paseaba con su padre por unos prados en donde un zagal apacentaba sus ovejas. Estaban distantes unos de otros, y el ganado entre unas zarzas, de forma que no se podía contar, pero sí conocerse que no era muy grande.

El estudiante, cuando pudo ser oído, por burlarse de lo pequeño del rebaño dijo:

—Dios te guarde, pastor de las veinte ovejas.

El chico no era lerdo, comprendió la intención del saludo, y contestó en el acto:

—Señor, no tengo veinte ovejas, pero si usted sin contarlas quiere saber cuántas son, yo se lo diré.

—Veamos—dijo el estudiante con indiferencia.

—Con éstas y otras como éstas y la mitad de éstas, tendría las veinte que usted quiere que tenga. ¿Sabe usted cuántas son?

—No—contestó el joven avergonzado de la sagacidad del zagal.

Oyéndole el padre del estudiante, dijo:

—El burlarse de los demás siempre es malo, pero has de saber, hijo mío, que el necio orgulloso hasta por los hombres de menos educación se ve siempre convencido de su necesidad.

—Cierto es, padre mío, porque me hace una pregunta sencillísima y no la puedo contestar.

—Contento quedo si vas corregido—dijo el padre—; por lo demás, las ovejas que tiene son ocho, y lo podrás conocer á poco que discurras.

Llegó uno á un cortijo y le dijo al aperador si podría criarse de casero, y le contestó que sí. Trataron del ajuste y convinieron en que le darían cuarenta reales al mes y la comida durante el tiempo de la era. Al día y medio vió que era mucho el trabajo y no quiso continuar. Se lo manifestó al aperador diciéndole que ajustase la cuenta, porque se marchaba inmediatamente. Sin aguardar más razones, se puso el aperador á ajustarla y no daba golpe en bola. A vista de esto, acudió al mayordomo, quien tampoco pudo sacarla.

y, por último, se recurrió al amo, porque nadie acertaba á hacer la liquidación.

Entonces le preguntaron á él cuánto era lo que le pertenecía, y contestó que dos reales y lo comido por lo servido. No pareciéndole al aperador muy exacta la cuenta, le preguntó en qué fundaba la petición. Repuso en seguida que al día medio le correspondían dos reales porque á tres días eran cuatro; á seis días, ocho; á doce días, diez y seis; á veinticuatro, treinta y dos, y á los seis días restantes ocho reales, que era la cuenta cabal.

Fué una vendedora á la plaza del mercado á vender huevos; pasó á poco tiempo un carro, le volcó el canasto y los rompió todos. Se quejó á la Justicia y le preguntaron la cantidad de huevos que había llevado en el canasto, para obligar al carrero á que le abonase su importe.

Ella contestó que ignoraba el número, y que sólo sabía que poniendo montones de á tres le sobraba uno; hacía además montones de á cuatro y le sobraba también uno; por último, los ponía de á seis, y le sobraba uno, como en los anteriores.

Se pregunta ahora: ¿qué cantidad de huevos llevaba en el canasto? Eran ciento nueve.

Pasaba un labriego por una huerta, y dijo al guarda que estaba á la entrada si podría coger un par de naranjas. Este le contestó:

—Coja usted las que quiera; pero me ha de dar la mitad y media más de las que tome, sin partir ninguna.

Siguió algo más adentro y vió á otro guarda, á quien dijo lo mismo, si podría coger un par de naranjas. Este también le respondió que podría tomar las que quisiera, dándole la mitad y media más, sin partirlas. Llegó, en fin, hacia el extremo de la huerta y se encontró á otro guarda, al cual le hizo la misma pregunta y contestó como los anteriores.

¿Qué naranjas cogería? Al primero dió once y media y media más, que son doce, sin partir alguna; al segundo cinco y media y media más, que son seis, y, finalmente, al tercero, dos y media con media más, que son tres enteras, quedándose él con dos, que eran las que pedía. El total de las naranjas cogidas eran veintitrés.

Pasaba un bando de palomas por el campo

y al encontrarlas un gavilán les dijo con desdén:

—Vayan con Dios las cien palomas.

Ellas le contestaron en seguida y orgullosas:

—No vamos ciento, sino nosotras, otras tantas como nosotras, la mitad de nosotras, la cuarta parte de nosotras y usted, señor gavilán, hacemos el ciento cabal.

¿Cuántas palomas irían en el bando? Eran treinta y seis.

Salió un pobre de su casa con cierta cantidad de dinero en el bolsillo y se encontró en el camino á un anciano de barba blanca, con su bordón en la mano, vestido de peregrino. Acercóse á él pidiéndole una limosna y le contestó inmediatamente:

—Santo mío, como me doubles el dinero que traigo guardado os daré un duro.

En efecto: al punto contó el dinero y lo encontró duplicado, por lo cual le dió los veinte reales.

Prosiguió andando y más adelante se encontró con otro romero, con el mismo traje, que repitió la misma súplica del anterior y oyó las propias palabras:

—Santo mío, como me dobléis la cantidad que traigo conmigo os daré un duro.

La halló duplicada al instante y le dió también lo ofrecido.

Siguió después su camino y, próximo ya al término de su viaje, se encontró á otro anciano venerable que iba en peregrinación á Jerusalén. Le pidió también su limosna por amor de Dios. Reiteró la misma plegaria diciéndole:

—Santo mío, os daré veinte realés si me dobláis el dinero que llevo.

Verificóse así y al dárselos se quedó sin nada. Se pregunta ahora.

¿Qué dinero sacó el pobre de su casa? Diez y siete reales y medio.

Caminaba para su pueblo un soldado licenciado, y llegando á un huerto, le dijo al hortelano si quería que cogiese una granada. Aquel le contestó que podía coger las que quisiera, pero que ellos eran tres y tenía que darles la mitad de las que cogiera y media más sin partirlas. Se conformó con la exigencia, y llegando á internarse entre los árboles alcanzó las que pudo y al salir dió á uno de ellos la mitad y media más de las que había tomado, que eran ocho. Quedáronle

siete y dió al otro la mitad y media más, que eran cuatro. No teniendo ya más que tres, dió al último la mitad y media más, que eran dos, y él se guardó una, que era la que había pedido.

¿Qué cantidad de granadas tomaría? Fueron quince.

Un matemático célebre que fué á tomar aires por algunos días á su pueblo, por pura deferencia se encargó de formar los presupuestos y arreglar las cuentas de algunas obras que tenía el Ayuntamiento. Asistía generalmente á todas las sesiones del cuerpo municipal para tratar de los asuntos que le habían encomendado, pero como desde la altura científica en que se creía colocado veía muy bajos á sus paisanos lugareños, trataba á los pobres regidores con cierta insolencia y con cierto desprecio intolerables. Esta conducta llegó á irritarlos tanto, que un día uno de los regidores, y no el más despejado, le dijo:

—Tanto es el orgullo que tiene usted, señor don Anacleto, con sus cuentas ó con sus cuentos, que algunas veces he llegado á creer si sería usted de otra masa que los demás hombres. ¿Cree usted, desde luego, que nadie

hay que le gane en las cuentas y que no hay una sola que usted no sepa sacar?

—Veo que estás enojado Gervasio—dijo el matemático—; pero desde luego te aseguro que, efectivamente, no hay cuenta, por difícil que sea, que yo no la saque.

—Yo apuesto cualquier cosa á que no saca usted la que yo le eche, y ahora mismo podemos hacer la prueba entrando en el corral, para que no se traten estas cosas en la sala del Concejo.

Fueron todos, efectivamente, y Gervasio el corregidor cogió una cuenta de rosario, la echó en el pozo y dijo:

—Sáquela usted.

Todo el Ayuntamiento en pleno prorrumpió en una carcajada que sacó al rostro los colores del matemático.

—¡Va! Sólo de esa manera me podías haber vencido—dijo después de haberse serenado algún tanto.

—Eso está por ver—contestó el alcalde— y si no, veamos si lo venzo á usted aturdiéndolo completamente con una cuenta formal y tan sencilla como las verdades de Pero Grullo. Veamos. ¿Cuánto valen cien huevos á doce cuartos la docena?

—Señores —dijo el matemático—, neces-

sito pluma, papel y tintero para averiguar el número de docenas, y luego, multiplicando las docenas por el precio y dividiendo éste por doce, para saber el valor del pico, y uniendo este valor al que resulte de la multiplicación de las docenas procederé á una simple suma y les daré á ustedes la contestación que me piden en media hora.

—Pues nada de eso es necesario—dijo el alcalde—, porque cien huevos á doce cuartos la docena es lo mismo que cien huevos á cuarto el huevo, esto es, valen cien cuartos.

—¿Quién sabe más?—dijo un regidor.

El matemático se cubrió la cara con su pañuelo, tomó el sombrero y se marchó tropezando en los muebles y en las paredes. Ya no ha vuelto á la casa del Ayuntamiento.

URBANIDAD Y CORTESIA

I

Está buena la cosa hoy,
según por donde se tome.

Hoy ha salido el sol
con capa y sombrero calañés.

Tras mojado llueva harto.

Eso es llover sobre mojado.

Ya escampa, y llovían chuzos.

A la ahorrativa vamos, que está lloviendo.

Pues en habiendo pan y cueva,
que llueva.

El que no tiene que hacer
en cualquier parte está bien.

Por meterse en *tó*
se mete hasta en los charcos.

Cuando fueres á casa ajena
llama de afuera.

No te arrojes en casa ajena,
toca de fuera y espera.

Entrar sin licencia
es sobra de favor
ó falta de vergüenza.

Es más la crianza que la enseñanza.

Se entra como por una cuadra.

Como soy del campo, por aquí me zampo.

Se encontró con cara de palo.

Entre amigos honrados
cumplimientos son excusados.

Dios guarde á usted,
y no como guardó á mi abuela.
Aquí estoy porque he venido;
me alegro de verme bueno.
—Y yo de estarlo.

—¿Cómo vamos?

—Desde anoche que no cenamos
y, según vemos,
ni almorzamos ni comemos.

¿Usted gusta?

—Que aproveche como si fuera leche.

Está el agua tan fría
que con poca hay bastante.

El agua no la quiero
que cría gusarapos en la barriga.

El agua es fría
y más quien con ella convida.

Por donde pasa moja.

El aguardiente no me gusta
que se lo beba otro.

Con el frío en el invierno,
está muy bueno;
y en el verano,
cuando hay calor, mejor.

Eso con verlo basta.

En siendo giñijañe,
aunque dañe;
y si es de mogollón,
blanco, tinto y de color.

El que no sabe brindar,
beber y callar.

Si te llegan á brindar
no te hagas de rogar.

¿Quieres?—Quieres se les dice á los muertos
y á los vivos se les dice toma.

Más vale un toma que un dos te daré.

II

—Criado, levántate que es tarde.

—Si es tarde, deme usted de almorzar.

—¿Tan temprano y ya quieres almorzar?

—Si es temprano, déjeme usted estar.

—Mira el hijo del vecino que madrugó,
buen real de á ocho y medio se encontró.

—Más madrugó el que lo perdió.

—¡Oh! Qué criado tan repostero!

—¡Oh! y qué amo tan mandadero!

—¡Márchate!

—Págueme usted.

—Mañana te pagaré.

—Pasado mañana me iré.

Sé un destripaterrones,
y siempre tendrás rotos los calzones.

¿Me llamaban?

¿O eran voces que me daban?

—Eso es lo que tiene,
que cuando lo llaman viene.

Algunas veces se equivoca mi amo
y no se acuerda de mí.

Oye, Paco, ¿hay tabaco?
—En la cara te estoy conociendo
que lo estás pidiendo.

A mal venir echar tabaco y escupir.

Dame un cigarro,
que en el estanco es un robo.

De arriba á tres, cada uno saca para él;
de arriba á cuatro cada uno saca de su tabaco.

A uso de las eras,
cada uno lo saca de su faltriquera.

El tabaco de Lucas
el que no lo compra no lo chupa.
El papel entero, por un cuarto dan un pliego;
Y la yesca, mi amo,
por un ochavo dan un *puñao*.
Mariquita, por un ochavo da una poquita.

El que no enciende en vela (*fósforos*)
no se le da candela.
Los cerillos de paja
por dos cuartos dan una caja.

—Oye, echa aquí un poco de tabaco, que tengo mucho papel.

—Pues achíquelo usted.

—No; completa aquí, que no hay bastante.

—Pues corte usted el papel por delante.

—No; dame tabaco y fumaremos los dos.

—Usted escupirá y fumaré yo.

—Anda, hombre, que eso no es *ná*.

—Yo doy el golpe y tú dices *já*...

—Por la otra puerta, que esta está *cerrá*.

El cigarro del guapo,
mucho papel y poco tabaco.

A petaca ajena, mano llena.
A tabaco ajeno, navaja propia
y papel lleno.

Tabaco, papel y candela, gorra entera.

Más vale una gorra
que un sombrero.

El tabaco bueno es *apagaizo*.
El que da candela dos veces,
da todo lo que se ofrece,
y después de dado es despreciado.

Vaya un cigarro.
Tomaré uno para ahora,
otro para luego,
otro para después
y otro para cuando se acaben los tres.

El que no fuma ni bebe vino,
el diablo se lo lleva por otro camino.

III

¿Qué hay de bueno?
De bueno hay poco, pero quedamos nosotros.
Nosotros somos los buenos,
nosotros, ni más ni menos.
En estos lugarillos cortos,
ya que no nos alaban,
nos alabaremos nosotros.

El que no se alaba,
de ruin se muere.

Mientras ése viva
no faltará quien lo alabe.

El día que se muera
se mueren dos,
él y quien lo alaba.

El que alabe á ése
no pone más que la boca.

Ya empieza la mosca de la siesta.

Boca española no se abre sola.

El mozo que bosteza,
ó de ruindad ó de pereza.

Anda la cabra de roca en roca
como el bostezo de boca en boca.

Un buen bostezador hace bostezar á dos.

Bostezo luengo, hambre ó sueño,
ó ruindad de dueño.

Cada vez que me estiro
crezco un comino.

¡Qué abrazo se pierde la hija de mi suegra

En mi pueblo hay un Cristo que está así.

El que no tiene vergüenza
todo el campo es suyo.

¿Quién le va á poner puertas al campo?

¿Quién es ése?

En su casa lo conocen.
En viéndole otra vez son dos veces.

Ese es como los perros de ciegos,
que viendo una puerta abierta
por allí se entra.

Ni tiene vergüenza
ni en su vida la ha conocido.

Tiene mucho miedo y poca vergüenza.

Ni tú conoces á ése,
ni en tu casa hay almirez.

No quiero de ése ni los buenos días.

Siempre habla el que tiene por qué callar.

Todo lo que se habla cae encima.

Ese no cabe en ninguna parte.

Se le da el pie y se toma la mano.

Está una finca buena
para arrendarla ó venderla.

¿No te lo dije que era un dije?

Lo dije y lo dijera
con más bocas que tuviera.

Charla por los codos.

No deja meter baza á nadie.

A cada uno le habla en su lengua.

Se arrima al sol que más calienta.

Es del último que llega.

Hablando mal y pronto.

Hay muchos hombres con cara de burros.

En mi vida le he echado paja ni cebada.

Ese quiere que le tome el molde de la cara.

Hable usted bien,
que el hablar bien
es descanso para las muelas.

El que no se enfada de una mala palabra
no se siente de una puñalada.

Dice todo lo que siente
sin que le quede nada por dentro.

El que dice lo que quiere
escucha lo que no quiere.

Cuchareta, donde no te llamen no te metas.

No te metas donde no quepas,
ni hables de lo que no sepas.

Me harté de él
más que si lo hubiera comido.

No es menester que usted lo jure.

Eso por sabido se calla.

Porfiar, pero no apostar.

Mi madre me enseñó á que porfiara,
pero no á que apostara.

Allá va ésta, salga pata ó gallareta.

Todo el cuerpo que tengo lo he echado sin él.

Nadie le ha preguntado la edad que tiene.

¿Cuántos años tiene usted?

—Veinticinco cumplidos.

Sin los que mamó y anduvo á gatas.

Es más viejo que la grama.

—Cuando la grama nació
cien años tenía yo.

¡Quién se volviera de aquella edad
y lo pasado pasado!

Los viejos se vuelven niños.

Debía uno empezar á vivir
cuando se va á morir.

IV

—¿Se puede entrar?—Adelante
que otros han entrado;
pase usted, que no caerá en el plato.

—¿Hay para un huésped?
—Y para dos que no vengan.

Huésped de mano vacía,
ande la vía.

Huésped que ayuna y no cena,
bien venido sea.

Bien venido seáis, huéspedes,
por la alegría que nos dais
cuando os vais.

Esas son entradas de pavana.

Llega usted á buena hora,
parece que lo llaman con campanillas.

No coma usted, que ya yo he comido.

Entre dos que bien se quieren
con uno que coma basta.

No hay mejor hora de comer
que en la que hay gana.

Ese regüelda ahito,
aunque esté lampando de hambre.

Coma usted, que de todos modos
por comida ha de pasar.

El que va á la bodega y no bebe
por vez se le cuenta, beba ó no beba.

A tanto porfiar quién se resiste.

Perdono las diez y nueve
como soldado de marina.

No hay cuidado,
que de marina son los soldados.

Ahora te digo que te desconvido.
¿Con qué boca le dije á usted que sí?
Pues con la misma le digo que no.

Si por mi palabra me veo perdido, la retiro.

Al mirlo y al tordo,
á lo que no te agrade hazte sordo.

El vientre ayuno no oye á ninguno.

Parece que nació el año de la hambre.

Se juntó el hambre
con las ganas de comer.

Vete á hilar la hambre con los dientes.

Tiene las tripas como cañón de órgano.

Ese entripado
no ha tenido dentro guisado.

Es como la ballena,
que todo le cabe y nada le llena.

Más que comer y menos mantel.

Entre amigos no hay manteles.

La misericordia de Dios es tan grande
que lo que falta de pan lo quita de hambre.

Aquí está el pan *roando* por las estrellas.

A buen hambre no hay pan malo.

A pan duro diente agudo.

El que tiene hambre de pan trata.

El comer no tiene espera.

Dame pan y dime tonto.

Mucho pan es ese para Perico.

Con la cuchara que cada uno escoge
con esa come.

Mucha bulla y nada entre los platos.

En su casa no tiene sardina
y en la ajena pide gallina.

Comamos, bebamos,
pongámonos gordos;

de lo que nos digan
hagámonos sordos.

Coma usted, tío Vicente;
pero cuidado no reviente.

Después de Dios la olla,
lo demás es bambolla.

Por un ochavo de especia
no se echa á perder la olla.

A buena gana no hay malas habas.

Es lo mismo que un mal *guisao* sin pan.

No hay mejor salsa que la hambre.

Tanta carne como un pulgar
pone al alma en buen lugar.

Más vale una onza de tocino
que un ocho de aceite.

No soy plato de segunda mesa.

En mesa ajena la tripa llena.

El que no engorda lamiendo
engorda comiendo.

Ninguno lamiendo platos engorda.

El que quiera probar la olla ajena
que tenga la suya sin tapadera.

Manos que no dais, ¿qué esperáis?

¡Hasta el aire quiere correspondencia!

Todo está bueno después del pancho lleno.

Las tripas estén llenas,
que ellas llevan piernas.

Ocupa el último lugar
y escapa mejor que nadie.

Gran placer no escotar y comer.

Como decía el tío Morales:
estas son cuestiones estomacales.

Juan Gómez,
tú te lo ganas y tú te lo comes.
Juan Palomo,

yo me lo guiso y yo me lo como.

Juan Portal,

lo mismo le da quedar bien que quedar mal.

—¿Quién lo ha convidado á usted?

—Mi poca vergüenza, y menos tendrá quien me diga que me vaya á la calle.

—El que no es de aquí ni busca á nadie por la puerta se va á la calle.

Gracias, gracias, y me quedo con ganas de darle á usted más.

Bocado comido no hace amigo.

Comida hecha, compañía deshecha.

Se acabó en paz y gracia de Dios.

V

—¿Da usted licencia?

—¡Hola! ¿Tanto bueno por aquí?

—Eso es lo que yo vengo buscando.

¿Qué será esto?—Mudanza de tiempo.

Esa es la pregunta del portugués
que pregunta lo que ve.

Mudanza de tiempo bordón de necios.

—¿Lloverá?—A la noche te lo dirán.

—¿Qué hora es?

—Las que no han dado están al caer.
La misma de ayer á estas horas,
ya dieron las *todas*.

—¿A cómo estamos del mes?

—¿A cómo estábamos ayer, y te lo diré?

—¿Será este buen año?

—Hogaño comeremos el pan á *bocaos*.

—¿Qué es eso?

—Uvas en cesto, por falta de canasto.

Por eso lo llevo tapado,
porque no quiero que se sepa.

—De balde se ha de saber.

—Yo duro y vos duro,

¿quién llevará lo más duro?

—Más da el duro que el desnudo.

De esto que nada nos cuesta
llenaremos la cesta.

Se mascan, pero no se tragan.

Lo tengo atravesado en los dientes.

Nunca han comido buenas migas juntos.

Daza es buen amigo,
mas miente de contino.

Preguntádselo á Muñoz
que miente más que yo.

Si como miente corre,
el diablo que lo alcance.

Miente más que da por Dios.

Es más embustero que Dios piadoso.

Eso puede ser verdad y no haber sucedido.

Más vale creerlo que no irlo á averiguar.

Ya hace mucho tiempo que pasó,

y de entonces acá
se puede haber vuelto mentira.

La mentira anda barata.

Meter mentira para sacar verdad.

Ya que el embuste sea tal
que le salte los ojos á la verdad.

Sin mentir ni murmurar
no se puede pasar.

Tan bueno es Pedro como su compañero.

Si me dan á escoger me quedo sin ninguno.

Pícame, Pedro, que picarte quiero.

Muchachos, ¿no me *decís ná*?

Miguel, Miguel,
¿no tienes colmena y vendes miel?

No sé qué te diga, Antón;
el hocico traes untado
y á mí me falta un lechón.

El mejor, asadito y con limón.

Bien canta Marta después de harta.

Si no hila Marta, hila el arca.

Habla Marta, responde Justa;
la una á la otra busca.

¡Cual es Olalla tal casa manda.

¡Cual es María tal hija cría.

Pecadora de Sancha,
querría beber y no tiene blanca.

Sancha, Sancha,
bebe el vino y dice que mancha.

Vaya una collera: María Juana y la *panaera*.

Tres eran, tres, las hijas de Elena:
tres eran; tres, ninguna era buena.

Cuando ése habla derriba una acera de casas.

El que quiera honra que la gane.

Eso dicen malas lenguas.

De cualquier manera
la niña es *panaera*.

Le echó el muerto á otro.

No hace poco
quien su mal se lo echa á otro.

Al que se la eche se la lleva,
y que se la guarde en la faltriquera.

Otro que cargue con las alcuzas.

Ese se lo echa todo por la palomilla.

Yo soy Periquito de los Reyes,
que ni tiene vacas ni bueyes,
ni los ha menester,
y á las doce come en su casa,
si tiene de qué.

No es malo, pero ni bueno,
mejorando lo presente.

Será bueno cuando la rana críe pelo;
y no malo cuando se trasquile al galápago.

No bastan estopas para tapar tantas bocas.

Otro que mejor baila.

Mujer placera dice de todos y todos de ella.

La mujer quinceta
y el hombre de treinta.

De quince á veinte, mantente;
de veinte á veinticinco, no le tuerzas el pico;
de veinticinco á treinta,
lo que entre por las puertas;
de quince, perdiz;
de veinte, codorniz;
de veinticinco, vaca;
de treinta, pitraca,
y de cuarenta, urraca.

Vieja soy y moza fuí,
y nunca en tales angarillones me vi.

No hay peores vecinos
que los de enfrente y los de los lados.

El mal vecino
ve lo que entra y no lo que sale.

Al aire Norte y al mal vecino,
cerrarles la puerta de camino.

VI

- ¡ Buenas noches, mi amo!
—¡ Buenas noches, mi mozo! ¿Y las vacas?
—Unas gordas y otras flacas.
—¿Beben agua?
—Unas turbias y otras claras.
—¿Comen hierba?
—Unas verdes y otras secas.
—¿Y los becerrillos?
—Tan gordos y tan chulillos.
—¿Y el toro barroso?
—Tar gordo, *lucío* y hermoso.
—¿Y el buey carrajolo?
—Por allí anda con Bartolo.
—¿Y los avíos de vaquero?
—Siempre los llevo: porra, manta y sombrero.
-

Donde no hay despedida
no hay bienvenida.

Se entró como por su casa.

Encaja la puerta, que *l'has quedao* abierta.

Lo del portugués,
como lo mandas lo puedes hacer.

—Dichosos los ojos que lo ven á usted.
—Siquiera porque tienen vista.

El que viene á mi casa
me hace un favor,
y el que no viene, dos.

El que á mi casa no viene
de la suya me echa.

El que en esta casa vive
ni da días ni recibe.

Yo no pido aguilando,
porque el que tiene voluntad
sin que se los pidan los dará.

Paciente que no luce,
pelotazo que lo desmenuce.

Amigo que no da y cuchillo que no corta,
que se pierda poco importa.

Dejarse correr y amainar las velas
cuando convenga.

Siempre es bueno estar prevenido,
por si vienen mal dadas.

Mírame y no me toques, que no soy guitarra.

Contra mi bolsa lo que quiera,
contra mi pellejo nada.

El consejo de Salomón:
el tiempo que se había de estar en pie,
sentado.

El que se sienta y no se tiende
la mitad del descanso pierde.

Dadme donde me siente
que yo haré donde me acueste.

Este cuerpo mío
no quiere más que estar *tendío*.
Cuerpo *tendío*, si no duerme, descansa.

Espera á quien no ha dado palabra de venir.

Sabe á su casa,
á la de junto y á la de enfrente.

—¿Dónde vive?

—Donde Cristo dió las tres voces y no lo oyó nadie.

—¡Jesús, qué lejos! ¿Dónde está eso?

—Allá en el quinto pino, de donde vienen los chirlos mirlos. Calle andando, esquina tropezando, acera de enfrente, en una casa que tiene la puerta mirando para la calle, allí más abajo, de tío por encima, por lá callejuela de *aluego*, que se va á la plaza de nunca, enfrente de la otra casa, más acá de la otra puerta, al lado de la ventana, donde estaba el otro día aquella carga de jara, en la calle de Sal si puedes y rómpete el alma.

De su casa á la mía
hay la misma distancia.

Ya á ése se le van poniendo los ojos chicos. Está pescando.—Tiene los ojos que uno dice michi y otro zape.

Conque... el que esté dormido que ronque...

—Por otra puerta, que ésa está *cerrá*.

No te diré que te vayas,
mas haréte obras con que lo hagas.

Humo y mala cara echan á la gente de casa.

Visita que no trae nada, por la puerta se va
á la calle.

Si Dios quisiere y Juan viniere,
echaremos á Pedro de casa.

—¿Se va usted porque he venido?

—Le dió la callada por respuesta.

—¿Qué se busca?—Lo que se ha perdido.

—Que parezca antes que yo me vaya.

—¿Vuelve usted?—Sí, las espaldas.

Lo despidió á cajas destempladas.

—No salga usted, que no me llevo nada.

—Sí, señor, se lleva usted una buena voluntad.

Es más cumplido que un luto á media pierna.

Se despidió á la francesa.

Lo que deja lleva.

El plato que había de mandar boca arriba,
que lo mande boca abajo.

Por donde ha venido se va.
sin decir á nadie *ná*.

Se fué por el mismo camino que vino,
sin decir esta boca es mía.

No le dejé que se fuese,
mas hice obra para que lo hiciese.

El sombrero al lado, enamorado;
atrás, charrán;
adelante, tunante, y en medio, honesto.

Agur, dijo el demonio por no decir á Dios,
y se acabó esta conversación.

FILOSOFÍA

La Gramática con babas
y la Filosofía con barbas.

El que ha de ser bachiller
menester ha de aprender.

Quien mucho duerme, poco aprende.

Si tienes hambre, ¿para qué estudias?
y si no tienes hambre, ¿para qué estudias?

Fortuna te dé Dios, hijo,
que el saber poco te importa;
pero bueno es el saber
por si el aire viene en contra.

Por la puerta del maestro
pasa el hambre y no entra dentro.

El que no duda no sabe cosa alguna.
Y el que nada sabe, de nada duda.

El que escribe á tiento lee sin cuento.

Ni firmes cartas que no leas,
ni bebas agua que no veas.

El cuerdo no ata el saber á estaca.

La experiencia es madre de la ciencia.

No es arte ni ciencia
lo que no enseña la experiencia.

La escuela de la experiencia es cara.

Doctrina buena,
escarmentar en cabeza ajena.
De los escarmentados salen los avisados.
Nadie escarmenta en cabeza ajena.

Después del daño, cada uno es sabio.

Más vale aprender tarde
que ignorar siempre.

Harto poco sabe quien para sí no sabe.
Si te sabes conocer,
no tienes más que saber.

No conviene saber
más de lo que se ha menester.

A veces conviene
que te olvides de quien eres.

Cuanto sabes no dirás,
cuanto ves no juzgarás,
si quieres vivir en paz.

El que dice lo que quiere
oye lo que no quiere.

Algunas veces aprovecha.
desentenderte de lo que sepas.

El que juzga todo lo que ve,
muchas veces piensa lo que no es.

No es todo vero lo que dice el pandero.

No perdona el vulgo tacha de ninguno.

¡Pobre de quien no se ocupa nadie!
es señal que nada vale.

Debajo de un mal ropaje
hay un buen linaje.

Cabeza grande, cerebro flaco.

El necio, si es callado,
por sesudo es reputado.

Error es igual
no sabiendo responder
y sabiendo preguntar.

Más talento es menester
para dar una respuesta
que para hacer una pregunta.

Un necio hace más preguntas
que un sabio puede contestar.

Un tonto echa una piedra en un pozo
y cien discretos no la pueden sacar.

Más vale un día del discreto
que toda la vida del necio.

Lo que hace el sabio á la primería:
hace el necio á la postrimería.

Mátenme sabios y no me den vida necios.

Muchas veces el necio da un buen consejo.

Del más simple la mejor expresión.

Al buen consejo no se halla precio.

Aunque sea prudente y viejo,
no desdeñes el consejo.

No nació quien no erró.

Si el cuerdo no errase, el necio reventaría.

Cuando todo el mundo yerra
todo el mundo acierta.

Pensé cantar y lloré.

No alabes hasta que pruebes.

Cada uno en su casa y Dios en la de todos.

No hay casa do no haya su chiticalla.

No hay peor mal
que el enemigo de casa para dañar.

El saber es caudal,
pero es sabiéndolo manejar.

Harto es hombre de poco saber
el que se mata por lo que no puede haber.

Dádivas quebrantan peñas.

Si el corazón fuera de acero
no lo ablandara el dinero.

Más ablanda el dinero
que palabras de caballero.

Tanto vales cuanto sueñas.

Tres muchos y tres pocos
destruyen al hombre:
mucho hablar y poco saber,
mucho gastar y poco tener,
mucho presumir y poco valer.

Más vale buen callar que mal hablar.

El que mucho habla mucho yerra.

Hay quien callando habla y hablando calla.

El que calla, piedras apaña.

Lo que se calla se puede decir;
lo que se dice no se puede callar.

No te extiendas á hablar
sin que preceda el pensar.

El poco hablar es oro
y el mucho, lodo.

En boca del discreto lo público es secreto.

No hay secreto
que tarde ó temprano no sea descubierto.

Secreto de dos, sábelo Dios;
secreto de tres, si es ó no es;
secreto de cuatro, secreto del diablo;
secreto de muchos, malo es de guardar.

Tras pared ni tras seto no digas tu secreto.

Las paredes tienen oídos.

La mejor palabra
es la que se queda por decir.

Hombre de pocas palabras,
y esas, sabias.

Al buen entendedor
con pocas palabras basta.

Tales palabras te dicen,
tal corazón te ponen.

Sanan llagas y no malas palabras.

Mucho vale y poco cuesta,
á mal hablar buena respuesta.

A lo que no te guste hazte sordo.

Ya que el que hable sea necio,
que el que escuche sea cuerdo.

Las malas noticias andan pronto.

Por noticias no os apuréis,
que se harán viejas y las sabréis.

Es mejor buscar la fuente
que seguir la corriente.

De buena fuente buena corriente.

Cada uno es hijo de sus obras.

No te digo quién eres,
que tú me lo dirás.

Con quien te hallé te comparé.

Dime de lo que presumes
y te diré de lo que careces.

Cada uno habla como quien es.

Haz bien y no mires á quien.

Haz mal y guárdate.

No la hagas y no la temas.

El que tiene la hecha tiene la sospecha.

La misma conciencia acusa.

Al que mal vive el miedo le sigue.

El que hace mal espera otro tal.

Quien malos ratos da, no los espere buenos.

El hacer bien nunca se pierde.

Quien bien hace bien espere.

De hombre agradecido, todo bien creído.

Nadie es malo de pronto, sino poco á poco.

Mal que tu vecino no sabe, bien se llame.

El que desea mal á su vecino,
el suyo le viene de camino.

Como sembrares cogeras.
Quien siembra vientos recoge tempestades.
Siembra gratitud y recogerás desengaños.

Desgraciado del que no tenga enemigos,
porque es señal
de que no ha hecho bien á nadie.

Perdonar al malo es decirle que lo sea.
El que hace bien á los malos
hace mal á los buenos.

Honra al bueno para que te honre
y al malo para que no te deshonne.

Al malo por rigor y al bueno por amor.

Ama á quien te ama
y responde á quien te infama.

Sirve al bueno aunque sea pobre,
que tiempo vendrá en que te lo pagará.

Sirve á señor y sabrás qué es dolor.

No es señor el que lo es,
sino el que lo sabe ser.

De rico á soberbio no hay palmo entero.

Quien tiene voz tiene señor.

Al buen criado no le falta amo.

Si el que bien sirve no medra,
el que mal sirve ¿qué espera?

Más vale ser cabeza de ratón
que cola de león.

Si quieres saber quién es fulanito,
dale un destinito.

Al villano
no ponerle vara de justicia en la mano.

Cuando el villano está rico
ni tiene parientes ni amigos.

No tiene mando y anda porfiando.

Nadie le dió la vara,
él se hizo alcalde y manda.

Falta de hombres de bien
hicieron á mi padre alcalde.

Nuestro alcalde
nunca da paso de balde.

No sabe gobernar
el que á todos quiere contentar.
No es posible mandar á gusto de todos.

Uno hace mal á ciento;
ninguno es chico para enemigo.

Desprecia al enemigo
y quedará vencido.

No hagas bien al malo
y no te dará mal pago.

A lo hecho no hay remedio,
y á lo por hacer, consejo.

El mucho desorden trae mucho orden.

Afición ciega razón.

Pasión quita conocimiento.

Hombre apasionado
no quiere ser consolado.

El que no se consuela
es porque no quiere.

Muchas cosas parecen sin razón
que para el que las sabe en sí buenas son.

Justa razón engañar al engañador.

Más vale vergüenza en cara
que mancilla en corazón.

Quien siempre miente,
vergüenza no siente.

Qué buena es la vergüenza,
mucho vale y poco cuesta.

No engendra conciencia
quien no tiene vergüenza.

Más vale buena fama
que cama dorada.

Mi hacienda me llevarás
pero mi fama me dejarás.

El bien no es conocido hasta que es perdido.
Mientras dura, vida y dulzura.

Muchos son los amigos
y pocos los escogidos.

Muchos amigos en general
y uno solo en particular.

Más vale buen amigo
que pariente ni primo.

Al buen amigo lo prueba el peligro.

No dé Dios tanto bien á nuestros amigos
que nos desconozcan.

De tu amigo nunca esperes
lo que tú hacer pudieres.

No hay amigo ni hermano
si no hay dinero en mano.

Amigo Pedro, amigo Juan,
pero más amiga la verdad.

No todas las verdades son para dichas.

Las verdades amargan.

Mal me quiere y peor me querrá
á quien le dijere la verdad.

La verdad adelgaza, pero no quiebra.

Aunque malicia obscurezca verdad,
no la puede apagar.

Los niños y los locos dicen las verdades.

Dicen los niños en el solejar
lo que oyen á sus padres en el hogar.

Angelitos de Dios, testiguitos del diablo.

No hay mayor mal
que el descontento de cada cual.

Ninguno está contento con su suerte.

La suerte no es de quien la busca,
sino de quien Dios se la quiere dar.

Lo que te ha tocado por suerte
no lo tengas por fuerte.

No hay contento sin tormento.

Tener dinero y no estar bien no puede ser.

Goza de tu poco
mientras busca más el loco.

Un estado mediano yo posea
que no lo note nadie que lo vea.

Casa en que vivir, comer y vestir.

Más tiene un rico cuando empobrece
que tiene un pobre cuando enriquece.

Obra con lo que te sobra.

Cada uno para sí y Dios para todos.

Para próspera vida, arte y medida.

Cuanto mayor ventura,
tanto menos segura.

Regla y compás, cuanto más, más.

Quien quiere más de lo que tiene
perderá lo que quiere y lo que tiene.

Quien todo lo quiere todo lo pierde.

No te fíes de lo que da el tiempo,
pues lo quita presto.

No son todos los tiempos unos;
tras de un tiempo sigue otro.

Vase el tiempo como el viento.

El día de mañana no lo ha visto nadie.

Nadie puede huir de lo que ha de venir.

Al desdichado poco le vale ser esforzado.

Buen corazón quebranta mala ventura.

No hay mejor maestra
que necesidad y pobreza.

Pobreza no es vileza.

Pobre, pero con honra.

Nunca pidas á quien tiene,
sino á quien sabes que te quiere.

Ni pidas á quien pidió,
ni sirvas á quien sirvió.

Quien pobreza tien
de todos es desdén,
y el rico, sin serlo,
de todos es deudo.

Mi padre se llama hogaza
y yo me muero de hambre.

En la cárcel y en la cama
se conocen los amigos.

Preso y cautivo no tienen amigos.

Quien cae en pobreza
pierde los amigos.

Pobreza no tiene parientes.

Pobreza nunca alza cabeza.

Ni te abatas por pobreza,
ni te ensalces por riqueza.

Las penas no entran en romana.

Sin penas todas las cosas son buenas.

La pena es coja, pero llega.

Penas comunicadas son aliviadas.

¡Ay del ay que al alma llega
y en llegando, allí se queda!

Para el mal que hoy se acaba
no es remedio el de mañana.

Los placeres son por onzas
y los males por arrobas.

Esperando bienes
y aguantando males
pasan la vida todos los mortales.

Este mal que no mejora no es de ahora.

Desde que nací lloré
y cada día nace por qué.

¡Vaya con Dios el alegre! Y iba llorando.

El mucho daño amansa
y el poco espanta.

El hombre pobre, en la vida
no tiene más que tres días de descanso:
el del bautismo, el del casamiento
y el del entierro.

En la vida la mujer
tres salidas ha de hacer:
al bautismo, á la boda y á la sepultura.

No me llames bienhadada
hasta que me veas enterrada.

No en los años están todos los engaños.

Hombre cano, viejo, mas no sabio.

A hombre mayor dale honor.

Los viejos se vuelven niños.

¡Quién se volviera de aquella edad,
y lo pasado pasado!

Dos veces hace el hombre pinos,
una cuando viejo y otra cuando niño.

Debía uno empezar á vivir
cuando se va á morir.

¡Si se naciera dos veces!

Estáse el viejo muriendo
y está aprendiendo.

El sabio Salomón muriendo,
y de un niño aprendiendo.

¡Cada día sabemos más!

Ningún día te acostarás
sin saber una cosita más.

¿Hay quien sepa lo que nadie sabe
y no sepa lo que todo el mundo sabe?

Bien sabe el sabio que no sabe;
el necio piensa que sabe.

Tal tiene que saber no tiene,
y tal ha tenido
que tener no ha sabido.

Ninguno vive tan pobre como nació.

La fortuna, cuando más amiga,
arma la zancadilla.

La fortuna no quitó más de lo que dió.

Los bienes de fortuna pasan como la luna.

Bienes mal adquiridos
á nadie han enriquecido.

Se pierde lo bien ganado
y lo malo ello y su amo.

Lo que es por vida y lo que no es,
otro lo hereda alguna vez.

Apaña, suegro, para quien te herede,
manto de luto y corazón alegre.

Herederos de risa;
el llanto del heredero
es risa disimulada.

Llorarán y cantaremos;
darnos han y daros hemos.

Más vale dejar en la muerte al enemigo
que pedir en vida al amigo.

Sabe uno dónde nace, pero no dónde muere.

Una alma sola ni canta ni llora.

¡Ay del solo!
Llórame pobre y no me llores solo.

El que muere pobre
no muere antes de tiempo.

Donde no hay muerte no hay mala suerte.

Ninguno se va de este mundo
sin saber que ha estado en él.

Uno á uno no hemos de quedar ninguno.

Nadie cuente bien de la vida
hasta que la muerte llegue.

Hasta el fin nadie es dichoso.

Unos mueren para que otros vivan;
muerte de unos, vida de otros.

No es mala la muerte,
haciendo lo que se debe.

Lo que en vida tú no hicieres
de tus herederos no lo esperes.

Mira las cosas que pasan;
abrir el ojo, que carne asan.

Los muertos dejan á los vivos
un mundo para que vivan
y un desengaño más para que aprendan.

Ayer lucía la mi cara,
hoy plegada,
mañana serás liada.

Hoy en nuestra figura,
mañana en la sepultura.
Bien haya aquel que madruga
y de su alma tiene cura.

Hay tres clases de muerte: muerte de á pie, muerte de á caballo y muerte volando. Primera, la natural, que viene por sus pasos contados. Segunda, la que aguarda cinco ó seis días. Tercera, la repentina, que viene por ferrocarril, y de éstos se dice que han tenido la muerte de la zambomba, esto es, de un trastazo.

El hombre nace para trabajar,
trabaja para comer,
come para vivir,
vive para gozar,
goza para sentir,
siente para padecer,
padece para enfermar,
enferma para morir
y muere para descansar.

Entierro, bautizo y boda
encierran la vida toda.

Dicha cumplida sólo en la otra vida.

Dios te libre del día de las alabanzas.

MEDICINA

Aforismos.—Higiene.—Anatomía.—Enfermedades.—Cirugía.—Flebotomía.—Remedios.

I

De médicos, poetas y locos,
todos tenemos un poco.

Al doliente aconseja la ciencia
que tenga paciencia.

El sano al doliente
su regla le somete.

Dice el doliente al sano:
Dios te dé salud, hermano.

Quien tenga dolencia
abra la bolsa y tenga paciencia.

Lo que sana á la boca
enferma la bolsa.

Cuando los enfermos claman
los médicos ganan.

Quien á médicos no cata,
ó escapa ó Dios lo mata;
quien ha ellos se ha entregado,
un verdugo y bien pagado.

Enfermedad que no estorba
para dormir ni comer
poco médico ha menester.

Cuando orines de color de florín,
echa al médico para ruin.

Si tienes médico amigo,
quítale la gorra
y envíalo á casa de tu enemigo.

Quien siempre trae mal color
ni es médico ni doctor.

Servilleta que mucho se lava,
caldera que mucho se friega

y cuerpo que mucho se cura
poco dura.

Dice Galeno
que lo que para unos es malo
para otros es bueno.

Con lo que sana Marta
adolesce Sancha.

Más vale bien quejoso
que mal pagado.

Más vale bien de lejos
que mal de cerca.

Date buena vida
y temerás más la caída.

La vida pasada
hace la vejez pesada.

Esa vida no es para llegar á viejo.

Si quieres vivir sano
hazte viejo temprano.

Quien viejo engorda
dos mocedades goza.

El viejo que se cura
cien años dura.

Hijo malo,
más vale doliente que sano.

El mozo durmiendo sana
y el viejo se acaba.

Juventud que vela
y vejez que duerme
signo es de muerte.

El que mucho duerme poco vive.

El mozo puede morir,
pero el viejo no puede vivir.

Al viejo, múdale el aire
y darte ha el pellejo.

No hay muerte que venga
que achaque no tenga.

Enfermedad larga,
muerte al cabo.

II

El que tiene necesidad
viva en ciudad.

Vive en ciudad
por mal que te vaya.

Come carne de vaca
por cara que valga,
y bebe agua del río
por turbia que vaya.

Buena es la vida de aldea,
por un rato, no por un año.

Quien quisiere medrar
viva en pie de sierra
ó en puerto de mar.

Dios te dé salud y gozō,
casa con corral y pozo.

Haz la puerta al solano
y vivirás sano.

Cada uno donde es nacido;
bien se está el pájaro en su nido.

Donde pasas tu mocedad
no lo dejes por mejorar.

A tu tierra, grulla, aunque sea con una pata.

Ten buen tiento
cuando te diere de cara el viento.

De los olores el pan,
de los sabores la sal.

Pan prieto y vino acedo
sostienen la casa en peso.
Pan de trigo, leña de encina
y vino de parra sustentan la casa.

Pan caliente hambre mete.

Del pan caliente,
mucho en la mano
y poco en el vientre.

Agua fría y pan caliente
nunca hicieron buen vientre.

Huevos, frutas y legumbres
no dan más que pesadumbres.

Más valen dos bocados de vaca
que siete de patatas.

De la vaca flaca
la lengua y la pata.

Carne de pluma,
aunque sea de grulla.

Carne de pluma
quita del rostro la arruga.

De aquella me deje Dios comer
que deja los pollos y comienza á poner.

Ave por ave,
el carnero si volase.

De las carnes el carnero;
de los pescados el mero.

Más vale agua de carne
que carne de agua.

El pez fresco
gástalo presto.

Pescado cecial
ni hace bien ni mal.

El pez y el cochino,
la vida en el agua
la muerte en el vino.

Buena es la trucha,
mejor el salmón;
bueno es el sábalo
cuando está en sazón.

Si te quieres matar
come sábalo por San Juan.

Después de los peces
malas son las leches.

El agua sin color, olor ni sabor,
y hala de ver el sol.

Agua mala, hervida y colada.

Agua corriente no mata gente.

Agua que corre
nunca mal coge.

Al agua pasada
no se le pega nada.

Deja la fuente por el arroyo,
pensarás traer agua
y traerás lodo.

Agua de sierra
y sombra de piedra.

El agua como buey
y el vino como rey.

Dijo el sabio Salomón
que el buen vino alegra el corazón.

Quien tuviere buen vino
no lo dé á su vecino.

Quien es amigo del vino
enemigo es de sí mismo.

A torresno de tocino
buen golpe de vino.

Dijo la leche al vino:
no me sigas el camino.

La leche con el vino tórnase veneno.

Encima de la leche
nada le echas.

Comida fría, bebida caliente,
nunca hicieron buen vientre.

Ni comas crudo,
ni andes á pie desnudo.

Tras lo crudo, puro.

Ni bebas agua de laguna,
ni comas más de una aceituna.

Aceituna, una es oro, dos plata,
la tercera mata.

Comer para vivir,
no vivir para comer.

El mucho comer trae poco comer.

De hambre á nadie vi morir;
de mucho comer á cien mil.

Quien quiera vivir sano
coma poco y cene temprano.

Después de comer
ni un sobreescrito leer.

Después de comer, dormir;
después de cenar, mil pasos ir.

Aquel va sano
que anda por lo llano.

Si quieres vivir sano
anda una legua más por año.

Alarga el paso
y acorta el brazo;
mesa corta y paso largo.

Por mucha cena
nunca noche buena.

No le quiere mal
quien hurta al viejo
lo que ha de cenar.

Más mató la cena
que sanó Avicena.

De comilonas y cenas
están las sepulturas llenas.

Si quieres enfermar
lávate la cabeza
y vete á echar.

Quien se echa sin cena
toda la noche devanea.

No te acuestes sin cenar,
que soñarás con difuntos.

De los sueños cree los menos,
mejor ni malos ni buenos.

Al que come beleño
no le faltará sueño.

No duermas en prado
ni pases vado.

So la sombra del nogal
no te pongas á recostar,
ni siquiera á la de la higuera.

En invierno y en verano,
el buen dormir en sobrado,
la oreja junto á la teja.

Come poco, cena más,
duerme en alto y vivirás.

No os acontezca
la cama tras de la puerta.

A las nueve échate y duerme;
á las diez en la cama estés,
si puede ser antes,
no aguardes á después.
Levántate á las seis,
almuerza á las diez,
come á las seis,
acuéstate á las diez
y vivirás diez veces diez.

Echate al Oriente,
echarte has sano,
levantarte has doliente.

Si quieres comida mala,
come la liebre asada.

¿Tienes ganas de morir?

Cena carnero asado
y échate á dormir.

Puerco fresco y vino nuevo,
cristianillo al cementerio.

Huir de la pestilencia
con tres LLL es buena ciencia:
Lucgo, lejos y largo tiempo.

III

El bien ó el mal
á la cara sal.

Cuando la vejez sale á la cara
¡la tez cuál se para!

A la vejez, aladares de pez.

Canas son, que no lunares,
cuando comienzan por los aladares.

La vieja á estirar
y el diablo á arrugar.

Las canas mienten, los dientes engañan;
las arrugas son las que desengañan.

Más cerca está la frente que el colodrillo.

Si no veo por los ojos,
veo por los antojos.

Quien quiera el ojo sano
átese la mano.

Curándose de los ojos
nuestro hombre ensordeció.

Tiene oídos de ético.

La nariz y la frente hasta la muerte.

Las grandes narices
no huelen bien las perdices.

No tiene frenillo en la boca.

Cuando los mudos hablan
licencia tienen de Dios.

Cuando la criatura denta
la muerte la tienta.

Más cerca están mis dientes
que mis parientes.

Caras sin dientes
hace muertos á los vivientes.

La boca sin muelas
es como molino sin piedras.

Entre dos muelas cordales
nunca metas tus pulgares.

Allá va la lengua
do duele la muela.

Garganta mala
postilla para.

Duéleme el colodrillo
y úntasme el tobillo.

Más vale lodo en el alcornoque
que sangre en el cogote.

Quebrásteme la cabeza
y ahora me untas el casco.

Al descalabrado
nunca le falta un trapo,
que roto, que sano.

Con cada miembro
el oficio que convenga:
no hables con el dedo,
pues no coses con la lengua.

Todos somos sanos, decía el manquillo.

Cinco dedos en una mano
á las veces hacen provecho,
á las veces daño.

Un dedo á otro
y todos al rostro.

Si quieres ver tu cuerpo,
mata un puerco.

¿Quieres cosa que te asombre?
el corazón del hombre.

Ninguno se ve su joroba.

Quien ve sus venas
ve sus penas.

Cuando el bazo crece
el cuerpo enmagrece.

La salud del cuerpo
se fragua en el estómago.

Entre la boca y el estómago
muchas veces hay guerra.

Anda con Dios y con romadizo,
la pierna quebrada y el cuadril salido.

El pie en el lecho
y el brazo en el pecho.

A los pies tuertos
darles suecos.

IV

Echate á enfermar,
verás quién te quiere bien
y quién te quiere mal.

Justo es el mal que viene,
si lo busca el que lo tiene.

Como te curas duras.

¿Quién quisiera la salud
mejor que el enfermo?

No siento que mi hijo enfermó,
sino la mañita que le quedó.

Poquito y bien quejado.

Calentura de pollo
por comer gallina.

El mal del milano,
la patita mala
y el piquito sano.

Este mal que no mejora no es de ahora.

Un día frío y otro caliente
está el hombre doliente.

El mal entra á brazadas
y sale á pulgaradas.

Los males entran por adarmes
y salen por onzas.

A cada uno le parece
que su mal es el más grande.

Quien mal padece
mal parece.

El bien ó el mal
á la cara sale.

¿A dó vas, mal?
Adonde hay más.

¿A dó vas, duelo?
A do suelo.

Allá vayas mal
do te pongan buen cabezal.

Bien vengas mal, si vienes solo.

El pequeño mal espanta,
el grande amansa.

Mal, malesillo,
para mí, no para mi marido.

Mal de muerte,
á mi marido le caiga en suerte.

Al comienzo la enfermedad
es más pronta de curar.

Quien no crea en dolor
crea en color.

Cuando duele la cabeza
todo el cuerpo se queja.

Todo se pega menos lo bonito.

Ojos malos, á quien los mira
pegan su malatía.

Quien quiera el ojo sano
átese la mano.

El mal del ojo
cura con el codo.

No he frío ni calura,
mas ruin sea quien suda.

Sábalo por Mayo,
calenturas para todo el año.

Calenturas otoñales,
ó muy luengas ó mortales.

Un resfriado mal curado
es tabardillo declarado
y lleva la muerte al lado.

El dolor de costado
al hombre en el brazo del escudo
y á la mujer en el del huso.

El que tiene ictericia
todo lo ve pajizo.

Por quartana
no doblan campanas;
mas cuando doblan,
doblan con ganas.

Sarna con gusto no pica,
pero mortifica.

No hay estreñido
que no muera de cámara.

Quien de locura enfermó
tarde sanó.

Quien enferma de locura,
ó sana tarde ó nunca.

El mal que no tiene cura
es locura.

El que larga vida vive
mucho mal ha de pasar.

Hombre viejo
cada día nuevo duelo.

La vejez es enfermedad.

A la vejez viruelas.

Para poca salud, ninguna.

Señal mortal no querer sanar.

Morirá de un asco como los hurones.

Lo mismo da morir de moquillo
que de garrotillo.

Lo mismo va el cordero que el carnero.

Mal largo, muerte al cabo.

No hay enfermedad que dure cien años,
ni cuerpo que la resista.

Son más los enviados
que los llamados.

De aquí á cien años
todos seremos calvos.

V

No hay mejor cirujano
que el acuchillado.

Mano de médico piadoso
hace la herida gusanienta.

Lo mejor es cortar por lo sano.

No es tan pronta la cura
como la herida.

El hueso y la carne
duélense de su sangre.

Al tercero día
gran dolor en la herida.

Mal golpe es el del ojo.

No es nada lo del ojo,
y lo llevaba en la mano.

Más vale tuerto que ciego.

Algo daría el ciego
por ser siquiera tuerto.

¡Quién vista tuviera
y con ellos anduviera!

No es viejo quien tiene divieso.

Poner el parche
antes que salga el grano.

El emplasto cerca de la llaga.

Mira la plaga,
mira las llagas;
cierra la bolsa
y no le des nada.

Duelen las llagas,
mas no tanto untadas.

Llaga de juntura
no te la dé Dios en ventura.

Resfriadas
duelen más las llagas.

Le puso el dedo en la llaga.

Dios da la medicina
según la llaga.

Mala es la llaga
que el vino no sana.

Sanan las llagas
y no malas palabras.

La mala llaga sana;
la mala fama mata.

Chica es la punta de la espina,
mas á quien le duele no la olvida.

Bien sabe la espina dónde hinca.

Por más aína,
con aguja sale la espina.

Coja, y no de espina;
calvo, y no de tiña;

ciego, y no de nube,
todo mal encubre.

Ahí te duele, ahí te daré.

A quien se ha de matar
en el corazón se le ha de dar.

Azote y mordedura
mientras duele dura.

Picóme una araña
y atéme una sábana.

Quien del alacrán está picado
la sombra le espanta.

Si te muerde el escorpión,
traigan la pala y el azadón;
si te muerde el alacrán,
traigan la manta y el cabezal.

Al que muerde la salamanquesa
al tercer día le hacen la huesa.

Ni pernada de potro,
ni rascadura de un pie con otro.

Quien enferma y sana
romería es que anda.

VI

Flebotomía y Odontología.

Sacar de tu bolsa y echar en la mía.

La persona sanguínea
y el perro lamido,
primero muerto
que lo vea ninguno.

Guarda la boca
y excusarás sangría.

Más cura la dieta
que la lanceta.

Sangraos, Marina,
sopa en vino es medicina.

Sangre por la boca,
ni de las encías es bueno.

Al vecino y á la muela
suplirle lo que se pueda.

A quien le duela la muela
que se la eche fuera.

Al cuerpo echarle
y no sacarle.

¡Qué sabe el cuerpo lo que le echan!

Lo mismo son sangrías que ventosas.

Caída soñada, sangría dada.

Eso es andar con paños calientes.

No dió sangría Galeno
en conjunción, cuarto lleno,
ni estando luna en León,
ni en el signo de Escorpión.

Los médicos prohibieron
el purgar cuando está en Aries
ó en Virgo ó León la luna,
en frío ó en caniculares.

Sangrarle y purgarle,
y si se muriere, enterrarle.

Mañ habiendo y bien esperando,
morirme he triste y no sé cuándo.

Tendría sus días cumplidos.

VII

El mejor remedio
de cualquier enfermedad
es paciencia y barajar.

Consejo sin remedio, cuerpo sin alma.

Para todo hay remedio,
menos para la muerte.

Es peor la medicina
que la enfermedad.

El que suspira algo se alivia.

El que canta sus males espanta.

Más fácil es recetar que curar.

Yo pongo, Dios preste,
si aprovechar, si no, estése.

Dios te libre
de *quid pro quod* de boticarios.

El enfermo, ni lo bebe ni lo come,
mas mala cara pone.

Al gusto dañado
lo dulce es amargo.

Al peligro con tiento
y al remedio con tiempo.

Lo que es bueno para el hígado
es malo para el bazo.

Lo que á uno mata
á otro cura.

Con lo que sana el hidalgo
enferma el bolsillo.

Orinar claro
y dar una higa al médico.

El tiempo todo lo cura.

No hay mal que el tiempo
no alivie su tormento.

El tiempo cura al enfermo,
que no el unguento.

Como el unguento de la Magdalena,
que por donde pasa sana.

Al enfermo que es de vida
el agua le es medicina.

El dolor de la cabeza
el comer le endereza.

Al flato con el plato.

Al catarro con el jarro;
pero nota que el jarro no es bota.

A los resfriados, sardinas embarricadas.

El caldo á gusto del enfermo.

Purgas en Mayo,
salud para todo el año.

La purga de Ferrando,
apenas se tomaba estaba obrando.

Médico inocente,

píldoras nones
y orina caliente.

Si las píldoras bien supieran,
no las doraran por fuera.

Poco rejalgar no hace mal.

El poco veneno no mata.

El que con veneno se cría
veneno le da la vida.

Untate con aceite,
si no sanares, quedarás reluciente.

Aceite de oliva todo mal quita.

Aceite y vino blanco,
bálsamo samaritano.

Aceite y vino, bálsamo divino.

Aceite y romero frito, bálsamo bendito.

A mala llaga, hierba mala.

Es más conocido que la ruda.

Si supiera la mujer
las virtudes de la ruda,
á buscarla iría
de noche á la luna.

Si callara la picuda
supiera para qué era la ruda.

Lo que daña la oruga
el mastuerzo lo cura.

Ortiga me quemó
y mastranzo me sanó.

Juradó tiene la menta
que al estómago nunca mienta.

Las pastillas de Guillén Servet,
que ni hacen mal ni hacen bien.

Que por la pera,
que por la manzana,
mi hija nunca sana.

Para el mal que hoy acaba
no es remedio el de mañana.

Basta ser viejo para estar enfermo.

Cuando el viejo no puede beber
la huesa le pueden hacer.

Tiene siete vidas, como los gatos.

Ese tiene días en que vivir.

Hay niño para rato.

Tiene los días contados.

Mientras hay vida hay esperanza.

Hasta la muerte todo es vida.

Dolencia larga y muerte encima.

La última nadie la cura.

Mal que no tiene cura,
¿de qué te apuras?

Y si tiene cura,
¿por qué te apuras?

Al mal de muerte,
ni médico, ni medicina que acierte.

A la muerte no hay cosa fuerte.

Quien muere de cuajo
muere sin plazo.

Cuando vino el orinal
era muerto Juan Pascual.

Mueran y vivamos,
con salud los enterremos.

Las faltas de los médicos
y la de los albañiles
las cubre la tierra.

Barro y cal
encubre mucho mal.

LEYES

I

Nuevo rey, nueva ley.

Tal la ley cual el rey.

Por ser rey quiebra toda ley.

Allá van leyes do quieren reyes.

El que ley establece guardarla debe.

Si el que hace la ley la quita,
á sí mismo se perjudica.

Hecha la ley, hecha la trampa.

Las leyes son como las telarañas.

La ley del encaje es la del capricho.

La ley del embudo,
lo ancho para mí
y lo angosto para ti.

Todos son iguales ante la ley.

La costumbre hace ley.

La necesidad carece de ley.

Al descuidado no le favorece la ley.

Las leyes callan entre los ejércitos.

En tiempo de guerra

cesan las leyes
y callan audiencias.

Muertes y ventas
desbaratan rentas.

Cánones sin leyes,
arador sin bueyes.

Canonista y no legista,
no vale una arista.

II

Cada uno alega
en favor de su derecho.

No es por el huevo,
sino por el fuero.

Derecho apurado,
tuerto ha tornado.

Con un poco de tuerto
llega el hombre á su derecho.

No hagas cohecho,
ni pierdas derecho.

Quien da parte de sus cohechos
de sus tuertos hace derechos.

Donde hay fuerza
derecho se pierde.

Queda el derecho del pataleo.

III

—¿Hablabas usted de mi pleito?
Aquí traigo los papeles.

Pon tu pleito en consejo
y unos te dirán que malo
y otros que bueno.

Para sentenciar un pleito
es menester oír á las dos partes.

En pleito claro
no es menester letrado;
en obscuro no hay ninguno.

Ese pleito
un juez de palo lo sentencia.

Lo peor del pleito
es que de uno nacen ciento.

Pleito bueno ó pleito malo,
al escribano de tu mano.

¿Quieres hacer de tu pleito cojo sano?
Contenta al escribano.

La llave del pleito en el escribano,
y la del médico en el boticario.

Pleitos tengas, aunque los ganes,
y Dios te libre de trampas menudas.

Casamiento cases
que en pleito andes.

El que mal pleito tiene
á barato lo mete.

Ya se pleitea por poco.

Lo dejó así que vió el pleito mal parado.

Pleito y mal llevan al hombre al hospital.

No pleitees con el que tenga,
que te saldrá mal la cuenta.

Más vale mala composición
que buen pleito.

Más vale mala avenencia
que buena sentencia.

IV

Libro cerrado no saca letrado.

No todos los que estudian son letrados.

De necios y porfiados
se mantienen los letrados.

Ni con cada mal al médico,
ni con cada pleito al letrado,
ni con cada sed al jarro.

Así está el labrador entre dos abogados,
como el pez entre dos gatos.

Si se te pierde la bolsa,
pídele á Dios
que no se la encuentre un abogado,

que á fuerza de razones
te probará que es suya.

Es un buen abogado
de una mala causa.

Buen abogado, mal vecino.

Hace ver que lo negro es blanco
y lo blanco negro.

El abogado del oficio,
perdía los pleitos grandes
y ganaba los chicos.

Más discurre un necesitado
que cien abogados.

V

Ante toda cosa prepara la bolsa.

La bolsa y la puerta abierta
para hacer cosa cierta.

Un escribano, un gitano
y un melón invernizo
son tres cosas que el diablo hizo.

La justicia y el escribano
cogen con el necio
y no con el llano.

Cuerdo es quien remedia su daño
con lo que ha de dar al escribano.

VI

El que huye, delito tiene.

—¿Qué delito tienes?—Ninguno.

—¿Por qué vas preso?

—*Por ná*, por el septimo mandamiento.

Descalabrar al alguacil
y acogerse al corregidor.

Alguacil descuidado,
ladrones cada mercado.

Bonito está el juzgado
para dar declaraciones!

Cuidado con lo que se habla,
que están haciendo pesquisas de una muerte.

Lo que se ve es lo que se ha de negar,
que lo que no se ve negado está.

A confesión de parte
relevación de prueba.

Nadie está obligado á delatarse á sí mismo.

El enemigo no vale por testigo.

No hay mejor testigo
que el papel escrito.

Entre dos amigos,
un notario y dos testigos.

El que calla otorga.

El que calla no dice nada.

Quien tiene padre alcalde
seguro va á juicio.

Basta que lleve buen informe
para que salga bien despachado.

VII

Ninguno es juez en causa propia.

Más vale palmo de juez
que brazada de abogado.

Mala es la causa
cuando necesita de misericordia.

Más vale absolver á un criminal
que condenar á un inocente.

No es mejor la fama del juez severo
que la del campesino y lastimero.

El temor del inocente
hace al juez delincuente.

Cuando el juez es necio
y el letrado flojo
y el procurador también,
¡guay de ti, Jerusalén!

Por tomar autos y dar traslados
á ninguno han ahorcado.

Ya eso está pasado
en auto de cosa juzgada.

Más vale salto de mata
que ruego de buenos.

Todos los pillos tienen padrino.

Venid piando y volveréis cantando;
se entiende, con gallinas en las manos
para los jueces y escribano.

Una onza de favor
vale más que una libra de justicia.

Más vale favor que justicia ni razón.

Más ablanda el dinero
que palabra de caballero.

Más consiguen faldas
que plumas y espadas.

Quien compra á un magistrado
vende la justicia.

Papel y tinta y poca justicia.

La justicia camina con pies de plomo

VIII

No hay mejor justicia
que la que uno se hace á sí mismo.

Más vale que venga la justicia á casa.

A hechores y encubridores,
pena por igual.

El que roba y encubre
igual pena merece.

La pena del talión:
ojo por ojo, diente por diente,
corazón por corazón.

Para los desdichados se hizo la horca.

Si lo dejan hablar no lo ahorcan.

Mira, mira cómo subo,
de pregonero á verdugo.

El vencido, vencido,
y el vencedor perdido.

Al que no tiene
el rey lo hace libre.

Lo que no lleva Cristo
lo lleva el fisco.

Si quieres hacer buen testamento,
hazlo estando bueno con tiempo.

Prometer y ofrecer, hasta el coger,
y después de cogido,
ni lo ofrecido ni lo prometido.

Lo bueno ha de ser rogado
y lo malo porfiado.

ZOOLOGÍA,

Ó TRATADO DE LOS ANIMALES

I

El peor mal de los males
es bregar con animales.

Deseando el camello tener cuernos
perdió las orejas.

Heriste al jabalí,
dejará al que seguía
y volverá sobre ti.

Al toro que no arranca, llamarlo.

Mete el toro en el lazo,
que aína viene el plazo.

A buey dado
no le mires el pelo.

Al buey maldito el pelo le reluce.

Habló el buey y dijo: mú!...

El buey fué manso dos años
y no lo fué tres.

El buey bravo,
en tierra ajena se hizo manso.

El buey ramiro
es largo de pienso
y corto de tiro.

Lo que el buey rumía
en otro buche lo muda.

El buey suelto bien se lame.

¿Adónde irá el buey que no are?

La buena yunta
Dios la cría y ella se junta.

Por los bueyes que son de mi padre,
siquiera aren, siquiera no aren.

Quien todo lo miró
con bueyes no aró.

Buey viejo, surco derecho.

A la res vieja, alivia la reja.

A la vuelta del sol
echa al buey en el timón.

Amo! amo! un buey es perdido
y el otro no lo hallo.

Quien bueyes ha perdido
cencerros se le antojan.

Cuando el buey viejo en la parva no toce,
mala va la troje.

A buey viejo no le cates majada,
que el se la cata.

A buey viejo no mudarle el pesebre.

Al buey viejo
múdale el pesebre y dejará el pellejo.

Buey teniente, dura la simiente.

Buey me mata
y vaca me alaba.

En tierra ajena
la vaca al buey acornea.

La vaca harta
de la cola hace brigada.

Las vacas del villano,
si en invierno dan leche,
mejor que la dan en verano.

La vaca cadañera,
ponerle presto la pega.

Becerrita mansa
á todas las vacas mama.

II

Quien compra caballo
compra cuidados.

A caballo regalado
no hay que mirarle el diente.

Si el caballo tuviera bazo
y la paloma hiel,
toda la gente se avendría bien.

Caballo grande, ande ó no ande.

El caballo y el galgo, pando.

Mi caballo gordo,
siquiera sea de grano,
siquiera sea de polvo.

El ojo del amo engorda el caballo.

El que limpia su caballo no es lacayo.

A gusto del amo se apareja el caballo.

A caballo nuevo caballero viejo.

La buena mano, de rusín hace caballo;
y la ruin, del caballo hace rusín.

A buen caballo buena espuela.

Caballo que vuela no quiere espuela.

Sin espuela ni freno
no hay caballo bueno.

Reniego del caballo
que se enfrena por el rabo.

Ese caballo no aguanta ancas.

Caballo cansado
mudarle el prado.

Caballo que alcanza, pasar quería.

Al amigo y al caballo
no hay que apretallo.

Carrera que el caballo no da
en el cuerpo se le queda.

No hay caballo, por bueno que sea,
que no tropiece.

De la caída del caballo fué la enfermedad.

Caballo alazán
no esté contigo por San Juan.

A caballo viejo poco forraje.

Reniego del caballo
que viendo la yegua no relincha.

Al caballo has de mirar,
que á la yegua no has de catar.

Yegua apeada, prado halla.

La coz de la yegua no hace mal al potro.

Buena cola lleva el potro.

A la mula con halago
y al caballo con el palo.

La mula buena, gorda y andariega.

La mula que de cinco años no tira
no es buena para la carreta.

A la mula, freno en gula.

La mula roma, suelta engorda.

Malo, mula! tu amo albeitar
y no te cura.

III

Hay muchos burros de un mismo pelo.

Asno sea quien asno batea.

Más quiero asno que me lleve
que caballo que me derrueque.

Asno que entra en la dehesa
volverá cargado de leña.

A tu gusto, burro,
y llevaba la carga á palos.

Asno malo,
junto á casa aguija sin palo.

En la muerte del asno
no pierde nada el lobo.

Asno de muchos, lobos se lo comen.

Burra de villano,
mula de silla en verano.

Siempre se mea la burra
donde no hace falta el agua.

Vamos á darle un palito á la burra.

Buen pie y buena oreja,
señal de buena bestia.

IV

Buenas lanas tiene el carnero.

Cuando del cordero no se pueden aguantar,
las cornadas del carnero, ¿qué serán?

Harto está el carnero
que anda á testaradas con su compañero.

Mientras más lejos se pone al carnero,
más grandes da las topadas.

El carnero encantado,
fué por lana y volvió trasquilado.

No hay tales carneros.

De mañana en mañana
pierde el carnero la lana.

Oveja chiquita,
cada año es corderita.

Oveja harta,
de su rabo se espanta.

Cada oveja con su pareja.

Ovejas bobas,
por donde van unas van todas.

Tonta es la oveja que al lobo se confiesa.

Entre cien ovejas sanas
á una coja sobrellevan.

Oveja cornuda y vaca barriguda,
no las trueques por ninguna.

Ovejas cornudas y cabras mamelladas,
en pocas piaras andan.

Oveja mamellada, en el aprisco la cata.

A la ruin oveja la lana la pesa,
y al ruin pastor el cayado y el zurrón.

De hijos y corderos los campos llenos.

El cordero manso
mama á su madre y á cualquiera;
el bravo, ni á la suya ni á la ajena.

Cordera chiquilla
cada año es borreguilla.

A la cabra y al macho, campo ancho.

Libre es la cabra de la arada.

Mal se cubre la cabra con el rabo.

Aún no ha parido la cabra
y ya el hijo le mama.

El hijo de la cabra,
de una hora á otra bala.

Cabrito de un mes y recental de tres.

La cabra mocha leche es toda.

Cabra rumiona, leche amontona.

La cabra de mi vecina
da más leche que la mía.

Cabra chica, cada día es niña.

Por donde salta la cabra
salta la que la mama.

Cabra coja nunca sana.

Siempre hay algunas cabras cojas.

Cabra coja no quiere siesta,
y si la toma, cara le cuesta.

Si poco royó la cabra,
no es poco lo que daña.

La cabra vieja lame la talega.

Quien cabras ha bien pagará.

Quien compañero tiene cabrero
no ha perdido del todo el dinero.

V

Quien no tiene ruido compre cochino.

Quien ha menos cochinos
todo se le antoja gruñidos.

Está la casa sin ruido
cuando los puercos están en el ejido.

Cochino empicado, muerto ó atado.

Al más ruin puerco la mejor bellota.

A cochino gordo untarle el rabo.

Está echando más cuentas
que cochino en el corral del Concejo.

Pastor con cochinos
y porquero con ovejas,
del pellejo de los amos
salen esas pellejas.

VI

Del lobo un pelete,
y ése, de la frente.

El lobo viejo á la tarde aúlla.

El polvo del ganado
al lobo saca de cuidado.

Lobo hambriento no tiene asiento

La hambre echa al lobo al monte.

El lobo do mane daño no hace.

Cuando el lobo va á hurta
lejos de casa va á cazar.

Un lobo á otro no se muerde:

Con un lobo no se mata otro:

Lobo que presa no halla
come la tierra con rabia.

Lobo tardío, nunca vacío.

Quien al lobo envía, carne espera.

Bien se huelga el lobo
con la voz de la oveja.

El polvo de la oveja
alcohol es para el lobo.

Cuando el lobo da en la dula,
¡guay de quien no tiene más que una!

El lobo do halla un carnero busca otro.

Lobo que presa topa,
aunque se le vaya no cierra la boca.

Muda el lobo los dientes,
mas no las mientes.

A carne de lobo diente de perro.

El lobo no come la carne que quiere,
sino la que por su pie hubiere.

De lo contado come el lobo y anda gordo.

Burla burlando vase el lobo al asno.

A la luna, el lobo al asno espulga.

Perro que á lobos mata
lobos le matan.

Tanto hace el lobo entre semana
que en día de fiesta no hace aparecer.

Lo que el lobo hace
á la loba le place.

La loba no es ducha á la soga.

Guardaos de la loba cuando se enoja.

El lobo y la vulpeja
ambos son de una conseja.

Al zorro durmiente
no le canta grillo en el diente.

A zorra durmiente
no le amaneca gallina en el vientre.

Zorra que duerme no caza gallina.

Trabajo tiene la zorra
cuando anda á grillos.

Cuando la zorra encanece
es más vieja de lo que parece.

VII

Para fiel amigo, el perro.

¡Qué buena vida es la del perro,
si no le falta el pan!

Al perro que no parte, partirle.

Perro lanudo,
muerto de hambre
y no querido de ninguno.

No quiero perros con cencerros.

Perrillo de muchas bodas,
no come en ninguna
por comer en todas.

Por dinero baila el perro
y por pan si se lo dan.

¿Quieres que te siga el can? Dale pan.

Para que el perro no ladre,
coscorrón duro.

Perro que mucho ladra
bien guarda la casa.

Mal ladra el perro
cuando ladra de miedo.

Perro ladrador no es mordedor.

Los perros de los ciegos
donde ven una puerta abierta
por ella se entran.

Perro que anda, hueso tropieza.

A otro perro con ese hueso.

Cuando se tragó el hueso,
confianza tenía en su pescuezo.

El que te da un hueso
no te quería ver muerto.

A perro flaco todas son pulgas.

Quien con perros se echa
con pulgas se levanta.

A perro viejo no hay tus!... tus!...

Cuando dicen que el perro va á rabiarse
es porque está rabiando ya.

Perro rabioso muerde á su amo.

Muerto el perro se acabó la rabia.

Fuera de galgos,
que el tiempo es largo.

En cama de galgos
no busques mendrugo.

Aquí hay gato escondido.

Ese le anda buscando
cinco pies al gato,
y no tiene más que cuatro.

De noche todos los gatos son pardos.

Gato escaldado
del agua fría huye.

Mio, dice el gato, por si le dan algo.

Al olor de las sardinas
se fué el gato á la cocina.

¿Quién le dijo al gato
que estaba allí el pescado?

No está la carne en el garabato
por falta de gato.

Come el gato lo que halla á mal recaudo.

¡Qué más quisiera el gato,
que lamer el plato!

Eso es lo que quieren los gatos,
que dejen las puertas abiertas.

Lo mejor se lo lleva el gato.

Presa que se lleva el gato,
tarde ó nunca vuelve al plato.

Al gato por ser ladrón
no lo echés de tu mansión.

Bien se lava el gato después de harto.

Secósele el ojo al gato
mirando á la luna,
pensando que era enjundia.

Hasta los gatos tienen romadizo.

Al gato viejo, morrongo,
ponle la mano en el lomo
y alzará el pingorongo.

Buen amigo es el gato,
sino que rascaña.

A su amigo, el gato
siempre lo deja señalado.

Hasta que el gato no se vea apurado
no se sabe del largo que tiene las uñas.

Mientras que no haya quien diga:
esta boca es mía,
vayan sangrías al gato.

Nadie diga zape,
hasta que salga el último gato.

En diciendo zape, ojo á la gatera.

¿Y esa rata? ¿Quién la mata?

Ningún gato.

Vengan ratas, que aquí está quien las mata.

Gato maullador, no es buen cazador.

Lo que has de dar al gato,
dalo al rato,
y quitarte has de cuidado.

Cuando no está el gato,
bailan los ratones.

Vanse los gatos,
y extiéndense los ratos.

Muérense los gatos,
y regocíjense los ratos.

Aves, insectos y reptiles.

I

El ave no pone la pluma
en contra del aire.

Atraca, pavo,
que mañana te matan.

No sabemos qué casta de pájaro es.

El cacaramonte
duerme de día y canta de noche.

Es pájaro de mal agüero.

Aunque el águila vuela muy alta,
el halcón la mata.

Ese es pájaro de cuenta.

Así se hacen los milanos flacos,
viendo los pollos y deseándolos.

Es pajarraco de sierra y de campiña.

Pato, ganso y ansarón,
tres cosas suenan y una son.

El mozo y el gallo, de un año.

Mete el gallo en el garbanzal,
que él te dirá la verdad.

Escarbó el gallo,
y descubrió el cuchillo.

Canta el gallo, responde la gallina,
amarga la casa do no hay harina.

Lo que había de cantar el gallo
lo canta la gallina.

El gallo y el gavilán
no se quejan por la presa,
sino porque es su ralea.

Se alborotó el gallinero.

No nace gallina que no sea grata.

Buena es la gallina que otro cría.

No es tan gruesa la gallina
que no ha menester á su vecina.

Por San Antón,
toda ave pon.

Gallina cantadora,
poco ponedora.

Sobre un huevo
pone la gallina.

Levanta á la gallina la mano,
y levantarte ha el rabo.

Cacarear, y no poner huevo.

Reina es la gallina
que pone huevos en la vendimia.

Holgar, gallina,
que el gallo está en la vendimia.

No es aquella gallina buena
que come en su casa y pone en la ajena.

Todo se ha decir,
lo del huevo y quien lo puso.

Escarba la gallina y halla su pepita.

Viva la gallina
y viva con su pepita.

Holgar, gallina,
que muerto es el gallo.

Si la gallina dinero tuviera
el pescuezo no le retorcieran.

Todos los días gallinas,
amarga el caldo.

La vieja gallina
hace gorda la cocina.

Gallina vieja hace buen caldo.

Los pollos campean, però colean.

Aún no ha salido del cascarón
y ya tiene presunción.

Se la quieren dar los pollos á los recoberos.

No es buen año
cuando el pollo pica al gallo.

Al fin del año
mueren más pollos que gallos.

II

Cría al cuervo, sacarté ha el ojo.

Echale trigo al perdigón,
que si tiene vergüenza, él cantará.

Perdiz hay que hueva
sólo que al perdigón vea.

En Enero hace la perdiz el recoquero.

En Febrero, el nido ponederó.

En Marzo, en tres y en cuatro huevos.

En Abril, lleno hasta el cubil.

En Mayo, pío pío por las matas
y cascarón al rabo.

En Junio, son como un puño.

En Agosto, no las tomarás corriendo
y te darán en el rostro.

Tanto pica la urraca
en la raíz del torvisco,

hasta que quebranta el pico.

Estorninos y pardales,
todos quieren ser iguales.

Dos pardales en una espiga
nunca hacen buena liga.

¿Eres verdón ó gorrión?

Si eres macho, tente en pacho,
si eres hembra, patalea.

Los gorriones moriscos
tienen una pintita pajiza debajõ del pico.

De gorrión á gorrión
no puede ir más que un picotazo.

Gorrión que va de paso, cañetazo.

¿Quién pone trigo en poder de gorriones?

Con el achaque de los gorriones
todos los pájaros comen trigo.

Pájaro triguero,
no entres en mi granero.

El gorrión que no ha llenado
el buche al anocheecer
se queda sin llenarlo.

Gorrión que le tiran un tiro
y aguarda otro, gorrión tonto;
y si le tiran dos y aguanta tres,
qué tonto es!

A cada pájaro le gusta su nido.

A chico pajarillo, chico nidillo.

El ruin pajarillo descubre su nidillo.

El mal pajarillo la lengua tiene por cuchillo.

Pájaro durmiente
tarde le entra cebo en el vientre.

A propósito es el pájaro para la jaula.

Pájaro viejo no entra en jaula.

Se fué el pájaro y quedó la jaula.

Ese se ha creído que los pájaros maman.

Pájara que dos veces cría,
pelada tendrá la barriga.

Quien no pía siempre cría.

Cada pajarilla tiene su higadilla.

Mira qué pelo tiene la rana
por estar siempre en el agua.

La langosta pone la tripa angosta.

Y esa, ¿es lagartija ó salamanesca?

Sigue la hormiga si quieres vivir sin fatiga.

Hasta la hormiga quiere compañía.

Por su mal le nacieron alas á la hormiga.

Da Dios alas á la hormiga
para morir más ayna.

Comparaciones.

Hase dicho que existen personas en las cuales se advierte, tanto en su fisonomía como en las inclinaciones, artificios y modo que tienen de vivir, ciertas cualidades pro-

pías y exclusivas de algunos animales inofensivos ó dañosos, como lo son el león, el tigre, el lobo, la zorra, el carnero, el cerdo, el gamo, el perro, el gato, el cuervo, la paloma, la urraca, el gorrión, la golondrina, el lagarto, la culebra, la anguila, el caracol y otros varios que se haría demasiado extenso enumerar aquí.

De esta observación provienen sin duda las muchas comparaciones populares que hay y se oyen á cada instante sobre esta materia, por lo cual insertaremos las siguientes:

Se puso hecho una fiera.

Es más valiente que un león.

No es tan fiero el león como lo pintan.

Es más jorobado que un camello.

Parece un oso.

Está haciendo el oso.

El hombre y el oso
cuanto más feo más hermoso.

Tiene más alma que un caballo.

Más vale caballo viejo
que potro sin aparejo.

Come más que un buey.

Más come el buey de una lamida
que la vaca en todo el día.

Tiene paso de buey tardo.

Anda más que un mulo.

Bebe más que una mula agua.

Es más falso que una mula.

Tiene más resabios que una mula falsa.

Está hecho á los palos, como los borricos.

Es más medroso que un ciervo.

Es más ligero que un gamo.

Más modorro que una oveja.

Más manso que un cordero.

Está como cordero entre lobos.

Es como la cabra, que hace á todos montes.

Se puso como chivo de dos madres.

Le gusta más que á los chivos la leche.

Tiene barbas de chivo.

Es más puerco que un marrano.

Si cuando chico come grano,
¿qué será cuando marrano?

Está hecho un cerdo de gordo.

Arma más ruido que un cochino atado.

Está más mohino
que cochino en corral de Concejo.

Corre más que un galgo.

Tiene más frío que un podenco.

Se colgó de él como perro alano.

Es más bravo que perro de presa.

Cazador sin perro
es como escribano sin pluma.

Está más obscuro que boca de lobo.

Es más carnicero que un lobo.

Más cruda la come el lobo y anda gordo.

Así corre el zorro como el perro le aprieta.

Parece una zorrita muerta.

Es más arisco que un puerco-espín.

Parece un mono.

Tiene cara de mico.

Está más pesado que un gato en matanza.

Se defendió como gato boca arriba.

Pasó como gato sobre ascuas.

Siempre cae de pie, como los gatos.

Se llevan como perros y gatos.

Duerme con los ojos abiertos,
como las liebres.

Pare más que una coneja.

Es un hurón.

Duerme más que un lirón.

Es más blanco que el armiño.

Duerme como una marmota.

Está más engurruñado que un erizo.

Salió como rata por tiranta.

Tiene la viveza del ratón.

Está tan seguro
como el ratón en la boca del gato.

Tiene ojos de lince.

Es más ciego que un topo.

Tiene pescuezo de cigüeña.

Anda en un pie, como las grullas.

Tiene estómago de grulla.

Come como un buitre.

Se puso más colorado que un pavo.

Es más tonto que una pava.

Tiene entradas de pavana.

Es más solitario que un buho.

Engreído como gallo de cortijo.

Canta que se las pela.

Tiene la memoria del gallo,
que se le olvida cuando canta.

Está más raso que ojo de gallo.

Tan contenta va una gallina con un pollo.
como otra con ocho.

Está como gallina en corral ajeno.

Es más cobarde que una gallina.

Está sudando como un pollo.

Lo dice más pronto que canta un pollo.

Es más negro que un grajo.

Tiene uñas de gavián.

No puede ser más negro
que sus alas el cuervo.

Parece un cernícalo lagartijero.

Parece un ave fría.

Tiene los cascos como los patos.

Tiene cabeza de chorlito.

Es más blanca que una paloma.

Habla más que un papagallo.

Charla más que una cotorra.

Es más ladrón que una urraca.

Es más viva que una ardilla.

Es más cobarde que el cuco.

Tiene la cabeza dada á pájaros.

Anda saltando, como pájaro en rama.

Está hecho á voces, como los gorriones

Se recoge á la hora de los gorriones.

Ve de noche, como los murciélagos.

No es mal pájaro el que entiende de plumas.

Está como el pez en el agua.

Nada como un pez.

Está más gordo que un sollo.

Tiene más agalla que corvina.

Está como sardina en banasta.

Se escurrió como una anguila.

Se parece al cocodrilo,
que siempre llora por lo que queda.

Se puso echo un basilisco.

Cuando la rana tenga pelo
y el galápago se trasquile.

Ve más que un galápago.

Tiene más concha que un galápago.

Está siempre como el caracol,
metido en su concha.

Lleva siempre la casa áuestas,
como el caracol.

Anda siempre para atrás, como los cangrejos

Anda arrastrando, como las culebras.

Sabe más que las culebras.

Se puso más hinchado que un sapo.

Se sustenta del aire,
como los camaleones.

Anda en zancas, como las arañas.

Es más sentido que una araña.

Parece que está picado de la tarántula.

Parece que ha comido rabillos de lagartijas.

Chupa más que una sanguijuela.

Parece una lombriz.

Tiene la cabeza como olla de grillos.

Canta más que un grillo cebollero.

Canta más que una cigarra.

Canta como una chicharra.

Es como el cigarrón,
que no sabe dónde ha de dar el salto.

Parece que lo han chupado las curianas.

Es más feo que un coco.

Tiene más gracias que las abispas.

Es más goloso que las moscas.

Es más borracho que un mosquito.

Simbología de los animales.

I

El elefante es considerado como símbolo de la majestad y dulzura de un imperio justo y bien arreglado.

El camello, del sufrimiento, trabajo, velocidad y riquezas.

El león, llamado rey de los animales, simboliza la fuerza, el valor heroico, la autoridad, el dominio y la clemencia.

El buey denota el sosiego, la abstinencia.

El toro, el brío y bravura y la fertilidad.

La vaca, la gentileza y gallardía.

El caballo significa la nobleza, docilidad, bizarría y arrojo en la guerra.

La yegua, la osadía y la ligereza.

La mula, la falsedad y la fuerza.

El mulo, la obstinación y la terquedad.

El asno, la paciencia y la ignorancia.

El ciervo, la velocidad y la gallardía.

El gamo, la prontitud, temor y recelo.

El jabalí, el furor, la rapidez y la venganza.

El cerdo, la pesadez y glotonería.

La cabra, la osadía, desenvoltura y liviandad.

El cabrito, la travesura y la maldad.

El cordero, la mansedumbre, bondad, inocencia y candor.

El lobo, la fiereza, rapiña y crueldad.

La zorra, la cautela, astucia y engaño.

El perro, la amistad, lealtad y fidelidad.

El lebre, ardimiento y coraje en acometer los peligros.

El gato, la libertad, la maña y el artificio para sorprender.

La liebre, la cobardía, timidez, velocidad, cuidado y vigilancia.

El conejo, temor, retiro, fecundidad y ligereza.

II

El águila, la reina de las aves, se considera como símbolo de la magnificencia, majestad, perspicacia y generosidad de ánimo.

La cigüeña significa la piedad, caridad, providencia y agradecimiento.

La grulla, la vigilancia, prudencia y compañía.

La garza, la prudencia en prevenir los peligros y cautela en huir de ellos.

El pavo, la vanagloria, orgullo y fantasía.

El búo simboliza la desgracia, infelicidad, cobardía, pereza, soledad, miseria y muerte.

El gavián, la sagacidad y ardimiento.

El gallo significa la vigilancia, bizarría, orgullo, generosidad, combate y victoria.

El cuervo, la constancia, picardía y larga vida.

La lechuza, prudencia, perspicacia y sabiduría.

El alcarabán, soledad, simplicidad y vida contemplativa.

La paloma, la sencillez, candor, pureza, impieza, fidelidad y amor.

La corneja, tristeza y longevidad.

La urraca, charlatanería, malicia y ratería.

La tórtola expresa la fe conyugal, la bondad y la aflicción.

El mirlo y el tordo, el aturdimiento y los enemigos vencidos.

La cogujada, la alegría, la fertilidad, abundancia, honor y gratitud.

La golondrina, la paz, la felicidad, compasión y tiempo apacible.

El gorrión, la avaricia y voluptuosidad.

El murciélago; la astucia, fealdad y vigilancia, pero aborreciendo la luz de la verdad.

III

La mariposa simboliza la inconstancia, el amor y la fogosidad.

La langosta ó cigarrón, la prontitud retardada y la inconsideración.

La abeja, la obediencia, laboriosidad, previsión, sabiduría y justicia.

La avispa es emblema del egoísmo, inestabilidad y vagancia.

La mosca y mosquito, importunidad y poca vergüenza.

IV

La tortuga y el galápago se consideran como símbolo de la pereza, retiro y virginidad.

El lagarto y la lagartija, de limpieza, fidelidad y afición.

El caracol, de la tardanza, comodidad y conveniencia.

El camaleón, de la docilidad resignada y correspondencia.

La culebra, de la cautela, sagacidad y prudencia.

La hormiga, de la avaricia, economía y prevención.

*Onomatopeya ó armonía imitativa
de las voces de los animales.*

Se dice por el pueblo, fundado tal vez en las fábulas ó apólogos, que hubo antiguamente un tiempo en que hablaban los animales, y de aquí esa variedad de composiciones ingeniosas en que se les supone hablando solos ó comunicándose con otros. Ellas imitan los sonidos de las voces con ciertos juegos de palabras ó frases hechas en las que parece oírse el rugido del león.

el bramido del toro, el relincho del caballo, el rebuzno del asno, el gruñido del puerco, el balido de la oveja, el ladrido del perro, el maullido del gato, el aullido del lobo, el canto del gallo, el cacareo de la gallina, el castañeteo de las cigüeñas, el silbido del águila, el graznido del cuervo, el siseo de la lechuza, el arrullo de la tórtola, el gorjeo del ruiseñor y así de los demás.

He aquí algunos ejemplos recogidos que acreditan este aserto:

Cuando riñen los toros y puestos frente á frente empiezan á darse testarazos, escarbar la tierra y burdear, se dicen uno al otro:

Si yo te pillara
en polvo, arenal,
si yo te pillara
en una cañá
con un buen arao
y un buen gañán,
yo te apretara
y luego dirías:
no quiero más
no quiero más.

Y al oírlos los novillos dicen:

Bravo estás, torito,
dícenlo tus uñas,

escarba con ellas
aunque no rasguñas.

El lenguaje de los cerdos se imita así:
Le dice la rabona á la renca:

Vámonos á la cebá, que ya está seca.

Dice la renca: Rabona,

¿tú no te acuerdas de la paliza
que te apretó el porquero
el rastrojo con la tomiza?

Contesta la rabona:

Hay que risa, hay que risa.

Cuando van á la zahurda:

Porquero ruin, llévame á dormir.

Cuando tienen sed:

Porquero valiente, llévame á la fuente.

Cuando va á hombros del porquero:

Qué bien voy... qué bien voy.

Si la tira al suelo:

Me tiraste... me tiraste...

Dice el ganado ovejuno, que se contenta
con poca hierba:

Ahora helase

hasta que esta lana
se me enhestrase.

El ganado vacuno, que necesita mucha
hierba, contesta:

Ahora lloviese
 hasta que la punta
 de este mi cuerno
 se me enmolleciese.

El balido de las ovejas se imita así:

Dice el borreguillo:

Maeee...

Responde la oveja:

Queee...

Contesta el borreguillo:

Voy...

Responde la oveja:

Veeen...

Los carneros dicen:

Mee...

Y responden los que lo oyen:

Mañana te comeré

y pasado también.

Los lobos dicen:

Ahúú... ahúúú... ahúúúú... ú... ú... ú... ú...

En el cortijo del Cerro hay tres perros,
 á uno le llaman Chupa, á otro Manduca y
 al otro Huye que te chamuscan. Este sale
 á la puerta ladrando:

Jambre... jambre... jambre...

Y canta el gallo:

Siempre la ha habío...

Le responden otros:

Necesíaaa...

Y contestan:

De eso no falta acáaa...

Luego dice:

De jambre pierdo el juicio...

Y acaba:

Ustés se quejan de vicio!..

El buey menea la cabeza de un lado á otro en el tinaón y dice:

Ni un granzón... ni un granzón...

Los gatos salen al camino desmayados diciendo:

Miau... miau... Matieu... ¿has visto á mi amo...? ¿has visto á mi amo...? estas son plagas... estas son plagas... no hay quien nos saque de estas penas... no hay quien nos saque de estas penas...

Los gañanes salen de los fogarines diciendo:

Ruines comidas y malos almuerzos,
chicas cabezas y luengos pescuezos.

Refieren que cuando las zorras van á las viñas dicen por el camino:

Mientras hay uva en las viñas
no le faltarán visitas;
pero en llegando la cava
quién va á esa tierra maldita?

Estando una noche de luna una de ellas
recreándose en ver los racimos á la vislumbre
castañeteando los dientes, decía:

Ache qué uvas, ache qué uvas.

El viñero que la sintió, le zumbó con la
honda, y huyendo del golpe de la piedra,
repetía de quedo:

Ache que no están maduras,
ache que no están maduras.

Tau... tau... tau... gua... gua... gua... gua...

Agrillas que eran, decía la zorra.

El lenguaje de los gatos cuando se le-
vantán es decir el siguiente *Alabado*:

Dios nos depare puertas abiertas,
mujeres descuidadas y cosas mal puestas.

Dijo el gato al unto:
bien te lo barrunto.

Cómo se agarra el gato
para no caer de lo alto.

Y decía la rata:

Más me agarro yo para que no me coja..

—
Esa fué una y se la llevó el gato.

Le dice la gata al gato:

Pillo... pillo...

Contesta:

Quee...

Dice la gata:

¿Estás parao?...

Responde:

—No, que estoy empleao...

—¿Aónde estás empleao?...

—En el telegrafú... fú... fú...

Insta la gata:

—¿Cuánto has ganao?...

Responde el gato:

—Otavía no he cobrao...

—¿Por quién corre la paga...

—Por cuenta el Estao...

—Por cuenta el Estao... fú... fú... fú...

Vuelven otra vez, diciendo la gata:

—Cómprame un refajo...

—Te compraré un zagalejo.

Dice ella:

Y que sea colorao, que sea colorao..

Y salta él, muy enfadao:

Fú... fú... fú...

Y salen rodando por los tejados.

El conejo dice al cazador la siguiente relación:

El que tras de mi anduviere
 ha de traer la ropa que yo trajere,
 y vivir en la casa que yo viviere,
 y comer lo que yo comiere;
 y el que mata lo que Dios cría,
 así se verá toda su vida.

Lo cual quiere decir que el cazador debe llevar poca ropa para andar ligero, vivir en el campo para estar siempre á la vista de las madrigueras y demás lugares por donde suelen andar los conejos y comer cosas frugales y pasar trabajos durante el tiempo que persigue á la caza por los montes y breñas.

La perdiz le dice al conejo:

—¿Qué haces ahí, buen viejo?

—Y ¿qué haces ahí, perdiz?—dijo el conejo.

Aves.

Las expresiones de las cigüeñas se imitan así:

Traquetraque... traquetraque...

Acá vivimos en torres,

tan altas que nadie nos coge,
 criamos á nuestros hijos
 libres de enemigos, libres de enemigos.
 Traquetraque, traquetraque, traquetraque.

Los pavos, al gorgoritear, dicen:
 Para que fuí yo tan ton... ton... ton... ton...
 glo... glo... glo... glo... glo... glo...
 Para que fuí yo tan ton... ton... ton... ton...
 glo... glo... glo... glo... glo... glo...

Ese gallo que no canta,
 algo tiene en la garganta.
 Ese gallo cantará y á muchos les pesará.

El gallo que canta le aprietan la garganta.

Quiquiriquí.—¿Qué hora es, di?
 Ya son las diez.—¿Cómo lo sabes?
 Porque lo sé.—Quiquiriquí...
 Quiquiriquí.—¿Qué hora es, di?
 Las doce hoy.—Quiquiriquí.
 Quiquiriquí.—¿Qué hora es, di?
 Ya son las tres.—¿Quién te lo ha dicho?
 Yo que lo sé.—Quiquiriquí.
 Quiquiriquí.—¿Qué hora es, di?
 Las cinco hoy.—¿Y las gallinas?
 Ya por ahí.—Quiquiriquí.

También se madruga aquí.

Cuando los gallos ven á grande distancia
cernirse en el aire al gavián para lanzarse
sobre la presa, prorrumpen los gallos en
gle... gle... gle... gleglegle... glegleglegle...
para que acudan las gallinas y preserven de
las garras del enemigo á los poyuelos.

Los pollos del donadío
en el cascarón cantaron,
y ellos mismos publicaron
el invierno que han tinío.

Las gallinas cuando van á poner cacarean
diciendo:

Siempre poniendo y siempre descalza...

Siempre poniendo y siempre descalza...

Y el gallo contesta por lo bajo:

Por el poco gobierno de esta casa.

Por el poco gobierno de esta casa.

La gallina continúa:

Po... po... pone que te pone
y siempre descalza,

Po... po... po... pone que te pone
y siempre descalza.

Dice el gallo entonces:

Po... po... po... za... za... zapatero soy yo.

Po... po... po... za... za... zapatero soy yo.

A los patos siempre se les oye decir:

Paz... paz... paz... gente honrá.

Paz... paz... paz... gente honrá.

Los cuervos dicen:

Cras... cras... si viene el estío

Cras... cras... yo me haré una casa.

Cras... cras... por todas partes hay casa.

Carga grande y flaca bestia,

dicen los cuervos, esa es nuestra,

esa es nuestra, cras... cras... esa es nuestra.

Grupos de oro

llama la lechuza á sus hijos.

Sis... sis... sis... sis...

El sisear de la lechuza

malos agüeros anuncia.

La urraca le dice al cuervo:

Juanillo... Juanillo...

quítate allá que me tisno.

Le contesta aquél:

Vámonos allá, comadre urraca,
que tós tenemos nuestras pintitas.

Las codornices cantan diciendo:
Huéspedes... huéspedes... huéspedes...

El mochuelo:

Mío... mío... mío...

La corneja:

Cruz... cruz... cruz...

Las cobujadas, á quien vulgarmente le dicen cotuvia ó cotolovía por la semejanza de la voz de su canto, se posan muy ufanas sobre los terrones moviendo la cabeza cuando están sembrando y dicen:

Tío Pepe... hay pipas...

Lío... lío... lío... cotoloví... cotoloví...

Y son tan astutas que observan el sitio donde van echando las pepitas de los melones y, á pesar de que las cubren echándole encima grama seca y baretillas para que les parezca que son trampas, las quitan cuando se van los sembradores, y escarbando, las sacan y trituran por medio, como los canarios el alpiste, y se las comen enteras. Mientras tanto se les oye cantar:

A nuestro tragín,
al garbanzo y al maíz
y á la comadre pepita

que quien la siembra se irrita.

Y ella por su caminito
va diciendo á su capricho:
mío, mío es este lance,
siempre más que éste no nace.

Como las ponen trampas para cogerlas,
le dice el macho á la hembra:

Señá cotuvía, no piques en el grano
que hay picardía.

Y la hembra le responde al macho:
Señó cotuvío, del granito pinchao
yo no me fío.



El cántico del cuculillo, al que generalmente se llama cuco por el sonido de su voz, es:

Cucú... cucú... cucú...



Los estorninos vienen á Andalucía durante la intensidad de los fríos, que es precisamente cuando se van las golondrinas, y aquéllos les dicen al cruzarse en el camino:

¿Adónde vais locas,
que os vais muchas
y venís pocas?

Y ellas responden:

¿Y adónde vais, tontos,
que os váis muchos y venís pocos?

El canto de las golondrinas se imita así:

Hilandera que hilaste
y en Marzo no curaste;
yo fuí al mar, vine del mar,
hice una casa sin hogar,
sin azada ni azadón
y sin ayuda de varón,
crié á mis hijitos
y los eché á volar.

Chirrichíí... chirrichíí... chirrichíí...

Aquí, aquí, comadre Beatriz,
haremos un chirivital
sin oficial ni albañil.

Chiriví... chiriví... chirivííí...

Hila, hilandera
que hilaste por Abril,
todo lo echaste en vino
y á la noche borrachí... borrachíí...
borrachííí... borrachíííí...

Tratar y contratar,
vender y comprar
y en no habiendo con qué pagar
juír... juír... juíríí...

En medio de la ciudad
tengo una casa y un solar
y salgo á volar por la mar,
todo el día por aquí y por allí

y en llegando la noche á juír.
 Beatríz... beatrííz... beatríííz...

El jilguero le dice al rui señor :

Canta, pajarito, canta,
 quién tuviera tu garganta
 que todo lo que quiere canta.

Y el rui señor le responde :

Canta, canta, pajarito,
 quién tuviera tu piquito.
 Echale alpiste al canario
 y verás cómo canta.

Hay... ahíí... hay... ahííí...
 sí... síí... sííí... síííí...

chirrichí... chirrichíí... chirrichííí...

Los gorriones, cuando se acogen en el invierno á los arriales para guarecerse de la inclemencia del tiempo, vienen diciendo :

Tío... tío... tío... tío...

Y en el verano, cuando se van á las eras á buscar el trigo, vuelan diciendo :

Juíó... juíó... juíó... juíó...

pío... pío... pío... pío...

Las ranas, cuando salen á las orillas de los arroyos á tomar el sol, le dicen á los ranos :

Ranueque, ¿has visto al señorito picueque?

Le responde:

Nonueque, nonueque.

Po sarampeque, empeque

sarampeque, empeque.

Cuando vienen las cigüeñas á cogerlas dicen:

Ranueque, que viene el picueque.

Pue... zambuyueque... zambuyueque...

Rueque que rueque... rueque que rueque...

Salió un sapo al camino y vió venir una carreta. Entonces concibió la idea de volcarla metiéndose debajo de la rueda. Así lo hizo, y cuando pasó la carreta se hinchó todo lo que pudo y pasando por cima de él lo reventó y decía:

La erré, la erré.

Las abejas.

Zánganos hay en la colmena,

las abejas los echarán fuera.

Llévame caballera siquiera á la hoguera.

Esto es:

Si quieres miel y cera,

tráenos caballeras, tráenos caballeras.

Lo cual significa que en el verano es preciso transportar las colmenas de los sitios

montuosos adonde haya pastos frescos, como el mastranzo, cardouvas y otras varias plantas que liban en aquella época.

Buen recaudo de colmena,
la gallina es la portera
y el gallo á la piquera.

Una colmena buena,
una arroba de miel
y media de cera.

El que anda con la miel
se chupa el dedo,
y el que anda alrededor de la cera
algo se le pega.

¿Qué haces, mosca?

—Aramos.

Aramos, dijo la mosca,
é iba en los cuernos del buey.

Dijo el escarabajo á sus hijos:
Venid acá, mis flores.

Entre ruin ganado,
poco hay que escoger.

Apólogos.

I

Por la uña se conoce al león.

Allá en los tiempos de Maricastañas acaeció el año de la hambre, y llegó á tal extremo la necesidad que hasta los animales no tenían qué comer.

Encontráronse en cierta ocasión por el campo un león, un lobo y una zorra, y juntos se lamentaban del hambre que cada cual padecía, por aquello de que males comunicados son aliviados.

Acordaron caminar juntos y acometer á lo primero que hallaran para repartirlo entre los tres como buenos amigos y compañeros de trabajos y fatigas.

Al poco tiempo de salir andando vieron una colmena, y se llenaron de gozo porque no estaba allí el enjambre, y la miel que derramaban los panales no les amargaba á ninguno de ellos para hacer boca, esperanzados, sin embargo, de encontrar después alguna otra cosa mejor, según aquel adagio:

A falta de pan buenas son tortas.

Y este otro:

Cuando no hay lomo de todo como.

El león hablaba de todo menos de la colmena; el lobo decía: La miel está buena, pero amarga la cera, y la zorra se relamía muy contenta creyendo que ya estaba saboreando la miel.

Antes de empezar trataron amistosamente sobre quién había de ser el primero que tocara á la colmena, y resolvieron que le correspondía al que tuviese más edad. Entonces dijo el lobo que contaba ochenta años, y la zorra, sin detenerse, prorrumpió diciendo:

—Cuando la grama nació
cien años tenía yo.

A lo cual repuso instantáneamente el león:

—Pues yo nací el año de ocho
y lo pasará muy mal
el primero que le toque al corcho.

II

Más vale un “por si acaso”
que un “quién pensara”.

Entró una vez por un olivar muy de mañana una zorra y vió á lo lejos en lo más alto de un olivo á un gallo. Se dirigió hacia él y lo saludó diciéndole:

—¿Qué hace usted ahí, compadre gallo?
Y contestó aquél algo asustado:

—Aquí estoy tomando el sol.

A lo cual respondió la zorra:

—Pues á mí me parece que está usted ahí
huyendo de mí.

—No lo crea usted—repuso el gallo.

—Si lo hace usted por eso—le dijo la zorra—pierda usted el cuidado, porque ha venido una orden para que los animales no nos hagamos daño unos á otros.

En aquel momento apareció por allí un cazador con sus perros, y apenas los divisó la zorra echó á huir como alma que lleva el diablo.

—¿Qué es eso? —le gritó el gallo—, ¿de quien huye usted?

Y sin pararse le contestó:

—De un tiraor que viene por allí con unos perrillos y está mirando para este sitio.

—Pues ¿no decía usted que había venido la orden para que los animales no se hiciesen daño unos á otros?

—Sí, pero es por si acaso *otavía* no se la han comunicado á esa gente, porque dice un refrán que

El mejor de los dados es no jugarlo.

III

El que recela, la carga lleva.

Este era un labrador pelandrín, que no tenía más que una mula y un buey para arar sus tierras. Ponía el yugo á ambos y los uncía, á fin de que trabajasen poco á poco y salieran adelante sus pretensiones.

Amaneció un día lloviendo, y no pudiendo salir á la labor, se ocupó en tajar una poca de leña que había en el corral del cortijo para llevarla á su casa.

La mula, que oía los golpes del hacha con tanta frecuencia, todo se le volvía decir al buey:

—Oye, nuestro amo no hace más que cortar leña y amarrarla en haces, ¿á quién le tocará llevarla al pueblo?

El buey solamente le contestaba:

Recelo lleva la carga.

La mula volvió al poco rato á preguntarle otra vez:

—¿A quién le tocará llevar la leña á casa del amo?

El buey le respondió lo mismo que antes.

—Recelo lleva la carga.

Por último, viendo que pasaba tiempo y más tiempo y se aumentaban los haces, in-

sistió la mula en volver á decir al buey que quién llevaría la leña á casa del amo.

Entonces, enfadado el buey, le replicó al instante:

—¿Has visto alguna vez que un buey vaya cargado de leña?

—No—respondió la mula muy cabizbaja.

—Pues ya lo sabes: la que recelá la carga lleva.

IV

Con los amigos que no son ciertos,
un ojo cerrado y el otro abierto.

A la caída de la tarde se hallaba una gallina subida en la tapia de su corral cuando acertó á pasar por allí una zorra que marchaba para una viña y estaba haciendo tiempo hasta que llegase la noche. Al ver á la gallina se paró, la saludó atentamente y le dijo:

—¿Qué hace usted ahí, comadre, á estas horas?

Contestóle aquélla:

—Aquí estoy, que no me atrevo á alejarme mucho de la casa, no sólo por la hora, sino porque la justicia está cerca y anda haciendo pesquisas de una muerte.

—Pues sepa usted—le respondió la zorra—que á mí me pasa lo mismo, y estoy asustada.

Obscureció y la gallina trató de despedirse de la zorra para irse á recoger. Mas ésta le suplicó que no la dejase sola aquella noche y le permitiera dormir dentro del corral. Accedió la gallina por compasión á su demanda y le dijo que se fuese á la puerta mientras se bajaba para abrirle. Advirtió á sus compañeras, que ya estaban subidas en las traviesas de su dormitorio, que iba á pasar la noche en el gallinero una zorra y que estuviesen con mucha vigilancia.

Entró, pues, la huésped y dijo:

—Aquí lo que podemos hacer en pasando un rato para estar más descuidados es que mientras una duerme algún tiempo la otra esté despierta.

—¿Y quién de las dos va á dormir primero?—le preguntó la gallina.

A lo cual contestó la zorra:

—Acuéstese usted y yo mientras velaré.

—No —repuso la gallina—, usted estará más cansada que yo y debe dormir antes.

Así lo hizo, y cuando la zorra se hartó de dormir le dijo á la gallina que se recogiese. Entonces ella se subió á lo más alto del ga-

lilero estando la zorra con mucho cuidado para cuando se durmiese dar un salto, y observó que no cerraba más que un ojo.

Al cabo de tiempo le dijo:

—He advertido que no cierra usted más que un ojo para dormir.

Entonces le respondió la gallina:

Porque con los amigos que no son ciertos es menester dormir con un ojo cerrado y el otro abierto.

V

Quando yo voy tú estás de vuelta.

Había una vez una gorriona que tenía su nido en el tejado de una casa de campo abandonada cerca de un pueblo, y estaba haciendo los primeros ensayos para enseñar á volar á sus gorrioncitos.

—Hijos míos —les decía—, mucho cuidado cuando deis los primeros revoloteos por las calles, porque los chiquillos son muy traviosos y os perseguirán para cogeros y apriisionaros en las jaulas, donde padeceréis muchos malos tratamientos y crueldades en poder de tales enemigos.

Para evitar esa desgracia os prevengo que huyáis de los muchachos siempre que los

veáis por las calles, y particularmente si observáis que se agachan, porque es para coger una piedra y tirároslo.

—Ay, mai —dijo entonces uno de los gorrioncitos—. Y si la traen en la mano sin que nosotros la veamos, ¿cómo nos defenderemos?

—Hijo—le contestó al instante la gorriona—ya veo que sabes tú más que yo; sal ya á volar solo por esos campos sin cuidado, que eres capaz de darme lecciones, porque cuando yo voy tú estás de vuelta.

Y eso que la madre era pájara de teja y almiar.

VI

Alcaraván zancudo,

para otros consejos, para sí ninguno.

Era vez y vez una paloma que tenía su nido en la altura de un árbol y se consideraba feliz con sus hijitos gozando de la paz y sosiego de los campos.

Pasó un día por allí un zorro y al verla se paró á saludarla diciéndole que se alegraba tanto de haberla encontrado en aquella soledad, donde nada le faltaba para ella y sus polluelos, cuando los tiempos eran tan

malos que apenas hallaban que comer los animales.

Manifestóle en seguida que padecía gran necesidad, pues había ya dos días que no probaba comida alguna y no tenía fuerzas para continuar su camino. Rogóle, por último, que lo socorriese aunque no fuera más que con un par de sus palominos y le viviría agradecido para siempre.

Temiendo la paloma una embestida brusca del enemigo, consternada y llena de miedo, se disponía, muy á pesar suyo, á satisfacer tan cruel exigencia. Pero acertó á pasar en aquel momento un alcarabán, y enterándose de lo que ocurría, se compadeció de la paloma y le aconsejó que no le diese nada al zorro, porque el árbol estaba muy alto y no podía subir de ningún modo adonde ella tenía su nido.

Animóse la paloma con aquellas palabras y rehusó dar al zorro lo que le pedía, exponiéndole la razón de que no era posible que una madre entregase á sus hijos á la muerte. El zorro le preguntó que quién le había dado aquel consejo, y le respondió con la mayor sencillez que el alcarabán.

Entonces el zorro le dirigió á aquél la palabra alabando su sabiduría, y después de

varias preguntas sobre el modo que tenía de vivir y en lo que se ocupaba desde que amanecía, recayó por último la conversación en la manera que acostumbraba á dormir.

Respondióle candorosamente el alcarabán que metía la cabeza debajo de las alas y al poco tiempo se quedaba dormido. Instóle el zorro para que lo hiciese entonces al vivo y enterarse mejor. Al tratar de complacerlo escondió la cabeza bajo sus alas y al punto se abalanzó á él con tal violencia que lo mató en el acto y lo devoró, huyendo precipitadamente de aquel sitio, temeroso de que pudiera acudir quien vengase tan aleposa muerte y dejando á la paloma contenta y tranquila, libre de sus asechanzas. Y de este hecho proviene el refrán:

Alcarabán zancudo,
para otros consejos y para sí ninguno.

VII

Más vale comer grama y abrojo
que traer capirote sobre el ojo.

Había vez y vez un ratón en una hacienda que tenía su madriguera en la despensa, ricamente abastecida de toda clase de man-

jares para cuando los dueños iban á pasar en ella algunas temporadas de recreo.

Otro ratón amigo suyo moraba en un cortijo cercano donde nada había que comer, y al contarle un día á su camarada el hambre que siempre tenía, lo convidó el de la hacienda á que fuera á su casa y se hartaría de todo lo que se guardaba en la despensa de los señores.

Aceptó el ratón campesino la invitación, y apenas penetró en ella cuando empezó á enajenarse con los olores del jamón, chorizos y morcillas que pendían de las paredes y los quesos, que se hallaban colocados en las tablas, adonde primero lograron subir por una mesa. Se apoderaron de uno de los más sabrosos, y loco de contento el campesino porque jamás se había visto en otra, empezaron á roerlo; pero cuando más á gusto estaba saboreándolo, entró el gato con el mayor sigilo y les acometió de un asalto inesperado. El de la casa logró al instante esconderse en su nido, mas el desgraciado campesino no atinaba con ningún agujero para librarse de las uñas del enemigo, por lo cual le alcanzó un buen arañazo antes de poderse escapar. Salió, pues, ensangrentado de la merienda y huyendo para su

casa, volviendo la vista atrás por si acaso seguía la persecución.

Habiéndose encontrado en el campo á los pocos días á su amigo volvió á convidarlo otra vez, pero escarmentado del primer lance, le dió las gracias y le dijo:

—¡Capirote sobre el ojo! Más vale comer grama y abrojo.

VIII

Lo que hace la zorra en un año
lo paga en una hora.

Había una vez una zorra que siempre acostumbraba llevar de comer á sus hijos conejos y gallinas. Acaecióle en cierta ocasión introducirse en un corral por el agujero del desagüe. Hizo una horrible carnicería matando á todas las gallinas, y después de hartarse con las que podía comer, se le hinchó el vientre, y no pudiendo salir por el caño que había entrado, se vió apuradísima, porque, ciertamente, por la mañana le aguardaba una muerte segura al ver el dueño el grande estrago que había hecho en el gallinero. Entonces discurrió hacerse la zorrita muerta á la hora que fuesen á echarle de comer á las gallinas, para salir salva

de aquel trance. En efecto, al llegar la mañana fué el amo á cuidar sus gallinas y se encontró con aquella ensangrentada escena.

Maldijo á la zorra, y cogiéndola por el jopo, creyéndola muerta de la indigestión, la arrojó á gran distancia en el campo. Aquel golpe no le sería agradable, pero apenas se repuso dijo allá en sus adentros: *Pies, para qué os quiero*, y salió corriendo para su cueva. Mas he aquí que logra en el camino atrapar un conejo y coger una gallina extraviada en un olivar. Los zorritos, que ya estaban impacientes con la ausencia de su madre, al verla entrar le preguntaron que de dónde traía tanta carne. Y ella les contestó:

—Del mercado, y todo es fiado, todo fiado.

Un día la vieron entrar con una nalga desconcertada y chorreando sangre.

—¡Ay! mae, ¿qué es eso?—le preguntaron los zorritos muy afligidos.

—*Na*, hijos míos, *na*, pecados atrasados y penitencias mal cumplidas. ¿No les decía yo á ustedes que todo lo que traía era fiado? Pues hoy he estado pagando en la Aduana aquellas gallinas y conejos que os traje el otro día.

Decía que no era *ná* y un anca llevaba *quebrá*.

Con tal motivo no podía alejarse mucho para traer de comer á los hijos y sólo les llevaba algunas langostas que cazaba por allí cerca, cumpliéndose el refrán:

Cuando la zorra anda á grillos,
mal para ella y para sus hijos.

Mas luego que se puso bien, partió una noche muy obscura á las viñas, donde habiendo llegado, se levantó una tormenta y á la luz de los relámpagos decía: *Alumbra, alumbra, que se vea la uva molla*.

El guarda, que la estaba acechando, la oyó dos ó tres veces y le disparó un tiro.

Entonces dijo:

—Alumbra, pero no tanto, que me encandilo.

Salió huyendo y se encontró á otra zorra que le dijo:

—Aguárdate y armaremos una fiesta.

Y le contestó:

—Para fiestas voy yo.

Y llevaba el jopo ardiendo del tiro.

Y en verdad que para fiesta iba la zorra, y la iban alcanzando los podencos. Perseguida y acosada de ellos, vino á caer en un río que, corriendo impetuosamente á causa

de la tempestad, fué arrebatada por la corriente sin poderse valer de modo alguno, y cuando iba por el río abajo exclamaba:

—Paraero ha de tener, paraero ha de tener.

Y en efecto: al llegar con violencia á un recodo en que había una enorme piedra, dió tal golpe que se rompió la cabeza en ella. Cumpliósse el refrán:

Lo que hace la zorra en un año
lo paga en una h:ora.

TRABALENGUAS

La golondrina.

Andaba una golondrina volando
y adónde fué á parar,
encima del carámbano.

—Fuerte carámbano, que mi patita quebró.

—Más fuerte es el sol, que á mi me derrite.

—Sol que derrite carámbano, que mi patita quebró.

—Más fuerte es la pared, que á mi me tapa.

—Paredes que tapan sol, sol que derrite carámbano, que mi patita quebró.

—Más fuerte es la rata, que á mi me rata.

—Rata que rata paredes, paredes que tapan sol, sol que derrite carámbano, que mi patita quebró.

—Más fuerte es el gato, que á mi me mata.

—Gato que mata ratas, rata que rata paredes, paredes que tapan sol, sol que derrite carámbano, que mi patita quebró.

—Más fuerte es el perro, que á mi me mata.

—Perro que mata gatos, gato que mata ratas, rata que rata paredes, paredes que tapan sol, sol que derrite carámbano, que mi patita quebró.

—Más fuerte es el palo que á mi me mata.

—Palo que mata al perro, perro que mata al gato, gato que mata ratas, rata que rata paredes, paredes que tapan sol, sol que derrite carámbano, que mi patita quebró.

—Más fuerte es la candela, que á mí me quema.

—Candela que quema al palo, palo que mata al perro, perro que mata al gato, gato que mata ratas, rata que rata paredes, pa-

redes que tapan sol, sol que derrite carámbano, que mi patita quebró.

—Más fuerte es el agua, que á mi me apaga.

—Agua que apaga candela, candela que quema al palo, palo que mata al perro, perro que mata al gato, gato que mata ratas, rata que rata paredes, paredes que tapan sol, sol que derrite carámbano, que mi patita quebró.

—Más fuerte es la vaca, que á mi me bebe.

—Vaca que bebe agua, agua que apaga candela, candela que quema al palo, palo que mata al perro, perro que mata al gato, gato que mata ratas, rata que rata paredes, paredes que tapan sol, sol que derrite carámbano, que mi patita quebró.

—Más fuerte es el hombre, que á mi me mata.

—Hombre que mata vacas, vaca que bebe agua, agua que apaga candela, candela que quema al palo, palo que mata al perro, perro que mata al gato, gato que mata ratas, rata que rata paredes, paredes que tapan sol, sol que derrite carámbano, que mi patita quebró.

—Más fuerte es la muerte, que á mi me mata.

—Muerte que mata al hombre, hombre que mata vacas, vaca que bebe agua, agua que apaga candela, candela que quema al palo, palo que mata al perro, perro que mata al gato, gato que mata ratas, rata que rata paredes, paredes que tapan sol, sol que derrite carámbano, carámbano que mi patita quebró.

II

La mosca y el moral.

Estando la mora en su moral, vino la mosca á hacerle mal.

La mosca á la mora y la mora en su moralito y sola.

Estando la mosca en su lugar, vino la araña á hacerle mal.

La araña á la mosca, la mosca á la mora y la mora en su moralito y sola.

Estando la araña en su lugar, vino la rata á hacerle mal.

La rata á la araña, la araña á la mosca, la mosca á la mora y la mora en su moralito y sola.

Estando la rata en su lugar, vino el gato á hacerle mal.

El gato á la rata, la rata á la araña, la araña á la mosca, la mosca á la mora y la mora en su moralito y sola.

Estando el gato en su lugar, vino el perro á hacerle mal.

El perro al gato, el gato á la rata, la rata á la araña, la araña á la mosca, la mosca á la mora y la mora en su moralito y sola.

Estando el perro en su lugar, vino el palo á hacerle mal.

El palo al perro, el perro al gato, el gato á la rata, la rata á la araña, la araña á la mosca, la mosca á la mora y la mora en su moralito y sola.

Estando el palo en su lugar, vino el fuego á hacerle mal.

El fuego al palo, el palo al perro, el perro al gato, el gato á la rata, la rata á la araña, la araña á la mosca, la mosca á la mora y la mora en su moralito y sola.

Estando el fuego en su lugar, vino el agua á hacerle mal.

El agua al fuego, el fuego al palo, el palo al perro, el perro al gato, el gato á la rata, la rata á la araña, la araña á la mosca, la

mosca á la mora y la mora en su moralito y sola.

Estando el agua en su lugar, vino el buey á hacerle mal.

El buey al agua, el agua al fuego, el fuego al palo, el palo al perro, el perro al gato, el gato á la rata, la rata á la araña, la araña á la mosca, la mosca á la mora y la mora en su moralito y sola.

Estando el buey en su lugar, vino el hombre á hacerle mal.

El hombre al buey, el buey al agua, el agua al fuego, el fuego al palo, el palo al perro, el perro al gato, el gato á la rata, la rata á la araña, la araña á la mosca, la mosca á la mora y la mora en su moralito y sola.

Estando el hombre en su lugar, vino la muerte á hacerle mal.

La muerte al hombre, el hombre al buey, el buey al agua, el agua al fuego, el fuego al palo, el palo al perro, el perro al gato, el gato á la rata, la rata á la araña, la araña á la mosca, la mosca á la mora y la mora en su moralito y sola.

III

La hormiga.

Yendo una hormiga por su camino adelante, no tenía qué comer, se encontró un garbanzo cerca de un huerto y lo cogió; pero á los pocos pasos se le cayó en el hueco de la raíz de un peral y fué y le dijo al hortelano:

—Arráncame este peral, hortelano, para yo mi garbancito sacar.

El hortelano le contestó que no arrancaba el peral para ella su garbanzo sacar.

Entonces fué la hormiga y se lo contó al alcalde, para que el alcalde prendiera al hortelano, para que el hortelano arrancara el peral para ella su garbancito sacar.

Y el alcalde le respondió que no.

—Alcalde que no quiere prender al hortelano, hortelano que no quiere arrancar el peral para yo mi garbancito sacar.

Y fué y se lo contó al rey, para que el rey prendiera al alcalde, para que el alcalde prendiera al hortelano, para que el hortelano arrancara su peral para ella su garbanzo sacar.

Y el rey le respondió que no.

—Rey que no quiere prender al alcalde, alcalde que no quiere prender al hortelano, hortelano que no quiere arrancar su peral para yo mi garbancito sacar.

Y fué y se lo contó á la reina, para que la reina se enojara con el rey, para que el rey prendiera al alcalde, para que el alcalde prendiera al hortelano, para que el hortelano arrancara su peral para ella su garbanzo sacar.

Y la reina le contestó que no.

—Reina que no quiere enojarse con el rey, rey que no quiere prender al alcalde, alcalde que no quiere prender al hortelano, hortelano que no quiere arrancar su peral para yo mi garbancito sacar.

Y fué y se lo contó al ratón, para que el ratón le ratonara la ropa á la reina, para que la reina se enojara con el rey, para que el rey prendiera al alcalde, para que el alcalde prendiera al hortelano, para que el hortelano arrancara su peral para ella su garbanzo sacar.

Y el ratón le respondió que no.

—Ratón que no quiere ratonar la ropa á la reina, reina que no quiere enojarse con el rey, rey que no quiere prender al alcalde, alcalde que no quiere prender al hortelano,

hortelano que no quiere arrancar su peral para yo mi garbancito sacar.

Y fué y se lo contó al gato, para que el gato matara al ratón, para que el ratón le ratonara la ropa á la reina, para que la reina se enojara con el rey, para que el rey prendiera al alcalde, para que el alcalde prendiera al hortelano, para que el hortelano arrancara su peral para ella su garbanzo sacar.

Y le respondió el gato que no.

—Gato que no quiere matar al ratón, ratón que no quiere ratonar la ropa á la reina, reina que no quiere enojarse con el rey, rey que no quiere prender al alcalde, alcalde que no quiere prender al hortelano, hortelano que no quiere arrancar su peral para yo mi garbancito sacar.

Y fué y se lo contó al perro, para que el perro matara al gato, para que el gato matara al ratón, para que el ratón le ratonara la ropa á la reina, para que la reina se enojara con el rey, para que el rey prendiera al alcalde, para que el alcalde prendiera al hortelano, para que el hortelano arrancara su peral para ella su garbanzo sacar.

Y le respondió el perro que no.

—Perro que no quiere matar al gato, gato

que no quiere matar al ratón, ratón que no quiere ratonar la ropa á la reina, reina que no quiere enojarse con el rey, rey que no quiere prender al alcalde, alcalde que no quiere prender al hortelano, hortelano que no quiere arrancar su peral para yo mi garbancito sacar.

Y fué y se lo dijo al palo, para que el palo matara al perro, para que el perro matara al gato, para que el gato matara al ratón, para que el ratón le ratonara la ropa á la reina, para que la reina se enojara con el rey, para que el rey prendiera al alcalde, para que el alcalde prendiera al hortelano, para que el hortelano arrancara su peral para ella su garbanzo sacar.

Y le contestó el palo que no.

—Palo que no quiere matar al perro, perro que no quiere matar al gato, gato que no quiere matar al ratón, ratón que no quiere ratonar la ropa á la reina, reina que no quiere enojarse con el rey, rey que no quiere prender al alcalde, alcalde que no quiere prender al hortelano, hortelano que no quiere arrancar su peral para yo mi garbancito sacar.

Y fué y se lo dijo al fuego, para que el fuego quemara al palo, para que el palo

matara al perro, para que el perro matara al gato, para que el gato matara al ratón, para que el ratón le ratonara la ropa á la reina, para que la reina se enojara con el rey, para que el rey prendiera al alcalde, para que el alcalde prendiera al hortelano, para que el hortelano arrancara su peral para ella su garbanzo sacar.

Y le respondió el fuego que no.

—Fuego que no quiere quemar al palo, palo que no quiere matar al perro, perro que no quiere matar al gato, gato que no quiere matar al ratón, ratón que no quiere ratonar la ropa á la reina, reina que no quiere enojarse con el rey, rey que no quiere prender al alcalde, alcalde que no quiere prender al hortelano, hortelano que no quiere arrancar su peral para yo mi garbancito sacar.

Y fué y se lo dijo al agua, para que el agua apagara al fuego, para que el fuego quemara al palo, para que el palo matara al perro, para que el perro matara al gato, para que el gato matara al ratón, para que el ratón le ratonara la ropa á la reina, para que la reina se enojara con el rey, para que el rey prendiera al alcalde, para que el alcalde prendiera al hortelano, para que el hortelano

arrancara su peral para ella su garbanzo sacar.

Y el agua le contestó que no.

—Agua que no quiere apagar el fuego, fuego que no quiere quemar al palo, palo que no quiere matar al perro, perro que no quiere matar al gato, gato que no quiere matar al ratón, ratón que no quiere ratonar la ropa á la reina, reina que no quiere enojarse con el rey, rey que no quiere prender al alcalde, alcalde que no quiere prender al hortelano, hortelano que no quiere arrancar su peral para yo mi garbancito sacar.

Y fué y se lo dijo al burro, para que el burro se bebiera el agua, para que el agua apagara al fuego, para que el fuego quemara al palo, para que el palo matara al perro, para que el perro matara al gato, para que el gato matara al ratón, para que el ratón le ratonara la ropa á la reina, para que la reina se enojara con el rey, para que el rey prendiera al alcalde, para que el alcalde prendiera al hortelano, para que el hortelano arrancara su peral para ella su garbanzo sacar.

Y el burro que estaba sediento, dijo que se bebía el agua, y el agua dijo que apagaba el fuego, y el fuego dijo que quemaba al

palo, y el palo dijo que mataba al perro, y el perro dijo que mataba al gato, y el gato dijo que mataba al ratón, y el ratón dijo que le ratonaba la ropa á la reina, y la reina dijo que se enojaba con el rey, y el rey dijo que prendía al alcalde, y el alcalde dijo que prendía al hortelano, y el hortelano dijo que arrancaba su peral para la hormiga su garbanzo sacar.

EDADES DE ALGUNOS ANIMALES

Un asno de veinte años
es más viejo que un hombre de sesenta.

Un buitre de cien años es pollo todavía.

Tres años vive un milano,
tres milanos vive un perro,
tres perros vive un caballo,
tres caballos vive un hombre,
tres hombres vive un ciervo.

Tres vidas de caballo vive un hombre
y tres vidas de hombre vive un ciervo
y tres vidas de ciervo un elefante.

Un cebón vive tres años,
tres cebones un perro,

tres perros un caballo,
tres caballos un hombre,
tres hombres un ciervo
y tres ciervos un elefante.

Tiene siete vidas, como los gatos.

Bicho malo nunca muere.



ballo.
los hombres.
un ciervo
un elefante.

como los gatos.

malos muros muros



ÍNDICE

	<u>Págs.</u>
<i>Prólogo.</i>	1
Calendario agrícola.	23

METEOROLOGÍA

Pronósticos.	179
Huertecinos.. . . .	192
Molineros.	203
Carreteros.	208
Cazadores.	210
Pescadores.	220
Barqueros.	223
Arrieros.	224

SECCIÓN AMENA Y DIVERTIDA

SABIDURÍA POPULAR

Cartilla y doctrina de los labriegos.

Cartilla del Maestro Ciruela, que no sabía leer y ponía escuela.	237
Periquillo de los palotes.. . . .	240

	<u>Págs.</u>
Doctrina del Maestro Antón, que no sabía leer y de todo daba lección.	242
Gramática parda. Las tres reglas principales son: ver venir, dejarse ir, tenerse allá.	251
Aritmética.	273
Urbanidad y cortesía.	289
Filosofía.	320
Medicina.	346
Leyes.	381
Zoología ó tratado de los animales.	393
Trabalenguas.	468
Edades de algunos animales.	480



COLECCIÓN DE ESCRITORES CASTELLANOS

- BALAGUER (D. Victor). *Las ruinas de Poblet*: un tomo, 4 ptas.
- BARRIONUEVO DE PERALTA (D. Jerónimo). *Relaciones de los sucesos de la monarquía española desde 1654 á 1658*: cuatro tomos, 19 ptas.
- BELLO (D. Andrés). Obras: seis tomos, 27 ptas.
- BERWICK (Duque de). *Viaje á Rusia y Relación de la conquista de los reinos de Nápoles y Sicilia*: un tomo, 5 ptas.
- BYRON. *Poemas dramáticos*, traducidos en verso por D. J. Alcalá Galiano, un tomo, 4 ptas.
- CLAVETE DE ESTRELLA. *Rebelión de Pizarro en el Perú y vida de don Pedro Gasca*: dos tomos, 10 ptas.
- CÁNOVAS DEL CASTILLO (D. Antonio). Obras: nueve tomos, 42 ptas.
- CAÑETE (D. Manuel). *Escritores españoles é hispano-americanos*: tomo I, 4 ptas.—*Teatro español del siglo XVI*: tomo I, 4 ptas.
- CARO (D. José Eusebio). *Poesias*: un tomo, 4 ptas.
- CASTELLANOS (Juan de). *Historia del nuevo reino de Granada*: dos tomos, 10 ptas.
- CATALINA (D. Mariano). *La poesía lírica en el teatro antiguo*. Col. c- ción de trozos escogidos.—Tomo I á IX, 44 ptas.
- CATALINA (D. Severo). Obras.—Tomo I y II, 8 ptas.
- ESTÉBANEZ CALDERÓN (D. Serafín: El Solitario). Obras: 5 tomos, 20 ptas.
- FERNÁN CABALLERO. Obras: tomos I á XIV, 70 ptas.
- FERNÁNDEZ DURO (D. Cesáreo). *Estudios históricos del reinado de Felipe II*: un tomo, 5 ptas.
- FUENTE (D. Vicente de la). *Estudios críticos sobre la Historia y el Derecho de Aragón*: tres series, 13 ptas.
- GÓMEZ MANRIQUE. *Cancionero*: dos tomos, 8 ptas.
- GUILLÉN ROBLES. *Leyendas moriscas*: tres tomos, 12 ptas.
- HARTZENBUSCH. Obras: cinco tomos, 25 ptas.
- LEÓN Y PIZARRO (D. José G.). *Memorias*: tres tomos, 15 ptas.
- LEONARDO DE ARGENSOLA (Lupercio y Bartolomé). Dos tomos, 10 ptas.
- LÓPEZ DE AYALA (D. Adelardo). Obras completas: mos, 29 pts. siete to
- MENÉNDEZ Y PELAYO (D. Marcelino). Obras: 22 tomos, 102 ptas.
- MONTES DE OCA (D. Ignacio). *Ocios poéticos*: un tomo, 4 ptas.—*Ora- ciones fúnebres*: un tomo, 4 ptas.
- PALENCIA (Alonso de). *Crónica latina de Enrique IV*, traducción castellana por D. A. Paz y Mélia: tomos I, II, III, IV y V, 25 ptas.
- PAZ Y MELIA. *Sales españolas ó Agudezas del ingenio nacional*: dos tomos, 10 ptas.
- PÉREZ DE GUZMÁN (D. Juan). *Cancionero de la Rosa*: dos tomos, 10 pts
- PIDAL (D. Pedro José). *Estudios literarios*: dos tomos, 8 ptas.
- PIDAL Y MON (D. Alej.). *Discursos y artículos literarios*: un t. 5 ptas.
- QUEROL (D. Vicente H.). *Rimas*: un tomo, 4 ptas.
- RIVAS (Duque de). Obras: tomos I, II, III, IV, V, VI y VII, 35 ptas.
- ROS DE OLANO (D. Antonio). *Poesias*: un tomo, 4 ptas.
- SAAVEDRA (D. Enrique R. de). *Poesias*: un tomo, 4 ptas.
- SALAS BARBADILLO (Alonso Jerónimo de). Obras: tomo I y II, 10 ptas.
- SCHAK (A. F.). *Historia de la literatura y del arte dramático en España*: cinco tomos, 25 ptas.
- SILVELA (D. Manuel). *Obras literarias*: un tomo, 5 ptas.
- SUÁREZ (M. F.). *Estudios gramaticales*: un tomo, 5 ptas.
- VALDIVIELSO (El M. Josef de). *Romancero espiritual*: un tomo, 4 ptas.
- VALERA (D. Juan). Obras: siete tomos, 35 ptas.
- VELARDE (D. José). *Voces del alma*: un tomo, 4 ptas.
- VALMAR (Marqués de). *Historia crítica de la poesía castellana en el siglo XVIII*: tres tomos, 15 ptas.—*Estudios de historia y de crítica literaria*: un tomo, 4 ptas.

Ejemplares de tiradas especiales de 6 á 250 pesetas.

EN PRENSA

La poesía lírica en el teatro antiguo, tomo X.

Obras de Fernán Caballero, tomo XVI.

Los pedidos de ejemplares ó suscripciones se harán directamente á la librería de los Sucesores de Hernando Arenal, 11